FLYER

Panasonic

DE
FR
IT
EN
NL
NO

de **Bedienungsanleitung** 2016 Centermotor Antriebseinheit
(Anwendung mit Shimano Di2) für Pedelec (Elektrofahrrad)

fr **Manuel d utilisation** 2016 Bloc moteur central
(utilisation possible avec Shimano Di2) pour Pedelec (vélos électriques)

it **Istruzioni per l'uso** Pannello di controllo centrale 2016
(utilizzabile con Shimano Di2) per biciclette elettriche con pedalata assistita

en **Operating Instructions** 2016 Center driving unit
(applicable with Shimano Di2) for Pedelec (Electric bicycles)

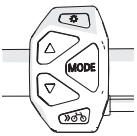
nl **Gebruiksaanwijzing** 2016 Center drving unit
(in toepassing met Shimano Di2) voor Pedelec (elektrische fietsen)

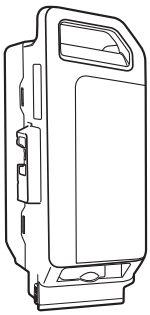
no **Bruksanvisning** 2016 Sentral drivenhet (gjelder Shimano Di2)
for Pedelec (Elsykler)

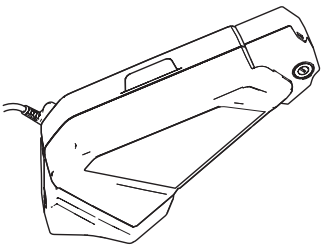
Bedienungsanleitung

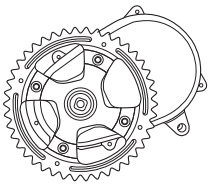
2016 Centermotor Antriebseinheit
(Anwendung mit Shimano Di2) für Pedelec (Elektrofahrrad)

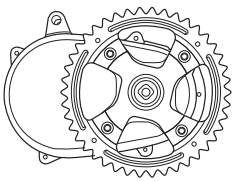
- **Lesen Sie vor der Nutzung dieses Produkts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch auf.**
- **Bitte lesen Sie sorgfältig den Abschnitt «Wichtige Hinweise zur Sicherheit» vor der Nutzung dieses Produkts. (Seiten DE-4 bis DE-8).**
- **Der Ausdruck «Elektrofahrrad» (Elektrisches Rad mit Tretunterstützung) bezieht sich in dieser Bedienungsanleitung auf Pedelec.**
- **Bedienungsanleitung**
  – Die Abbildungen für Bediengeräte, die das Elektrofahrrad mit Leistungsunterstützungssystem, die Batterie, Screenshots usw. darstellen, können von den tatsächlichen Produkten abweichen.
  – Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- **Referenzseiten**
  – Die Referenzseiten in dieser Bedienungsanleitung sind als (Seite DE-00) gekennzeichnet.
- **Begriffe**
  – In dieser Bedienungsanleitung werden die «Centerbatterie» (Batterie, die an der Rückseite des Sitzrohrs angebracht ist) und die «Dreiecksbatterie» gemeinsam als «Batterie» bezeichnet, wenn nicht anders angegeben.

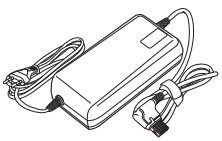












Inhalt

DE

Wichtige Hinweise zur Sicherheit 4

Kapitel 1: Vorbereitung
Vor der Verwendung 9
Vorsichtsmassnahmen beim Fahren mit dem Elektrofahrrad 9
Wechseleffekt zwischen Fahrradgängen und dem Elektrofahrrad-System . . 9
Namen und Funktionen der Teile 10
Bediengerät 10
Batterie/Motoreneinheit 11
Batterieladegerät 12
Geschwindigkeitssensor 12

Kapitel 2: Erste Schritte
Batterie 13
Überprüfen der Batterie 13
Batterieladestandsanzeige 14
Batterienutzungsdauer 14
Batterielagerung 14
Einbauen der Batterie 15
Ausbauen der Batterie 16
Laden der Batterie 16
Batterieladestand-Anzeige und Ladegerät-LED beim Ladevorgang 17
Ladezeit 17
Geschwindigkeitssensor 18
Befestigung 18
Anzeigeeinheit des Bediengeräts 18
Erstes Verwenden der Anzeigeeinheit 18
Befestigen der Anzeigeeinheit des Bediengeräts 19
Fixieren der Anzeigeeinheit 19
Entfernen der Anzeigeeinheit des Bediengeräts 20

Kapitel 3: Allgemeine Hinweise zur Benutzung
Elektrofahrrad-System 21
Einschalten des Elektrofahrrad-Systems 21
Ausschalten des Elektrofahrrad-Systems 21
Bediengerät 22
Batterieladestandsanzeige 22
Auswahlknöpfe Assistenzmodus 22
Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz) 23
Geschwindigkeits-, Entfernungs- und Gangpositionsanzeige 23
Gangpositionsanzeige (Nur kompatible Produkte) 24
Kompatible Teile 25
Grundeinstellungen 25
Taste für den Nachtmodus 29
Laden externer Geräte 30
Laden externer Geräte über das USB-Kabel (optional) 30

Kapitel 4: Wartung
Fehlercodes 31
Fehlercode in Bezug auf das Bediengerät 31
Fehlercode in Bezug auf die Batterie 33
Fehlercode in Bezug auf das Ladegerät 33
Tägliche Pflege 33

Kapitel 5: Anhang
Technische Daten 34
Kundendienst 35
Transport 35

Wichtige Hinweise zur Sicherheit

Zu Ihrer Sicherheit
Um die Gefahr von Verletzungen, Tod, Stromschlägen, Feuer, Fehlfunktion und Schäden am Gerät oder an Gegenständen zu reduzieren, sollten Sie immer die folgenden Sicherheitsmassnahmen befolgen.

Erläuterung der Symbole
Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Gefahreneinstufung sowie die Einstufung von Verletzungen und Sachschäden zu klassifizieren und zu beschreiben, die verursacht werden, wenn die Warnung nicht beachtet wird und es zu einer unsachgemässen Verwendung kommt.

GEFAHR

Dieses Symbol verweist auf eine mögliche Gefahr, die zu ernsten Verletzungen oder zum Tod führen kann.

WARNUNG

Dieses Symbol verweist auf eine mögliche Gefahr, die zu ernsten Verletzungen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT

Dieses Symbol verweist auf eine Gefahr, die zu geringfügigen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Geräten führen kann.

Mit den folgenden Symbolen werden die zu beachtenden Anweisungen klassifiziert und beschrieben.

Dieses Symbol weist die Benutzer auf einen bestimmten Bedienvorgang hin, der nicht durchgeführt werden darf.

Dieses Symbol weist die Benutzer auf einen bestimmten Bedienvorgang hin, der befolgt werden muss, damit das Gerät sicher bedient werden kann.

⚠ GEFAHR

Batterie

Verwenden Sie diese Batterie nur mit Elektrofahrrädern.

– Die Verwendung mit einem anderen Fahrradtyp kann zu Wärmeentwicklung, Feuer und Explosionen führen.
– Diese Batterie muss ordnungsgemäss entsorgt werden.

Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und modifizieren Sie sie nicht.

– Diese Batterie hat einen Schutzkreis und Schutzmechanismus, um Gefahren zu vermeiden. Beschädigungen an diesen Mechanismen führen zu Wärmeentwicklung, Feuer, Explosionen und Rauchentwicklung.

Verbinden Sie die Anschlüsse (+) und (-) nicht über Metallobjekte und tragen bzw. lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit Objekten, die Kurzschlüsse verursachen können wie Halsketten, Haarnadeln etc.

– Metallische Objekte können zu einem Kurzschluss zwischen den Anschlüssen (+) und (-) der Batterie führen und zu einer hohen elektrischen Spannung führen. Das verursacht eine Wärmeentwicklung, Explosion, Feuer oder eine Überhitzung der metallischen Objekte.

Überhitzen Sie die Batterie nicht. Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.

– Wird die Batterie übermässigen Temperaturen ausgesetzt, schmilzt die Isolierung, das Abgasventil und der Schutzmechanismus werden beschädigt und das Elektrolyt fängt Feuer. Dies führt zu Wärmeentwicklung, Feuer, Explosionen und Rauchentwicklung.

Laden, verwenden und lagern Sie die Batterie nicht unter hohen Temperaturen (über 80°C) bzw. neben einem Feuer.

– Wenn das Kunstharz-Trennelement durch Hitze beschädigt wird und in den internen Teilen der Batterie ein Kurzschluss auftritt, kann dies zu Wärmeentwicklung, Feuer, Explosion und Rauchentwicklung führen.

Setzen Sie die Batterie weder Wasser noch Salzwasser oder anderen Flüssigkeiten aus.

– Bei Kontakt mit Flüssigkeit kommt es bei Beschädigung des Schutzkreises und Schutzmechanismus der Batterie zu Wärmeentwicklung, Feuer, Explosionen und Rauchentwicklung.

Laden Sie die Batterie nicht an Orten mit hohen Temperaturen, wie in der Nähe eines Feuers oder in der prallen Sonne auf.

– Hohe Temperaturen können den integrierten Schutzmechanismus aktivieren, der Unfälle verhindern soll, wodurch der Ladevorgang unterbrochen wird. Auch könnte der Schutzkreis beschädigt werden, was zum Anlegen abweichender Stromstärke oder Spannung beim Laden führt. Dies führt zu Wärmeentwicklung, Feuer, Explosionen und Rauchentwicklung.

Treiben Sie keinen Nagel in die Batterie, schlagen Sie nicht mit einem Hammer darauf und treten Sie nicht mit dem Fuss darauf.

– Andernfalls kann die Batterie verformt werden und der integrierte Schutzmechanismus kann beschädigt werden. Dies führt zu Wärmeentwicklung, Feuer, Explosionen und Rauchentwicklung.

Werfen Sie die Batterie nicht, lassen Sie sie nicht aus grossen Höhen fallen und vermeiden Sie einen starken Aufprall.

– Andernfalls kommt es zu einem Austreten der Flüssigkeit, Wärmeentwicklung, Feuer, Explosionen und Rauchentwicklung.

Batterie

Verwenden Sie das angegebene Ladegerät, um die Batterie zu laden.

– Andere Ladegeräte können andere Ladespezifikationen aufweisen. Die Verwendung eines nicht angegebenen Ladegeräts führt zu Wärmeentwicklung, Feuer, Explosionen und Rauchentwicklung.

⚠ WARNUNG

Batterie

Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn das Gehäuse beschädigt wurde.

– Durch das Gehäuse kann es zum Austritt von Batterieflüssigkeit kommen, die im Kontakt mit Ihren Augen zum Verlust des Sehvermögens führen kann.

Batterie

Schalten Sie den Strom ab und entnehmen Sie die Batterie des Elektrofahrrads, bevor Sie Wartungsprüfungen durchführen.

– Ein versehentliches Ein-/Ausschalten der Stromversorgung kann zu Verletzungen führen.

Bediengerät

Modifizieren Sie das Bediengerät nicht und nehmen Sie es nicht auseinander.

Verwenden Sie das Bediengerät nicht unter hohen Temperaturen und lassen Sie es nicht unter hohen Temperaturen herumliegen.

– Andernfalls kann es zu Schäden oder einer Wärmeentwicklung kommen, die zu einem Feuer führen kann.

Verwenden Sie auf keinen Fall die Schiebehilfe (Gehassistenz), wenn nicht beide Räder festen Kontakt zum Untergrund haben.

– Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

Motoreneinheit

Modifizieren Sie die Motoreneinheit nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.

– Andernfalls kann es zu Schäden oder einer Überhitzung kommen, die zu einem Feuer führen kann. Ein unautorisiertes Öffnen der Motoreneinheit lässt sämtliche Garantieansprüche erlöschen.

Motoreneinheit

Alle an der Motoreneinheit angebrachten Komponenten und alle anderen Komponenten am Elektrofahrrad (z. B. Kettenblatt, Kurbel, Rückantrieb, Umwerfer, Räder, Ritzel) sollten nur durch identische Komponenten oder Komponenten ersetzt werden, die dem Elektrofahrrad entsprechen.

Verwenden Sie die Motoreneinheit nur für das Elektrofahrrad.

– Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen. Verwenden Sie die Komponenten nicht für andere Zwecke.

WARNUNG

Batterieladegerät

Schliessen Sie die Anschlüsse des Ladegeräts nicht mit metallischen Objekten und/oder Knopfzellen/Knopfbatterien kurz.

– Andernfalls kann das Ladegerät überhitzen, Feuer fangen oder einen Stromschlag verursachen.

Bringen Sie die Anschlüsse des Ladegeräts nicht in Kontakt mit einer Knopfzellen- oder Knopfbatterie.

– Die Knopfzellen- oder Knopfbatterie kann explodieren und einen Brand verursachen.

Handhaben Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen.

– Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.

Überlasten Sie die Steckdose und die Verlängerungskabel nicht.

– Wenn die Stromversorgung überlastet wird (z.B. durch zu viele Adapter), kann dies zu Überhitzung führen, durch die wiederum ein Brand entstehen kann.

Wickeln Sie das Netzkabel bei der Lagerung nicht um das Batterieladegerät.

– Andernfalls können das Netzkabel oder der Stecker beschädigt werden. Die weitere Verwendung eines beschädigten Netzkabels oder -steckers kann zu einem Stromschlag, einer Fehlfunktion oder einem Brand führen.

Versuchen Sie keinesfalls Folgendes:

– auf das Ladegerät zu schlagen - das Ladegerät fallen zu lassen - das Ladegerät in der Nähe von auslaufendem Wasser zu verwenden - das Ladegerät an feuchten Orten zu verwenden
– Andernfalls kann das Ladegerät überhitzen, Feuer fangen oder einen Stromschlag verursachen.

Lassen Sie das Ladegerät nicht an einem Ort liegen, an dem Kinder oder Tiere damit spielen könnten.

– Kinder und Tiere könnten das Kabel beschädigen, was zu einem Stromschlag, einer Fehlfunktion oder einem Brand führen kann. Trennen Sie den Netzstecker und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.

Verwenden Sie das Ladegerät nur mit dem angegebenen Elektrofahrrad.

– Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

Batterieladegerät

Das Versorgungskabel kann nicht ersetzt werden.

– Wenn das Kabel beschädigt wird, muss das Gerät entsorgt werden.

Führen Sie den Netzstecker vollständig ein.

– Wenn der Netzstecker nicht vollständig eingeführt ist, kann es zu einem Stromschlag oder zum Überhitzen kommen.

Reinigen Sie den Netzstecker regelmässig, um zu verhindern, dass sich darauf Staub ansammelt.

Andernfalls kann es zu einem Brand kommen.

– Wenn sich Staub auf dem Netzstecker ansammelt, kann die daraus resultierende Feuchtigkeit die Isolierung beschädigen. Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose und wischen Sie ihn regelmässig mit einem trockenen Tuch ab.

⚠ VORSICHT

Batterie

Legen Sie das Batterieladegerät nicht an einen Ort, an dem Kinder es erreichen können.
– Sie könnten die Batterie fallen lassen, was zu Verletzungen führen kann.

Batterie

Halten Sie die Batterie mit beiden Händen fest.
– Sie könnten die Batterie fallen lassen, was zu Verletzungen führen kann.

Batterieladegerät

Versuchen Sie nicht das Ladegerät zu demontieren oder zu öffnen.
Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit der Batterie.
– Beim Laden kann die Temperatur 40°C bis 60°C erreichen. Dabei kann es zu Niedertemperaturverbrennungen kommen.

Batterieladegerät

Um das Risiko einer Explosion zu reduzieren, befolgen Sie die Anweisungen der Bedienungsanleitung der Batterie.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschliesslich Kindern) mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. mit fehlender Erfahrung oder Kenntnissen konzipiert, ausser sie werden in die Verwendung des Geräts durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, eingewiesen oder werden von dieser überwacht.

Vernachlässigen Sie unter keinen Umständen die Beaufsichtigung von Kindern in Gegenwart des Geräts, um sicherzustellen, dass sie nicht mit ihm spielen. Erlauben Sie die Verwendung des Batterieladegeräts nur Kindern ab 8 Jahren.

Leiten Sie sie ausreichend an, sodass die Kinder das Batterieladegerät sicher verwenden können.

Weisen Sie die Kinder an, nicht zu versuchen Batterien aufzuladen, die nicht zum Laden gedacht sind, da es zu einer Explosion kommen kann.

Überprüfen Sie das Batterieladegerät, insbesondere Kabel, Stecker und Gehäuse, regelmässig auf Schäden. Wenn das Batterieladegerät beschädigt ist, darf es nicht verwendet werden.

Keinesfalls dürfen andere Batterien damit geladen werden! Dieses Ladegerät ist ausschliesslich zum Laden der sich im Lieferumfang des Rades befindlichen Lithium Ionen Batterie konzipiert und geeignet.

Das Ladegerät darf nicht als Stromversorgung für andere Geräte verwendet werden.

Bediengerät

Wenn das Elektrofahrrad mit gedrücktem Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz) geschoben wird, drehen sich die Pedale mit.
– Bitte passen Sie auf, da es zu Verletzungen kommen kann.
Bitte achten Sie darauf, den Antrieb auszuschalten, bevor Sie die Anzeigeeinheit entfernen.
– Das Entfernen bei eingeschaltetem Antrieb könnte zur Beschädigung der Einheit führen.

Kapitel 1: Vorbereitung

In diesem Kapitel finden Sie Informationen, mit denen Sie vertraut sein sollten und die Sie vor der Verwendung nachlesen sollten.

Vor der Verwendung

Vorsichtsmassnahmen beim Fahren mit dem Elektrofahrrad

- Die Assistenzfunktion funktioniert nur, wenn Sie in die Pedale treten.
- Die Leistung der Motoreneinheit variiert abhängig von der Tretkraft.
- Durch die Änderung der Tretkraft ändert sich auch die Stärke (Schwäche) der Assistenzfunktion. Die Stärke (Schwäche) der Assistenzfunktion ändert sich entsprechend dem Assistenzmodus.
- Die Motoreneinheit stoppt automatisch, wenn die Geschwindigkeit des Elektrofahrrads 25 km/h übersteigt.
- Die Motoreneinheit wird automatisch reaktiviert, wenn die Geschwindigkeit des Elektrofahrrads unter 25 km/h liegt.
- Die Motoreneinheit gibt Leistung ab dem Zeitpunkt ab, an dem der Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz) gedrückt wird, bis das Elektrofahrrad 5 km/h (oder 6 km/h) erreicht, auch wenn Sie nicht in die Pedale treten. (Dies variiert je nach Einstellung der einzelnen Unternehmen.)
- Das Elektrofahrrad kann in den folgenden Fällen als Fahrrad ohne Assistenzfunktion gefahren werden:
  - Wenn das Elektrofahrrad-System ausgeschaltet ist
  - Wenn der Assistenzmodus auf [NO ASSIST] eingestellt ist
  - Wenn die Leistung der Batterie erschöpft ist
- Der Einsatz des Elektrofahrrads bei einem Wettbewerb ist nicht zulässig. Wenn das Elektrofahrrad mit dem falschen Gang gefahren wird, kann es zu einer Überhitzung kommen.

Wechseleffekt zwischen Fahrradgängen und dem Elektrofahrrad-System

- Verwenden Sie die Gangschaltung auf die gleiche Art wie bei einem gewöhnlichen Fahrrad.
- Durch die Auswahl des richtigen Gangs können Geschwindigkeit und Entfernung bei gleicher Tretkraft gesteigert werden.

Namen und Funktionen der Teile

Die Hauptkomponenten des Elektrofahrrad-Systems sind das Bediengerät, die Batterie, Motoreneinheit, das Batterieladegerät und der Geschwindigkeitssensor.

Bediengerät

Das Bediengerät besteht aus einer Anzeigeeinheit und einer Bedieneinheit. (Für die Di2-Bedieneinheit und damit verbundene Geräte müssen separate Komponenten erworben werden.)

1 Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▼/▲)
Wählt den Assistenzmodus unter [HIGH], [STANDARD], [ECO] und [NO ASSIST].

2 Taste für den Nachtmodus
*Beleuchtet den Hintergrund der Anzeigeeinheit. Wenn der Frontscheinwerfer oder das Rücklicht über die Batterie des Elektrofahrrads mit Strom versorgt werden, leuchten auch der Frontscheinwerfer oder das Rücklicht. Das hängt von den lokalen Vorschriften ab. (–> Seite DE-29)

3 [MODE]-Taste
Schaltet Anzeigeelemente wie die gefahrene Distanz um.

4 Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz)
Das Fahren kann bis zu 6 km/h unterstützt werden, wenn das Elektrofahrrad mit einer schweren Last geschoben wird.

5 Batterieladestandsanzeige
Zeigt die verbleibende Batteriekapazität an.

6 USB-Verbindungszeichen
Wird angezeigt, wenn ein externes Gerät (z.B. ein Mobiltelefon) zum Laden an die Anzeigeeinheit angeschlossen ist.

7 Assistenz-Betriebsanzeige
Zeigt in Form einer Grafik an, wie stark der Fahrer unterstützt wird. Je mehr Balken angezeigt werden, desto stärker wird der Fahrer unterstützt.

8 Textanzeige
Zeigt den aktuellen Assistenzmodus usw. an.

9 Zeitanzeige
Zeigt die aktuelle Zeit an.

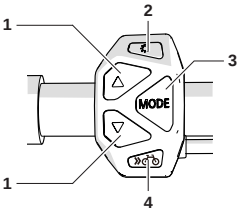
10 Anzeige für den Nachtmodus
Leuchtet, wenn der Knopf für den Nachtmodus betätigt wird.

11 Geschwindigkeitsanzeige
Zeigt die aktuelle Reisegeschwindigkeit an.

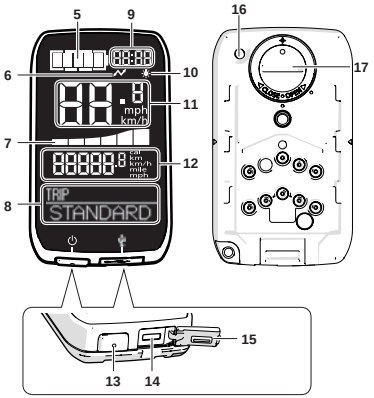
12 Wertanzeige
Zeigt die gefahrene Distanz, die gefahrene Gesamtdistanz, die Maximalgeschwindigkeit usw. an.

13 Ein-/Ausschaltknopf
Schaltet das Elektrofahrrad-System ein und aus.

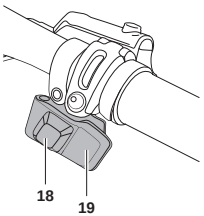
Bedieneinheit



Anzeigeeinheit



Di2-Bedieneinheit



14 Micro USB-Anschluss
Über diesen Anschluss kann mithilfe eines optional erhältlichen Kabels ein externes Gerät (z.B. ein Mobiltelefon) geladen werden.
(–> Seite DE-30)

15 Gummischutzkappe
Schützt den Micro USB-Anschluss

16 Reset-Taste
Mit dieser Taste wird die gefahrene Gesamtdistanz auf «0» gesetzt.

17 Knopfbatterie-Fach
In diesem Fach befindet sich eine Knopfbatterie für die Zeitanzeige der Anzeigeeinheit.

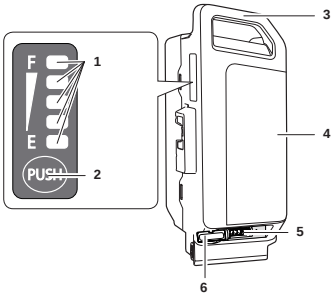
18 Gangschaltung (hoch)
Durch Bedienen dieser Taste wird das Gangverhältnis hochgeschaltet.

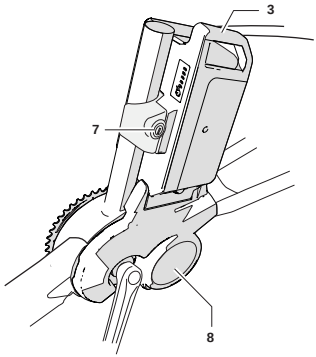
19 Gangschaltung (runter)
Durch Bedienen dieser Taste wird das Gangverhältnis heruntergeschaltet.

Batterie/Motoreneinheit

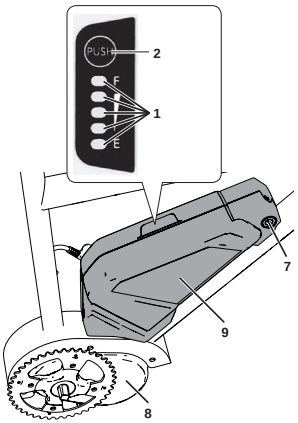
Es gibt zwei Batteriearten, die Centerbatterie und die Dreiecksbatterie.

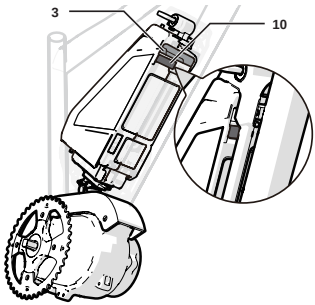
Centerbatterie

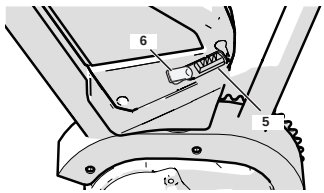




Dreiecksbatterie







1 **Batterieladestand-Anzeigelampen**
Zeigt die verbleibende Batteriekapazität an.

2 **Taster zur Kontrolle des Batterieladestandes**
Lässt die Batterieladestand-Anzeigelampen aufleuchten. Die verbleibende Batterieleistung kann an der Batterie selbst überprüft werden.

3 **Batteriegriff**

4 **Centerbatterie**

5 **Ladegerätanschlüsse**

6 **Gummischutzkappe**
Diese Kappe schützt die Ladegerätanschlüsse.

7 **Akku-Absperrschloss**
Mit diesem Schloss wird die Dreiecksbatterie vom Elektrofahrrad getrennt.

8 **Motoreneinheit**
Treibt die Assistenzfunktion an.

9 **Dreiecksbatterie**

10 **Entriegelungshebel**
Mit diesem Hebel wird die Dreiecksbatterie vom Elektrofahrrad getrennt.

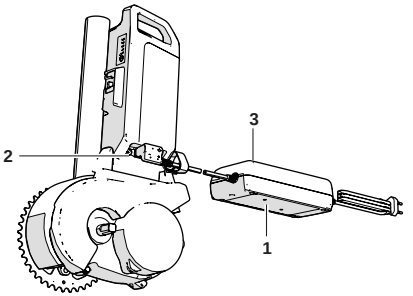
Batterieladegerät

Es ist möglich, die Batterie im eingebauten Zustand im Elektrofahrrad zu laden oder auch ausgebaut.

1 Sicherheits- und Warnschild für das Batterieladegerät
Das Schild verweist auf Warnhinweise und andere Sicherheitsinformationen beim Umgang mit dem Batterieladegerät. Lesen Sie diese unbedingt vor der Verwendung durch.

2 Ladegerätanschluss
Um die Batterie zu laden, verbinden Sie diesen Anschluss mit derselben.

3 Batterieladegerät (–> Seite DE-16)

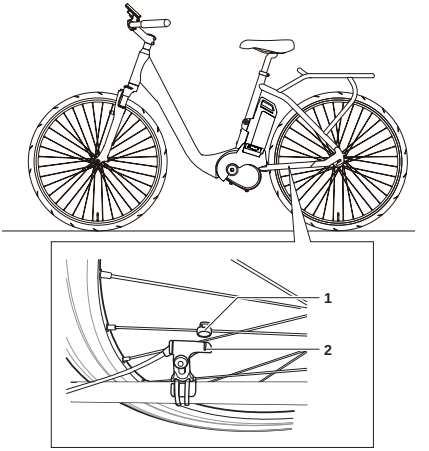


Geschwindigkeitssensor

Die Batterie kann im ein- oder ausgebauten Zustand geladen werden.

1 Speichenmagnet
Dieser Magnet ist an den Fahrradspeichen angebracht, um magnetische Kräfte an den Geschwindigkeitssensor auszugeben.

2 Geschwindigkeitssensor
Dieser Sensor misst die Drehgeschwindigkeit der Räder und sendet Signale an die Motoreneinheit.



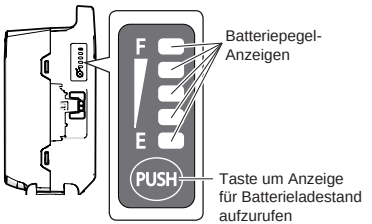
Kapitel 2: Erste Schritte

In diesem Kapitel werden u.a. die Vorgänge beschrieben, die durchgeführt werden müssen, bevor das Elektrofahrrad verwendet werden kann, zum Beispiel die Befestigung der Anzeigeeinheit des Bediengeräts oder das Laden der Batterie.

Batterie

Überprüfen der Batterie

Bevor Sie die Batterie nach dem Kauf zum ersten Mal verwenden, überprüfen Sie, ob sie vollständig geladen ist.



1) Drücken Sie den Taster zur Kontrolle des Batterieladestandes, um zu sehen, ob die fünf Batterieladestand-Anzeigelampen leuchten.

– Sollten nicht alle fünf Batterieladestand-Anzeigelampen aufleuchten, laden Sie die Batterie mit dem originalen Ladegerät. (–> Seite DE-16)

Achtung

– Benutzen Sie ausschliesslich die Batterie, die für die Benutzung an Ihrem Elektrofahrrad zugelassen ist. Andernfalls kann es zu einem Abfall der Fahrleistung des Elektrofahrrads kommen oder bei der Motoreneinheit oder dem Bediengerät kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
– Die Verwendung einer nicht zugelassenen Batterie aktiviert möglicherweise den Sicherheitsschaltkreis, der ein Laden und Entladen verhindert.

Hinweis

– Bedingt durch die technischen Eigenschaften der verwendeten Batterietechnologie kann es zu folgenden Situationen kommen, die allerdings keinen Fehler darstellen.
– Bei kaltem Wetter kann die Batterieleistung sinken, was zu einer geringeren fahrbaren Distanz oder einer geringeren Assistenzleistung führt. Diese Leistungssenkung kann ausgeglichen werden, indem die Batterie in einem warmen Raum gelagert und nur zur Verwendung in das Elektrofahrrad eingebaut wird.
– Auch wenn die Batterie nicht verwendet wird, entlädt sie sich mit der Zeit, wodurch möglicherweise nicht die fahrbare Standarddistanz zurückgelegt werden kann. Überprüfen Sie vor der Abfahrt den Akkuladestand.
– Wenn die Batterie übermässigen Ladezyklen oder einer langen Verwendung ausgesetzt war, beginnt die verfügbare Kapazität zu sinken und es ist nicht mehr möglich, die gewohnten Fahrleistungen zu erzielen. Des weiteren ist die fahrbare Distanz (Reichweite) stark von den Wetter-, Strassen- und Fahrbedingungen abhängig.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie keine Batterie, die offensichtlich beschädigt und/oder bei der das Gehäuse gebrochen/gerissen ist.
Die Verwendung einer Batterie mit einem beschädigten Gehäuse usw. kann zum Auslaufen von Flüssigkeit führen, die in die Augen gelangen und zum Verlust des Sehvermögens führen kann.

⚠ VORSICHT

Bewahren Sie die Batterie nicht an feuchten Orten oder Orten auf, die durch Öl oder sonstigen Schmutz stark verunreinigt sind.

– Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion der Batterie kommen.

Greifen Sie den Batteriegriff mit einer Hand und tragen Sie die Batterie gestützt durch die andere Hand, damit sie nicht herunterfällt.

– Das Fallenlassen der Batterie kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

Batterieladestandsanzeige

Jede der Batteriepegel-Anzeigen zeigt ungefähr 20% der verbleibenden Batterieleistung an.

Batteriepegel-Anzeigen	5 leuchten	4 leuchten	3 leuchten	2 leuchten	1 leuchtet	1 blinkt *1
Prozentsatz des Batteriepegels im Vergleich zur vollständig geladenen Batterie	81% bis 100%	61% bis 80%	41% bis 60%	21% bis 40%	11% bis 20%	1% bis 10%

*1 Wenn keine Batterieleistung verbleibt, beginnt die zuletzt verbleibende Batterieladestand-Anzeigelampe schneller zu blinken.

Batterienutzungsdauer

Abhängig von der Anzahl der Batterie-Lade-/-Entladevorgänge und dem Verwendungszeitraum verkürzt sich die Batterienutzungsdauer. Die Batteriekapazität sinkt auch dann, wenn die Batterie nicht verwendet wird.
Sollte die Kapazität der Batterie deutlich schneller als gewohnt nachlassen, empfehlen wir den Kauf einer neuen Batterie. Um die Batterienutzungsdauer zu verlängern, sollten Sie die folgenden Punkte beachten.

– Laden Sie die Batterie mit dem entsprechenden Ladeverfahren (–> Seite DE-16) und lagern Sie sie angemessen.
– Laden Sie die Batterie, wenn Sie zum ersten Mal mit dem Elektrofahrrad fahren oder wenn Sie längere Zeit nicht mit dem Elektrofahrrad fahren werden.
– Die optimale Temperatur zum Laden liegt bei 10 °C bis 30 °C.
– Wenn Sie die Batterie laden, nehmen Sie das Batterieladegerät aus dem Karton heraus, um zu verhindern, dass sich das Ladegerät durch die Wärmeentwicklung beim Laden verformt.
– Laden Sie die Batterie alle drei Monate einmal auf, wenn Sie das Elektrofahrrad nicht verwenden.

Batterielagerung

– Lagern Sie die Batterie an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
– Schützen Sie die Batterie vor Feuchtigkeit und Wasser. Bauen Sie bei schlechten Wetterbedingungen die Batterie aus dem Elektrofahrrad aus und lagern Sie sie, bis Sie sie wieder verwenden.
– Sollte die Batterie für eine längere Zeit nicht verwendet werden, lagern Sie diese bei einer Raumtemperatur von ungefähr 20°C, um einem Kapazitätsverlust bestmöglich entgegenzuwirken.

Laden Sie bitte eine Batterie, die über einen längeren Zeitraum nicht verwendet/geladen wurde, unbedingt mit dem original im Lieferumfang enthaltenen Ladegerät auf, bevor Sie diese in das Elektrofahrrad einbauen und verwenden. (Batterie können nur verwendet werden, wenn sie geladen sind, da sie sich im Energiesparmodus befinden.)

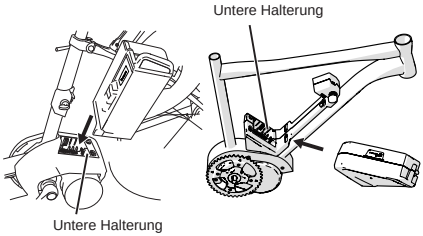
– Lagern Sie die Batterie nicht an Orten mit einer Temperatur unter -10 °C oder über 40 °C. Lassen Sie die Batterie zum Beispiel nicht in Fahrzeugen in der heissen Sommersonne und lagern Sie sie nicht an Orten, an denen sie direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
– Lagern Sie die Batterie nicht, wenn sie noch mit dem original Ladegerät verbunden sind.

Achtung
Wenn die Batterie längere Zeit vollständig entladen gelagert wird (es verbleibt keine Batterieleistung), sinkt die Batteriekapazität manchmal durch eine Selbstentladung deutlich oder die Batterie wird dauerhaft beschädigt. Wir empfehlen, die Batterie nach dem Fahren zu laden.

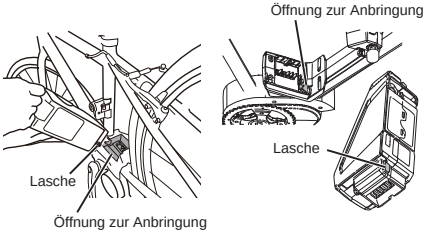
Einbauen der Batterie

Abb. 1 bis Abb. 4 zeigen, wie die Centerbatterie (links) bzw. die Dreiecksbatterie (rechts) eingebaut werden.

1) Platzieren Sie die Batterie auf der unteren Halterung des Elektrofahrrads.

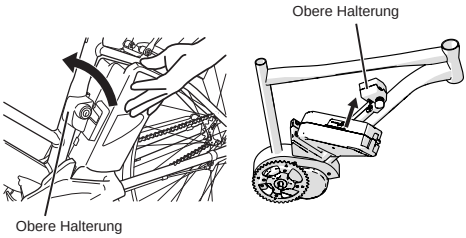


2) Entfernen Sie die Anschlussabdeckung (optional) von der Öffnung zur Anbringung am Elektrofahrrad. Richten Sie die Kerbe an der Öffnung und die Lasche an der Batterie aneinander aus und befestigen Sie die Batterie.



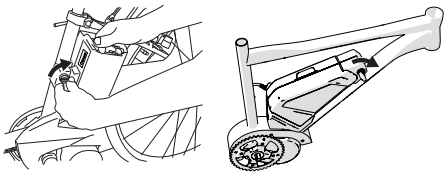
3) Heben Sie die Batterie gerade nach oben und befestigen Sie die Batterie an der oberen Halterung.

– Stellen Sie sicher, dass die Batterie sicher in der Halterung sitzt.



4) Sperren Sie die Batterie mit dem Schlüssel zur Batteriebefestigung.

– Wenn die Batterie nicht gesperrt ist, kann sie aus der Halterung fallen. Entfernen Sie nach dem Sperren der Batterie den Schlüssel zur Batteriebefestigung, um zu verhindern, dass die Batterie gestohlen wird.



Ausbauen der Batterie

Sowohl Abb. 1 als auch Abb. 3 zeigen, wie die Centerbatterie (links) bzw. die Dreiecksbatterie (rechts) ausgebaut werden. Abb. 2 zeigt die erforderlichen Schritte nur für die Dreiecksbatterie.

1) Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf am Bediengerät, um das Elektrofahrrad-System auszuschalten.

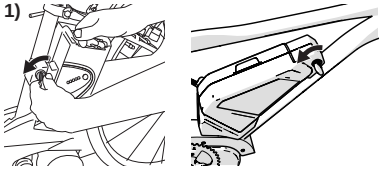
– Wenn Sie die Batterie ausbauen, während das Elektrofahrrad-System eingeschaltet ist, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

2) Entsperren Sie die Batterie mit dem Schlüssel zur Batteriebefestigung.

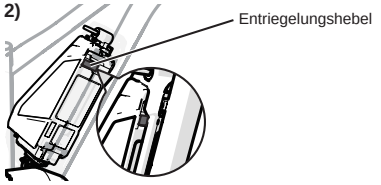
– Zum Entfernen der Dreiecksbatterie öffnen Sie das Schloss und drücken Sie dann den Entriegelungshebel.

3) Um die Centerbatterie auszubauen, entsperren Sie das Batterieschloss und drücken Sie den oberen Teil der Batterie nach links; um Batterien vom Dreieckstyp auszubauen, drücken Sie den oberen Teil der Batterie nach rechts und ziehen Sie die Batterie langsam heraus.

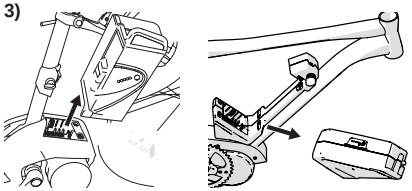
1)



2)



3)



Laden der Batterie

Die Batterie kann im ein- oder ausgebauten Zustand geladen werden.

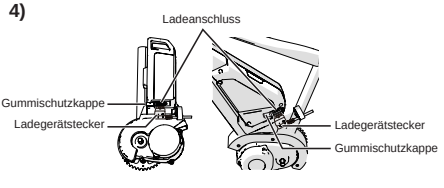
4) Öffnen Sie die Gummischutzkappe der Batterie und verbinden Sie den Ladegerätstecker mit dem Ladeanschluss.

5) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose (220 V Wechselstrom bis 240 V Wechselstrom).

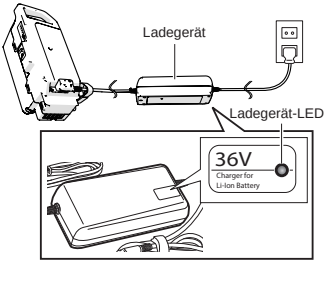
6) Überprüfen Sie, ob die Batterieladestand-Anzeigelampen und die Ladegerät-LED leuchten.

– Die Batterieladestand-Anzeigelampen leuchten entsprechend dem Ladestatus. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schalten sich die Batterieladestand-Anzeigelampen und die Ladegerät-LED aus.

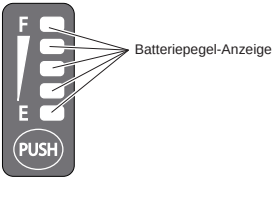
4)



5)



6)



Batterieladestand-Anzeige und Ladegerät-LED beim Ladevorgang

Bedienung	Status	Batterieladestand-Anzeigelampe	Ladegerät-LED
Schliessen Sie den Netzstecker des Ladegeräts an eine Netzsteckdose an.	Normaler Ladevorgang	–	aus
Verbinden Sie den Ladegerätstecker mit dem Ladeanschluss.		aus	Blinkt grün
Ladevorgang läuft		Leuchtet (Batteriepegel-Anzeige)	Leuchtet grün
Ladevorgang abgeschlossen		aus	aus

Hinweis
- Die Ladezeit verlängert sich, wenn die Batterietemperatur sehr niedrig oder sehr hoch ist.
- Wenn der Batteriepegel bei 95% oder darüber liegt, startet der Ladevorgang nicht, um eine Verringerung der Batteriekapazität zu verhindern.
- Wenn die Batterietemperatur beim Starten des Ladevorgangs oder beim Ladevorgang sehr hoch ist, befindet sich die Batterie aus Sicherheitsgründen im Lade-Bereitschaftsmodus und wird möglicherweise nicht geladen. In solch einem Fall blinkt die Ladegerät-LED grün und die Batteriepegel-Anzeige erlischt. Wenn der Taster zur Kontrolle des Batterieladestandes gedrückt wird, blinken die oberste ([F]) und die unterste ([E]) Anzeige. Belassen Sie die Batterie an einem kühlen Ort. Der Ladevorgang wird fortgesetzt, wenn die Batterietemperatur sinkt.

4) Nachdem Sie die Batterie vom Ladegerät getrennt haben, trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose (220 V Wechselstrom bis 240 V Wechselstrom).
- Setzen Sie vor der Verwendung der Batterie unbedingt die Gummikappe wieder fest auf.
- Nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie die Batterie innerhalb von 24 Stunden vom Ladegerät.

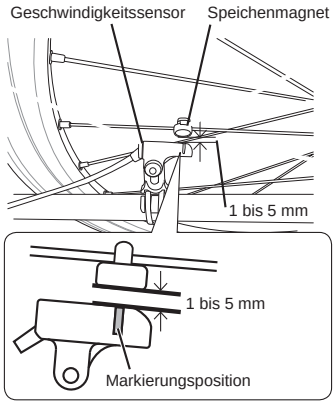
Ladezeit

	Centerbatterie						Dreiecksbatterie	
Nennkapazität	12 Ah		15 Ah		18 Ah		12 Ah	
Batteriekapazität	80%	100%	80%	100%	80%	100%	80%	100%
Ladezeit	3 Std.	5 Std.	4 Std.	6 Std.	5 Std.	7 Std.	3 Std.	5 Std.

Geschwindigkeits-sensor

Befestigung

Wenn der Geschwindigkeitssensor am Elektrofahrrad befestigt ist, kann die Geschwindigkeit in der Anzeigeeinheit angezeigt werden bzw. kann das System die benötigte Unterstützung korrekt berechnen.



1) Befestigen Sie den Geschwindigkeitssensor und den Speichenmagneten am Hinterrad, sodass der Abstand zwischen dem Speichenmagnet und der Markierungsposition am Geschwindigkeitssensor zwischen 1 mm und 5 mm liegt.

– Wenn der Abstand zwischen dem Speichenmagnet und der Markierungsposition am Geschwindigkeitssensor kleiner als 1 mm oder grösser als 5 mm ist oder wenn der Geschwindigkeitssensor nicht angebracht ist, werden folgende Fehler am Bediengerät angezeigt und das Elektrofahrrad läuft im Notbetriebsmodus.
– Anzeigeeinheit des Bediengeräts: Geschwindigkeitsanzeige blinkt «000».

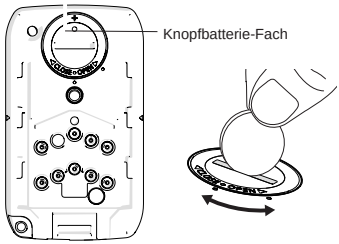
Hinweis

– Im «Notbetriebsmodus» wird die Steuerung automatisch umgeschaltet, sodass der Geschwindigkeitssensor nicht verwendet wird. Wenn sich der hintere Umwerfer im Notbetriebsmodus in obersten Gang befindet, erfolgt die Unterstützung mit bis zu 25 km/h. Wenn die Geschwindigkeit aber in einen niedrigeren Gang geschaltet wird, sinkt die maximale Assistenzgeschwindigkeit um den Betrag des Gangverhältnisses.

Anzeigeeinheit des Bediengeräts

Erstes Verwenden der Anzeigeeinheit

Die Anzeigeeinheit verfügt über eine integrierte Knopfbatterie (3 V) für den Speicher der Zeitanzeige. Bei der Auslieferung der Anzeigeeinheit enthält das Batteriefach ein Kunststoffschild, damit sich die Knopfbatterie nicht entlädt. Entfernen Sie das Kunststoffschild anhand der folgenden Schritte, bevor Sie die Anzeigeeinheit nach dem Kauf zum ersten Mal verwenden.



1) Drehen Sie die Arretierungsabdeckung des Knopfbatterie-Fachs an der Rückseite der Anzeigeeinheit mit einer Münze usw. gegen den Uhrzeigersinn.

– Das Knopfbatteriefach öffnet sich.

2) Entfernen Sie die Knopfbatterie und ziehen Sie das Kunststoffschild an der Minusseite heraus.

– Entsorgen Sie das Kunststoffschild ordnungsgemäss, nachdem Sie es entfernt haben.

3) Setzen Sie die Knopfbatterie in das Knopfbatteriefach ein und drehen Sie die Arretierungsabdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um das Knopfbatteriefach zu sperren.

4) Stellen Sie die Zeit ein. (–> Seite DE-29)

Achtung

– Wenn die Arretierungsabdeckung nicht fest einrastet, funktioniert die Anzeigeeinheit möglicherweise nicht ordnungsgemäss, da es zu Fehlfunktionen beispielsweise durch Eindringen von Wasser kommt.

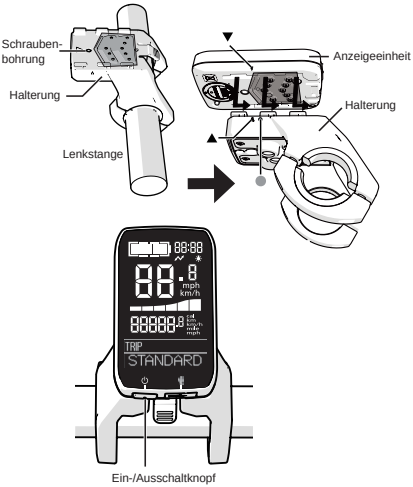
Hinweis

– Wenn die Zeitanzeige «0:00» blinkt, zeigt dies, dass die Knopfbatterie das Ende der Nutzungsdauer erreicht hat. Die Schritte zum Austauschen der Knopfbatterie (Teile-Nr.: CR2032X1) entspricht den Schritten 1) bis 4).

– Wenn die Knopfbatterie das Ende der Nutzungsdauer erreicht hat, stoppen nur die Uhrfunktionen. Da das Auslaufen von Flüssigkeit zu einer Fehlfunktion führen kann, sollten Sie eine nicht mehr verwendbare Knopfbatterie sofort gegen eine neue austauschen. Entsorgen Sie Knopfbatterien, die nicht länger verwendet werden können, in Einklang mit den lokalen Recyclingvorschriften.

Befestigen der Anzeigeeinheit des Bediengeräts

Befestigen Sie die Anzeigeeinheit in der Halterung, wobei die Halterung an der Lenkstange des Elektrofahrrads befestigt ist und eine vollständig geladene Batterie in das Elektrofahrrad eingebaut ist.



1) Richten Sie ▼ an der Anzeigeeinheit und ▲ an der Halterung aneinander aus und schieben Sie die Anzeigeeinheit in Richtung des Pfeils in der Abbildung, bis ▼ an der Anzeigeeinheit auf die Position ● weist, um sie in der Halterung zu befestigen.

2) Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf an der Anzeigeeinheit.

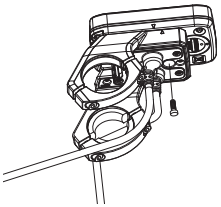
– Stellen Sie sicher, dass die Anzeigeeinheit über die Batterie mit Strom versorgt wird und dass die LCD-Anzeige leuchtet.

Hinweis

– Wischen Sie die Kontaktfläche an der Oberseite der Halterung bzw. die Kontaktfläche an der Rückseite der Anzeigeeinheit mit einem weichen, trockenen Tuch ab, wenn diese feucht oder schmutzig sind, bevor Sie die Anzeigeeinheit einsetzen.

Fixieren der Anzeigeeinheit

Wenn die Anzeigeeinheit nicht entfernt werden soll, kann sie in der Halterung fixiert werden.



1) Trennen Sie die Halterung von der Lenkstange.

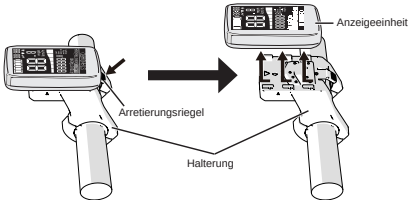
2) Setzen Sie die Anzeigeeinheit in die Halterung ein.

3) Fixieren Sie die Anzeigeeinheit an der Rückseite der Halterung mit der Stellschraube (M4 x L10) und der Schraubenbohrung an der Halterung .

4) Befestigen Sie die Halterung an der Lenkstange.

Entfernen der Anzeigeeinheit des Bediengeräts

Trennen Sie die Anzeigeeinheit von der Halterung, nachdem Sie das Elektrofahrrad-System ausgeschaltet haben.



1) Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf an der Anzeigeeinheit, um das Elektrofahrrad-System auszuschalten.
– Wenn das Elektrofahrrad-System bereits ausgeschaltet ist, fahren Sie mit Schritt 2) fort.
– Wenn die Anzeigeeinheit mit der Stellschraube an der Halterung fixiert wurde, bestätigen Sie, dass die Stellschraube entfernt wurde, und fahren Sie mit Schritt 2) fort.

2) Schieben Sie die Anzeigeeinheit in Richtung des Pfeils in der Abbildung, während Sie den Arretierungsriegel an der Halterung nach unten drücken, um die Anzeigeeinheit zu entfernen.

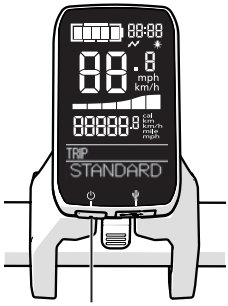
Hinweis
– Wenn die Anzeigeeinheit entfernt wird, während das Elektrofahrrad-System noch eingeschaltet ist, erlischt die Bildschirmanzeige und die Assistenzfunktion stoppt ebenfalls nach ungefähr drei Sekunden.
– Trennen Sie die Anzeigeeinheit nicht beim Fahren.
– Wenn die entfernte Anzeigeeinheit zur Verwendung wieder an der Halterung befestigt wird, überprüfen Sie, dass die Anzeigeeinheit ordnungsgemäss funktioniert.

Kapitel 3: Allgemeine Hinweise zur Benutzung

Dieses Kapitel beschreibt die Bedienverfahren zur Verwendung dieses Fahrrads.

Elektrofahrrad-System

Um die Assistenzfunktion zu aktivieren oder die verschiedenen Anzeigen anzuzeigen, drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf am Bediengerät, um das Elektrofahrrad-System einzuschalten.



Ein-/Ausschaltknopf

Einschalten des Elektrofahrrad-Systems

1) Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf am Bediengerät.

– Die Batterieladestand-Anzeigelampen usw. leuchten. Wenn Sie in die Pedale treten, startet die Assistenzfunktion.

Achtung

– Belasten Sie während des Einschaltens des Elektrofahrrad-Systems auf keinen Fall die Pedale des Elektrofahrrads. Andernfalls kommt es zu einem Drehkraftsensorfehler oder einer reduzierten Assistenzleistung.
– Betätigen Sie erneut den Ein-/Ausschaltknopf und vermeiden Sie eine Belastung der Pedale.
– Drücken Sie beim Betätigen des Ein-/Ausschaltknopfs keine anderen Tasten, da andernfalls ein Fehler angezeigt wird.
– Betätigen Sie in diesem Fall erneut den Ein-/Ausschaltknopf und vermeiden Sie eine Belastung der Pedale.
– Wenn die Batterie geladen wird, während sie sich noch am Elektrofahrrad befindet, startet die Motoreneinheit nicht. Entsprechend lässt sich das Elektrofahrrad-System nicht einschalten.
– Schalten Sie den Ein-/Ausschaltknopf beim Fahren nicht ein/aus. Wenn die Assistenzfunktion nicht erforderlich ist, drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼) um [NO ASSIST] auszuwählen.

Hinweis

– Die Assistenzfunktion des Elektrofahrrads funktioniert in den folgenden Fällen nicht:
  – Wenn Sie nicht in die Pedale treten
  – Wenn eine Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht wurde (Die Assistenzfunktion wird aktiviert, wenn Sie bei 25 km/h oder weniger wieder in die Pedale treten.)
  – Wenn die Leistung der Batterie erschöpft ist

Ausschalten des Elektrofahrrad-Systems

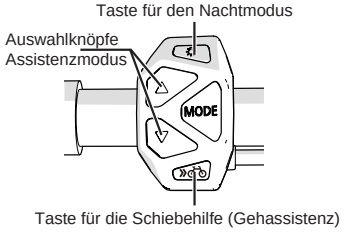
1) Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf am Bediengerät, wenn das Elektrofahrrad-System eingeschaltet ist.

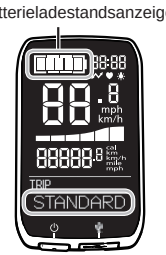
Hinweis

– Das Elektrofahrrad-System schaltet sich bei Nichtbenutzung nach etwa 10 Minuten selbstständig aus, um Strom zu sparen (zum Beispiel, wenn das Elektrofahrrad abgestellt worden ist).

Bediengerät

Das Bediengerät verfügt über eine Anzeige zur Darstellung der verbleibenden Batterieleistung und des verwendeten Assistenzmodus; es enthält auch Tasten wie den Ein-/Ausschaltknopf und die Auswahlknöpfe zum Ändern des Assistenzmodus. Im Folgenden werden die Anzeigen und Tasten beschrieben.





Batterieladestandsanzeige

Die Batterieladestandsanzeige zeigt nicht den Ladezustand der Knopfbatterie im Inneren der Anzeigeeinheit des Bediengeräts an, sondern den Ladezustand der Batterie des Elektrofahrrads. Der Ladezustand der Batterie am Elektrofahrrad kann auch über die Batterie-LED überprüft werden. (–> Seite 11)

Batterieladestandsanzeige						
	5 leuchten	4 leuchten	3 leuchten	2 leuchten	1 leuchtet	1 blinkt*1
Prozentsatz des Batteriepegels im Vergleich zur vollständig geladenen Batterie	81% bis 100%	61% bis 80%	41% bis 60%	21% bis 40%	11% bis 20%	1% bis 10%

*1 Die Anzeige ändert sich wie folgt, wenn keine Batterieleistung mehr verbleibt.

– Anzeigeeinheit des Bediengeräts: Eine Batteriepegel-Anzeige blinkt und erlischt dann (ausgeblendet).

Auswahlknöpfe Assistenzmodus

Die vier Assistenzmodi können durch Betätigen der Auswahlknöpfe Assistenzmodus gewählt werden.

Option	Beschreibung
[HIGH]	Eine Assistenzleistung erfolgt leistungsstark und Sie können auch an Steigungen und mit schweren Lasten angenehm fahren.
[STANDARD]	Die Assistenzleistung wird automatisch entsprechend den Fahrbedingungen gesteuert.
[ECO]	Die Assistenzleistung wird automatisch entsprechend den Fahrbedingungen gesteuert, die Assistenzleistung wird weiter unterdrückt und das Zurücklegen langer Strecken ist mit einer einzigen Ladung möglich.
[NO ASSIST]	Keine Assistenzleistung

1) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), bis der gewünschte Assistenzmodus angezeigt wird.

– Anzeigeeinheit des Bediengeräts: Der in der Assistenzmodusanzeige ausgewählte Assistenzmodus wird angezeigt.

Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz)

Dies bedeutet, dass wenn Sie diesen Taster gedrückt halten, der Motor bis zu einer Geschwindigkeit von 6 km/h unterstützt auch wenn nicht in die Pedale getreten wird - zum Beispiel wenn Sie schwere Lasten transportieren.

1) Halten Sie den Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz) gedrückt.

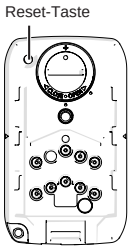
– Wenn Sie den Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz) loslassen oder das Elektrofahrrad eine Geschwindigkeit von 6 km/h übersteigt, ist diese Funktion deaktiviert.

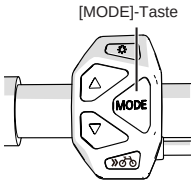
Hinweis

– Wenn die Pedale gegen den Bordstein oder ein anderes Objekt stossen und die Schiebehilfe stoppt, halten Sie den Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz) erneut gedrückt.

DE

Geschwindigkeits-, Entfernungs- und Gangpositionsanzeige





Die aktuelle Geschwindigkeit wird jederzeit in der Geschwindigkeitsanzeige angezeigt. Für die Entfernungsanzeige und den Batteriepegel werden die Elemente und numerischen Werte als Text- bzw. Wertanzeige angezeigt. Die Elemente können umgeschaltet werden.

Option	Beschreibung
[TRIP]	Zeigt die gefahrene Distanz an.
[AVG]	Zeigt die Durchschnittsgeschwindigkeit an.
[MAX]	Zeigt die bisherige Maximalgeschwindigkeit auf der Fahrt an.
[ODO]	Zeigt die gefahrene Gesamtdistanz ab dem Kauf an. Die gefahrene Gesamtdistanz wird auf „0“ gesetzt, indem Sie die Reset-Taste an der Rückseite der Anzeigeeinheit und die [MODE]-Taste an der Bedieneinheit gleichzeitig gedrückt halten.
[RANGE]	Zeigt an, welche Strecke das Elektrofahrrad mit der verbleibenden Batterieleistung unter festen Bedingungen (z. B. Assistenzmodus, Routenprofil) zurücklegen kann (geschätzte Entfernung).*1
Verbleibende Batteriekapazität	Zeigt den Batteriestand als Prozentwert (%) an.
Gangposition (hinterer Umwerfer)	Zeigt die Gangposition des hinteren Umwerfers an (Di2).*2

*1 Dies ist ein Schätzwert, da die verbleibende Batteriekapazität anhand des Verbrauchs berechnet wird.
*2 Sind keine Di2-Geräte installiert, gibt es keine Gangpositionsanzeige.

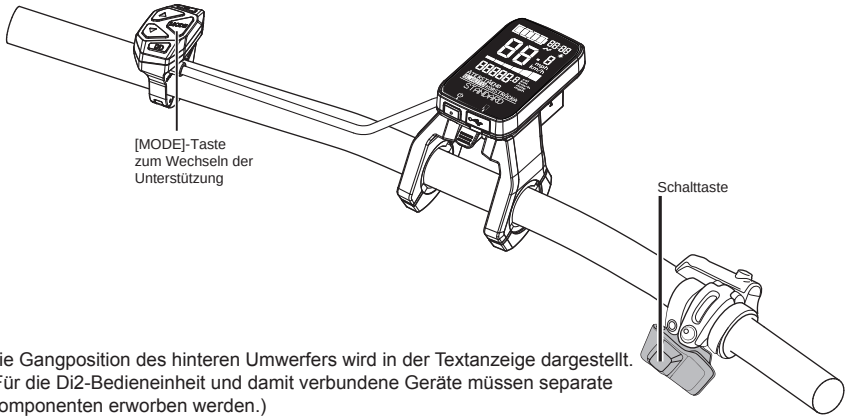
1) Drücken Sie die [MODE]-Taste an der Bedieneinheit.

– Mit jeder Tastenbetätigung wird das Element umgeschaltet.

Hinweis

– Die numerischen Werte für die Anzeigeelemente [TRIP], [AVG] und [MAX] können gleichzeitig zurückgesetzt werden.
– Zum Zurücksetzen drücken Sie die Taste [MODE], zeigen Sie [TRIP], [AVG] oder [MAX] an und halten Sie die Taste [MODE] gedrückt, bis «0» angezeigt wird.

Gangpositionsanzeige (Nur kompatible Produkte)



Die Gangposition des hinteren Umwerfers wird in der Textanzeige dargestellt. (Für die Di2-Bedieneinheit und damit verbundene Geräte müssen separate Komponenten erworben werden.)

	Normal	Beim Schalten	Betriebs-sperre	Fehlerhaft (Motorfehler)	Verbindungs-bestätigung	Wartungs-anleitung	Wartungs-modus
Gang positions anzeige*1						*2	*2
Details	normale Anzeige	Beim Schalten	Bitte nicht schalten	Durch Motor verursachter Fehler	Bitte Verbindung überprüfen	Wartungs-anfrage	Verbindung während der Wartung

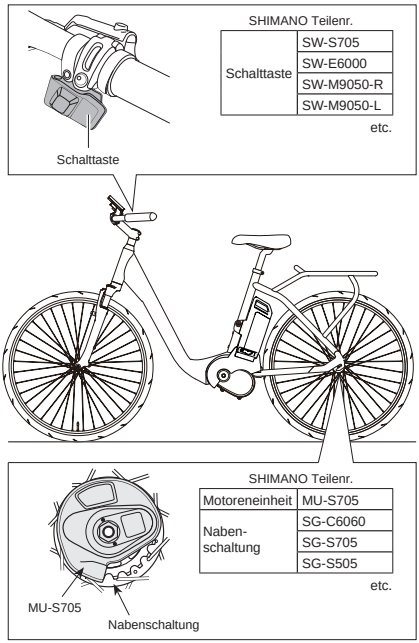
*1 Die auf der Anzeige dargestellte Gangposition weicht von den verbundenen Produkten ab.
Für ausführliche Informationen überprüfen Sie bitte die kompatiblen Teile. (–> Seite DE-25)

*2 Wird «Maintenance instructions» angezeigt verbinden Sie den PC und das Fahrrad (System oder Komponenten) über das PC-Verbindungsgerät miteinander und verwenden Sie das E-Tube-Projekt von SHIMANO INC., um die Firmware jeder einzelnen Komponente und des Systems zu aktualisieren und kundenspezifisch einzurichten.
– PC-Verbindungsgerät: SM-PCE1/SM-BCR2
– E-Tube-Projekt: PC-Anwendung
– Firmware: Software für alle Komponenten

1) Drücken Sie die Gangschaltungstaste der Di2-Bedieneinheit.
– Mit jeder Tastenbetätigung wird der Gang umgeschaltet.

Hinweis
– An mit SHIMANO Di2 kompatiblen Modellen ist ein «Di2 Ready»-Schild angebracht.
– Es ist nicht möglich, mehrere Gänge auf einmal zu schalten.
– Der Betrieb des Umwerfers ist nach Stoppen der Assistenzfunktion begrenzt, wenn der verbleibende Batteriepegel sinkt.
– Verbleibt keine Batterieleistung, wird der Umwerfer funktionsuntüchtig und der Gang verbleibt in der zuletzt eingestellten Position. Wir empfehlen, die Batterie so schnell wie möglich aufzuladen.

Kompatible Teile



Hinweis

– Ausführliche Informationen zum Gebrauch der einzelnen Komponenten erhalten Sie in der gesonderten Bedienungsanleitung von SHIMANO INC.
– Die Firmware der einzelnen Komponenten bzw. des Systems kann aktualisiert und kundenspezifisch angepasst werden, indem Sie den PC und das Fahrrad (System oder Komponenten) über das PC-Verbindungsgerät miteinander verbinden und dann das E-Tube-Projekt von SHIMANO INC. verwenden. Sollte eine Wartung der mit SHIMANO Di2 verbundenen Geräte erforderlich sein, verwenden Sie dafür folgendes PC-Verbindungsgerät bzw. folgende PC-Anwendung.
  – PC-Verbindungsgerät: SM-PCE1/SM-BCR2
  – E-Tube-Projekt: PC-Anwendung
  – Firmware: Software für alle Komponenten
– Sollte sich die Konfiguration der Komponenten ändern oder ein defekter Betrieb beobachtet werden, verwenden Sie die E-Tube-Projekt-Software, um die einzelnen Komponenten auf die neueste Version der Firmware zu aktualisieren, und überprüfen Sie dann erneut die Konfiguration bzw. ob immer noch ein defekter Betrieb beobachtet wird. Überprüfen Sie dabei auch, ob die E-Tube-Projekt-Software ebenfalls auf die neueste Version aktualisiert wurde. Wird nicht die neueste Version verwendet, kann dies zu Kompabilitätsproblemen zwischen Komponenten führen bzw. dazu, dass das Produkt nicht ordnungsgemäss funktioniert.

Grundeinstellungen

Die Grundeinstellungen, wie die in der Anzeigeeinheit angezeigte Sprache, die Einstellung der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung und die Zeit, können geändert werden. Rufen Sie das Grundeinstellungsmenü auf und ändern Sie die Einstellungen wie gewünscht. Im Grundeinstellungsmenü können die folgenden Elemente umgeschaltet und eingestellt werden.

Option	Beschreibung
[LANGUAGE]	Die in der Anzeigeeinheit angezeigte Sprache kann umgeschaltet werden. Die Sprache kann unter den folgenden zehn Sprachen ausgewählt werden: Englisch, Deutsch, Niederländisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Finnisch, Schwedisch, Norwegisch, Dänisch
[CONTRAST]	Der Kontrast des Anzeigeeinheit-LCDs kann in zehn Stufen angepasst werden.
[BRIGHTNESS]	Die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung des Anzeigeeinheit-LCDs kann in fünf Stufen angepasst werden. Die Helligkeit kann separat für eine ein- bzw. ausgeschaltete Nachtmodus-Anzeige eingestellt werden.
[UNIT]	Die Anzeigeeinheit für Geschwindigkeit und Entfernung kann zwischen Kilometer und Meilen umgeschaltet werden.
[WHEEL]	Der Reifenumfang, der dem aktuell verwendeten Elektrofahrrad entspricht, kann eingestellt werden.
[ODO INPUT]	Die Anzeige der gefahrenen Gesamtdistanz kann geändert werden.
[CLOCK]	Die Zeit kann eingestellt werden.

Einstellen der Sprache [LANGUAGE]

Beispiel: Sie möchten die Sprache in Deutsch ändern.

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

1) Halten Sie die Taste [MODE] und den Auswahlknopf Assistenzmodus (▼) an der Bedieneinheit gedrückt, bis [LANGUAGE] in der Textanzeige der Anzeigeeinheit angezeigt wird. (Abb. 1)

2) Drücken Sie die Taste [MODE], um [LANGUAGE] einzustellen.

3) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um die zu ändernde Sprache auszuwählen. (Abb. 2)
– Wenn Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼) zwei Sekunden lang gedrückt halten, ändert sich die Anzeige schneller.

4) Drücken Sie die Taste [MODE], um die Sprache einzustellen. (Abb. 3)

5) Drücken Sie die Nachtmodustaste.
– Die geänderte Einstellung wird im Speicher der Anzeigeeinheit gespeichert.

Einstellen des Kontrastes [CONTRAST]

Der Kontrast kann in zehn Stufen zwischen Stufe 1 und Stufe 10 eingestellt werden. Auf Stufe 1 wird kein Balken angezeigt. Wenn die Stufe um eins steigt, steigt auch die Anzahl der Balken um eins. Auf Stufe 10 werden 9 Balken angezeigt. Beispiel: Sie möchten den Kontrast von Stufe 4 auf Stufe 8 ändern.

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

1) Halten Sie die Taste [MODE] und den Auswahlknopf Assistenzmodus (▼) an der Bedieneinheit gedrückt, bis [LANGUAGE] in der Textanzeige der Anzeigeeinheit angezeigt wird. (Abb. 1)

2) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um [CONTRAST] auszuwählen, und drücken Sie die Taste [MODE], um [CONTRAST] einzustellen. (Abb. 2)
– Der Bildschirm für Stufe 4 wird angezeigt.

3) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um den zu ändernden Kontrast auszuwählen, und drücken Sie die Taste [MODE], um den Kontrast festzulegen. (Abb. 3)
– Der Bildschirm für Stufe 8 wird angezeigt.
– Wenn Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼) zwei Sekunden lang gedrückt halten, ändert sich die Anzeige schneller.
– Der eingestellte Kontrast wird in der Anzeigeeinheit dargestellt.

4) Drücken Sie die Nachtmodustaste.
– Die geänderte Einstellung wird im Speicher der Anzeigeeinheit gespeichert.

Einstellen der Helligkeit [BRIGHTNESS]

Die Helligkeit kann in fünf Stufen von AUS (keine Hintergrundbeleuchtung) und Stufe 1 bis Stufe 4 eingestellt werden. Auf Stufe 1 wird ein Balken angezeigt, auf Stufe 2 drei Balken, auf Stufe 3 sechs Balken und auf Stufe 4 neun Balken. Beispiel: Sie möchten die Helligkeit von Stufe 4 auf Stufe 2 ändern.

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

1) Halten Sie die Taste [MODE] und den Auswahlknopf Assistenzmodus (▼) an der Bedieneinheit gedrückt, bis [LANGUAGE] in der Textanzeige der Anzeigeeinheit angezeigt wird. (Abb. 1)

2) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um [BRIGHTNESS] auszuwählen, und drücken Sie die Taste [MODE], um [BRIGHTNESS] einzustellen. (Abb. 2)
– Der Bildschirm für Stufe 4 wird angezeigt.

3) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um die zu ändernde Helligkeit auszuwählen, und drücken Sie die Taste [MODE], um die Helligkeit festzulegen. (Abb. 3)
– Der Bildschirm für Stufe 2 wird angezeigt.
– Wenn Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼) zwei Sekunden lang gedrückt halten, ändert sich die Anzeige schneller.
– Die eingestellte Helligkeit wird in der Anzeigeeinheit dargestellt.

4) Drücken Sie die Nachtmodustaste.
– Die geänderte Einstellung wird im Speicher der Anzeigeeinheit gespeichert.

Hinweis
– Die Einstellung für die Hintergrundbeleuchtung hat einen normalen Modus und einen Nachtmodus. Die entsprechende Hintergrundbeleuchtungseinstellung wird abhängig davon geändert, ob das Licht ein- oder ausgeschaltet ist.

Einstellen der Einheiten [UNIT]

Beispiel: Sie möchten die Anzeigeeinheit von Kilometer in Meilen ändern.

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

1) Halten Sie die Taste [MODE] und den Auswahlknopf Assistenzmodus (▼) an der Bedieneinheit gedrückt, bis [LANGUAGE] in der Textanzeige der Anzeigeeinheit angezeigt wird. (Abb. 1)

2) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um [UNIT] auszuwählen, und drücken Sie die Taste [MODE], um [UNIT] einzustellen. (Abb. 2)

3) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um die Meilenanzeige auszuwählen, und drücken Sie die Taste [MODE], um die Meilenanzeige festzulegen. (Abb. 3)

4) Drücken Sie die Nachtmodustaste.
– Die geänderte Einstellung wird im Speicher der Anzeigeeinheit gespeichert.

Einstellen des Radumfanges [WHEEL]

Beispiel: Sie möchten den Reifenumfang in 2.200 mm ändern.

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

1) Halten Sie die Taste [MODE] und den Auswahlknopf Assistenzmodus (▼) an der Bedieneinheit gedrückt, bis [LANGUAGE] in der Textanzeige der Anzeigeeinheit angezeigt wird. (Abb. 1)

2) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um [WHEEL] auszuwählen, und drücken Sie die Taste [MODE], um [WHEEL] einzustellen. (Abb. 2)

3) Drücken Sie die Taste [MODE], um die zu ändernde Stelle auszuwählen, und drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um die Zahl zu ändern.
– Bei jeder Betätigung der Taste [MODE] können Sie die Stelle in der Reihenfolge Tausender-, Hunderter-, Zehner- und Einer-Stelle auswählen.
– Der verfügbare Einstellungswert liegt zwischen 1.000 mm und 2.499 mm.
– Wenn Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼) zwei Sekunden lang gedrückt halten, ändert sich die Anzeige schneller.

4) Stellen Sie den Wert der Einer-Stelle ein, und drücken Sie die Taste [MODE], um die Zahl festzulegen. (Abb. 3)

5) Drücken Sie die Nachtmodustaste.
– Die geänderte Einstellung wird im Speicher der Anzeigeeinheit gespeichert.

Einstellen der Gesamtdistanz [ODO INPUT]

Beispiel: Sie möchten die gefahrene Gesamtdistanz in 560,5 km ändern.

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

1) Halten Sie die Taste [MODE] und den Auswahlknopf Assistenzmodus (▼) an der Bedieneinheit gedrückt, bis [LANGUAGE] in der Textanzeige der Anzeigeeinheit angezeigt wird. (Abb. 1)

2) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼) , um [ODO INPUT] auszuwählen, und drücken Sie die Taste [MODE], um [ODO INPUT] einzustellen. (Abb. 2)

3) Drücken Sie die Taste [MODE], um die zu ändernde Stelle auszuwählen, und drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um die Zahl zu ändern.
– Bei jeder Betätigung der Taste [MODE] können Sie die Stelle in der Reihenfolge Zehntausender-, Tausender-, Hunderter-, Zehner- und Einer-Stelle und erste Dezimalstelle auswählen.
– Der verfügbare Einstellungswert liegt zwischen 0,0 km und 99.999,9 km.
– Wenn Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼) zwei Sekunden lang gedrückt halten, ändert sich die Anzeige schneller.

4) Stellen Sie den Wert der Einer-Stelle ein, und drücken Sie die Taste [MODE], um die Zahl festzulegen. (Abb. 3)

5) Drücken Sie die Nachtmodustaste.
– Die geänderte Einstellung wird im Speicher der Anzeigeeinheit gespeichert.

Einstellen der Uhrzeit [CLOCK]

Abb. 1

Abb. 2

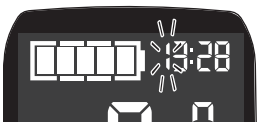
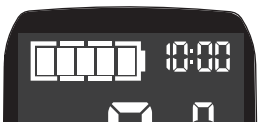


Abb. 3



1) Halten Sie die Taste [MODE] und den Auswahlknopf Assistenzmodus (▼) an der Bedieneinheit gedrückt, bis [LANGUAGE] in der Textanzeige der Anzeigeeinheit angezeigt wird. (Abb. 1)

2) Drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um [CLOCK] auszuwählen, und drücken Sie die Taste [MODE], um [CLOCK] einzustellen. (Abb. 2)

3) Drücken Sie die Taste [MODE], um die zu ändernden Stunden oder Minuten auszuwählen, und drücken Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼), um die Zahl zu ändern.
– Die Zeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt.
– Bei jeder Betätigung der Taste [MODE] können Sie die Zahl in der Reihenfolge Zehner-Stelle für die Stunden, Einer-Stelle für die Stunden, Zehner-Stelle für die Minuten und Einer-Stelle für die Minuten auswählen.
– Wenn Sie die Auswahlknöpfe Assistenzmodus (▲/▼) zwei Sekunden lang gedrückt halten, ändert sich die Anzeige schneller.

4) Stellen Sie den Wert der Einer-Stelle für die Minuten ein, und drücken Sie die Taste [MODE], um die Zeit festzulegen. (Abb. 3)

5) Drücken Sie die Nachtmodustaste.
– Die geänderte Einstellung wird im Speicher der Anzeigeeinheit gespeichert.
– Wenn die Nachtmodustaste gedrückt wird, läuft die Uhrzeit ab der geänderten Zeit.

Taste für den Nachtmodus

Ändern Sie die Hintergrundhelligkeit der Anzeigeeinheit. Die Einstellung für die Hintergrundbeleuchtung hat einen normalen Modus und einen Nachtmodus. Für jeden Modus können fünf Helligkeitsstufen eingestellt werden. Im Nachtmodus wird die Helligkeit im Vergleich zum normalen Modus gesenkt, sodass ein Blenden beim Fahren in der Nacht reduziert werden kann.

1) Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf.
– Das Elektrofahrrad-System wird eingeschaltet und die Hintergrundbeleuchtung der Anzeigeeinheit leuchtet im normalen Modus.

2) Drücken Sie die Nachtmodustaste.
– Die Nachtmodusanzeige wird in der Anzeigeeinheit angezeigt und die Hintergrundbeleuchtung wechselt in den Nachtmodus. Um zum normalen Modus zu wechseln, drücken Sie erneut die Nachtmodustaste.

Hinweis
– Wenn Sie die gleiche Helligkeit für den normalen und den Nachtmodus einstellen, ändert sich die Helligkeit nicht, auch wenn der Modus umgeschaltet wird.
– Stellen Sie die Helligkeit des normalen Modus ein, während die Nachtmodusanzeige nicht angezeigt wird. Stellen Sie die Helligkeit des Nachtmodus ein, während die Nachtmodusanzeige angezeigt wird.
– Abhängig von den Spezifikationen des vollständigen Fahrrads leuchten ein batteriebetriebener Frontscheinwerfer oder das Rücklicht des Elektrofahrrads, wenn das Fahrrad damit ausgestattet ist. Um mit der Assistenzfunktion zu fahren, drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf.
Wenn die Nachtmodustaste erneut gedrückt wird, schaltet sich die Anzeigeeinheit aus und die Funktionen werden ebenfalls gestoppt.
– Wenn die Nachtmodustaste betätigt wird, während das Elektrofahrrad-System ausgeschaltet ist, wird die Anzeigeeinheit mit der für den Nachtmodus eingestellten Helligkeit aktiviert und andere Funktionen als die Assistenzfunktion können bedient werden.

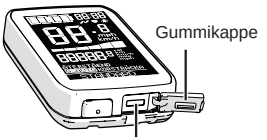
Laden externer Geräte

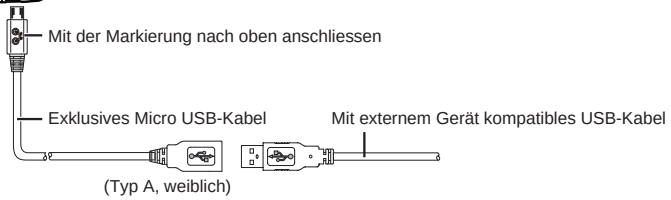
Laden externer Geräte über das USB-Kabel (optional)

Sie können externe Geräte (z.B. Mobiltelefone) laden, die über das USB-Kabel an das Bediengerät angeschlossen werden können. Schliessen Sie das exklusive USB-Kabel an, um einen Ladevorgang über drei Stunden durchzuführen.
Externe Geräte können nur geladen werden, wenn die Anzeigeeinheit des Bediengeräts und eine geladene Batterie in das Elektrofahrrad eingesetzt sind. Ausserdem ist ein mit dem externen Gerät kompatibles USB-Kabel (im Handel erhältlich) erforderlich.

Fig. 2

Fig. 1





1) Öffnen Sie die Abdeckung des Micro USB-Anschlusses an der Anzeigeeinheit des Bediengeräts. (Fig. 1)

2) Schliessen Sie das exklusive USB-Kabel (optional, Micro USB-Seite: Typ B, USB-Seite: männlich) an den entsprechenden Micro USB-Anschluss an der Anzeigeeinheit des Bediengeräts. (Fig. 2)

3) Schliessen Sie das USB-Kabel (im Handel erhältlich), das mit dem externen Gerät kompatibel ist, an das externe Gerät und das exklusive USB-Kabel (optional) an.

Achtung
- Stellen Sie das externe Gerät während des Ladevorgangs nicht auf eine geneigte oder instabile Oberfläche. Andernfalls kann das Gerät herunterfallen, was zu einer Fehlfunktion führen kann.
- Einige externe Geräte können nicht geladen werden.
- Sichern Sie die internen Daten des externen Geräts, da die Gefahr besteht, dass sie gelöscht werden.
- Der Betrieb wurde nur mit einigen externen Geräten und dem exklusiven USB-Kabel geprüft. Es gibt keine Garantie, dass ein externes Gerät korrekt funktioniert.
- Schliessen Sie das exklusive USB-Kabel (optional) nicht an andere Geräte als das Bediengerät an. Die Geräte könnten beschädigt werden.
- Laden Sie externe Geräte nicht beim Fahren auf. Dies ist gefährlich.
- Laden Sie externe Geräte nicht bei Regen auf und schliessen Sie kein feuchtes USB-Kabel an. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Schliessen Sie die Gummikappe nach der Verwendung des Micro USB-Anschlusses fest. Andernfalls kann Wasser eindringen und zu einer Fehlfunktion führen.

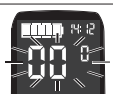
Kapitel 4: Wartung

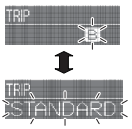
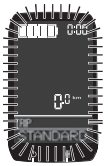
In diesem Kapitel wird beschrieben, wie angezeigte Fehler behoben werden und wie die tägliche Pflege des Elektrofahrrads durchgeführt wird.

Fehlercodes

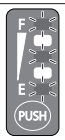
Die Teile des Elektrofahrrad-Systems werden während der Verwendung und Ladung permanent überwacht. Wenn ein Fehler erkannt wird, wird der Fehlercode im Bediengerät angezeigt. Um das Bediengerät wieder zur Standardanzeige zurückzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste an der Bedieneinheit des Bediengeräts. Abhängig vom Fehlercode wird die Unterstützung des Motors bei Bedarf automatisch gestoppt. Es besteht zwar keine Unterstützung mehr durch den Motor, aber Sie können das Fahrrad noch konventionell ohne Antrieb benutzen. Wenn ein Fehler angezeigt wird, beheben Sie ihn entsprechend der in der folgenden Tabelle beschriebenen Massnahmen und/oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Fehlercode in Bezug auf das Bediengerät

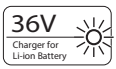
Bediengerät	Beschreibung	Massnahme
	Drehkraftsensorfehler – Wurde der Ein-/Ausschaltknopf betätigt, während Sie in die Pedale getreten haben?	Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf, ohne dass Sie in die Pedale treten, um das System einzuschalten. Wenn das Problem damit nicht behoben wird, bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	**Geschwindigkeitssensorfehler** – Der Geschwindigkeitssensor kann das Signal nicht korrekt erkennen.	Schalten Sie das System wieder ein. Überprüfen Sie den Geschwindigkeitssensor. Wenn das Problem damit nicht behoben wird, bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	Batterieauthentifizierungsfehler – Die Batterie konnte nicht als originale Panasonic-Batterie erkannt werden (das gleiche Modell mit welchem das Fahrrad ursprünglich ausgestattet wurde).	Verwenden Sie ausschliesslich freigegebene originale Panasonic-Batterien (gleiches Modell wie beim Kauf des Elektrofahrrads).
	Bedienteil Authentifizierungsfehler – Das Bediengerät kann nicht authentifiziert werden	Aktualisieren Sie die Software des Bediengeräts auf die neueste Version. Bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
 Rücklicht blinkt	**Bedienteil Authentifizierungsfehler** – Das Bediengerät kann nicht authentifiziert werden	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen zwischen dem Bediengerät und der Motoreneinheit. Überprüfen Sie die Halterungskontakte und die Anzeigekontakte auf Verschmutzungen.
	Bedienteil Authentifizierungsfehler – Das beim Kauf mitgelieferte Bediengerät kann nicht authentifiziert werden.	Bauen Sie das Bediengerät ein, das beim Kauf mitgeliefert wurde. Wenn das Problem damit nicht behoben wird, bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	Motoreneinheitsfehler – Die Motoreneinheit weist einen Fehler auf.	Bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.

Bediengerät	Beschreibung	Massnahme
	Batteriekommunikationsfehler – Die Kommunikation mit der Batterie wird nicht erfolgreich durchgeführt.	Entfernen Sie Verschmutzungen von den Batterieanschlüssen. Wenn das Problem damit nicht behoben wird, bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	Überhitzung (Motor) – Der Schutzmodus wurde aktiviert, da die Motoreneinheit überlastet ist.	Das Antriebssystem wurde überlastet. Nach kurzer Zeit ist die Temperatur wieder normal und die Assistenzfunktion wird wiederhergestellt.
	**Überhitzung (Batterie)** – Der Schutzmodus wurde aktiviert, da die Batterie überlastet ist.	Das Antriebssystem wurde überlastet. Nach kurzer Zeit ist die Temperatur wieder normal und die Assistenzfunktion wird wiederhergestellt.
	Fehler Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz) – Entweder wurde der Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz) betätigt oder er hat einen Kurzschluss.	Stellen Sie sicher, dass der Taster für die Schiebehilfe (Gehassistenz) nicht betätigt wurde, und drücken Sie den Ein-/ Ausschaltknopf, um das System wieder einzuschalten. Wenn das Problem damit nicht behoben wird, bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	Motoreneinheitsfehler – Die Motoreneinheit weist einen Fehler auf.	Bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	Ist der elektrische Leitungsverbinder ordnungsgemäss installiert?	Überprüfen Sie, ob der elektrische Leitungsverbinder ausgesteckt ist. Bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	Wartungsanfrage – Die mit Di2 verbundenen Geräte weisen einen Fehler auf.	Aktualisieren Sie die Firmware und löschen Sie alle Fehler der einzelnen Komponenten bzw. des Systems, indem Sie den PC und das Fahrrad (System oder Komponenten) über das PC-Verbindungsgerät miteinander verbinden und dann das E-Tube-Projekt von SHIMANO INC. verwenden.
	Durchschnittsgeschwindigkeitsfehler – Es liegen nicht genug Daten vor, um die Durchschnittsgeschwindigkeit zu berechnen.	Setzen Sie die Durchschnittsgeschwindigkeit zurück. * Messdaten, wie die gefahrene Distanz, werden nicht aufgezeichnet, während noch [E] angezeigt wird, obwohl die Leistungsassistenzfunktion aktiv ist.
 Die gesamte Anzeige blinkt	**EEPROM-Fehler** – Das Bediengerät weist einen Fehler auf.	Bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	Schutzfunktion aktiv – Die Schutzfunktion gegen ein fortlaufendes Laden wurde aktiviert.	Schalten Sie das System aus und ein. Wenn die Anzeige auch nach dem Aus- und Einschalten nicht erlischt, handelt es sich bei dem Gerät um ein nicht unterstütztes USB-Gerät.
	Knopfbatterie mit erschöpfter Batterieleistung – Die Batterieleistung der Knopfbatterie ist erschöpft.	Tauschen Sie die Knopfbatterie aus und stellen Sie die Zeit ein.

Fehlercode in Bezug auf die Batterie

Blinkmuster der Batteriepegel-Anzeigen nach dem Betätigen des Tasters zur Kontrolle des Batterieladestandes	Beschreibung	Massnahme
 Blinken mit fortlaufender Bewegung von [E] bis [F]	**Platinenfehler** **Ladefehler** – Die Batterieplatine weist einen Fehler auf.	Bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	Ladefehler **Spannungsfehler** **Zellenfehler** – Wahrscheinliche Ursachen sind die Batterieplatine oder ein Zellenfehler. Möglich ist auch ein Fehler der Motoreinheit oder des Ladegerätes.	Bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	**Platinenfehler** **Temperaturfehler** – Die Batterie ist zu heiss oder die Platine weist einen Fehler auf.	Wenn das Blinken fortbesteht, nachdem das System eine Zeit lang nicht verwendet wurde, ist ein Austausch notwendig. Bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.
	Zellenfehler **Authentifizierungsfehler** – Wahrscheinliche Ursache ist ein Batteriezellenfehler. Oder es ist möglicherweise zu einem Authentifizierungsfehler gekommen oder die Batterie hat sich beim Laden überhitzt.	Überprüfen Sie die Anschlüsse auf Verschmutzungen. Wenn das Blinken auch nach der Reinigung der Anschlüsse und nachdem die Batterie eine Zeit lang nicht verwendet wurde fortbesteht, bringen Sie das Elektrofahrrad zu Ihrem Händler.

Fehlercode in Bezug auf das Ladegerät

Blinkmuster der Ladegerät-LED	Beschreibung	Massnahme
 Blinkt rot	**Ladefehler** – Die Batterie oder das Batterieladegerät weisen einige Fehler auf und es kann kein Ladevorgang durchgeführt werden.	Entfernen Sie Verschmutzungen von den Anschlüssen. Wenn das Problem damit nicht behoben wird, bringen Sie es zu Ihrem Händler.

Tägliche Pflege

Die Teile des Elektrofahrrad-Systems sind Präzisionsteile und müssen täglich gepflegt werden.

Tägliche Pflege

– Verhindern Sie bei allen Teilen des Elektrofahrrad-Systems, dass sie schmutzig werden. Wenn Teile verschmutzt sind, wischen Sie den Schmutz mit einem weichen, feuchten Tuch ab. (Batterieanschlüsse und die entsprechenden Verbindungen sowie die Anschlüsse an der Halterung und an der Anzeigeeinheit des Bediengeräts)
– Bedecken Sie die Batterieanschlüsse nicht mit leitendem Fett (Polfett), da die Gefahr eines Kurzschlusses der Anschlüsse besteht.
– Wischen Sie vor und nach der Verwendung Schmutz und Wasser von den Anschlüssen des Bediengeräts und der Halterung ab.
– Reinigen Sie keine Teile, einschliesslich der Motoreneinheit, mit einem Dampf- oder Hochdruckreiniger.
– Wenden Sie sich zur Wartung und Reparatur des Elektrofahrrads nur an einen autorisierten Fahrradhändler.
– Zur Lagerung der Batterie schlagen Sie auf (–> Seite DE-14) nach.

Kapitel 5: Anhang

In diesem Kapitel werden die technischen Daten und der Kundenservice des Elektrofahrrads beschrieben.

Technische Daten

Die technischen Daten der vier Hauptkomponenten des Elektrofahrrads sind wie folgt.

Bediengerät

Betriebstemperatur	-10°C bis 40°C
Lagertemperatur	-20°C bis 50°C
Gewicht	Ca. 0,28 kg
Schutzgrad Wasserabdichtung	IPX5
USB-Ausgang	5V Gleichspannung, max. 1,1 A

Batterie

	Centerbatterie	Dreiecksbatterie
Nennspannung	36 V	36 V
Nennkapazität	12 Ah / 15 Ah / 18 Ah	12 Ah
Energie	432 Wh / 540 Wh / 648 Wh	432 Wh
Betriebstemperatur	-10°C bis 60°C	-10°C bis 60°C
Lagertemperatur	0°C bis 40°C*1	0°C bis 40°C*1
Zulässige Ladetemperatur	0°C bis 40°C	0°C bis 40°C
Gewicht	Ca. 3,3 kg / 3,8 kg / 4,5 kg	Ca. 3,3 kg
Schutzgrad Wasserabdichtung	IPX5	IPX5

*1 Wenn Sie die Batterie längere Zeit lagern, laden Sie sie vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie die Batterie nach langer Lagerzeit verwenden, überprüfen Sie den Batteriepegel. Wenn die verbleibende Batterieleistung unzureichend ist, laden Sie unbedingt die Batterie.
Um die Verschlechterung der Batterie zu verhindern, sollten Sie die Batterie mindestens einmal alle drei Monate aufladen. (Wenn die Batteriepegelanzeige nicht leuchtet, auch wenn der Taster zur Kontrolle des Batterieladestandes betätigt wird, wurde der Schutzkreis aktiviert. Laden Sie die Batterie, um ihn zu deaktivieren.)

Motoreneinheit

Leistungsaufnahme	250 W
Nennspannung	36 V Gleichstrom
Betriebstemperatur	-10°C bis 40°C
Lagertemperatur	-20°C bis 50°C
Gewicht	Ca. 4 kg
Schutzgrad Wasserabdichtung	IPX5

Batterieladegerät

Eingang	220 V Wechselstrom bis 240 V Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz, 195 W
Ausgang	42 V Gleichstrom, 4 A/3 A
Zulässige Ladetemperatur	0°C bis 40°C
Batterietyp	Li-Ion 36 V 12 Ah 15 Ah 18 Ah

Nabenschaltung

SHIMANO Serie	NEXUS 8s	ALFINE 8s	ALFINE 11s
SHIMANO Teilenr.	SG-C6060-8R SG-C6060-8V SG-C6060-8C SG-C6060-8D	SG-S505	SG-S705
Drehzahlen	8	8	11
Gangverhältnis	0.527 - 1.615	0.527 - 1.615	0.527 - 2.153

Kundendienst

Wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler, wenn Sie Fragen zum Elektrofahrrad-System und seinen Komponenten haben.

Transport

Der Transport von Lithium-Ionen-Batterien oder Geräten mit eingebauten Lithium-Ionen-Batterien wird durch die internationalen Transportvorschriften usw. beschränkt, einschliesslich dem Transport über Land durch eine Einzelperson. Ausführliche Informationen erhalten Sie von einem Transportunternehmen.

Entsorgung von Altgeräten und Batterien
Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen

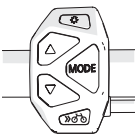
Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.
Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäss den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.
Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäss entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.
Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.
Gemäss Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemässer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.

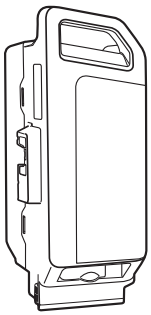
Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

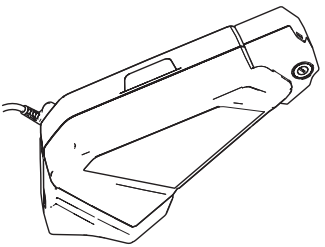
Manuel d’utilisation

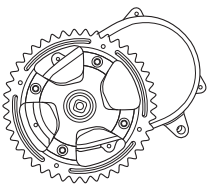
2016 Bloc moteur central (utilisation possible avec Shimano Di2) pour Pedelec (vélos électriques)

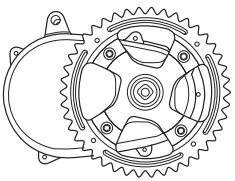
- **Avant toute utilisation de ce produit, veuillez lire attentivement les instructions d’utilisation et conservez ce mode d’emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- **Avant d’utiliser votre produit, assurez-vous de lire la rubrique «Avis important». (pages FR-4 à FR-8)**
- **Le mot vélos électriques (vélos à assistance électrique) tel qu’il est utilisé dans ce manuel signifie Pedelec.**
- **Manuel d’utilisation**
  - Les illustrations pour les consoles comprenant le système du vélo à assistance électrique, la batterie, les captures d’écran, etc. peuvent différer des produits réels.
  - Le contenu de ce manuel peut faire l’objet de modifications sans préavis.
- **Page de référence**
  - Les pages de référence dans ce Manuel d’utilisation sont indiquées comme suit: (page FR-00).
- **Termes**
  - Ce Manuel d’utilisation se réfère à la «batterie centrale» (batterie montée à l’arrière du tube de la selle) et à la «batterie triangulaire» appelées collectivement «batterie», saufindication contraire.

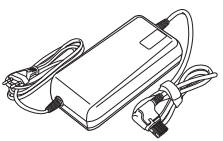












Sommaire

FR

Avis important! 4

Chapitre 1 Préparation
Avant l'utilisation 9
Précautions à suivre lors de l'utilisation du vélo électrique 9
Effet mutuel des vitesses du vélo et du système du vélo électrique 9
Les pièces et leurs fonctions 10
Console 10
Batterie/moteur 11
Chargeur de la batterie 12
Capteur de vitesse 12

Chapitre 2 Mise en route
Batterie 13
Vérification de la batterie 13
Affichage du niveau de la batterie 14
Durée de vie de la batterie 14
Stockage de la batterie 14
Montage de la batterie 15
Enlever la batterie 16
Chargement de la batterie 16
Voyant indicateur de niveau de la batterie et voyant LED du chargeur lors du chargement 17
Durée de chargement 17

Capteur de vitesse 18
Vérifiez le capteur de vitesse 18
Unité d'affichage de la console 18
Première utilisation de l'unité d'affichage 18
Monter l'unité d'affichage de la console 19
Mise en place de l'unité d'affichage 19
Enlever l'unité d'affichage de la console 20

Chapitre 3 Méthodes d'utilisation
Système du vélo électrique 21
Activation du système du vélo électrique 21
Désactivation du système du vélo électrique 21
Console 22
Affichage du niveau de la batterie 22
Boutons de sélection du mode assistance 22
Bouton vélo (aide à la marche) 23
Affichage vitesse, distance et plateau 23
Affichage position du plateau (seulement pour les accessoires compatibles) . 24
Accessoires compatibles 25
Réglages de base 25
Bouton mode nuit 29
Chargement de périphériques externes 30
Chargement de périphériques externes à l'aide du câble USB (en option) 30

Chapitre 4 Entretien
Codes d'erreur 31
Code d'erreur console 31
Code d'erreur batterie 33
Code d'erreur chargeur batterie 33
Soin quotidien 33

Chapitre 5 Annexe
Spécifications 34
Service après-vente 35
Transport 35

Avis important!

Pour votre sécurité
Afin de réduire les risques de blessures corporelles et mortelles, les chocs électriques, les incendies, les dysfonctionnements et les dommages matériels, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

Explication des symboles
Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le niveau de danger, de blessure et de dommages matériels causés lorsque l'avertissement n'est pas pris en considération et que l'utilisation est inappropriée.

DANGER

Désigne un danger potentiel qui entraîne des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION

Désigne un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE

Désigne un danger qui peut entraîner des blessures légères ou des dommages sur l'appareil ou sur un autre équipement.

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le type d'instructions à observer.

Ce symbole est utilisé pour alerter des utilisateurs sur une procédure d'utilisation spécifique qui ne doit pas être effectuée.

Ce symbole est utilisé pour alerter des utilisateurs sur une procédure d'utilisation spécifique qui doit être suivie pour utiliser l'appareil en toute sécurité.

DANGER

Batterie

N'utilisez cette batterie qu'avec un vélo électrique.

– L'utiliser avec tout autre type de vélo peut conduire à une surchauffe, un incendie ou une explosion.

– La batterie doit être éliminée dans le respect des lois en vigueur.

Ne démontez pas ni ne modifiez la batterie.

– Cette batterie possède un circuit et un mécanisme de protection afin de prévenir tout risque. Endommager des mécanismes peut entraîner une surchauffe, un incendie, des explosions et des émissions de fumée.

Ne connectez pas les bornes (+) et (-) à l'aide d'objets métalliques et ne transportez pas ni ne stockez la batterie avec des objets métalliques (colliers, pinces à cheveux, etc.).

– Les objets métalliques peuvent court-circuiter les bornes (+) et (-) de la batterie et transporter une grande quantité de courant électrique. Cette opération peut provoquer une surchauffe, une explosion, un incendie ou une surchauffe des objets métalliques.

Ne surchauffez pas la batterie. Ne la jetez pas la batterie dans un feu.

– Cela ferait fondre l'isolant, endommagerait la valve du gaz d'échappement et le mécanisme de protection, ce qui enflammerait l'électrolyte. Les conséquences possibles sont une surchauffe, un incendie, des explosions et des émissions de fumée.

Ne chargez pas, n'utilisez pas ni ne laissez la batterie exposée à des températures élevées (au-delà de 80°C) ou à proximité d'un feu.

– Si le séparateur de résine est endommagé par la chaleur et si un court-circuit survient au niveau des pièces internes de la batterie, une surchauffe, un incendie, une explosion et des émissions de fumée peuvent se produire.

Ne mettez pas la batterie dans de l'eau, dans de l'eau salée ou dans d'autres fluides.

– Si le circuit de protection et le mécanisme de protection de la batterie venaient à être endommagés, cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie, des explosions et des émissions de fumée.

Ne chargez pas la batterie à proximité d'un feu, sous un soleil de plomb ou à tout endroit exposé à des fortes températures.

– Des températures élevées peuvent activer le mécanisme de protection intégré conçu pour éviter des accidents, empêcher le chargement de la batterie ou entraîner une coupure du circuit de protection, ce qui aboutirait à l'application d'un courant ou d'une tension anormal(e) lors du chargement. Cela provoquerait une surchauffe, un incendie, des explosions et des émissions de fumée.

N'enfoncez pas de clou dans la batterie, ne la frappez pas avec un marteau ou ne marchez pas dessus.

– Cela pourrait déformer la batterie et détruire le mécanisme de protection intégré. Cela provoquerait une surchauffe, un incendie, des explosions et des émissions de fumée.

Ne lancez pas la batterie, ne la jetez pas d'un endroit élevé et évitez les impacts violents.

– Cela entraînerait une fuite de liquide, une surchauffe, un incendie, des explosions et des émissions de fumée.

Batterie

Utilisez le chargeur spécifié pour charger la batterie.

– D'autres chargeurs peuvent avoir différentes spécifications concernant le chargement. L'utilisation d'un chargeur non spécifié entraîne une surchauffe, un incendie, des explosions et des émissions de fumée.

⚠ ATTENTION

Batterie

N'utilisez pas la batterie lorsqu'elle est endommagée.

– Utiliser la batterie avec son boîtier endommagé peut provoquer une fuite de liquide. Si le liquide de la batterie venait à entrer en contact avec vos yeux, cela pourrait entraîner une perte de la vue.

Batterie

Avant d'exécuter des vérifications de maintenance sur le vélo électrique, assurez-vous de désactiver l'alimentation et d'enlever la batterie du vélo électrique.

– Mettre l'appareil sous/hors tension de manière inattendue peut entraîner des blessures.

Console

Ne démontez pas ni ne modifiez la console.
N'utilisez pas ni ne laissez la console exposée à de fortes températures.

– Cela peut provoquer des dommages ou une surchauffe et conduire à un incendie.

N'utilisez pas le bouton vélo (assistance de marche) lorsque les roues du vélo électrique ne sont pas en contact avec le sol.

– Cela peut entraîner des blessures.

Moteur

Ne pas modifier ni démonter le moteur.

– Cela peut provoquer des dommages ou une surchauffe et conduire à un incendie. Une ouverture non autorisée du moteur annule toutes les réclamations de garantie.

Moteur

Tout composant monté sur le moteur et tout autre composant monté sur le vélo électrique (p.ex. roue dentée, manivelle, dérailleur arrière, dérailleur, roues, pignon) devrait être remplacé uniquement avec un composant identique ou un composant conforme au vélo électrique.
Utilisez uniquement le moteur avec le vélo électrique.

– Cela peut entraîner des blessures N'utilisez pas les composants à d'autres fins.

ATTENTION

Chargeur de la batterie

Ne court-circuitez pas les bornes du chargeur avec des objets métalliques.

– Cela peut provoquer une surchauffe du chargeur, un incendie ou produire un choc électrique.

Ne mettez pas les bornes du chargeur en contact avec la pile bouton de la batterie.

– La pile bouton de la batterie pourrait exploser et provoquer un incendie.

Ne manipulez pas la fiche secteur avec les mains mouillées.

– Cela peut produire un choc électrique.

Ne surchargez pas la prise de courant ou les rallonges.

– Si l'alimentation est surchargée (p.ex. en utilisant trop d'adaptateurs), une surchauffe peut se produire et entraîner un incendie.

N'enroulez pas le câble d'alimentation autour du chargeur de la batterie lors du stockage.

– Le câble d'alimentation ou la fiche secteur peut être endommagé(e). Une utilisation prolongée d'un câble ou d'une fiche secteur endommagé(e) peut entraîner un choc électrique, un dysfonctionnement ou un incendie.

Ne tentez pas d'effectuer l'une des actions suivantes :

– Donner un coup au charger - Faire tomber le chargeur - Utiliser le chargeur à proximité d'une fuite d'eau - Utiliser le chargeur dans des lieux humides

– Cela peut provoquer une surchauffe du chargeur, un incendie ou produire un choc électrique.

Ne laissez pas le chargeur à portée des jeunes enfants ou des animaux.

– Des jeunes enfants ou des animaux peuvent endommager le câble et provoquer un choc électrique, un dysfonctionnement ou un incendie. Débranchez la fiche secteur et essuyez-la avec un chiffon sec.

N'utilisez pas le chargeur sur autre chose que le vélo électrique spécifié.

– Cela peut entraîner des blessures.

Chargeur de la batterie

Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé.

– Si le câble est endommagé, l'appareil doit ne doit pas être utilisé.

Insérez complètement la fiche secteur.

– Une mauvaise insertion de la fiche secteur entraîne des chocs électriques et une surchauffe.

Nettoyez régulièrement la fiche secteur pour la préserver de la poussière.

Cela peut provoquer un incendie.

– Si la poussière s'accumule sur la fiche secteur, l'humidité obtenue peut endommager l'isolant. Débranchez la fiche secteur de la prise et essuyez-la régulièrement avec un chiffon doux.

FR

⚠ PRUDENCE

Batterie

Placez pas la batterie hors de portée des enfants.
– La batterie peut tomber et entraîner des blessures.

Batterie

Tenez la batterie avec les deux mains.
– La batterie peut tomber et entraîner des blessures.

Chargeur de la batterie

Ne démontez pas le chargeur de batterie.
Lors du chargement, ne mettez pas le chargeur en contact avec la même zone de la peau pendant une durée prolongée.
Lors du chargement, la température peut passer de 40°C à 60°C. Des brûlures à basse température peuvent se produire.

Chargeur de la batterie

Pour réduire les risques d'explosion, suivez les instructions figurant sur le manuel du propriétaire et sur la batterie.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des handicaps mentaux, sensoriels ou physiques ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles aient été informées de la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants d'au moins 8 ans peuvent utiliser le chargeur de batterie.

Donnez suffisamment d'instructions pour que l'enfant puisse utiliser le chargeur de batterie en toute sécurité.

Expliquez aux enfants qu'il ne faut pas essayer de recharger des batteries non rechargeables à cause des risques d'explosion.

Examinez régulièrement le chargeur de batterie afin de prévenir les dommages, en particulier le câble, la fiche et le boîtier. Si le chargeur de batterie est endommagé, il ne doit pas être utilisé.

Utilisez uniquement le chargeur pour charger une batterie au Lithium ion. (Ce chargeur est conçu pour charger une batterie spécifique au Lithium ion.)

Il n'est pas conçu pour servir d'alimentation à d'autres appareils.

Console

Lorsque vous marchez aux côtés du vélo électrique avec le bouton vélo (aide à la marche) enfoncé, les pédales continuent de tourner.
– Faites attention à ne pas vous blesser.
Assurez-vous d'éteindre le système avant de retirer l'unité d'affichage.
– La retirer quand le système est allumé risque d'endommager l'unité.

Chapitre 1 Préparation

Ce chapitre contient des informations que vous devriez savoir et vérifier avant d'utiliser le produit.

Avant l'utilisation

Précautions à suivre lors de l'utilisation du vélo électrique

- La fonction d'aide ne s'active qu'en tournant les pédales.
- Le rendement du moteur varie selon la force de pédalage.
- Modifier la force de pédalage signifie modifier la puissance (faiblesse) de la fonction d'aide. La puissance (faiblesse) de la fonction d'aide change selon le mode assistance.
- Le moteur s'arrête automatiquement lorsque la vitesse du vélo électrique dépasse les 25 km/h.
- Le moteur se réactive automatiquement lorsque la vitesse du vélo électrique est inférieure à 25 km/h.
- Le rendement du moteur varie selon la durée pendant laquelle le bouton vélo (aide à la marche) est enfoncé jusqu'à ce que le vélo électrique atteigne 6 km/h même si les pédales ne sont pas tournées. (Les réglages varient en fonction du fabricant.)
- Le vélo électrique peut être utilisé comme un vélo sans fonction d'aide dans les cas suivants:
  - Lorsque le système du vélo électrique est éteint
  - Lorsque le mode assistance est réglé sur [NO ASSIST]
  - Lorsque la batterie est déchargée
- L'utilisation du vélo électrique pour la compétition n'est pas autorisée. Si vous utilisez le vélo électrique avec une vitesse incorrecte, une surchauffe peut se produire.

Effet mutuel des vitesses du vélo et du système du vélo électrique

- Utilisez le changement de vitesse de la même manière que vous le feriez sur un vélo normal.
- En choisissant la vitesse appropriée, la rapidité et la distance peuvent être augmentées par la même force de pédalage.

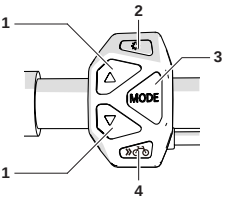
Les pièces et leurs fonctions

Les principaux composants du système du vélo électrique sont la console, la batterie, le moteur, le chargeur de la batterie et le capteur de vitesse.

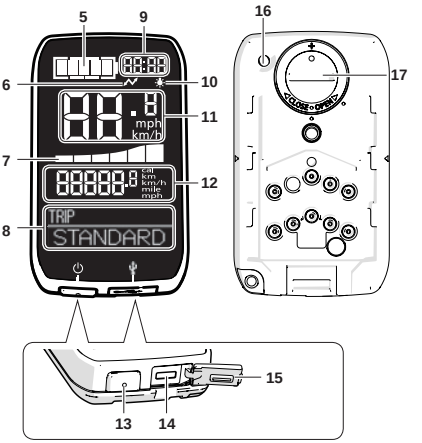
Console

La console comprend une unité d'affichage et une unité de commande. (Pour l'unité de commande Di2 et ses services, il est nécessaire d'acheter les composants séparément).

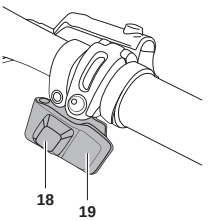
Unité de commande



Unité d'affichage



Di2 Unité de commande



1 Boutons de sélection du mode assistance (▼/▲)
Sélectionnent le mode assistance grâce à [HIGH]
[STANDARD], [ECO], et [NO ASSIST].

2 Bouton du mode nuit
* Allume le rétroéclairage de l'unité d'affichage.
Lorsque le feu avant ou le feu arrière est alimenté en électricité par la batterie sur le vélo électrique, ceux-ci s'allument. Tout dépend de la réglementation locale. (–> page FR-29)

3 Bouton [MODE]
Permet d'afficherdifférents éléments sur l'écran, comme par exemple la distance parcourue.

4 Bouton vélo (aide à la marche)
La vitesse peut être augmentée jusqu'à 6 km/h lorsque le vélo électrique transporte une lourde charge.

5 Affichage du niveau de la batterie
Affiche la capacité restante de la batterie.

6 Symbole de la connexion USB
S'affiche lorsqu'un périphérique externe (téléphone mobile, par exemple) est connecté à l'unité d'affichage pour un chargement.

7 Indicateur de puissance de l'assistance
Affiche sous forme de graphique le niveau d'aide dont l'utilisateur est en train de bénéficier. Plus le nombre affiché sur le graphique est grand, plus l'utilisateur est aidé.

8 Indications écrites
Affiche le mode assistance actuel, etc.

9 Affichage de l'heure
Affiche l'heure actuelle.

10 Indicateur du mode nuit
S'allume lorsque vous appuyez sur le bouton du mode nuit.

11 Indication de vitesse
Affiche la vitesse actuelle de déplacement.

12 Indication de valeur
Affiche la distance parcourue, la distance totale parcourue, la vitesse maximale, etc.

13 Bouton démarrage
Met sous tension et hors tension le système du vélo électrique.

14 Port Micro USB
Sert à charger un périphérique externe (téléphone mobile, par exemple). (–> page FR-30)

15 Capuchon en caoutchouc
Protège le port Micro USB.

16 Bouton réinitialisation
Sert à remettre la distance totale parcourue à «0 ».

17 Compartiment de la pile bouton
Une pile bouton se trouve ici pour afficher l'heure sur l'unité d'affichage.

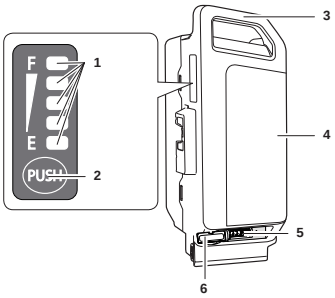
18 Bouton de commutation (vers le haut)
Pressez sur le bouton et le ratio de vitesse augmente.

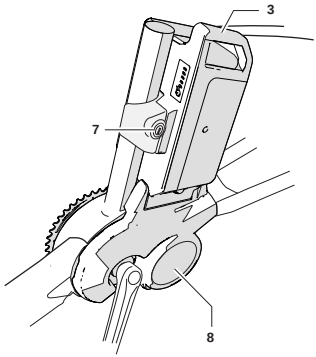
19 Bouton de commutation (vers le bas)
Pressez sur le bouton et le ratio de vitesse diminue.

Batterie/moteur

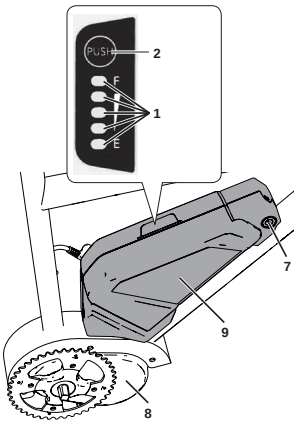
Il existe deux types de batteries : la batterie centrale et la batterie triangulaire.

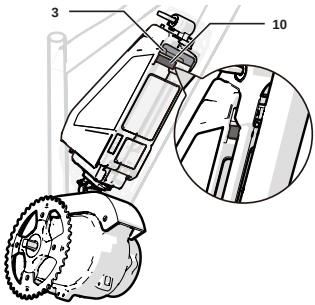
Batterie centrale

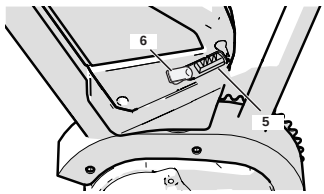




Batterie triangulaire







1 **Voyants indicateur de niveau de batterie**
Affiche la capacité restante de la batterie.

2 **Bouton du niveau de la batterie**
Allume les voyants indicateur du niveau de la batterie. Le niveau de la batterie peut être vérifié sur la batterie elle-même.

3 **Poignée à batterie**

4 **Batterie centrale**

5 **Borne de chargement**

6 **Capuchon en caoutchouc**
Ce capuchon protège les borne du chargeur.

7 **Serrure de blocage de la batterie**
Sert à bloquer la batterie sur le vélo électrique.

8 **Moteur**
Dirige la fonction d'aide.

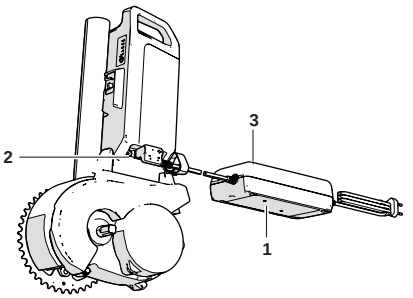
9 **Batterie triangulaire**

10 **Frein du levier de déclenchement**
Sert à ôter la batterie triangulaire du vélo électrique.

Chargeur de la batterie

La batterie peut être chargée, qu'elle soit montée ou non sur le vélo électrique.

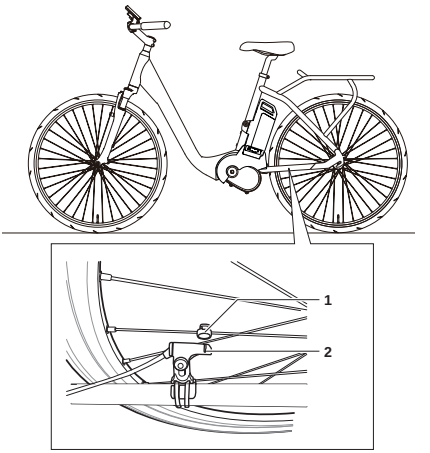
1 **Étiquette de sécurité et d'avertissement pour le chargeur de la batterie**
L'étiquette contient des avertissements ainsi que d'autres informations relatives à la sécurité concernant le chargeurde la batterie. Assurez-vous de lire ceci avant d'utiliser le produit.
2 **Connecteur de charge**
Branchez ce connecteur à la batterie pour la charger.
3 **Chargeur de batterie (–> page FR-16)**



Capteur de vitesse

La batterie peut être chargée, qu'elle soit montée ou non sur le vélo électrique.

1 **Aimant de rayon**
Cet aimant est fixé aux rayons de la roue pour produire des lignes de force magnétique vers le capteur de vitesse.
2 **Capteur de vitesse**
Mesure la vitesse de rotation des roues, et envoie des signaux à la console.



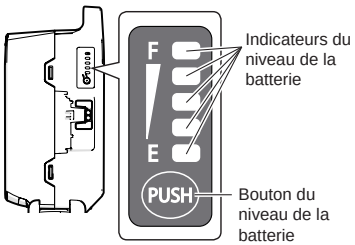
Chapitre 2 Mise en route

Ce chapitre décrit les procédures, etc. qui doivent être effectuées avant d'utiliser le vélo électrique, telles que le montage de l'unité d'affichage de la console ou le chargement de la batterie.

Batterie

Vérification de la batterie

Avant d'utiliser la batterie pour la toute première fois après l'achat, vérifiez si elle est complètement chargée.



1) Appuyez sur le bouton du niveau de la batterie pour vérifier si les cinq voyants indicateur de niveau de la batterie s'allument.

– Si les cinq niveaux de la batterie sont éteints, charger la batterie entièrement avec le chargeur. (–> page FR-16)

Attention

– Assurez-vous de n'utiliser que la batterie indiquée. Si vous utilisez d'autres batteries, il en résultera une baisse des performances du vélo électrique ou un dysfonctionnement du moteur ou de la console.
– Lorsque vous utilisez un autre type de batterie, il est possible que le circuit de sécurité s'active et empêche ainsi le chargement et le déchargement.

Remarque

– En raison des caractéristiques de la batterie, les événements suivants peuvent se produire, mais il ne s'agit pas de problèmes.
– Par temps froid, la performance de la batterie peut diminuer, provoquant ainsi une baisse concernant la distance parcourable ou la force d'assistance. Cette baisse de performance peut s'atténuer si la batterie est stockée dans une pièce chaude, et si la batterie est montée sur le vélo électrique uniquement pendant qu'il est utilisé.
– Même lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle se déchargera naturellement avec le temps, et peut ne pas avoir la capacité de réaliser la distance parcourable standard. Vérifiez le niveau de la batterie avant le départ.
– Si la batterie est sujette à des cycles de recharge excessive ou à une utilisation prolongée, sa capacité peut diminuer, et la distance parcourable peut progressivement diminuer. En outre, les distances parcourables peuvent diminuer selon les conditions météorologiques, l'état de la route, du vélo, ou le style d'utilisation.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de batterie dont l'étui est endommagé ou cassé.

L'utilisation de batterie avec des boîtiers endommagés, etc. pourrait entraîner une fuite de liquide et provoquer une cécité si ce liquide entre en contact avec les yeux.

⚠ PRUDENCE

Ne placez pas de batterie dans des endroits humides, sales, huileux ou boueux.

– Cela pourrait causer un dysfonctionnement de la batterie.

Saisissez la poignée-batterie avec une main et soutenez la batterie avec l'autre main pour éviter qu'elle ne tombe.

– Une chute de batterie pourrait causer des dégâts ou des blessures.

Affichage du niveau de la batterie

Chaque voyant indicateurde niveau de la batterie indique environ 20% de la charge de la batterie.

Indicateurs du niveau de la batterie						
	5 lit	4 lit	3 lit	2 lit	1 lit	1 clignotant*1
Pourcentage du niveau de la batterie comparé au niveau de charge maximum	81% à 100%	61% à 80%	41% à 60%	21% à 40%	11% à 20%	1% à 10%

*1 Lorsque la batterie est presque complètement déchargée, un voyant indicateur de niveau de la batterie clignote plus rapidement.

Durée de vie de la batterie

La durée de vie de la batterie se réduit selon le nombre de charges/décharges ainsi que la période d'utilisation. La capacité de la batterie diminue même si la batterie n'est pas utilisée.
Même si une batterie est complètement chargée, nous recommandons d'en acheter une nouvelle lorsque sa capacité diminue à un rythme beaucoup plus rapide. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, veuillez prêter une attention particulière aux points suivants.

– Chargez la batterie avec la méthode de chargement appropriée (–> page FR-16), et conservez-la dans un endroit convenable.
– Chargez la batterie lorsque vous utilisez le vélo électrique pour la première fois ou n'utilisez pas le vélo électrique pendant une certaine période.
– La température souhaitée pour le chargement se situe entre 10 °C et 30 °C.
– Lorsque vous chargez la batterie, sortez le chargeur de la batterie hors de la boîte afin d'empêcher le chargeur de se déformer à cause de la chaleur lors du chargement.
– Chargez la batterie une fois tous les trois mois si vous n'utilisez pas le vélo électrique.

Stockage de la batterie

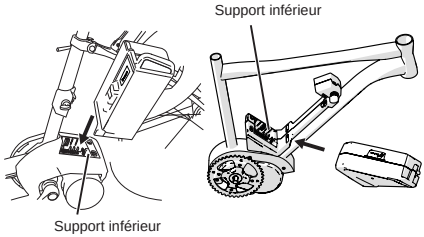
– Stockez les batteries dans un endroit sec et bien ventilé.
– Protégez les batteries de l'humidité et de l'eau. Si les conditions météorologiques sont mauvaises, ôtez la batterie du vélo électrique, et stockez-la jusqu'à la prochaine utilisation.
– Lorsque vous stockez la batterie pendant une longue période, il faut qu'elle se trouve à température ambiante d'environ 20°C afin de ralentir la détérioration de sa capacité.
– Lorsque vous réutilisez des batteries qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période, assurez-vous de les charger complètement à l'aide du chargeur exclusif avant de les monter sur le vélo électrique. (Les batteries ne peuvent être utilisées que si elles sont chargées sinon elles seront en mode économie d'énergie.)
– Ne stockez pas des batteries dans des endroits où la température atteint -10 °C et 40 °C ou plus. Par exemple, ne laissez pas des batteries dans des voitures en plein soleil pendant l'été ni dans des endroits sujets à la lumière directe du soleil.
– Ne stockez pas des batteries pendant qu'elles sont encore branchées au chargeur exclusif.

Attention
Lorsque la batterie est stockée pendant une longue période en étant totalement déchargée (à plat), la capacité de la batterie diminue parfois considérablement et peut provoquer une autodécharge ou une détérioration de la batterie. Nous recommandons de charger la batterie après chaque utilisation.

Montage de la batterie

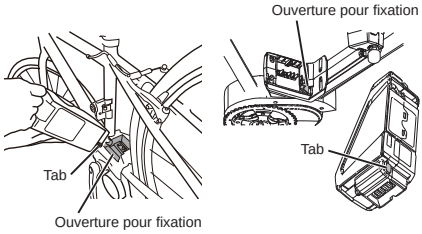
Les Fig. 1 à Fig. 4 indiquent comment monter la batterie centrale à gauche et la batterie triangulaire à droite.

1) Placez la batterie sur le support inférieur du vélo électrique.



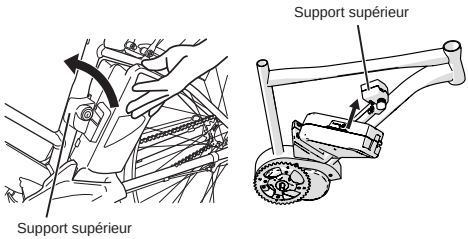
FR

2) Retirez le cache-bornes (en option) de l'ouverture pour fixation sur le vélo électrique et montez la batterie tout en alignant la rainure de l'ouverture sur l'onglet de la batterie.



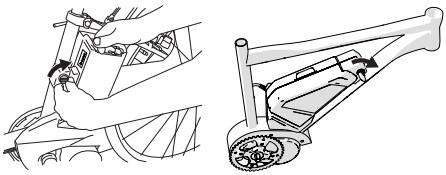
3) Soulevez la batterie vers le haut et fixez-la au support supérieur.

– Assurez-vous que la batterie s'emboîte fermement dans le support.



4) Bloquez la batterie à l'aide de la clé de blocage de la batterie.

– Si la batterie n'est pas bloquée, elle pourrait s'extraire du support. Après avoir bloqué la batterie, ôtez la clé de blocage de la batterie afin d'éviter que celle-ci ne soit volée.



Enlever la batterie

La Fig. 1 et la Fig. 3 indiquent comment démonter la batterie centrale à gauche et la batterie triangulaire à droite. La Fig. 2 indique la procédure requise pour la batterie triangulaire uniquement.

1) Appuyez sur le bouton démarrage sur la console pour éteindre le système du vélo électrique.

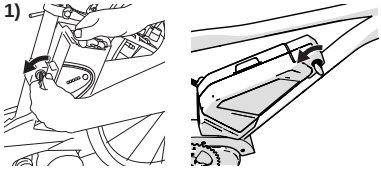
– Démonter la batterie avec le système du vélo électrique allumé pourrait provoquer un dysfonctionnement.

2) Débloquez la batterie à l'aide de la clé de blocage de la batterie.

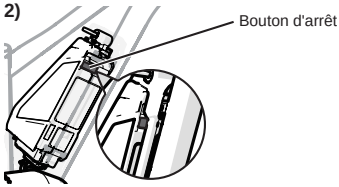
– Pour les batteries triangulaires, débloquez la clé puis appuyez sur le frein du levier de déclenchement.

3) Pour démonter les batteries centrales, poussez la partie supérieure de la batterie vers la gauche. Pour démonter les batteries triangulaires, poussez la partie supérieure de la batterie vers la droite puis retirez lentement la batterie.

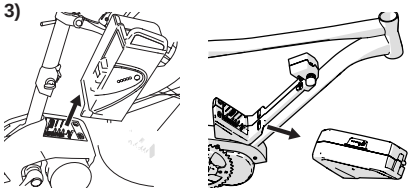
1)



2)



3)



Chargement de la batterie

La batterie peut être chargée, qu'elle soit montée ou non sur le vélo électrique.

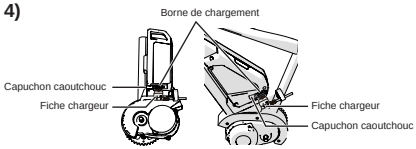
4) Ouvrez le capuchon en caoutchouc de la batterie et connectez la fiche chargeur à la borne de chargement.

5) Branchez la fiche secteur dans la prise murale (220 V AC à 240 V AC).

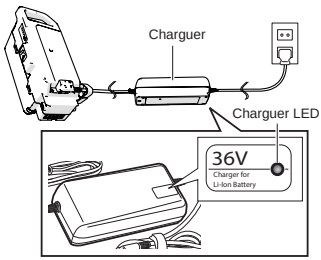
6) Assurez-vous que le voyant indicateur de niveau de la batterie et que le voyant LED du chargeur s'allument.

– Le voyant indicateur de niveau de la batterie s'allume selon l'état du chargement. Une fois le chargement terminé, le voyant indicateur de niveau de la batterie et le voyant LED s'éteignent.

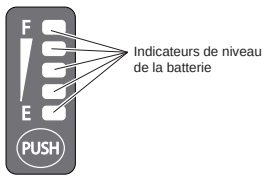
4)



5)



6)



Voyant indicateur de niveau de la batterie et voyant LED du chargeur lors du chargement

Commande	État	Voyant indicateur de niveau de batterie	Voyant LED du chargeur
Branchez la fiche secteur du chargeur dans la prise murale.	Chargement normal	-	Éteint
Branchez la fiche chargeur dans la borne de chargement.		Éteint	Clignote en vert
Chargement		S'allume (indication du niveau de la batterie)	S'allume en vert
Chargement terminé		Éteint	Éteint

Remarque
- La durée du chargement est prolongé si la température de la batterie est très faible ou très élevée.
- Lorsque la batterie reste à 95% ou plus, le chargement ne démarre pas afin d'éviter la détérioration de la capacité de la batterie.
- Si la température de la batterie est élevée lorsque le chargement démarre et tout au long du chargement, la batterie peut se mettre en veille par mesure de sécurité et peut ne pas être chargée. Dans ce cas, le voyant LED clignote en vert et le voyant indicateur de niveau de la batterie s'éteint. Si le bouton de niveau de la batterie est enclenché, les indicateurs supérieurs ([F]) et inférieurs ([E]) clignotent. Laissez la batterie dans un endroitfrais. Lorsque la température de la batterie baisse, le chargement reprend.

4) Après avoir débranché la batterie du chargeur, débranchez la prise d'alimentation de la prise murale (220 V AC à 240 V AC).
- Avant d'utiliser la batterie, assurez-vous de bien serrer le capuchon en caoutchouc.
- Une fois le chargement terminé, retirez la batterie du chargeur dans les 24 heures.

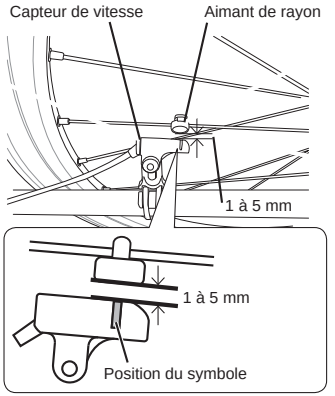
Durée de chargement

	Batterie centrale						Batterie triangulaire	
Capacité nominale	12 Ah		15 Ah		18 Ah		12 Ah	
Capacité de la batterie	80%	100%	80%	100%	80%	100%	80%	100%
Durée de chargement	3 h	5 h	4 h	6 h	5 h	7 h	3 h	5 h

Capteur de vitesse

Vérifiez le capteur de vitesse

Lorsque le capteur de vitesse est monté sur le vélo électrique, la vitesse ou le mode assistance peuvent s'afficher avec précision sur l'unité d'affichage.



1) Montez le capteur de vitesse et l'aimant de rayon sur la roue arrière afin que la distance entre l'aimant de rayon et la position du symbole sur le capteur de vitesse soit entre 1 mm et 5 mm.

– Si la distance entre l'aimant de rayon et la position du symbole sur le capteur de vitesse est inférieure à 1 mm ou supérieure à 5 mm, ou si le capteur de vitesse n'est pas monté, les erreurs suivantes apparaîtront sur la console et le vélo électrique roulera en mode d'urgence.
  – Unité d'affichage de la console L'indicateur de vitesse affiche «000».

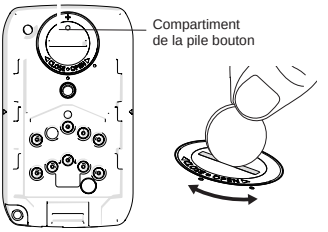
Remarque

– Dans le «mode d'urgence», la commande bascule automatiquement afin que le capteur de vitesse ne soit pas utilisé. Dans le mode d'urgence, lorsque le dérailleur arrière est sur son rapport le plus élevé, vous pouvez bénéficier d'une assistance atteignant jusqu'à 25 km/h. Cependant, lorsque vous enclenchez un rapport inférieur, la vitesse d'assistance maximale diminue proportionnellement à ce rapport de vitesse.

Unité d'affichage de la console

Première utilisation de l'unité d'affichage

L'unité d'affichage dispose d'une pile bouton intégrée (3 V) pour mémoriser l'affichage de l'heure. Avant que l'unité d'affichage ne soit mise en place, le compartiment de la batterie contient une plaque en plastique pour empêcher la pile bouton de se décharger. Avant d'utiliser l'unité d'affichage pour la première fois après l'achat, ôtez la plaque en plastique selon la procédure suivante.



1) Tournez le couvercle de la serrure, situé sur le compartiment de la pile bouton à l'arrière de l'unité d'affichage, dans le sens antihoraire avec une pièce, etc.

– Le compartiment de la pile bouton s'ouvre.

2) Retirez la pile bouton et tirez la plaque en plastique sur le côté moins.

– Après avoir ôté la plaque en plastique, débarrassez-vous-en de manière appropriée.

3) Insérez la pile bouton dans le compartiment prévu à cet effet, puis tournez le couvercle de la serrure dans le sens horaire pour bloquer le compartiment de la pile bouton.

4) Réglez l'heure. (–> page DE-29)

Attention

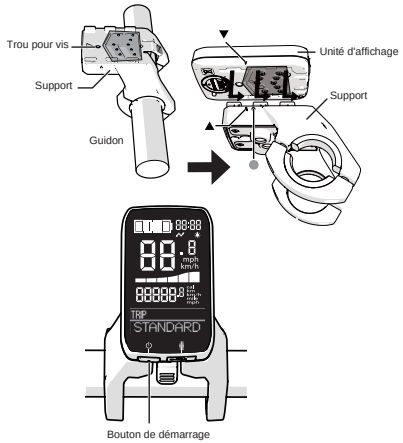
– Si le couvercle de la serrure n'est pas bien bloqué, l'unité d'affichage ne fonctionnera pas correctement en raison d'un dysfonctionnement dû à, par exemple, de l'eau qui s'est probablement infiltrée dans l'unité.

Remarque

– Si l'affichage de l'heure «0:00» clignote, vous devez changer la pile bouton. La marche à suivre pour changer la pile bouton (type CR2032X1) est la même que celle décrite aux étapes 1) et 4).
– Lorsque la pile bouton est usée, seules les fonctions d'affichage de l'heure sont interrompues. Étant donné qu'une fuite de liquide pourrait engendrer un dysfonctionnement, remplacez immédiatement la pile bouton usée par une pile neuve. Recyclez les piles boutons usagées conformément à la léglislation en vigueur dans votre lieu de résidence.

Monter l'unité d'affichage de la console

Montez l'unité d'affichage sur le support avec le support monté sur le guidon du vélo électrique et une batterie complètement chargée sur le vélo électrique.



1) Alignez ▼ de l'unité d'affichage et ▼ du support, puis faites coulisser l'unité d'affichage dans la direction de la flèche sur l'illustration jusqu'à ce que ▼ de l'unité d'affichage affiche la position ●

2) Appuyez sur le bouton démarrage sur l'unité d'affichage.

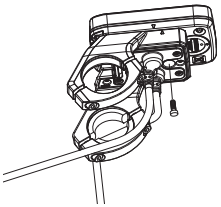
– Assurez-vous que la batterie fournit le courant à l'unité d'affichage et que le voyant LCD est allumé.

Remarque

– Avant de monter l'unité d'affichage, essuyez la surface de contact sur la partie supérieure du support ou la surface de contact à l'arrière de l'unité d'affichage avec un chiffon doux et sec si cette surface est humide ou sale.

Mise en place de l'unité d'affichage

Si vous n'avez pas l'intention d'ôter l'unité d'affichage, vous pouvez la fixer sur le support.



1) Otez le support du guidon.

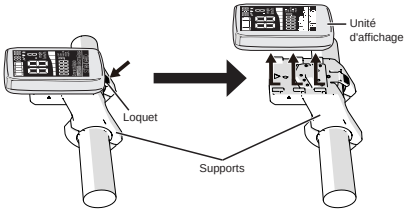
2) Montez l'unité d'affichage sur le support.

3) Mettez l'unité d'affichage en place sur l'arrière du support en utilisant les vis sans tête (M4 x L10) dans les trous pour vis sur le support.

4) Montez le support sur le guidon.

Enlever l’unité d’affichage de la console

Démontez l’unité d’affichage du support après avoir éteint le système du vélo électrique.



1) Appuyez sur le bouton démarrage sur l’unité d’affichage pour éteindre le système du vélo électrique.

– Si le système du vélo électrique est déjà éteint, passez à l’étape 2).
– Lorsque l’unité d’affichage est fixée sur le support à l’aide des vis sans tête, assurez-vous que la vis sans tête est enlevée, puis procédez à l’étape 2).

2) Faites coulisser l’unité d’affichage dans la direction de la flèche sur l’illustration avec le loquet de verrouillage sur le support enfoncé afin de pouvoir ôter l’unité d’affichage. (Fig. 1)

Remarque

Si l’unité d’affichage est démontée avec le système du vélo électrique toujours allumé, l’affichage de l’écran disparaît, et la fonction d’aide s’arrête également au bout d’environ trois secondes.

N’ôtez pas l’unité d’affichage pendant que vous roulez.

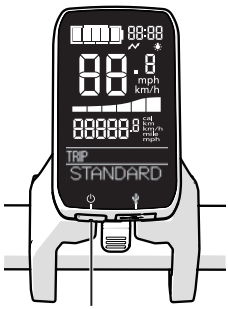
Lorsque vous montez de nouveau l’unité d’affichage sur le support à utiliser, assurez-vous que cette dernière fonctionne correctement.

Chapitre 3 Méthodes d'utilisation

Ce chapitre décrit les méthodes de fonctionnement pour utiliser ce vélo.

Système du vélo électrique

Afin d'activer la fonction d'aide ou d'afficher les diverses indications, appuyez sur le bouton démarrage sur la console pour allumer le système du vélo électrique.



Bouton de démarrage

Activation du système du vélo électrique

1) Appuyez sur le bouton démarrage sur la console.

– Les voyants indicateur du niveau de la batterie, etc. s'allument. Lorsque vous commencez à pédaler, la fonction d'aide s'active.

Attention

– Avant d'appuyer sur le bouton démarrage, ne placez pas vos pieds sur les pédales du vélo électrique. Dans le cas contraire, cela provoquerait une erreur de capteur de couple ou une sensation d'aide moins importante.
– Appuyez à nouveau sur le bouton démarrage sans placer vos pieds sur les pédales.
– Lorsque vous appuyez sur le bouton démarrage, n'appuyez sur aucun autre bouton sous peine de rencontrer une erreur.
– Dans ce cas, appuyez à nouveau sur le bouton démarrage sans vos pieds sur les pédales.
– Si la batterie est en train de charger alors qu'elle est encore montée sur le vélo électrique, le moteur ne va pas démarrer. Par conséquent, le système du vélo électrique ne va pas s'allumer.
– Ne touchez pas au bouton démarrage lorsque vous roulez. Si la fonction d'aide n'est pas requise, appuyez sur les boutons de sélection du mode d'assistance (▲/▼) pour sélectionner [NO ASSIST],

Remarque

– La fonction d'aide du vélo électrique ne fonctionnera pas dans les cas suivants :
  – Lorsque vous arrêtez de pédaler
  – Lorsque vous atteignez la vitesse de 25 km/h (La fonction d'aide s'active en commençant à pédaler de nouveau à 25 km/h ou moins.)
  – Lorsque la batterie est déchargée

Désactivation du système du vélo électrique

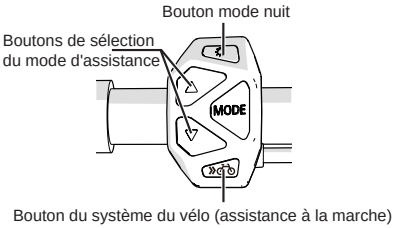
1) Appuyez sur le bouton démarrage sur la console lorsque le système du vélo électrique est allumé.

Remarque

– Même si vous n'appuyez pas sur le bouton démarrage pour éteindre le système du vélo électrique, le courant s'arrête automatiquement pour économiser de l'énergie si le vélo électrique n'est pas utilisé pendant environ dix minutes (par exemple, lorsque le vélo électrique est garé).

Console

La console possède un écran qui indique le niveau de la batterie et quel mode d'assistance est actuellement utilisé, ainsi que des boutons tels que le bouton démarrage et les boutons de sélection du mode assistance. Les illustrations suivantes décrivent les écrans et les boutons.



Affichage du niveau de la batterie

Le niveau de la batterie n'affiche non pas l'état de charge de la pile bouton à l'intérieur de l'unité d'affichage de la console, mais l'état de charge de la batterie sur le vélo électrique. L'état chargé de la batterie sur le vélo électrique peut également être vérifié par le voyant LED de la batterie.

Affichage du niveau de la batterie						
	5 lit	4 lit	3 lit	2 lit	1 lit	1 clignotant *1
Pourcentage du niveau de la batterie comparé au niveau de charge maximum	81% à 100%	61% à 80%	41% à 60%	21% à 40%	11% à 20%	1% à 10%

*1 Les événements suivants apparaissent sur l'écran lorsque la batterie est complètement déchargée.

– Unité d'affichage de la console un voyant indicateur de niveau de batterie clignote puis disparaît (caché).

Boutons de sélection du mode assistance

Les quatre modes assistance peuvent être sélectionnés en appuyant sur les boutons de sélection du mode assistance.

Élément	Description
[HIGH]	La force d'assistance est fournie avec puissance, et vous pouvez rouler confortablement, même sur des pentes et en transportant de lourdes charges.
[STANDARD]	La force d'assistance est contrôlée automatiquement selon les conditions de trajet.
[ECO]	La force d'assistance est contrôlée automatiquement selon les conditions de déplacement, la force d'assistance est ensuite désactivée, et une plus longue distance de trajet est possible avec une seule charge.
[NO ASSIST]	Pas de force d'assistance

1) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) jusqu'à ce que le mode assistance souhaité s'affiche.

– Unité d'affichage de la console Le mode assistance sélectionné dans l'écran du mode assistance s'affiche.

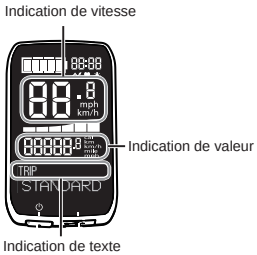
Bouton vélo (aide à la marche)

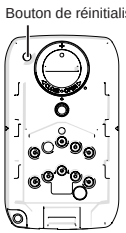
Il s'agit de la fonction d'aide au poussage. Elle vous aide en augmentant votre vitesse jusqu'à 6 km/h, lorsque vous transportez une lourde charge, par exemple.

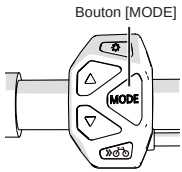
1) Maintenez enfoncé le bouton vélo (aide à la marche)
– Lorsque vous relâchez le bouton vélo (aide à la marche) ou que le vélo électrique dépasse les 6 km/h, la fonction n'est pas activée.

Remarque
– Lorsque les pédales heurtent la bordure ou d'autres objets et que la fonction d'aide au poussage s'arrête, maintenez de nouveau le bouton vélo enfoncé (aide à la marche).

Affichage vitesse, distance et plateau







Indication de vitesse affiche à tout moment la vitesse actuelle. Concernant l'affichage de la distance et le niveau de la batterie, indications écrites et indications de valeur affichent respectivement les éléments et les valeurs numériques. Les éléments peuvent être déplacés.

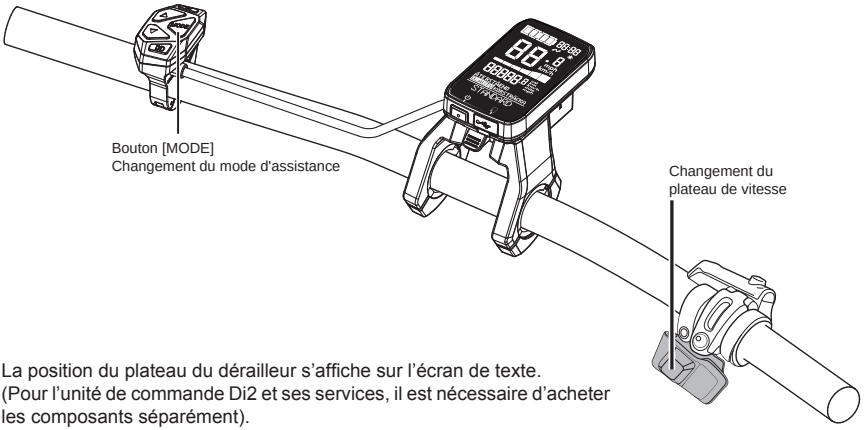
Élément	Description
[TRIP]	Affiche la distance parcourue.
[AVG]	Affiche la vitesse moyenne.
[MAX]	Affiche la vitesse maximale au cours du trajetjusqu'au moment actuel.
[ODO]	Affiche la distance totale parcourue depuis l'achat du produit. Vous pouvez remettre la distance totale parcourue à «0» en maintenant enfoncés en même temps le bouton réinitialisation à l'arrière de l'unité d'affichage et le bouton [MODE] sur l'unité de commande.
[RANGE]	Affiche la distance que le vélo électrique peut parcourir (distance estimée) sur le niveau de batterie restant, à des conditions déterminées (mode assistance, profil de l'itinéraire par exemple).*1
Capacité de batterie restante	Affiche le niveau de la batterie en %.
Position du plateau de vitesse (sur le dérailleur)	Affiche la position du plateau du dérailleur (Di2). *2

*1 Il s'agit d'une valeur approximative car la capacité de batterie restante est calculée à l'aide de la quantité consommée.
*2 Si les accessoires Di2 ne sont pas installés, aucune position ne s'affiche.

Appuyez sur le bouton [MODE] sur l'unité de commande.
– L'élément change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

Remarque
– Les valeurs numériques pour [TRIP], [AVG] et [MAX] peuvent être réinitialisées simultanément.
– Pour réinitialiser, appuyez sur le bouton [MODE], sélectionnez [TRIP], [AVG] ou [MAX], et maintenez enfoncé le bouton [MODE] jusqu'à ce que «0» s'affiche.

Affichage position du plateau (seulement pour les accessoires compatibles)



La position du plateau du dérailleur s'affiche sur l'écran de texte.
(Pour l'unité de commande Di2 et ses services, il est nécessaire d'acheter les composants séparément).

Affichage position du plateau *1	Normal	Pendant changement	Interdiction	Anormal (moteur)	Confirmation connexion	Instructions entretien	Mode entretien
						*2	*2
Détails	Affichage normal	Pendant changement	Ne pas changer d'opération	Dysfonction-nement causé par le moteur	Vérifier la connexion	Entretien nécessaire	Pendant connexion entretien

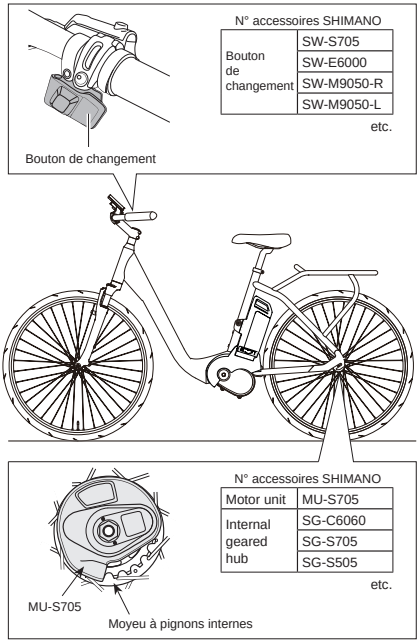
*1 La position du plateau indiquée sur l'écran ne correspond pas aux produits connectés
Pour plus d'informations, consultez le chapitre sur la compatibilité des accessoires (–> page FR-25)

*2 Si "Instructions d'entretien" s'affiche, connectez le vélo (système et composants) à votre ordinateur en utilisant le kit de connexion et le E-tube Project publié par SHIMANO INC. pour mettre à jour et personnaliser le système et chaque composant.
– Connexion PC: SM-PCE1/SM-BCR2
– E-tube Project: Application PC
– Firmware: logiciel pour chaque composant

1) Appuyez sur le bouton démarrage sur l'unité de commande.
– L'élément change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

Remarque
– Une étiquette «Di2 Ready» est collée sur le moteur si celui-ci est compatible Shimano Di2.
– Il est impossible de changer plusieurs vitesses simultanément.
– La fonction du dérailleur est limitée une fois que la fonction d'assistance est stoppée si le niveau de batterie reste faible.
– Si la batterie est complètement déchargée, le dérailleur ne fonctionne plus et les vitesses ne peuvent plus être changées. Il est recommandé de recharger la batterie au plus vite.

Accessoires compatibles



Remarque

– Pour plus d'informations sur chaque composant, consultez le guide de l'utilisateur publié par SHIMANO INC.
– Les paramètres de chaque composant et le système peuvent être mis à jour et personnaliser en connectant le vélo (système et composants) à votre ordinateur avec le kit de connexion et le E-tube Project publié par SHIMANO INC. Si vous devez effectuer des entretiens sur SHIMANO Di2, utilisez la connexion PC et l'application nécessaires.
  – Connexion PC: SM-PCE1/SM-BCR2
  – E-tube Project: application PC
  – Firmware: logiciel pour chaque composant
– Si la configuration des composants change ou si vous constatez un dysfonctionnement, utilisez le logiciel E-tube Project pour mettre à jour les paramètres de chaque composant puis vérifiez à nouveau la configuration ou un éventuel dysfonctionnement persistant. Pour ce faire, vérifiez d'abord que le logiciel E-tube Project est lui même mis à jour. Si la dernière version n'est pas téléchargée, vous pourrez rencontrer des conflits de compatibilité entre les composants ou fonctionnalités manquantes.

FR

Réglages de base

Les réglages de base tels que le choix de la langue apparaissant sur l'unité d'affichage, l'ajustement de la luminosité du rétroéclairage et le réglage de l'heure peuvent être modifiés. Accédez au menu des réglages de base, puis modifiez les réglages souhaités. Dans ce menu, les éléments suivants peuvent être modifiés et réglés.

Élément	Description
[LANGUAGE]	La langue apparaissant sur l'unité d'affichage peut être changée. Vous pouvez sélectionner une langue parmi les dix suivantes: Anglais, Allemand, Néerlandais, Français, Italien, Espagnol, Finnois, Suédois, Norvégien, Danois
[CONTRAST]	Le contraste de l'unité d'affichage LCD peut être paramétré en dix étapes.
[BRIGHTNESS]	La luminosité du rétroéclairage de l'unité d'affichage LCD peut être paramétrée en cinq étapes. La luminosité peut être paramétrée séparément lorsque l'indicateur du mode nuit est activé et lorsqu'il est éteint.
[UNIT]	L'unité d'affichage pour la vitesse et la distance peut basculer entre kilomètres et miles.
[WHEEL]	La circonférence du pneu correspondant au vélo électrique actuellement utilisé peut être réglée.
[ODO INPUT]	L'affichage de la distance totale parcourue peut être modifié.
[CLOCK]	L'heure peut être modifiée.

Réglage de la [LANGUAGE]

p. ex. vous souhaitez modifier la langue en allemand.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Maintenez enfoncés le bouton [MODE] et le bouton de sélection du mode assistance (▼) sur l'unité de commande jusqu'à ce que [LANGUAGE] apparaisse sur l'unité d'affichage. (Fig. 1)

2) Appuyez le bouton [MODE] pour paramétrer [LANGUAGE].

3) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼)pour sélectionner la langue que vous souhaitez modifier. (Fig. 2)
– Lorsque vous maintenez enfoncés les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼)pendant deux secondes, l'affichage change rapidement.

4) Appuyez sur le bouton [MODE] pour définir la langue. (Fig. 3)

5) Appuyez sur le bouton du mode nuit.
– Le réglage modifié est mémorisé sur l'unité d'affichage.

Réglage de [CONTRAST]

Le contraste peut être paramétré en dix étapes entre les niveaux 1 à 10. Au niveau 1, aucune barre ne s'affiche. Lorsque le niveau augmente progressivement, le nombre de barres augmente également. Au niveau 10, neuf barres s'affichent, p. ex. vous souhaitez modifier le contraste du niveau 4 au niveau 8.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Maintenez enfoncés le bouton [MODE] et le bouton de sélection du mode assistance (▼) sur l'unité de commande jusqu'à ce que [LANGUAGE] apparaisse sur l'unité d'affichage. (Fig. 1)

2) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour sélectionner [CONTRAST], puis appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner [CONTRAST]. (Fig. 2)
– L'écran pour le niveau 4 s'affiche.

3) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour sélectionner le contraste que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur le bouton [MODE] pour définir le contraste. (Fig. 3)
– L'écran pour le niveau 8 s'affiche.
– Lorsque vous maintenez enfoncés les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pendant deux secondes, l'affichage change rapidement.
– Le contraste paramétré apparaît sur l'unité d'affichage.

4) Appuyez sur le bouton du mode nuit.
– Le réglage modifié est mémorisé sur l'unité d'affichage.

Réglage de la [BRIGHTNESS]

La luminosité peut être paramétrée en cinq étapes à partir de OFF (pas de rétroéclairage), et du niveau 1 au niveau 4. Au niveau 1, une barre s'affiche, trois barres au niveau 2, six barres au niveau 3 et neuf barres au niveau 4, p. ex. si vous souhaitez modifier le contraste du niveau 4 au niveau 2.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Maintenez enfoncés le bouton [MODE] et le bouton de sélection du mode assistance (▼) sur l'unité de commande jusqu'à ce que [LANGUAGE] apparaisse sur l'unité d'affichage. (Fig. 1)

2) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour sélectionner [BRIGHTNESS], puis appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner [BRIGHTNESS]. (Fig. 2)
– L'écran pour le niveau 4 s'affiche.

3) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour sélectionner la luminosité que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur le bouton [MODE] pour régler la luminosité. (Fig. 3)
– L'écran pour le niveau 2 s'affiche.
– Lorsque vous maintenez enfoncés les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pendant deux secondes, l'affichage change rapidement.
– La luminosité paramétrée apparaît sur l'unité d'affichage.

4) Appuyez sur le bouton du mode nuit.
– Le réglage modifié est mémorisé sur l'unité d'affichage.

Remarque
– Le réglage du rétroéclairage dispose d'un mode normal et d'un mode nuit. Le réglage du rétroéclairage correspondant est modifié en fonction de l'état du voyant (allumé ou éteint).

Réglage de [UNIT]

p. ex. vous souhaitez modifier l'unité d'affichage de kilomètres en miles.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Maintenez enfoncés le bouton [MODE] et le bouton de sélection du mode assistance (▼) sur l'unité de commande jusqu'à ce que [LANGUAGE] apparaisse sur l'unité d'affichage. (Fig. 1)

2) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour sélectionner [UNIT], puis appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner [UNIT]. (Fig. 2)

3) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour sélectionner l'affichage en mile, puis appuyez sur le bouton [MODE] pour définir l'affichage en mile. (Fig. 3)

4) Appuyez sur le bouton du mode nuit.
– Le réglage modifié est mémorisé sur l'unité d'affichage.

FR

Réglage de [WHEEL]

p. ex. vous souhaitez modifier la circonférence de la roue à 2 200 mm.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Maintenez enfoncés le bouton [MODE] et le bouton de sélection du mode assistance (▼) sur l'unité de commande jusqu'à ce que [LANGUAGE] apparaisse sur l'unité d'affichage. (Fig. 1)

2) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour sélectionner [WHEEL], puis appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner [WHEEL]. (Fig. 2)

3) Appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner le chiffre à modifier, puis appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour modifier le nombre.

– Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [MODE], vous pouvez sélectionner le chiffre dans l'ordre de l'emplacement des milliers, des centaines, des dizaines et des unités.
– La valeur de réglage disponible oscille entre 1 000 mm et 2 499 mm.
– Lorsque vous maintenez enfoncés les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pendant deux secondes, l'affichage change rapidement.

4) Paramétrez la valeur à un emplacement, puis appuyez sur le bouton [MODE] pour définir le nombre. (Fig. 3)

5) Appuyez sur le bouton du mode nuit.

– Le réglage modifié est mémorisé sur l'unité d'affichage.

Réglage de [ODO INPUT]

p. ex. vous souhaitez modifier la distance totale parcourue à 560,5 km.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Maintenez enfoncés le bouton [MODE] et le bouton de sélection du mode assistance (▼) sur l'unité de commande jusqu'à ce que [LANGUAGE] apparaisse sur l'unité d'affichage. (Fig. 1)

2) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour sélectionner [ODO INPUT], puis appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner [ODO INPUT]. (Fig. 2)

3) Appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner le chiffre à modifier, puis appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour modifier le nombre.

– Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [MODE], vous pouvez sélectionner le chiffre dans l'ordre de l'emplacement des dizaines de milliers, des milliers, des centaines, des dizaines, des unités et de la première décimale.
– La valeur de réglage disponible oscille entre 0.0 km et 99,999.9 km.
– Lorsque vous maintenez enfoncés les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pendant deux secondes, l'affichage change rapidement.

4) Paramétrez la valeur à un emplacement, puis appuyez sur le bouton [MODE] pour définir le nombre. (Fig. 3)

5) Appuyez sur le bouton du mode nuit.

– Le réglage modifié est mémorisé sur l'unité d'affichage.

Réglage de [CLOCK]

Fig. 1

Fig. 2

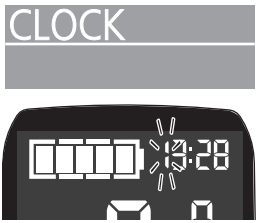
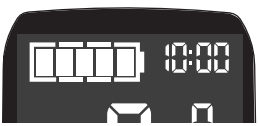


Fig. 3



1) Maintenez enfoncés le bouton [MODE] et le bouton de sélection du mode assistance (▼) sur l'unité de commande jusqu'à ce que [LANGUAGE] apparaisse sur l'unité d'affichage. (Fig. 1)

2) Appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼)pour sélectionner [CLOCK], puis appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner [CLOCK]. (Fig. 2)

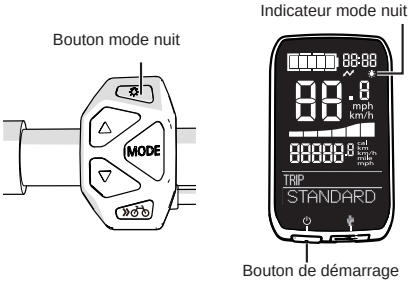
3) Appuyez sur le bouton [MODE] pour sélectionner les heures ou les minutes à modifier, puis appuyez sur les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pour modifier le nombre.
– L'heure s'affiche au format 24 heures.
– Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [MODE], vous pouvez sélectionner le nombre dans l'ordre: dix emplacements pour les heures, un emplacement pour les heures, dix emplacements pour les minutes et un emplacement pour les minutes.
– Lorsque vous maintenez enfoncés les boutons de sélection du mode assistance (▲/▼) pendant deux secondes, l'affichage change rapidement.

4) Paramétrez la valeur de l'emplacement dédié aux minutes, puis appuyez sur le bouton [MODE] pour définir l'heure. (Fig. 3)

5) Appuyez sur le bouton du mode nuit.
– Le réglage modifié est mémorisé sur l'unité d'affichage.
– Lorsque vous appuyez sur le bouton du mode nuit, l'horloge démarre à partir de l'heure modifiée.

Bouton du mode nuit

Modifiez la luminosité du rétroéclairage de l'unité d'affichage. Le réglage du rétroéclairage dispose d'un mode normal et d'un mode nuit. Cinq niveaux de luminosité peuvent être paramétrés pourchaque mode. Dans le mode nuit, la luminosité est plus faible qu'en mode normal, ce qui permet de réduire l'éblouissement en roulant la nuit.



1) Appuyez sur le bouton démarrage.
– Le système du vélo électrique est activé et le rétroéclairage de l'unité d'affichage s'allume en mode normal.

2) Appuyez sur le bouton du mode nuit.
– L'indicateur du mode nuit s'affiche sur l'unité d'affichage et le rétroéclairage passe en mode nuit. Pour passer au mode normal, appuyez de nouveau sur le bouton du mode nuit.

Remarque
– Si vous réglez la même luminosité à la fois pour le mode normal et le mode nuit, la luminosité ne change pas même lors du changement de mode.
– Définissez la luminosité du mode normal tant que l'indicateur du mode nuit ne s'affiche pas. Définissez la luminosité du mode nuit tant que l'indicateur du mode nuit s'affiche.
– Si le mode nuit est activé alors que le système du vélo électrique est déjà éteint, la luminosité et les fonctions autres que la fonction d'assistance sont disponibles. Pour utiliser la fonction d'assistance, appuyez sur le bouton.
Si vous activez de nouveau le mode nuit, l'unité de commandé s'éteint et les fonctions sont stoppées.
– Débarrassez-vous des piles boutons qui ne sont plus utilisables conformément aux lois de recyclage de la région géographique dans laquelle vous vivez.

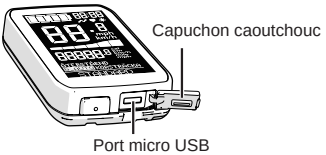
Chargement de périphériques externes

Chargement de périphériques externes à l'aide du câble USB (optionnel)

Vous pouvez charger des périphériques externes (téléphones mobiles, par exemple) pouvant être branchés à la console via le câble USB. Connectez le câble USB exclusif pour charger pendant trois heures. Des périphériques externes peuvent être chargés uniquement lorsque l'unité d'affichage de la console ainsi qu'une batterie chargée sont montées sur le vélo électrique. Par ailleurs, le câble USB (disponible en commerce) compatible avec le périphérique externe est requis.

Fig. 2

Fig. 1



1) Ouvrez le couvercle du port Micro USB sur l'unité d'affichage de la console. (Fig. 1)

2) Branchez le câble USB exclusif (en option, micro USB: type B, port USB: mâle) du port Micro USB sur l'unité d'affichage de la console. (Fig. 2)

3) Branchez le câble USB (disponible en commerce) compatible avec le périphérique externe au périphérique externe et au câble USB exclusif (en option).

Attention

- Ne placez pas le périphérique externe sur une surface instable ou penchée pendant le chargement. Cela pourrait causer une chute ou un dysfonctionnement du périphérique.
- Il est impossible de charger certains périphériques externes.
- Faites une sauvegarde des données internes sur le périphérique externe au cas où elles disparaîtraient.
- Le fonctionnement a uniquement été testé sur des périphériques externes à l'aide d'un câble USB exclusif. Il n'y a aucune garantie que votre périphérique externe fonctionne correctement.
- Ne branchez pas le câble USB exclusif (en option) sur des périphériques autres que la console.
- Le périphérique peut être endommagé.
- Ne chargez pas de périphériques externes lorsque vous roulez. C'est dangereux.
- Ne chargez pas de périphérique externe par temps pluvieux et ne branchez pas un câble USB humide. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.
- Après avoir utilisé le port Micro USB, refermez bien le capuchon en caoutchouc. Dans le cas contraire, de l'eau pourrait s'y infiltrer et ainsi causer un dysfonctionnement.

Chapitre 4 Entretien

Ce chapitre explique comment remédier aux erreurs affichées. Il contient également des informations sur le soin quotidien à apporter au vélo électrique.

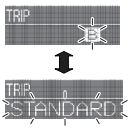
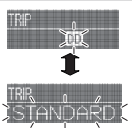
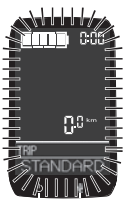
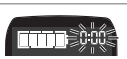
FR

Codes d'erreur

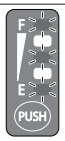
Les différentes pièces du système du vélo électrique sont surveillées à tout moment lors de l'utilisation et du chargement. Si une erreur est détectée, un code d'erreur s'affichera sur la console. Pour revenir à l'écran standard sur la console, appuyez sur n'importe quel bouton sur l'unité de commande de la console.
Selon le code d'erreur, le bloc moteur s'arrête automatiquement si nécessaire. La fonction d'aide ne sera plus activée, bien que le trajet puisse continuer.
Lorsqu'une erreur s'affiche, réparez-la en effectuant les manipulations décrites dans le tableau suivant.

Code d'erreur console

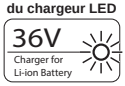
Console	Description	Solution
	Erreur de capteur de couple – Avez-vous appuyé sur le bouton démarrage tout en pédalant ?	Appuyez sur le bouton démarrage sans pédaler afin de mettre le système sous tension. Si le problème persiste, apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	Le capteur de vitesse – est incapable de détecter le signal correctement.	Mettez à nouveau le système sous tension. Vérifiez le capteur de vitesse. Si le problème persiste, apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	La batterie n'est pas reconnue comme authentique – (celle qui a été fournie lors de l'achat du produit).	Montez la batterie authentique (celle qui a été fournie lors de l'achat du produit).
	Erreur d'authentification – La console n'est pas reconnue.	Actualiser la version du logiciel de la console. Apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
 Backlight blinks.	**Erreur d'authentification** – La console n'est pas reconnue.	Vérifiez les branchements des câbles entre la console et le moteur. Vérifiez que les contacts du support ou de l'écran ne sont pas sales.
	Erreur d'authentification – La console fournie lors de l'achat du produit n'est pas authentifiée.	Montez la console fournie lors de l'achat du produit. Si le problème persiste, apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	Erreur moteur – Le moteur rencontre une erreur.	Apportez le vélo électrique chez votre revendeur.

Console	Description	Solution
	Erreur de communication de la batterie – La communication avec la batterie n'est pas effectuée avec succès.	Ôtez la saleté des bornes de la batterie. Si le problème persiste, apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	Surchauffe (moteur) – Le mode est passé en mode de protection à partir du moment où le moteur est surchargé.	Roulez avec une charge plus légère. Après un court instant, la température redeviendra normale et la fonction d'aide sera rétablie.
	**Surchauffe (batterie)** – Le mode est passé en mode de protection à partir du moment où la batterie est surchargée.	Roulez avec une charge plus légère. Après un court instant, la température redeviendra normale et la fonction d'aide sera rétablie.
	**Erreur du bouton vélo (aide à la marche)** – Le bouton vélo (aide à la marche) est soit enfoncé soit victime d'un court-circuit.	Vérifiez que le bouton vélo (aide à la marche) n'est pas enfoncé, et appuyez sur le bouton démarrage pour remettre le système sous tension. Si le problème persiste, apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	Erreur de moteur – Le moteur rencontre une erreur.	Apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	Le câble électrique est-il correctement branché?	Vérifiez si le câble électrique est branché. Apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	Demande d'entretien – L'appareil relié à Di2 présente une erreur.	– Actualisez les paramètres de chaque composant et le système en connectant le vélo (système et composants) à votre ordinateur avec le kit de connexion et le E-tube Project publié par SHIMANO INC.
	Erreur de vitesse moyenne – Les données sont insuffisantes calculer la vitesse moyenne.	Réinitialisez la vitesse moyenne. * Les données de mesure telles que la distance parcourue ne sont pas enregistrées pendant que [E] est encore affiché, bien que la fonction d'aide soit active.
 Tout l'écran clignote	**Erreur EEPROM** – La console rencontre une erreur.	Apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	Fonction de protection active – La fonction de protection contre le chargement en continu est activée.	Mettez l'appareil hors tension, puis sous tension. Si l'affichage apparaît toujours même lorsque l'appareil a été éteint puis rallumé, cela signifie que votre périphérique USB n'est pas pris en charge.
	**Pile bouton déchargée** – La pile bouton est épuisée.	Remplacez la pile bouton et réglez l'heure.

Code d’erreur batterie

Motif clignotant des voyants indicateur de niveau de la batterie après avoir appuyé sur le bouton du niveau de la batterie.	Description	Solution
 Clignote de [E] vers [F]	**Erreur de carte** **Erreur de chargement** – La carte de la batterie rencontre une erreur.	Apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	Erreur de chargement **Erreur de courant** **Erreur de cellule** – Les causes probables sont une erreur de carte de la batterie ou une erreur de pile. Ou alors, le moteur et le chargeur rencontrent peut-être une erreur.	Apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	**Erreur de carte** **Erreur de température** – La batterie est chaude ou la carte signale une erreur.	Si le signal d’erreur persiste, vous devez remplacer la batterie. Apportez le vélo électrique chez votre revendeur.
	Erreur de cellule **Erreur d’authentification** – Les causes probables sont une erreur de pile de la batterie. Ou alors, une erreur d’authentification peut avoirsurvenu ou la batterie a chauffé pendant le chargement.	Vérifiez que les bornes ne sont pas sales. Si le clignotement persiste après avoir enlevé la saleté des bornes et laissé la batterie pendant un certain temps, apportez le vélo électrique chez votre revendeur.

Code d’erreur relatif au chargeur de la batterie

Motif clignotant du voyant LED du chargeur	Description	Solution
Modèle de clignotement du chargeur LED  Clignote rouge	**Erreur de chargement** – La batterie ou le chargeur de la batterie rencontre des erreurs et le chargement peut ne pas être effectué.	Ôtez la saleté des bornes. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

Soin quotidien

Les pièces du système du vélo électrique sont des pièces de précision qui doivent être entretenues quotidiennement.

Soin quotidien

– Empêchez toutes les pièces du système du vélo électrique d’être en contact avec la saleté. Si des pièces sont sales, essuyez-les avec un chiffon doux et humide. (Bornes de batterie et connecteurs correspondants, et bornes sur le support et sur l’unité d’affichage de la console.)
– N’appliquez pas de graisse conductrice sur les bornes de la batterie car il existe un risque de court-circuitage des bornes.
– Avant et après utilisation, essuyez la saleté ou l’eau autour des bornes sur la console ou sur le support.
– Ne nettoyez pas n’importe quelle pièce y compris le moteur avec un nettoyeur à vapeur ou un nettoyeur haute pression.
– Contactez uniquement un revendeur de vélos agréé pour des informations sur l’entretien ou les réparations du vélo électrique.
– Pour le stockage de la batterie, consultez la –> page FR-14.

Chapitre 5 Annexe

Ce chapitre décrit les spécifications ainsi que le service après-vente du vélo électrique.

Spécifications

Les spécifications des quatre principaux composants du vélo électrique sont les suivantes.

Console

Température de fonctionnement	-10°C à - 40°C
Température de stockage	-20°C à - 50°C
Poids	Environ 0,28 k
Niveau d'étanchéité	IPX5
Sortie USB	5 V DC, Max. 1,1 A

Batterie

	Batterie centrale	Batterie triangulaire
Tension nominale	36 V	36 V
Capacité nominale	12 Ah / 15 Ah / 18 Ah	12 Ah
Énergie	432 Wh / 540 Wh / 648 Wh	432 Ah
Température de fonctionnement	-10°C à - 60°C	-10°C à - 60°C
Température de stockage	0°C à 40°C*1	0°C à 40°C*1
Température de chargement permise	0°C à - 40°C	0°C à - 40°C
Poids	Environ 3,3 kg/3,8 kg/4,5 kg	Environ 3,3 kg
Niveau d'étanchéité	IPX5	IPX5

*1 Si vous envisagez de stocker la batterie pendant un long moment, chargez-la complètement avant le stockage. Lors de l'utilisation de la batterie après une longue période de stockage, vérifiez le niveau restant de la batterie. Si le niveau de batterie restant est insuffisant, assurez-vous de charger la batterie.
Pour réduire la détérioration de la batterie, chargez la batterie au moins une fois tous les trois mois. (Si le voyant indicateur de batterie ne s'allume pas même lorsque le bouton de niveau de batterie est pressé, le circuit de protection est activé. Pour désactiver, chargez la batterie.)

Moteur

Puissance de sortie	250 W
Tension nominale	36 V DC
Température de fonctionnement	-10°C à - 40°C
Température de stockage	-20°C à - 50°C
Poids	Environ 4 kg
Niveau d'étanchéité	IPX5

Chargeur de la batterie

Entrée	220 V AC à 240 V AC, 50 Hz/60 Hz, 195 W
Sortie	42 V DC, 4 A/3 A
Température de chargement permise	0°C à - 40°C
Type de batterie	Li-ion 36 V 12 Ah 15 Ah 18 Ah

Moyeu à pignons internes

Séries SHIMANO	NEXUS 8s	ALFINE 8s	ALFINE 11s
N° accessoires SHIMANO	SG-C6060-8R SG-C6060-8V SG-C6060-8C SG-C6060-8D	SG-S505	SG-S705
Vitesses	8	8	11
Ratio de vitesse	0.527 - 1.615	0.527 - 1.615	0.527 - 2,153

Service après-vente

Si vous avez des questions concernant le système du vélo électrique et ses composants, contactez un revendeur de vélos agréé.

Transport

Le transport de batteries lithium-ion ou de matériel contenant des batteries lithium-ion est limité par des réglementations internationales sur le transport, etc. à l'exception du transport terrestre par un individu. Pour plus d'informations, contactez un transporteur.

L'élimination des équipements et des batteries usagés
Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage

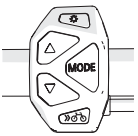
Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparées des ordures ménagères.
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.
En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.
Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.
Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

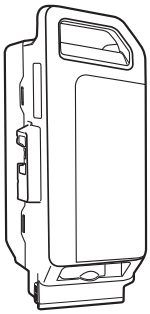
Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas): ce pictogramme peut être combiné à un symbole chimique. Dans ce cas, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

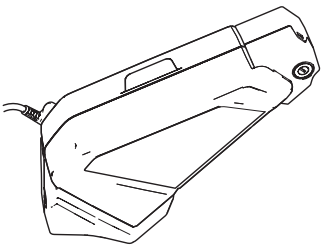
Istruzioni per l’uso

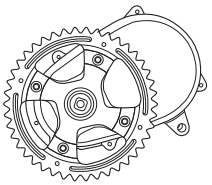
PANNELLO DI CONTROLLO CENTRALE 2016 (utilizzabile con SHIMANO Di2) per biciclette elettriche con pedalata assistita

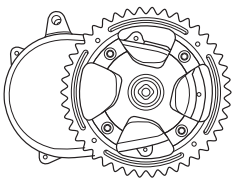
- **Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservare il presente manuale per impieghi futuri.**
- **Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi di leggere la sezione "Leggere prima dell’uso!" (pagine IT-4 – IT-8).**
- **Nel presente manuale, per biciclette elettriche (biciclette con motore ausiliario elettrico) si intendono quelle a pedalata assistita (Pedelec).**
- **Istruzioni per l’uso**
  – Le illustrazioni della console che comprendono il sistema di assistenza elettrico, la batteria, le schermate, ecc. possono differire dai prodotti attuali.
  – Il contenuto del presente manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.
- **Pagine di riferimento**
  – Le pagine di riferimento in queste Istruzioni per l’uso sono indicate con (pagina IT-00).
- **Termini**
  – Le presenti istruzioni per l’uso si riferiscono alle "batterie centrali" (batterie montate dietro al canotto della sella) e alle "batterie trangolari", definite in generale "batterie" se non diversamente specificato.

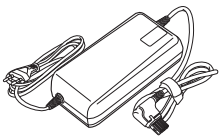












Contenuti

IT

Leggere prima dell'uso! 4

Capitolo 1: Preparazione
Prima dell'uso 9
Precauzioni quando si guida una bici elettrica 9
Effetto reciproco delle marce e del sistema elettrico della bicicletta 9
Nomi e funzioni delle parti 10
Console 10
Batteria/unità motore 11
Caricabatterie 12
Sensore di velocità 12

Capitolo 2: Come iniziare
Batteria 13
Controllo della batteria 13
Display del livello di batteria 14
Vita della batteria. 14
Stoccaggio della batteria 14
Montaggio della batteria 15
Rimozione della batteria 16
Carica della batteria 16
Spia del livello di batteria e LED del caricatore in fase di carica 17
Tempo di ricarica 17
Sensore di velocità 18
Montaggio del sensore di velocità 18
Display della console 18
Utilizzo del display per la prima volta 18
Montaggio del display sulla console 19
Fissaggio del display sul supporto 19
Rimozione del display dalla console 19

Capitolo 3: Metodi di utilizzo
Sistema elettrico della bicicletta 20
Accensione dell sistema elettrico della bicicletta. 20
Spegnimento del sistema elettrico della bicicletta. 20
Console 21
Display del livello di batteria 21
Pulsanti di selezione della modalità di assistenza. 21
Pulsante con bicicletta (camminata assistita) 22
Visualizzazione della velocità, della distanza e della posizione della marcia 22
Visualizzazione della posizione della marcia (solo per prodotti compatibili) . 23
Parti compatibili 24
Impostazioni di base 24
Pulsante modalità notturna 28
Carica di dispositivi esterni 29
Carica di dispositivi esterni usando il cavo USB (optional) 29

Capitolo 4: Manutenzione
Codice di errore 30
Codici di errore relativi alla console. 30
Codici di errore relativi alla batteria 32
Codici di errore relativi al caricabatterie 32
Cura quotidiana 32

Capitolo 5: Appendice
Specifiche 33
Assistenza post-vendita. 34
Trasporto 34

Leggere prima dell'uso!

Per la vostra sicurezza
Per ridurre il rischio di ferite, decessi, scosse elettriche, incendi, malfunzionamenti o danni all'equipaggiamento o al prodotto, osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza.

Spiegazione dei simboli
I seguenti simboli sono utilizzati per classificare e descrivere il livello di rischio, lesioni e danni materiali dovuti a un mancato rispetto delle avvertenze e a un uso improprio del prodotto.

⚠ PERICOLO

Indica un potenziale pericolo che causa ferite gravi o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO

Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare ferite gravi o la morte.

⚠ ATTENZIONE

Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare ferite lievi o danni all'unità o all'equipaggiamento.

I seguenti simboli sono usati per classificare e descrivere il tipo di istruzioni da seguire.

Questo simbolo è usato per avvertire l'utente in merito a una specifica procedura che non deve essere attuata.

Questo simbolo è usato per avvertire l'utente in merito a una specifica procedura che deve essere attuata per impiegare l'unità in sicurezza.

PERICOLO

Batteria

Non usare questa batteria su dispositivi diversi dalle presenti biciclette elettriche.
– Utilizzare qualsiasi altro tipo di batteria può causare surriscaldamenti, incendi o esplosioni.
– La batteria deve essere smaltita adeguatamente.

Non disassemblare o modificare la batteria.
– La batteria è dotata di un circuito e di un meccanismo di protezione per evitare pericoli. Eventuali danni a tali meccanismi causano surriscaldamenti, incendi, esplosioni ed emissioni di fumo.

Non collegare i terminali (+) e (-) utilizzando oggetti metalli e non trasportare o conservare la batteria insieme a collane, forcine per capelli, ecc.
– Gli oggetti metallici possono causare un corto circuito fra i terminali (+) e (-) della batteria, generando una sovracorrente. Questo può causare riscaldamento, esplosione, incendio o surriscaldamento degli oggetti metallici.

Non surriscaldare la batteria. Non gettare la batteria nel fuoco.
– L'isolamento può fondere e danneggiare la valvola di scarico del gas e il meccanismo di protezione, e l'elettrolita potrebbe prendere fuoco. Ciò può causare surriscaldamenti, incendi, esplosioni ed emissioni di fumo.

Non caricare, usare e lasciare la batteria ad alte temperature (superiori a 80°C) o accanto al fuoco.
– Se il separatore di resina si danneggia a causa del riscaldamento e ha luogo un corto circuito all'interno della batteria, ciò può causare surriscaldamenti, incendi, esplosioni ed emissioni di fumo.

Non immergere la batteria in acqua, acqua salata o altri liquidi.
– Se il circuito e il meccanismo di protezione della batteria si danneggiano, ciò può causare surriscaldamenti, incendi, esplosioni ed emissioni di fumo.

Non caricare la batteria in prossimità di fiamme, alla forte esposizione del sole o in luoghi in cui è soggetta ad alte temperature.
– Le temperature elevate possono attivare il meccanismo di protezione integrato ideato per evitare incidenti, inibendo la ricarica della batteria, oppure danneggiare il circuito di protezione, provocando l'applicazione di corrente o voltaggio anomali in fase di carica. Ciò può causare surriscaldamenti, incendi, esplosioni ed emissioni di fumo.

Non inserire chiodi nella batteria, colpirla con un martello o calpestarla.
– Ciò potrebbe deformare la batteria e rompere il meccanismo di protezione integrato. Ciò può causare surriscaldamenti, incendi, esplosioni ed emissioni di fumo.

Non gettare la batteria, farla cadere da luoghi alti ed evitare impatti violenti.
Ciò può causare perdite di liquido, surriscaldamenti, incendi, esplosioni ed emissioni di fumo.

IT

Batteria

Usare l'apposito caricatore per caricare la batteria.
– Altri caricatori possono avere differenti specifiche di carica. Usare un caricabatterie non adatto può causare surriscaldamenti, incendi, esplosioni ed emissioni di fumo.

AVVERTIMENTO

Batteria

Non utilizzare la batteria se è danneggiata.
– Usare la batteria se l'involucro è danneggiato può comportare la perdita di liquido; se il liquido della batteria entra a contatto con gli occhi, può causare la perdita della vista.

Batteria

Prima di effettuare i controlli di manutenzione sulle biciclette elettriche, assicurarsi di aver spento l'alimentazione elettrica e rimuovere la batteria.
– Accendere e spegnere accidentalmente l'alimentazione può causare lesioni.

Console

Non modificare o disassemblare la console.
Non utilizzare o conservare la console esponendola a temperature elevate.
– Ciò può comportare danni o surriscaldamenti, con il conseguente sviluppo di incendi.
Non utilizzare il pulsante con bicicletta (camminata assistita) quando le ruote della bicicletta elettrica non sono a contatto con il terreno.
– Ciò può causare lesioni

Unità motore

Non modificare o disassemblare l'unità motore.
– Ciò può comportare danni o surriscaldamenti, con il conseguente sviluppo di incendi. L'apertura non autorizzata dell'unità motore comporta la perdita di qualsivoglia richiesta di garanzia.

Unità motore

Tutti i componenti montati sull'unità motore e tutti gli altri componenti installati sulle biciclette elettriche (es. corona, puleggia, marcia posteriore, deragliatore, ruote, raggi) devono essere sostituiti con componenti identici o conformi alle biciclette elettriche.
Usare l'unità motore solamente per le biciclette elettriche.
– Un uso diverso può causare lesioni. Non usare i componenti per scopi diversi.

AVVERTIMENTO

Caricabatterie

Non creare corto circuiti sui terminali del caricatore con oggetti metallici.
– Il caricabatterie potrebbe surriscaldarsi, prendere fuoco o produrre scosse elettriche.

Non far entrare in contatto i terminali del caricatore con batterie a pulsante o a bottone.
– Le batterie a pulsante o a bottone potrebbero espodere o prendere fuoco.

Non toccare la spina della corrente con le mani umide.
– Ciò può causare scosse elettriche.

Non sovraccaricare la presa o il cavo della prolunga.
– Se l'alimentazione elettrica è sovraccaricata (ad es. per l'uso di troppe riduzioni), può aver luogo un surriscaldamento e di conseguenza un incendio.

Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al caricabatterie quando lo si conserva.
– Il cavo di alimentazione o la spina possono rompersi. Continuare a usare un cavo di alimentazione o una spina danneggiati, può comportare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi.

Evitare le seguenti azioni
– Riscaldare il caricabatterie - Far cadere il caricabatteria - Usare vicino ad acqua corrente - Usare in luoghi umidi
– Il caricabatterie potrebbe surriscaldarsi, prendere fuoco o produrre scosse elettriche.

Non lasciare il caricabatterie alla portata di bambini e animali domestici.
– Bambini o animali domestici possono danneggiare il cavo, cosa che può comportare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi. Staccare la spina e avvolgerla in un panno asciutto.

Usare il caricabatterie esclusivamente per le biciclette elettriche previste.
– Usi diversi possono causare lesioni.

Caricabatterie

Il cavo di alimentazione non può essere sostituito.
– Se il cavo è danneggiato, bisogna evitare di usare il dispositivo.

Inserire completamente la spina di alimentazione.
– Se la spina non è inserita correttamente, possono presentarsi scosse elettriche o surriscaldamenti.

Pulire regolarmente la spina per evitare che si ricopra di polvere.
Ciò potrebbe essere causa di incendio.
– Se la polvere si accumula sulla spina di allimentazione, l'umidità che ne deriva può danneggiare l'isolamento. Togliere la spina dalla presa e avvolgerla regolarmente in un panno asciutto.

⚠ ATTENZIONE

Batteria

Non posizionare la batteria in luoghi a portata dei bambini.

– La batteria potrebbe cadere, comportando delle lesioni.

Batteria

Tenere la batteria con entrambe le mani.

– La batteria potrebbe cadere, comportando delle lesioni.

Caricabatterie

Non smontare il caricabatterie.

Non mettere a contatto per un tempo prolungato il caricabatterie con la stessa area di pelle mentre è in carica.

– Durante la carica, la temperatura può raggiungere i 40°C - 60°C. Ciò può causare ustioni anche a basse temperature.

Caricabatterie

Per ridurre il rischio di esplosione, seguire le istruzioni del manuale e della batteria.

Questo dispositivo non deve essere usato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, senza che siano garantiti loro supervisione o istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere controllati in modo che non giochino con il dispositivo. Consentire solo ai bambini di età superiore a 8 anni di usare il caricabatterie.

Istruire adeguatamente i bambini in modo che siano in grado di usare il caricabatterie in sicurezza.

Indicare ai bambini di non provare a ricaricare batterie non ricaricabili poiché ciò può comportare il pericolo di esplosione.

Controllare regolarmente la presenza di danni sul caricabatterie, in particolate su cavo, spina e involucro. Non utilizzare il caricabatterie se è danneggiato.

Usare il caricatore esclusivamente per caricare batterie agli ioni di litio. (il caricabatterie è sviluppato appositamente per caricare specifiche batterie al litio).

Esso non è adatto per essere usato come fonte di alimentazione per altri dispositivi.

Console

Quando si cammina con la bicicletta premendo il pulsante con bicicletta (camminata assistita), i pedali continuano a ruotare.

– Prestare attenzione per evitare lesioni.

Assicurasi di spegnere l'alimentazione prima di rimuovere il display.

– Rimuovere il display quando l'alimentazione è attivata può danneggiarlo.

Capitolo 1: Preparazione

Questo capitolo contiene informazioni da conoscere e controllare prima dell'uso.

Prima dell'uso

Precauzioni quando si guida una bici elettrica

- La funzione di assistenza funziona solamente ruotando i pedali.
- L'uscita dell'unità motore varia a seconda della forza della pedalata.
- Cambiando l'intensità della pedalata, varia anche la forza (debolezza) della funzione di assistenza. La forza (debolezza) della funzione di assistenza varia a seconda della modalità di assistenza selezionata.
- L'unità motore si ferma automaticamente quando la velocità della bicicletta elettrica supera 25 km/h.
- L'unità motore si riattiva automaticamente quando la velocità della bicicletta elettrica scende sotto i 25 km/h.
- L'unità motore è attiva per la durata in cui viene premuto il pulsante con bicicletta (camminata assistita) finché la bicicletta elettrice non raggiunge una velocità di 5 km/h (o 6 km/h), anche se i pedali non ruotano. (Questo varia a seconda delle impostazioni di ciascuna azienda.)
- La bicicletta elettrica può essere usata come una normale bicicletta senza funzione di assistenza nei seguenti casi:
  – Quando il sistema elettrico della bicicletta è spento
  – Quando il programma di assistenza è impostato su [NO ASSIST]
  – Quando la batteria è esaurita
- Non è consentito usare la bicicletta elettrica per competizioni. Se si usa la bicicletta elettrica con la marcia sbagliata, ciò può causare surriscaldamento.

Effetto reciproco delle marce e del sistema elettrico della bicicletta

- Usare il cambio marcia nello stesso modo che si farebbe con una bicicletta normale.
- Selezionando la marcia adeguata, si aumentano velocità e distanza con la stessa forza di pedalata.

Nomi e funzioni delle parti

I componenti principali del sistema elettrico della bicicletta sono la console, la batteria, l'unità motore, il caricabatterie e il sensore di velocità.

Console

La console è costituita da un display e pannello di controllo (per il pannello di controllo Di2 e i dispositivi collegati, è necessario acquistare dei componenti separati.)

1 Pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▼/▲)
Selezionale la modalità di assistenza fra [HIGH],
[STANDARD], [ECO] e [NO ASSIST].

2 Pulsante modalità notturna
* Accende la retroilluminazione del display.
Quando la luce anteriore o posteriore sono alimentate dalla batteria della bicicletta elettrica, la luce anteriore o posteriore si accende. Ciò dipende dalle regolamentazioni locali.
(–> pagina IT-28)

3 Pulsante [MODE]
Naviga fra le informazioni visualizzate, come ad es. la distanza percorsa.

4 Pulsante con bicicletta (camminata assistita)
La camminata assistita fino a 6 Km/h aiuta a spingere la bicicletta elettrica, specie quando si trasporta un carico.

5 Display del livello di batteria
Visualizza la capacità residua della batteria.

6 Simbolo connessione USB
Mostra quando un dispositivo esterno (es. telefono cellulare) è collegato al display per essere ricaricato.

7 Indicato della potenza di assistenza
Mostra, sotto forma di grafico, il livello di assistenza per il ciclista. Superiore è il numero nel grafico, maggiore è l'assistenza ricevuta dal ciclista.

8 Indicazione di testo
Mostra la modalità di assistenza attuale, ecc.

9 Ora
Mostra l'orario attuale.

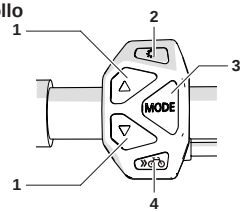
10 Indicatore modalità notturna
Si accende quando si preme il pulsante di modalità notturna.

11 Indicazione della velocità
Mostra la velocità di percorrenza attuale.

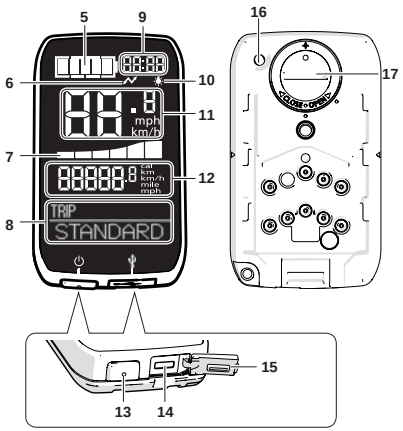
12 Indicazione valori
Mostra la distanza percorsa, la distanza totale percorsa, la velocità massima, ecc.

13 Pulsante di accensione
Accende e spegne il sistema elettrico della bicicletta.

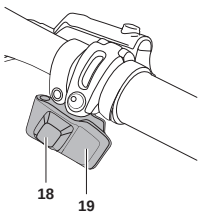
Pannello di controllo



Display



Pannello di controllo Di2



14 Porta Micro-USB
Utilizzata per caricare dispositivi esterni (es. telefono cellulare) (–> pagina IT-29)

15- Coperchio in gomma
Protegge la porta Micro-USB.

16 Pulsante Reset
Utilizzato per azzerare la distanza totale percorsa.

17 Scomparto per batteria a bottone
QUi viene collocata una batteria a bottone per visualizzare l'orario sul display.

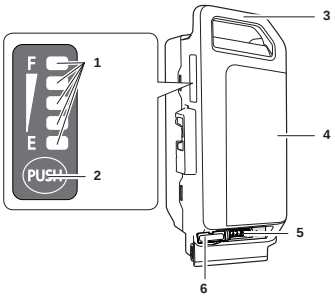
18 Pulsante di modifica (su)
Ogni volta che si preme il pulsante, si aumenta il rapporto della marcia.

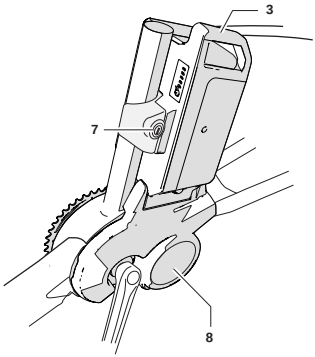
19 Pulsante di modifica (giù)
Ogni volta che si preme il pulsante, si diminuisce il rapporto della marcia.

Batteria/unità motore

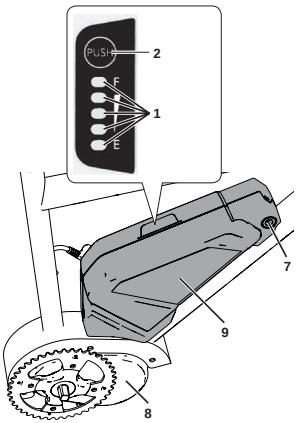
Esistono due tipi di batterie, quelle centrali e quelle triangolari.

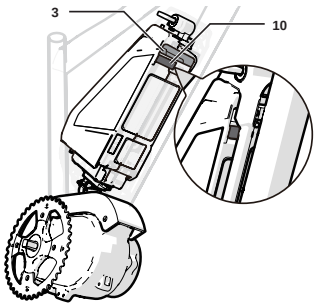
Batteria centrale

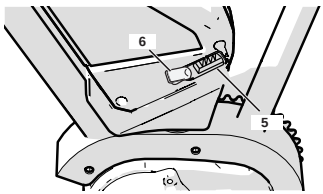




Batteria triangolare







1 L'indicatore del livello di batteria lampeggia
Visualizza la capacità residua della batteria.

2 Punsante livello batteria
Accende gli indicatori luminosi del livello di batteria. La potenza residua della batteria si può controllare sulla batteria stessa.

3 Maniglia della batteria

4 Batteria centrale

5 Terminali di carica

6 Coperchio in gomma
Questo coperchio protegge i terminali di carica.

7 Foro di fissaggio per la batteria
Usato per fissare la batteria alla bicicletta elettrica.

8 Unità motore
Regola la funzione di assistenza.

9 Batteria triangolare

10 Leva di rilascio del fermo
Utilizzata per rimuovere le batterie triangolari dalla bicicletta elettica.

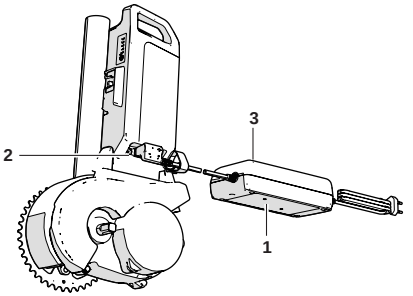
Caricabatterie

La batteria può essere caricata sia quando è montata sulla bicicletta sia scollegata.

1 Etichetta di sicurezza e avvertenze per il caricabatterie
L'etichetta riporta le precauzioni e le altre informazioni di sicurezza per quando si maneggia il caricabatterie. Assicurarsi di leggere tali indicazioni prima dell'uso.

2 Connettore di carica
Collegare il connettore alla batteria per caricarala.

3 Caricabatterie (–> pagina IT-16)

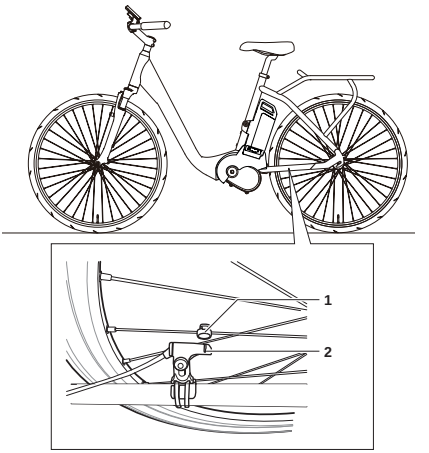


Sensore di velocità

La batteria può essere caricata sia quando è montata sulla bicicletta sia scollegata.

1 Magnete per raggi
Questo magnete è collegato ai raggi del cerchio per inviare segnali di forza magnetica al sensore di velocità.

2 Sensore di velocità
Misura la velocità di rotazione delle ruote e invia il segnale all'unità motore.



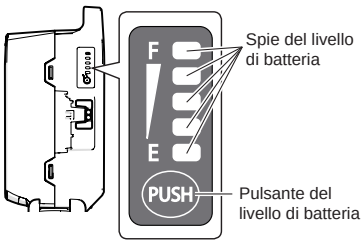
Capitolo 2: Come iniziare

Questo capito descrive le procedure, ecc. da seguire prima di utilizzare la bicicletta elettrica, come ad esempio montare il display della console o caricare la batteria.

Batteria

Controllo della batteria

Prima di usare la batteria per la prima volta dopo l'acquisto, accertarsi che sia completamente carica.



1) Premere il pulsante del livello della batteria per vedere se i cinque indicatori luminosi del livello della batteria si accendono.

– Se nessuno dei cinque indicatori luminosi del livello della batteria si accende, caricare la batteria con l'apposito caricatore. (–> pagina IT-16)

Attenzione

– Fare attenzione a utilizzare solo le apposite batterie. In caso contrario, il risultato può essere un calo delle prestazioni della bicicletta elettrica o il malfunzionamento dell'unità motore o della console.
  Se si usano batteria non adeguate, il circuito di sicurezza può attivarsi, inibendo sia la ricarica che la scarica della batteria.

Note

– Sulla base delle caratteristiche della batteria, si possono riscontrare i seguenti fenomeni, che non costituiscono comunque un problema.

– A basse temperature, le prestazioni della batterie potrebbero diminuire, risultando in una distanza percorsa ridotta o in una forza di assistenza inferiore. Questa diminuzione delle prestazioni si può evitare conservando la batteria in un ambiente caldo e montandola sulla bicicletta elettrica solo durante l'uso.
  Anche quando la batteria non viene utilizzata, essa si scarica con l'andare del tempo; di conseguenza potrebbe non essere possibile percorrere la distanza abituale. Controllare il livello della batteria prima di partire.
  Se la batteria è sottoposta a ricariche eccessive o a uso prolungato, la sua capacità può diminuire, comportando una graduale riduzione della distanza percorribile. La distanza percorribile può variare inoltre in base alle condizioni meteo e della strada, allo stato della bicicletta e allo stile di guida.

⚠ AVVERTIMENTO

Non utilizzare batterie il cui involucro è rotto o danneggiato.

– Usare la batteria se l'involucro è danneggiato può comportare la perdita di liquido; se il liquido della batteria entra a contatto con gli occhi, può causare cecità.

⚠ ATTENZIONE

Non collocare la batteria in luoghi umidi o sporchi di olio e fango.

– Ciò potrebbe causare il malfunzionamento della batteria.

Afferrare la maniglia della batteria con una mano e con l'altra sorreggere la batteria per evitare che cada.

– La caduta della batteria può causare danni o lesioni.

Display del livello di batteria

Ogni spia del livello della batteria corrisponde circa al 20% di autonomia residua della batteria.

Spie del livello di batteria	5 barra	4 barra	3 barra	2 barra	1 barra	1 lampeggiante*1
Percentuale del livello di batteria rispetto alla batteria completamente carica	81% a 100%	61% a 80%	41% a 60%	21% a 40%	11% a 20%	1% a 10%

*1 Quando la batteria è completamente priva di potenza, una spia della batteria lampeggia più velocemente.

Vita della batteria

La vita della batteria si riduce a seconda del numero di ricariche/scariche e dal periodo di utilizzo. La capacità della batteria diminuisce anche se essa non viene utilizzata.
Anche se la batteria è completamente carica, si raccomanda di acquistarne una nuova quando la sua capacità diminuisce in modo notevolmente più rapido. Per prolungare la vita della batteria, prestare attenzione ai seguenti punti.

– Caricare la batteria con il metodo appropriato (–> pagina IT-16), e conservarla in modo adeguato.
– Caricare la batteria se si usa la bicicletta elettrica per la prima volta o se essa non è stata utilizzata per un determinato periodo di tempo.
– La temperatura ideale per la ricarica è compresa fra 10 °C e 30 °C.
– Quando si carica la batteria, tenere il caricabatterie fuori dalla scatola di cartone per evitare che esso si deformi a causa del calore.
– Caricare la batteria una volta ogni tre mesi se non si utilizza la bicicletta elettrica.

Stoccaggio della batteria

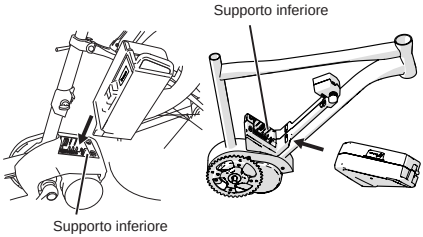
– Conservare le batterie in un luogo asciutto e ben ventilato.
– Evitare che le batterie entrino in contatto con umidità e acqua. Se le condizioni meteo non sono favorevoli, rimuovere la batteria dalla bicicletta elettrica e conservarla altrove fino all'utilizzo successivo.
– Quando si ripone la batteria per un lungo periodo, conservarla a una temperatura ambiente di circa 20°C per rallentare il deterioramento della capacità della batteria.
– Quando si riutilizza una batteria che non è stata usata per lungo tempo, assicurarsi di caricarla completamente con il caricatore appropriato prima di montarla sulla bicicletta elettrica. (Le batterie si possono usare solo se sono cariche, in quanto si trovano in modalità di risparmio energetico.)
– Non conservare le batterie in luoghi con temperature inferiori a -10 °C e superiori a 40 °C. Ad esempio, non lasciare le batterie in auto esposte al sole in estate o conservarle in luoghi esposti alla luce diretta del sole.
– Non stoccare le batterie mentre sono ancora collegate all'apposito caricabatterie.

Attenzione
Quando la batteria viene riposta per un lungo periodo completamente scarica (nessuna potenza residua nella batteria), a volte la capacità della batteria può ridursi notevolmente a causa dello scaricamento automatico oppure la batteria può rompersi. Si raccomanda di caricare la batteria dopo l'utilizzo.

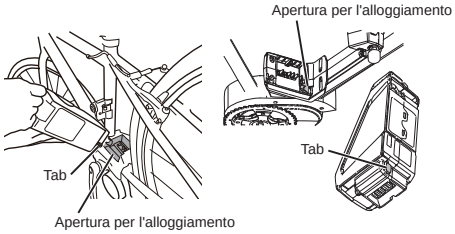
Montaggio della batteria

Dalla Fig. 1 alla Fig. 4 viene illustrato sulla sinistra come montare la batteria centerale, mentre sulla destra quella triangolare.

1) Collocare la batteria sul supporto inferiore della bicicletta elettrica.

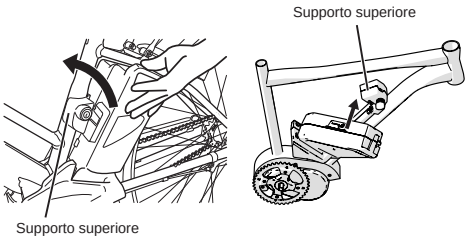


2) Rimuovere la cover (optional) dall'apertura per l'alloggiamento sulla bicicletta elettrica e montare la batteria, allineando la scanalatura dell'apertura con l'aggancio della batteria.



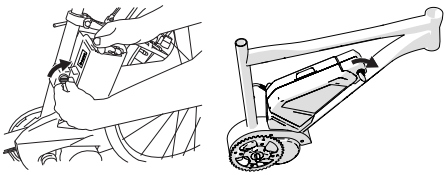
3) Mettere la batteria in posizione verticale e fissare la batteria al supporto superiore.

– Assicurarsi che la batteria sia collocata stabilmente sul supporto.



4) Fissare la batteria usando l'apposita chiave di bloccaggio.

– Se la batteria non viene fissata, essa può uscire dal supporto. Una volta fissata la batteria, rimuovete la chiave per evitare che la batteria venga rubata.



Rimozione della batteria

Dalla Fig. 1 alla Fig. 3 viene illustrato sulla sinistra come rimuovere la batteria centerale, mentre sulla destra quella triangolare. La Fig. 2 mostra la procedura necessaria esclusivamente per la batteria triangolare.

1) Premere il pulsante di accensione sulla console per spegnere il sistema elettrico della bicicletta.

– Rimuovere la batteria con il sistema elettrico della bicicletta acceso, può causare un malfunzionamento.

2) Sbloccare la batteria utilizzando l'apposita chiave.

– Per le batterie triangolari, sbloccare con la chiave e poi premere la leva di rilascio.

3) Per rimuovere le batterie di tipo centrale, premere la parte superiore della batteria verso sinistra, mentre per rimuovere le batterie triangolari premere la parte superiore della batteria verso destra, e successivamente sfilare lentamente la batteria.

Carica della batteria

La batteria può essere caricata sia quando è montata sulla bicicletta sia scollegata.

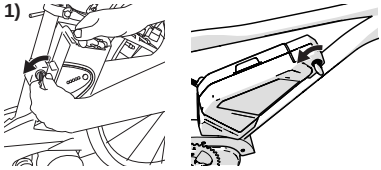
4) Aprire il coperchio in gomma della batteria e collegare la spina del caricabatteria al terminale di carica.

5) Collegare la spina di alimentazione alla presa alla parete (da 220 V CA a 240 V CA).

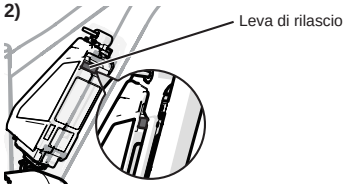
6) Verificare che la spia della batteria e il LED del caricatore si accendano.

– La spia del livello della batteria si accende in conformità allo stato della carica. Quando la carica è completata, la spia del livello della batteria e il LED del caricatore si spengono.

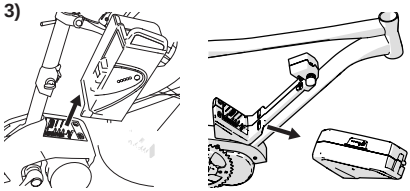
1)



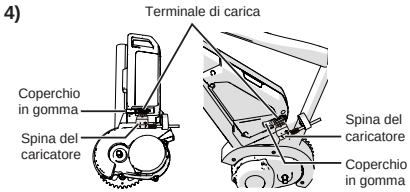
2)



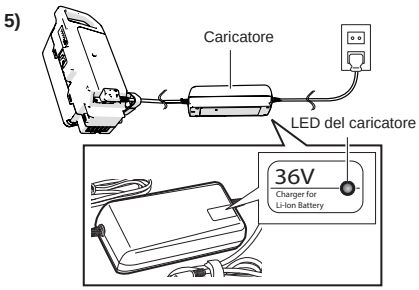
3)



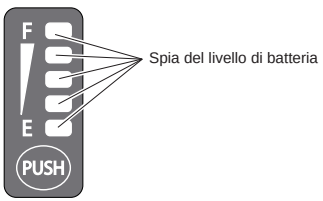
4)



5)



6)



Spia del livello di batteria e LED del caricatore in fase di carica

Azione	Stato	Spia del livello di batteria	LED del caricatore
Collegare la spina di alimentazione del caricatore alla presa alla parete.	Normale ricarica	–	off
Collegare il connettore del caricatore al terminale di carica.		off	Lampeggia verde
In carica		Lampeggia (spia del livello di batteria)	Lampeggia verde
Ricarica completata		off	off

Note
– Il periodo di carica può essere superiore se la temperatura della batteria è molto bassa o molto elevata.
– Se la batteria è al 95% di carica o superiore, la ricarica non viene avviata per evitare il deterioramento della capacità della batteria.
– Se all'inizio o durante la carica, la temperatura della batteria è elevata, per sicurezza la batteria passa in standby e non può essere caricata. In questo caso, Il LED del caricatore lampeggia in verde e la spia del livello della batteria di spegne. Se si preme il pulsante del livello di batteria, la spia superiore ([F]) e inferiore ([E]) lampeggiano. Lasciare la batteria in un luogo fresco. Quando la temperatura della batteria diminuisce, la carica si riavvia.

4) Una volta scollegata la batteria dal caricatore, rimuovere la spina dalla presa alla parete (da 220 V CA a 240 V CA).
– Prima di usare la batteria, assicurarsi di aver inserito saldamente il coperchio in gomma.
– Quando la ricarica è conclusa, scollegare la batteria dal caricatore entro 24 ore.

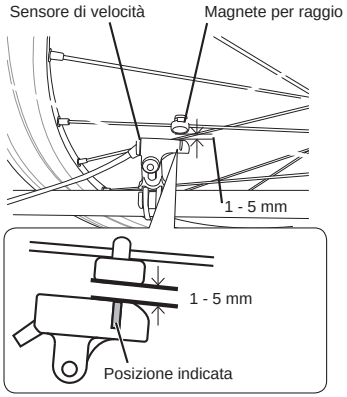
Tempo di ricarica

	Batteria centrale						Batteria triangolare	
Capacità nominale	12 Ah		15 Ah		18 Ah		12 Ah	
Capacità della batteria	80%	100%	80%	100%	80%	100%	80%	100%
Tempo di ricarica	3 ore	5 ore	4 ore	6 ore	5 ore	7 ore	3 ore	5 ore

Sensore di velocità

Montaggio del sensore di velocità

Quando il sensore di velocità è montato sulla bicicletta elettrica, è possibile visualizzare sul display la velocità o la modalità di assistenza con precisione.



1) Montare il sensore di velocità e il magnete per raggi sulla ruota posteriore in modo che la distanza fra il magnete e la posizione indicata per il sensore sia compresa fra 1 mm e 5 mm.

– Se la distanza fra il magnete sul raggio e la posizione indicata per il sensore di velocità è inferiore a 1 mm o superiore a 5 mm, oppure se il sensore di velocità non è installato, sulla console vengono visualizzati i seguenti errori e la bicicletta elettrica passa in modalità di emergenza.
  – Display della console: L'indicazione della velocotà lampeggia "000".

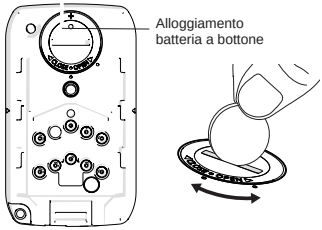
Note

– In "modalità di emergenza", il controllo è automaticamente spento in modo che il sensore di velocità non venga impiegato. In modalità di emergenza, se il deragliatore posteriore è nella marcia più alta, l'assistenza è attiva fino a 25 km/h. Ad ogni modo, quando la velocità passa a una marcia inferiore, la velocità massima di assistenza scende a seconda del rapporto.

Display della console

Utilizzo del display per la prima volta

Il display ha una batteria a bottone (3 V) per mantenere memorizzato l'orario sul display. Prima che il display venga spedito, l'alloggiamento della batteria contiene una linguetta di plastica per evitare che la batteria a bottone si scarichi. Prima di usare il display per la prima volta dopo l'acquisto, rimuove la linguetta in plastica seguendo la seguente procedura.



1) Ruotare la copertura di chiusura dell'alloggiamento della batteria a bottone sul retro del display ruotandola in senso antiorario con una moneta, ecc.

– L'alloggiamento della batteria a bottone di apre.

2) Rimuovere la batteria a bottone e togliere la linguetta in plastica sul lato meno.

– Una volta rimossa la linguetta in plastica, smaltirla adeguatamente.

3) Inserire la batteria a bottone nell'apposito alloggiamento e ruotare la copertura di chiusura in senso orario per fissare l'alloggiamento della batteria a bottone.

4) Impostazione dell'orario (–> pagina IT-28)

Attenzione

– Se la cover posteriore non è chiusa perfettamente, il display potrebbe non funzionare correttamente a causa di malfunzionalmenti come ad esempio l'infiltrazione di acqua.

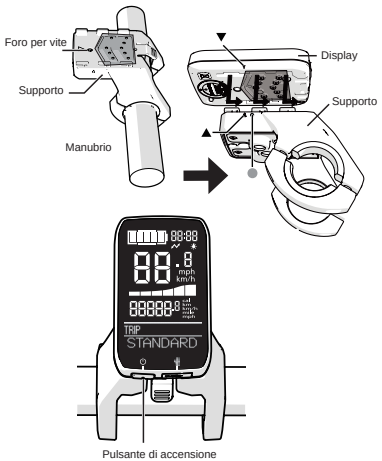
Note

– Quando sul display lampeggia l'orario "0:00", ciò indica che la durata della batteria a bottone si è completamente conclusa. La procedura per sostituira la batterie a bottone esaurita (art. n.: CR2032X1) è la stessa descritta dal punto 1) al 4).
  Quando la batteria a bottone è completamente scarica, si arresta solo la funzione dell'orologio. Poiché le perdite di liquido possono causare

malfunzionamenti, sostituire immediatamente la batteria a bottone esaurita con una nuova. Smaltire le batterie a bottone esaurite in conformità alle regolamentazioni locali sul riciclo del paese di riferimento.

Montaggio del display sulla console

Montare il display sull'apposito supporto fissato sul manubrio della bicicletta elettrica e con la batteria completamente carica fissata sulla bicicletta.



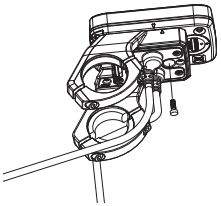
1) Allineare▼ il display e ▲ il supporto e far scorrere il display nella direzione della freccia nell'illustrazione finché ▼ il display arriva in posizione ● per il montaggio sul supporto.

2) Premere il pulsante di accensione del display.
– Assicurarsi che il display sia alimentato dalla batteria e che il display LCD si accenda.

Note
– Prima di montare il display, pulire la superficie di contatto sulla parte superiore del supporto è la superficie di contatto posteriore del display con un panno soffice e asciutto nel caso sia presente sporco o umidità.

Fissaggio del display sul supporto

Se il display non deve essere rimosso, è possibile fissarlo sul supporto.



1) Rimuovere il supporto dal manubrio.

2) Montare il dispay sul supporto.

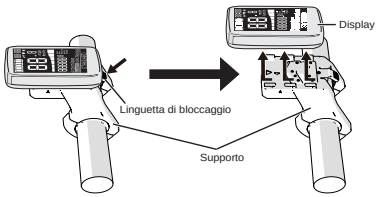
3) Fissare il display sul supporto utilizzando le viti fornite (M4 x L10) da avvitare negli appositi fori sul supporto.

4) Montare il supporto dal manubrio.

IT

Rimozione del display della console

Rimuovere il display dal supporto dopo aver spento il sistema elettrico della bicicletta.



1) Premere il pulsante di accensione del display per spegnere il sistema elettrico della bicicletta.
– Se il sistema elettrico della bicicletta è già spento, procedere direttamente al punto 2).
– Se il display è fissato al supporto tramite le viti, assicurarsi che le viti siamo rimosse e procedere al punto 2).

2) Far scorrere il dislay nella direzione della freccia nell'illustrazione tenendo premuta la linguetta di bloccaggio sul supporto, per consentire la rimozione.

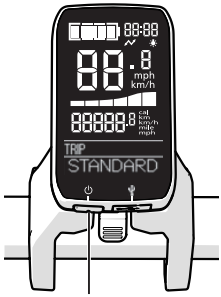
Note
– Se il display viene rimosso con il sistema elettrico della bicicletta ancora accesso, il display si spegne e anche la funzione di assistenza si arresta dopo circa tre secondi.
– Non rimuovere il display mentre si sta pedalando.
– Quando si monta nuovamente il display sul supporto, assicurarsi che il display funzioni correttamente.

Capitolo 3: Metodi di utilizzo

Questo capitolo decrive i modi di utilizzare la bicicletta.

Sistema elettrico della bicicletta

Per attivare la funzione di assistenza o visualizzare le varie indicazioni, premere il punsante di accensione sulla console per avviare il sistema elettrico della bicicletta.



Pulsante di accensione

Accensione del sistema elettrico della bicicletta

1) Premere il pulsante di accensione sulla console.

– Le spie del livello della batteria, ecc. si accendono. Quando si inizia a pedalare, la funzione di assistenza si avvia.

Attenzione

– Non mettere i piedi sui pedali della bicicletta elettrica, prima di premere il pulsante di accensione. In caso contrario, ciò può causare un errore del sensore di coppia o una perdita della sensazione di assistenza.
– Premere nuovamente il pulsante di accensione senza mettere i piedi sui pedali.
– Mentre si preme il pulsante di accensione, non premere altri pulsanti, per evitare che vengano visualizzati degli errori.
– In questo caso premere nuovamente il pulsante di accensione senza mettere i piedi sui pedali.
– Quando la batteria è ancora in carica montata sulla bicicletta elettrica, l'unità motore non si avvia. Di conseguenza, il sistema elettrico della bicicletta non si accende.
– Non accendere/spegnere il pulsante di accensione mentre si pedala. Se non è necessaria la funzione di assistenza, premere il pulsante di selezione della modalità di assistenza e (▲/▼) scegliere [NO ASSIST].

Note

– La funzione di assistenza della bicicletta elettrica non funziona nei seguenti casi:
  – Quando si smette di pedalare
  – Quando si raggiunge la velocità di 25 km/h (la funzione di assistenza si avvia nuovamente iniziando di nuovo a pedalare a 25 km/h o meno.)
  – Quando la batteria è esaurita

Spegnimento del sistema elettrico della bicicletta

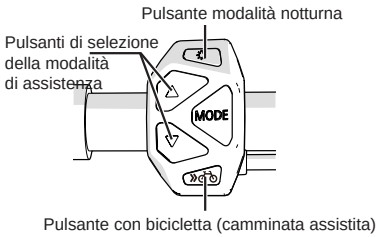
1) Premere il pulsante di accensione sulla console quando il sistema elettrico della bicicletta è acceso.

Note

– Anche se non viene premuto il pulsante di accensione per spegnere il sistema elettrico della bicicletta, la corrente si spegne automaticamente per risparmiare energia se la bicicletta elettrica non viene usata per circa dieci minuti (per esempio se la bicicletta elettrica è parcheggiata).

Console

La console è dotata di un display che indica il livello residuo della batteria, la modalità di assistenza attualmente in uso e pulsanti come quello di accensione e di selezione della modalità di assistenza. Qui di seguito vengono descritti il display e i pulsanti.



IT

Display del livello di batteria

Il livello della batteria mostra lo stato di carica non della batteria a bottone all'interno del display della console, bensì quello della batteria della bicicletta elettrica. Lo stato di carica della batteria della bicicletta elettrica può essere verificato anche attraverso il LED delle batteria.

Display livello di batteria						
	5 barre	4 barre	3 barre	2 barre	1 barre	1 lampeggiante *1
Percentuale del livello di batteria rispetto alla batteria completamente carica	81% a 100%	61% a 80%	41% a 60%	21% a 40%	11% a 20%	1% a 10%

*1 Il display cambia come segue quando la batteria è completamente scarica.

– Display della console: Una spia del livello di batteria lampeggia e poi si spegne (nascosto).

Pulsanti di selezione della modialità di assistenza

Le quattro modalità di assistenza si possono selezionate premendo il pulsante di selezione della modalità di assistenza.

Articolo	Descrizione
[HIGH]	La potenza di assistenza fornita è intensa e ciò consente di guidare comodamente anche in salita o quando si portano dei pesi.
[STANDARD]	La potenza di assistenza è regolata automaticamente a seconda delle condizioni di guida.
[ECO]	La potenza di assistenza è regolata automaticamente a seconda delle condizioni di guida, la potenza di assistenza è soppressa più a lungo e ciò consente di affrontare distanze più lunghe con una sola carica.
[NO ASSIST]	Nessun tipo di assistenza.

1) Premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) finché non viene visualizzata la modalità di assistenza desiderata.

– Display della console: La modalità di assistenza selezionata è quella visualizzata sul display.

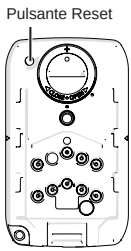
Pulsante con bicicletta (camminata assistita)

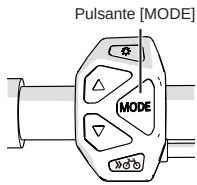
Questa funzione di assistenza quando si spinge la bici, offre un supporto fino a 6 km/h, ad esempio quando si porta un carico pesante.

1) Tenere premuto il pulsante con bicicletta (camminata assistita)
– Quando si togli il dito dal pulsante con bicicletta (camminata assistita) o la bicicletta elettrica supera una velocità di 6 km/h, la funzione non è attiva.

Note
– Se i pedali urtano il marciapiede o un altro oggetto e la funzione di camminata assistita si arresta, premere nuovamente il pulsante con bicicletta (camminata assistita).

Visualizzazione della velocità, della distanza e della posizione della marcia





La velocità attuale viene costantemente visualizzata nell'indicazione di velocità. La distanza percorsa e il livello di batterie, dati e valori numerici vengono visualizzati rispettivamente nelle indicazioni di testo e di valore. I dati si possono scorrere.

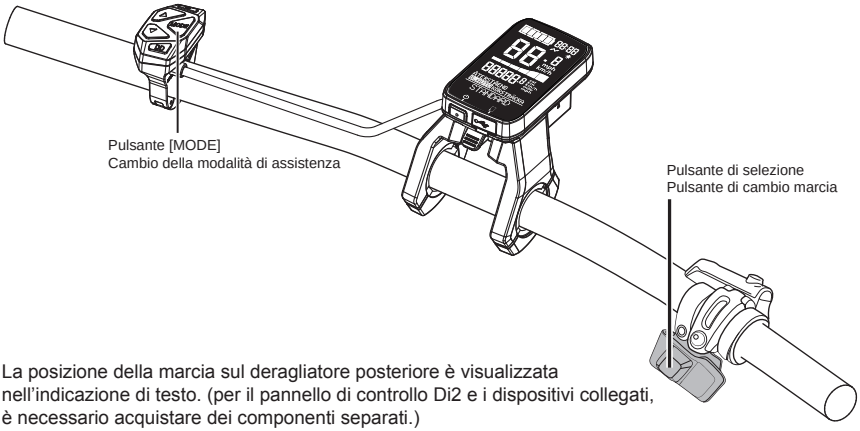
Articolo	Descrizione
[TRIP]	Visualizza la distanza percorsa.
[AVG]	Visualizza la velocità media.
[MAX]	Visualizza la velocità massima sinora raggiunta.
[ODO]	Visualizza la distanza totale percorsa dall'acquisto. La distanza totale percorsa può essere azzerata tenendo premuto contemporaneamente il pulsante reset sul retro del display e il pulsante [MODE] sul pannello di controllo.
[RANGE]	Mostra quale distanza può ancora percorrere la bicicletta elettrica (distanza stimata) con la potenza residua della batteria in base a condizioni prestabilite (es. modalità di assistenza, caratteristiche della strada).*1
Capacità residua della batteria	Visualizza il livello della batteria in %.
Posizione della marcia (deragliatore posteriore)	Mostra la posizione della marcia del deragliatore posteriore (Di2).*2

*1 Si tratta di un valore approssimativo in quando la capacità residua della batteria è calcolata sulla base della quantità consumata.
*2 Se non sono installati dispositivi collegati al Di2, non viene visualizzata la posizione della marcia.

1) Premere il pulsante [MODE] sul pannello di controllo.
– Ogni volta che si preme il pulsante, si cambia il dato.

Note
– È possibile resettare simultaneamente i dati visualizzati per i valori numerici di [TRIP], [AVG] e [MAX].
– Per resettare, premere il pulsante [MODE], visualizzare [TRIP], [AVG] o [MAX] e tenere premuto il pulsante [MODE] finché viene visualizzato lo "0".

Visualizzazione della posizione della marcia (solo per prodotti compatibili)



La posizione della marcia sul deragliatore posteriore è visualizzata nell'indicazione di testo. (per il pannello di controllo Di2 e i dispositivi collegati, è necessario acquistare dei componenti separati.)

IT

	Normale	Durante il cambio	Funzionamento negato	A normale (dovuto al motore)	Conferma di connessione	Istruzioni di manutenzione	Modalità di manutenzione
Display della posizione della marcia*1						*2	*2
Dettagli	Display normale	Durante il cambio	Cambio non funziona	Si tratta di anomalie causate dal motore	Controllare la connessione	Richiesta di manutenzione	Connessione durante la manutenzione

*1 L'indicazione della posizione della marcia mostrato nel display della posizione della marcia varia a seconda dei prodotti collegati.
Per dettagli, controllare le parti compatibili. (–> pagina IT-24)

*2 Se viene visualizzato "Istruzioni di manutenzione", collegare il PC e la bicicletta (sistema o componenti) attraverso l'apposito dispositivo di collegamento, usare il software E-tube Project pubblicato dalla SHIMANO INC. per aggiornare e personalizzare il firmware di ciascun singolo componente e del sistema.
– Dispositivo di collegamento al PC: SM-PCE1/SM-BCR2
– E-tube Project: applicazione per PC
– Firmware: software per ciscun singolo componente

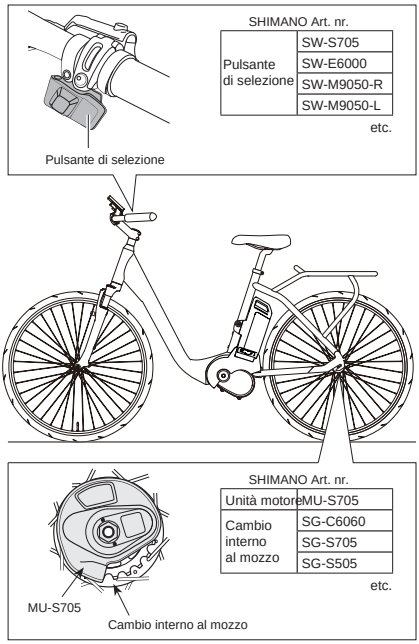
1) Premere il pulsante di selezione del pannello di controllo Di2.

– Ogni volta che si preme il pulsante si cambia marcia.

Note

– Sull'unità motore del modelli compatibil con Shimano Di2 è applicata l'etichetta "Di2 Ready".
– Non è possibile cambiare più marce in una sola volta.
– Il funzionamento del deragliatore è limitato dopo che la funzione di assistenza si arresta se il livello residuo di batteria è troppo basso.
– Se la batteria è completamente scarica, il deragliatore smette di funzionare e la marcia rimane fissa nell'ultima posizione selezionata. Si raccomanda di caricare la batteria prima possibile.

Parti compatibili



Note

– Per dettagli in merito a come usare ciascun componente, consultare il manuale utenti separato pubblicato da SHIMANO INC.
– Il firmware di ciascun singolo componente e del sistema può essere aggiornato o personalizzato collegando il PC e la bicicletta (sistema o componenti) attraverso l'apposito dispositivo di collegamento, e usando il software E-tube Project pubblicato dalla SHIMANO INC. Se è necessario procedere alla manutenzione di dispositivi collegati a SHIMANO Di2, usare il seguente dispositivo di collegamento e l'applicazione per procedere.
  – Dispositivo di collegamento al PC: SM-PCE1/SM-BCR2
  – E-tube Project: applicazione per PC
  – Firmware: software per ciscun singolo componente
– Se la configurazione dei componenti cambia o se si rileva un errato funzionamento, usare il software E-tube Project per aggiornare i firmware più recenti per ciascun componente e controllare nuovamente la configurazione o se si rilava ancora un errato funzionamento. In questa operazione, verificare anche che il software E-tube Project sia aggiornato all'ultima versione disponibile. Se non si utilizza la versione più aggiornata, possono presentarsi problemi di compatibilità fra i componenti e un mancato funzionamento del prodotto.

Impostazioni di base

È possibile modificare impostazioni di base come la lingua visualizzata sul display, la regolazione della luminosità e l'ora. Accedere al menu delle impostazioni di base e modificare le impostazioni desiderate. Nel menu delle impostazioni di base è possibile navigare fra i seguenti dati e impostarli.

Dato	Descrizione
[LANGUAGE]	La lingua visualizzata sul display può essere modificata. È possibile scegliere fra le seguenti dieci lingue: inglese, tedesco, olandese, francese, italiano, spagnolo, finlandese, svedese, norvegese e danese.
[CONTRAST]	Il contrasto del display LCD può essere regolato su dieci livelli.
[BRIGHTNESS]	La luminosità del display LCD può essere regolata su cinque livelli. La luminosità può essere impostata separatamente rispetto a quando la modalità notturna è accesa o meno.
[UNIT]	È possibile scegliere fra chilometri e miglia per l'unità in cui vengono visualizzate velocità e distanza.
[WHEEL]	È possibile impostare la circonferenza della ruota attualmente utilizzata sulla bicicletta elettrica.
[ODO INPUT]	È possibile cambiare la visualizzazione della distanza totale percorsa.
[CLOCK]	È possibile regolare l'ra.

Impostazione [LANGUAGE]

Es. Si desidera impostare la lingua tedesca.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Tenere premuto il pulsante [MODE] e il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▼) sul pannello di controllo finché sul display non viene visualizzato [LANGUAGE] sull'indicazione di testo. (Fig. 1)

2) Premere il pulsante [MODE] per impostare [LANGUAGE].

3) Premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare la lingua desiderata. (Fig. 2)
– Tenendo premuto il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per due secondi, il display cambia rapidamente.

4) Premere il pulsante [MODE] per impostare la lingua. (Fig. 3)

5) Premere il pulsante di modalità notturna.
– Le impostazioni modificate vengono salvate nella memoria del display.

Impostazione [CONTRAST]

Il contrasto può essere regolato su dieci livelli compresi fra 1 e 10. Al livello 1 non viene visualizzata nessuna barra. Quando il livello aumenta di uno, anche il numero di barre aumenta di uno. Al livello 10 vengono visualizzate nove barre. Es.: Si desidera cambiare dal livello 4 al livello 8.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Tenere premuto il pulsante [MODE] e il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▼) sul pannello di controllo finché sul display non viene visualizzato [LANGUAGE] sull'indicazione di testo. (Fig. 1)

2) Premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare [CONTRAST] e premere il pulsante [MODE] per impostare [CONTRAST]. (Fig. 2)
– Viene visualizzata la schermata per il livello 4.

3) Premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare il contrasto desiderato e premere il pulsante [MODE] per impostare. (Fig. 3)
– Viene visualizzata la schermata per il livello 8.
– Tenendo premuto il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per due secondi, il display cambia rapidamente.
– Il contrasto impostato è visibile sul display.

4) Premere il pulsante di modalità notturna.
– Le impostazioni modificate vengono salvate nella memoria del display.

Impostazione [BRIGHTNESS]

La luminosità può essere regolata di cinque livelli, da OFF (nessuna retroilliminazione) e dal livello 1 a 4. Per il lilvello 1 è visualizzata una barra, tre barre per il livello 2, sei barre per il livello 3 e nove barre per il livello 4. Es.: Si desidera cambiare la luminosità dal livello 4 al 2.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Tenere premuto il pulsante [MODE] e il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▼) sul pannello di controllo finché sul display non viene visualizzato [LANGUAGE] sull'indicazione di testo. (Fig. 1)

2) Premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare [BRIGHTNESS] e premere il pulsante [MODE] per impostare [BRIGHTNESS]. (Fig. 2)
– Viene visualizzata la schermata per il livello 4.

3) Premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare la luminosità desiderata e premere il pulsante [MODE] per impostare la luminosità. (Fig. 3)
– Viene visualizzata la schermata per il livello 2.
– Tenendo premuto il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per due secondi, il display cambia rapidamente.
– La luminosità impostata viene visualizzata sul display.

4) Premere il pulsante di modalità notturna.
– Le impostazioni modificate vengono salvate nella memoria del display.

Note
– L'impostazione della retroillimunazione ha una modalità diurna e notturna. L'impostazione della retroilluminazione cambia a seconda che le luci siano accese o meno.

Impostazione [UNIT]

Es.: Si desidera cambiare l'unità di visualizzazione da chilometri a miglia.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Tenere premuto il pulsante [MODE] e il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▼) sul pannello di controllo finché sul display non viene visualizzato [LANGUAGE] sull'indicazione di testo. (Fig. 1)

2) Premere il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare [UNIT] e premere il pulsante [MODE] per impostare [UNIT]. (Fig. 2)

3) Premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare la visualizzazione in miglia e premere il pulsante [MODE] per impostare le miglia. (Fig. 3)

4) Premere il pulsante di modalità notturna.
– Le impostazioni modificate vengono salvate nella memoria del display.

Impostazione [WHEEL]

Es.: Si desidera cambiare la circonferenza della ruota a 2,200 mm.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Tenere premuto il pulsante [MODE] e il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▼) sul pannello di controllo finché sul display non viene visualizzato [LANGUAGE] sull'indicazione di testo. (Fig. 1)

2) Premere il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare [WHEEL] e premere il pulsante [MODE] per impostare [WHEEL]. (Fig. 2)

3) Premere il pulsante [MODE] per selezionare la cifra da modificare e premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per cambiare il numero.
– Ogni volta che si preme il pulsante [MODE], è possibile selezionare valori in migliaia, centinaia, decine e unità.
– I valori impostabili a disposizione vanno da 1,000 mm a 2,499 mm.
– Tenendo premuto il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per due secondi, il display cambia rapidamente.

4) Selezionare il valore di un'unità e premere il pulsante [MODE] per impostare il numero. (Fig. 3)

5) Premere il pulsante di modalità notturna.
– Le impostazioni modificate vengono salvate nella memoria del display.

Impostazione [ODO INPUT]

Es.: Si desidera cambiare la distanza totale percorsa a 560.5 km.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Tenere premuto il pulsante [MODE] e il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▼) sul pannello di controllo finché sul display non viene visualizzato [LANGUAGE] sull'indicazione di testo. (Fig. 1)

2) Premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare [ODO INPUT] e premere il pulsante [MODE] per impostare [ODO INPUT]. (Fig. 2)

3) Premere il pulsante [MODE] per selezionare la cifra da modificare e premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per cambiare il numero.
– Ogni volta che si preme il pulsante [MODE], è possibile selezionare valori in migliaia, centinaia, decine, unità e prima cifra decimale.
– I valori impostabili a disposizione vanno da 0.0 km a 99,999.9 km.
– Tenendo premuto il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per due secondi, il display cambia rapidamente.

4) Selezionare il valore di un'unità e premere il pulsante [MODE] per impostare il numero. (Fig. 3)

5) Premere il pulsante di modalità notturna.
– Le impostazioni modificate vengono salvate nella memoria del display.

Impostazione [CLOCK]

Fig. 1

Fig. 2

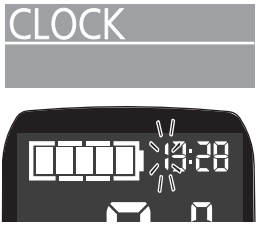
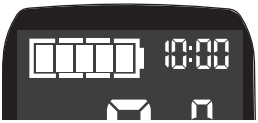


Fig. 3



1) Tenere premuto il pulsante [MODE] e il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▼) sul pannello di controllo finché sul display non viene visualizzato [LANGUAGE] sull'indicazione di testo. (Fig. 1)

2) Premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per selezionare [CLOCK] e premere il pulsante [MODE] per impostare [CLOCK]. (Fig. 2)

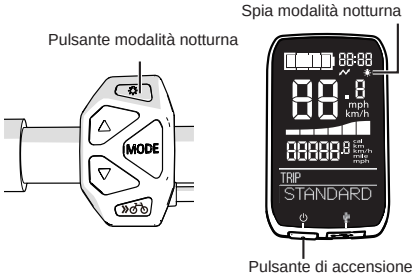
3) Premere il pulsante [MODE] per selezionare l'ora o i minuti da modificare e premere i pulsanti di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per cambiare il numero.
– L'ora viene visualizzata nel formato 24 ore.
– Ogni volta che si preme il pulsante [MODE], è possibile selezionare il numero in decine e in unità per l'ora e rispettivamente in decine e in unità per i minuti.
– Tenendo premuto il pulsante di selezione della modalità di assistenza (▲/▼) per due secondi, il display cambia rapidamente.

4) Selezionare il valore di un'unità per i minuti e premere il pulsante [MODE] per impostare l'orario. (Fig. 3)

5) Premere il pulsante di modalità notturna.
– Le impostazioni modificate vengono salvate nella memoria del display.
– Se è premuto il pulsante di modalità notturna, l'orologio inizia a funzionare a partire dall'ora modificata.

Pulsante modalità notturna

Modifica la luminosità della retroilluminazione del display. L'impostazione della retroillimunazione ha una modalità diurna e notturna. Per ciascuna modalità si possono impostare cinque livelli di luminosità. Nella modalità notturna, la luminosità è inferiore rispetto alla modalità normale in modo da ridurre l'abbagliamento mentre si guida di notte.



1) Premere il pulsante di accensione.
– Il sistema elettrico della biciletta si avvia e la retroilluminazione del display si accende in modalità normale.

2) Premere il pulsante di modalità notturna.
– La spia della modalità notturna viene visualizzata sul display e la retroilluminazione cambia alla modalità notturna. Per passare alla modalità normale, premere di nuovo il il pulsante di modalità notturna.

Note
– Se si imposta la stessa luminosità per la modalità normale e notturna, la luminosità non cambia anche se si attiva quest'ultima modalità.
– Impostare la luminosità della modalità normale quando la spia della modalità notturna non è accesa. Impostare la luminosità della modalità notturna quando la spia della modalità notturna è accesa.
– Se si preme il pulsante della modalità notturna mentre il sistema elettrico è spento, il display si accende con la luminosità impostata per la modalità notturna e le funzioni si attivano, fatta eccezione per quella di assistenza. Per guidare usando la funzione di assistenza, premere il pulsante di accensione.
  Se si preme nuovamente il pulsante della modalità notturna, il display si spegne e le funzioni si arrestano.
– A seconda delle specifiche della bicicletta, se la bicicletta elettrica è equipaggiata con luce anteriore o posteriore alimentate a batteria, essa di accende nella modalità notturna.

Carica di dispositivi esterni

Carica di dispositivi esterni usando il cavo USB (optional)

È possibile caricare dispositivi esterni (es. telefono cellulare) collegandoli alla console tramite cavo USB. Collegare l'apposito cavo USB per caricare per tre ore.
È possibile caricare dispositivi esterni solo se il display sulla console e la batteria carica sono montati sulla bicicletta elettrica. È necesssario anche il cavo USB (disponibile in commercio) sia compatibile con i dispositivi esterni.

Fig. 2

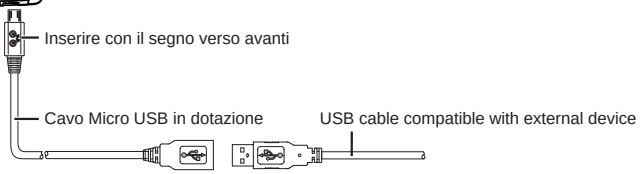
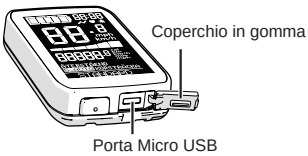


Fig. 1



IT

1) Aprire il coperchio della porta Micro USB sul display della console. (Fig. 1)

2) Collegare l'apposito cavo USB (optional, lato Micro USB: tipo B, lato USB: maschio) all'ingresso Micro USB corrispondente sul display della console. (Fig. 2)

3) Collegare il cavo USB (disponibile in commercio) compatibile con il dispositivo esterno al al dispositivo esterno e all'apposito cavo USB (optional).

Attenzione

- Non posizionare il dispositivo esterno su superfici instabile mentre è in carica. In caso contrario, il dispositivo potrebbe cadere, causando un malfunzionamento.
- Non è possibile caricare alcuni dispositivi esterni.
- Fare un back up dei dati del dispositivo esterno poiché c'è il rischio che vadano persi.
- Il funzionamento è stato verificato solo con alcuni dispositivi esterni, utilizzando l'apposito cavo USB. Non è garantito che tutti i dispositivi esterni funzionino correttamente.
- Non collegare il cavo USB fornito (optional) a dispositivi diversi dalla console. I dispositivi potrebbero danneggiarsi.
- Non caricare i dispositivi esterni mentre si guida. Ciò costituisce un pericolo.
- Non caricare dispositivi esterni quando piove o con un cavo USB umido. Ciò potrebbe causare dei malfunzionamenti.
- Una volta usata la porta Micro USB, chiudere saldamente il coperchio di gomma. In caso contrario, potrebbe infiltrarsi dell'acqua causando malfunzionamento.

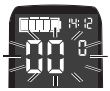
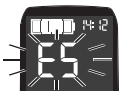
Capitolo 4: Manutenzione

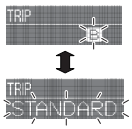
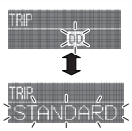
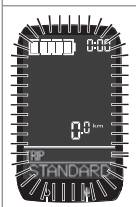
In questo capitolo sono descritte le soluzioni agli errori che vengono visualizzato e la cura giornaliera della bicicletta elettrica.

Codice di errore

I componenti del sistema elettrico della bicicletta sono monitorati costantemente dutante l'uso e la carica. Se si rileva un errore, viene visualizzato un codice di errore sulla console. Per tornare alla visualizzazione standard, premere qualsiasi bottone del pannello di controllo della console.
A seconda dell'errore, se necessario l'unità motore viene arrestata automaticamente. La funzione di assistenza non è più attiva, tuttavia si può continuare a guidare.
Quando viene visualizzato un errore, risolverlo in base alle soluzioni descritte nella seguente tabella.

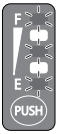
Codici di errore relativi alla console

Console	Descrizione	Soluzione
	Errore sensore di coppia – Il pulsante di accensione era premuto mentre si stava pedalando?	Premere il pulsante di accensione senza pedalare per accendere la bicicletta. Se il problema non si risolve, portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	**Errore del sensore di velocità** – Il sensore di velocità non rileva correttamente il segnale.	Riavviare nuovamente l'accensione. Controllare il sensore di velocità. Se il problema non si risolve, portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	Errore di autenticazione della batteria – La batteria non viene riconosciuta come una batteria originale (fornita all'acquisto).	Miontare la batteria originale (fornita all'acquisto).
	Errore di autenticazione dell'interruttore – Non è possibile autenticare la console.	Aggiornare il sofware della console alla versione più recente. Portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
 Porta Micro USB	**Errore di autenticazione dell'interruttore** – Non è possibile autenticare la console.	Controllare i cavi di collegamento fra la console e l'unità motore. Verificare che i contatti del supporto o del display non siano sporchi.
	Errore di autenticazione dell'interruttore – Non è possibile autenticare la console. fornita all'acquisto.	Montare la console fornita all'acquisto. Se il problema non si risolve, portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.

Console	Descrizione	Soluzione
	Errore dell'unità motore – L'unità motore presenta un errore.	Portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	Errore di comunicazione della batteria – Non è possibile comunicare con successo con la batteria.	Rimuovere eventuale sporcizia dei terminali della batteria. Se il problema non si risolve, portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	Surriscaldamento (motore) – Si è attivata la modalità di protezione in quanto l'unità motore si è surriscaldata.	Viaggiare con un carico più leggero. Dopo un breve periodo di tempo, la temperatura torna normale e la funzione di assistenza viene riavviata.
	**Surriscaldamento (batteria)** – Si è attivata la modalità di protezione in quanto la batteria si è surriscaldata.	Viaggiare con un carico più leggero. Dopo un breve periodo di tempo, la temperatura torna normale e la funzione di assistenza viene riavviata.
	**Errore del pulsante con bicicletta (camminata assistita)** – O è premuto il pulsante con bicicletta (camminata assistita) oppure c'è un corto circuito.	Verificare che il il pulsante con bicicletta (camminata assistita) non sia premuto e premere nuovamente il pulsante di accensione per riavviare il sistema. Se il problema non si risolve, portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	Errore dell'unità motore – L'unità motore presenta un errore.	Portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	Il connettore del cavo elettrico è installato correttamente?	Verificare se il connettore del cavo elettrico è scollegato. Portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	Richiesta di manutenzione – Il dispositivo relativo al Di2 presenta un errore.	Aggiotnare il firmware e cancelare eventuali errori di ciascun singolo componente e del sistema ollegando il PC e la bicicletta (sistema o componenti) attraverso l'apposito dispositivo di collegamento, e usando il software E-tube Project pubblicato dalla SHIMANO INC.
	Errore della velocità media – Non ci sono dati sufficienti per calcolare la velocità media.	Resettare la velocità media. * I dati misurati come ad esempio la distanza percorsa non vengono registrati mentre è visualizzata [E], nonostante la funzione di assistena sia attiva.
 L'intero display lampeggia	**Errore EEPROM** – La console presenta un errore.	Portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	Funzione di protezione attiva – La funzione di protezione contro le cariche continue è attiva.	Accendere e spegnere il sistema. Se la visualizzazione non scompare nemmeno se si accende e spegne il sistema, il dispositivo USB non è supportato.
	Batteria a bottone scarica – La batteria a bottone si è scaricata.	Sostituire la batteria a bottone e impostare l'ora.

IT

Codici di errore relativi alla batteria

La spia del livello di batteria lampeggia dopo aver premuto la spia del livello della batteria.	Descrizione	Soluzione
 Lampeggia da [E] verso [F]	**Errore scheda** **Errore carica** – La scheda della batteria presenta un errore.	Portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	Errore carica **Errorer di corrente** **Errore cella** – La cause probabili sono un erroreo della scheda o delle celle della batteria. Oppure l'unità motore e il caricatore sono in errore.	Portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	**Errore scheda** **Errore temperatura** – La batteria è calda oppure la scheda della batteria presenta un errore.	Se il lampeggio comtinua anche quando le condizioni sono tornate alla normalità, è necessaria la sostituzione. Portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.
	Errore cella **Errore di autenticazione** – La cause probabili sono un erroreo delle celle della batteria. Oppure c'è un errore di autenticazione o la batterie si è surriscaldata durante la carica.	Verificare se i terminali sono sporchi. Se il lampeggio continua dopo aver rimosso la sporcizia dai terminali e aver lasciato la batteria inutilizzata oer un periodo, portare la bicicletta elettrica dal rivenditore autorizzato.

Codici di errore relativi al caricabatterie

Modalità di lampeggio del LED del caricabatterie	Descrizione	Soluzione
Modalità di lampeggio del LED del caricabatterie Lampeggia rosso	**Errore di carica** – La batteria o il caricabatterie presentano un errore e non è possibile effettuare la carica.	Rimuovere eventuale sporcizia dei terminali. Se il problema non si risolve, consultare il rivenditore autorizzato.

Cura quotidiana

Le parti del sistema elettrico della bicicletta sono componenti di precisione e devono essere curati quotidianamente.

Cura quotidiana

– Evitare che i componenti dell sistema elettrico della bicicletta si sporchino. Se le parti sono sporche, rimuovere la sporcizia con un panno soffice e umido. (terminali della batteria e relativi connettori, terminali sul supporto e sul display della console).
– Non ricoprire i terminali della batteria con grasso conduttivo perché c'è il rischio di cortocircuiti sui terminali.
– Prima e dopo l'utilizzo, rimuovere eventuale sporcizia o acqua dai terminali sulla console o sul supporto.
– Non pulire nessun componente, inclusa l'unità a motore, con un pulitore a vapore o ad alta pressione.
– Per la manutenzione e la riparazione della bicicletta elettrica, rivolgersi9 esclusivamente a un riventitore autorizzato.
– Per lo stoccaggio della batteria, consultare –> pagina IT-14.

Capitolo 5: Appendice

Questo capitolo contiene le specifiche e i servizi post-vendita per la bicicletta elettrica.

Specifiche

Le specifiche dei quattro componenti principale della bicicletta elettrica sono le seguenti.

Console

Temperatura di funzionamento	da -10°C a 40°C
Temperatura di immagazzinamento	da -20°C a 50°C
Peso	Circa 0.28 k
Grado di impermeabilità	IPX5
Uscita USB	5 V CC, Max. 1.1 A

Batteria

	Batteria centrale	Batteria triangolare
Voltaggio nominale	36 V	36 V
Capacità nominale	12 Ah / 15 Ah / 18 Ah	12 Ah
Energia	432 Wh / 540 Wh / 648 Wh	432 Wh
Temperatura di funzionamento	da -10°C a 60°C	da -10°C a 60°C
Temperatura di immagazzinamento	da 0°C a 40°C*1	da 0°C a 40°C*1
Temperatura di ricarica consentita	da 0°C a 40°C	da 0°C a 40°C
Peso	Circa 3.3 kg /3.8 kg /4.5 kg	Circa 3.3 kg
Grado di impermeabilità	IPX5	IPX5

*1 Se si intende riporre la batteria per un lungo periodo di tempo, caricare completamente la batteria prima di conservarla. Quando si usa la batteria dopo un lungo periodo di stoccaggiom verificare il livello residuo di batteria. Se la batteria residua non è sufficiente, assicurarsi di caricare la batteria.
Per ridurre il deterioramento della batteria, caricare la batteria almeno una volta ogni tre mesi. (Se la spia della batteia non si accende anche se si preme il pulsante del livello della batteria, il circuito di protezione è attivo. Per disattivarlo, caricare la batteria).

Unità motore

Potenza	250 W
Voltaggio nominale	36 V CC
Temperatura di funzionamento	da -10°C a 40°C
Temperatura di immagazzinamento	da -20°C a 50°C
Peso	Circa 4 kg
Grado di impermeabilità	IPX5

Caricabatterie

Ingresso	da 220 V CC a 240 V CC, 50 Hz/60 Hz, 195 W
Uscita	42 V DC, 4 A/3 A
Temperatura di ricarica consentita	da 0°C a 40°C
Tipo di batteria	Ioni di litio, 36 V 12 Ah 15 Ah 18 Ah

Cambio interno al mozzo

Serie SHIMANO	NEXUS 8s	ALFINE 8s	ALFINE 11s
SHIMANO Art. n.	SG-C6060-8R SG-C6060-8V SG-C6060-8C SG-C6060-8D	SG-S505	SG-S705
Velocità	8	8	11
Rapporti	0.527 - 1.615	0.527 - 1.615	0.527 - 2.153

Assistenza post-vendita

Rivolgersi a un rivenditore autorizzato di biciclete per eventuali domande in merito al sistema elettrico della bicicletta e ai relativi componenti.

Trasporto

Il trasporto di batterie agli ioni di litio o di dispositivi equipaggiati con batterie agli ioni di litio è limitato dalle regolamentazioni sul trasporto internazionale, ecc. e si esclude il trasporto personale via terra. Per dettagli, verificare con uno spedizioniere.

Smaltimento di vecchi dispositivi e batterie
Solo per l'Unione Europea e i paesi con un sistema di riciclo dei rifiuti

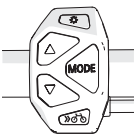
Questi simboli sul prodotto, sull'imballaggio e/o sui documenti di accompagnamento indicano che i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie usati non devono essere mescolati con i normali rifiuti domestici.
Per un adeguato trattamento, recupero e riciclaggio dei prodotti vecchi e delle batterie usate, si prega di conferirli negli appositi centri di raccolta, in conformità alla legislazione nazionale applicabile.
Uno smaltimento corretto consente di risparmiare risorse preziose ed evita potenziali effetti negativi per la salute dell'uomo e per l'ambiente.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio, si prega di contattare il proprio comune.
Possono essere previste delle sanzioni in caso di errato smaltimento di questi rifiuti, a seconda della legislazione nazionale.

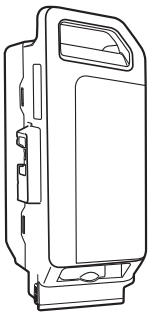
Nota relativa al simbolo sulla batteria (simbolo alla base):
Questo simbolo può esere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso si applicano i requisiti imposti dalle direttive relative a ciascuna sostanza chimica.

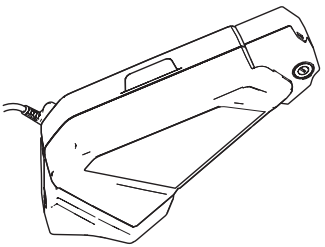
Operating Instructions

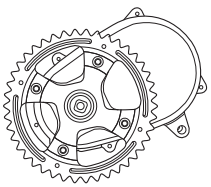
2016 CENTER DRIVING UNIT (applicable with SHIMANO Di2) for Pedelec (Electric bicycles)

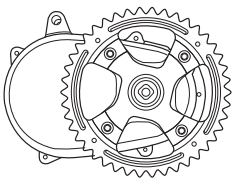
- **Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.**
- **Before using this product, be sure to read "Read this first!" (pages EN-4 to EN-8).**
- **Electric bicycles (Electric Power Assisted Cycles) as used in this manual mean Pedelec.**
- **Operating Instructions**
  – Illustrations for consoles that comprise the electric power assisted cycle system, battery, screen shots, etc. may differ from actual products.
  – The content of this manual is subject to change without prior notice.
- **Reference pages**
  – Reference pages in these Operating Instructions are indicated as (page EN-00).
- **Terms**
  – These Operating Instructions refer to the "center-type battery" (battery mounted to the rear of the seat tube) and "triangle- type battery" collectively as "battery" unless specified otherwise.

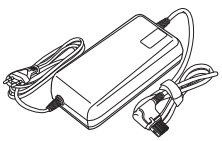












Contents

EN

Read this first! 4

Chapter 1: Preparation

Before starting use 9
Precautions when riding the electric bicycle 9
Mutual effect of bicycle gears and electric bicycle system 9
Names and functions of parts 10
Console 10
Battery/motor unit 11
Battery charger 12
Speed sensor 12

Chapter 2: Getting Started

Battery 13
Checking the battery 13
Battery level display 14
Battery service life 14
Battery storage 14
Mounting the battery 15
Removing the battery 16
Charging the battery 16
Battery level iondication lamp and charger LED when charging 17
Charging time 17
Speed sensor 18
Mounting the speed sensor 18
Display unit of the console 18
Using the display unit for the first time 18
Mounting the display unit of the console 19
Fixing the display unit in place 19
Removing the display unit of the console 19

Chapter 3: Methods of Use

Electric bicycle system 20
Turning on the electric bicycle system 20
Turning off the electric bicycle system 20
Console 21
Battery level display 21
Assist mode select buttons 21
Bicycle mark button (Walk assistance) 22
Speed display, distance display and Gear position 22
Gear position display (Compatible products only) 23
Compatibility parts 24
Basic settings 24
Night mode button 28
Charging external devices 29
Charging external devices using the USB cable (optional) 29

Chapter 4: Maintenance

Error codes 30
Console-related error code 30
Battery-related error code 32
Battery charger-related error code 32
Daily care 32

Chapter 5: Appendix

Specifications 33
After-sales service 34
Transportation 34

EN

Read this first!

For Your Safety
To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols
The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the warning is disregarded and improper use is performed.

DANGER

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.

WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.

CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury or damage to the unit or other equipment.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.

This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safety.

DANGER

Battery

Do not use this battery with anything other than electric bicycles.
– Using it with any other type of bicycle can cause heat, fire and explosion.
– This battery must be disposed of properly.

Do not disassemble or modify the battery.
– This battery has a protection circuit and protection mechanism to prevent danger. Damage to these mechanisms causes heat, fire, explosions and smoke emissions.

Do not connect (+) and (-) terminals by using metallic objects, and do not carry or store the battery together with a necklace or hairpin, etc.
– Metal objects may short-circuit between (+) and (-) terminals of the battery, and make a large electrical current. This causes heat, explosion, fire, or overheating of the metallic objects.

Do not overheat the battery. Do not throw the battery into fire.
– This will melt the insulator, damage the gas exhaust valve and protection mechanism, and cause the electrolyte to catch fire. It will cause heat, fire, explosions and smoke emissions.

Do not charge, use and leave the battery in high temperatures (over 80°C), beside fire.
– If the resin separator is damaged by heat, and a shorting occurs at the internal parts of the battery, it may cause heat, fire, explosion, and smoke emissions.

Do not put the battery in water, salt water, or other fluids.
– This will cause heat, fire, explosions and smoke emissions if the battery's protection circuit and protection mechanism is damaged.

Do not charge the battery near a fire, under the blazing sun, or any location where they are exposed to high temperatures.
– High temperatures may activate the built-in protection mechanism designed to avoid accidents, preventing the battery from being charged, or the protection circuit may break, resulting in the application of abnormal current or voltage when charging. This will cause heat, fire, explosions and smoke emissions.

Do not drive a nail into the battery, hit it with a hammer, or crush it under foot.
– This may deform the battery and break the built-in protection mechanism. This will cause heat, fire, explosions and smoke emissions.

Do not throw the battery, drop it from high places, and avoid strong impacts.
– This will cause liquid leakage, heat, fire, explosions and smoke emissions.

Battery

Use the specified charger to charge the battery.
– Other chargers may have different charging specifications. Using a non-specified charger will cause heat, fire, explosions and smoke emissions.

EN

WARNING

Battery

Do not use the battery when it is damaged.
– Using the battery with its case damaged may cause liquid leakage, and if the battery liquid comes into contact with your eyes, it may result in loss of sight.

Battery

Before performing maintenance checks on the electric bicycles, be sure to turn off the power and remove the battery from the electric bicycles.
– Turning on/off the power accidentally may cause injury.

Console

Do not modify or disassemble the console.
Do not use or leave the console lying around in high temperatures.
– This may cause damage or heat, which may lead to fire.
Do not use the bicycle mark button (Walk assistance) when the wheels of the electric bicycles are not in contact with the ground.
– It may cause injury

Motor unit

Do not modify or disassemble the motor unit.
– This may cause damage or overheating, which may lead to fire. Unauthorized opening of the motor unit will void any and all warranty claims.

Motor unit

All components mounted to the motor unit and all other components mounted on the electric bicycles (e.g. the chain wheel, crank, rear gear, derailleur, wheels, sprocket) should be replaced only with identical components or components that conform to the electric bicycles.
Use the motor unit only for the electric bicycles.
– This may cause injury. Do not use the components for other purposes.

WARNING

Battery charger

Do not short-circuit the charger terminals with metallic objects.
– This may cause the charger to overheat, catch fire or produce an electric shock.
Do not bring the charger terminals into contact with the button-type or coin-type battery.
– The button-type or coin-type battery may explode and cause fire.
Do not handle the power plug with wet hands.
– This may cause electric shock.
Do not overload the plug socket or extension plug cables.
– If the power supply is overloaded (e.g. by using too many adaptors), overheating may occur which will result in fire.
Do not wind the power cord around the battery charger when storing.
– The power cord or plug may be broken. Continuous use of the damaged power cord or plug may result in electric shock, malfunction, or fire.
Do not attempt to do the following.
– Hit the charger - Drop the charger - Use near leaking water - Use in humid places
– This may cause the charger to overheat, catch fire, or produce an electric shock.
Do not leave the charger in a place where children or pets can touch it.
– Children or pets may damage the cord which may result in electric shock, malfunction, or fire. Pull out the power plug and wipe it with a dry cloth.
Do not use the charger on anything other than the specified electric bicycles.
– This may result in injury.

Battery charger

The supply cord cannot be replaced.
– If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
Fully insert the power plug.
– If the plug is not inserted correctly, electric shocks or overheating may result.
Clean the power plug regularly to prevent it from becoming covered in dust.
This may cause a fire.
– If dust builds up on the power plug, the resulting humidity can damage the insulation. Pull out the power plug from the plug socket and wipe it with a dry cloth regularly.

⚠ CAUTION

Battery

Do not place the battery in a location where children can reach it.
– The battery may be dropped, which may result in injury.

Battery

Hold the battery with both hands.
– The battery may be dropped, which may result in injury.

Battery charger

Do not disassemble the battery charger.
Do not bring the charger into contact with the same area of skin for a long time when charging.
– While charging, the temperature may become 40°C to 60°C. Low temperature burns may result.

Battery charger

To reduce the risk of explosion, follow instructions in the owner's manual and battery.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Only allow children from 8 years old to use the battery charger.

Give sufficient instruction so that children are able to use the battery charger in a safe way.

Instruct children not to try and recharge non-rechargeable batteries because of the danger of explosion.

Examine the battery charger regularly for damage, especially the cord, plug and enclosure. If the battery charger is damaged, it must not be used.

Use the charger only for charging a Lithium ion battery. (This charger is intended for charging a specific Lithium ion battery.)

It is not intended to be used as a power supply for other appliances.

Console

When the electric bicycle is walked along while the Bicycle mark button (Walk assistance) is pressed, the pedals will still rotate.
– Please be careful as injuries can occur.
Please make sure to turn the power off before removing the Display Unit.
– Removing it while the power is on could damage the unit.

Chapter 1: Preparation

This chapter describes information you should know and check before use.

Before starting use

Precautions when riding the electric bicycle

- The assist function works only by turning the pedals.
- Motor unit output varies according to the pedalling force.
- Changing the pedalling force also changes the strength (weakness) of the assist function. The strength (weakness) of the assist function changes according to the assist mode.
- The motor unit stops automatically when the speed of the electric bicycle exceeds 25 km/h.
- The motor unit is automatically reactivated when the speed of the electric bicycle is less than 25 km/h.
- The motor unit outputs for the duration that the bicycle mark button (Walk assistance) is pressed until the speed of the electric bicycle reaches 5 km/h (or 6 km/h), even if the pedals are not turned. (This differs with the settings of each company.)
- The electric bicycle can be ridden as a bicycle without an assist function in the following cases:
  - When the electric bicycle system is turned off
  - When the assist mode is set to [NO ASSIST]
  - When there is no remaining battery power
- Use of the electric bicycle for competition is not allowed. If you ride the electric bicycle using an incorrect gear, overheating may occur.

Mutual effect of bicycle gears and electric bicycle system

- Use gear shifting in the same way as you would on a regular bicycle.
- By selecting the appropriate gear, speed and distance can be increased by the same pedalling force

Names and functions of parts

The main components of the electric bicycle system are the console, battery, motor unit, battery charger, and speed sensor.

Console

The console comprises a display unit and operation unit. (For the Di2 Operation Unit and related devices, separate components must be purchased.)

1 Assist mode select buttons (▼/▲)
Selects the assist mode from [HIGH], [STANDARD], [ECO], and [NO ASSIST].

2 Night mode button
* Lights the backlight of the display unit.
When power is supplied to the head light or tail lamp from the battery on the electric bicycle, the head lamp or tail lamp lights. It depends on local regulation. (–> page EN-28)

3 [MODE] button
Switches display items such as distance travelled.

4 Bicycle mark button (Walk assistance)
Drive can be assisted up to 6 km/h when pushing the electric bicycle with a heavy load on it.

5 Battery level display
Displays the battery remaining capacity.

6 USB connection mark
Displayed when an external device (e.g. mobile phone) is connected to the display unit for charging.

7 Assist power indicator
Displays in the form of a graph how much the rider is being assisted. The larger the number on the graph, the more the rider is being assisted.

8 Text indication
Displays the current assist mode, etc.

9 Time display
Displays the current time.

10 Night mode indicator
Lights when the night mode button is pressed.

11 Speed indication
Displays the current travel speed.

12 Value indication
Displays distance travelled, total distance travelled, maximum speed, etc.

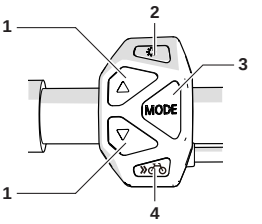
13 Power button
Turns on and off the electric bicycle system.

14 Micro USB port
Used to charge an external device (e.g. mobile phone). (–> page EN-29)

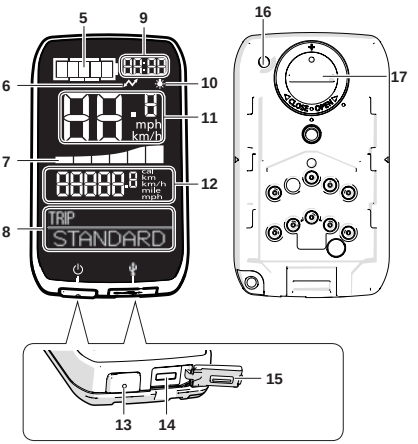
15 Rubber cap
Protects the Micro USB port.

16 Reset button
Used to set the total distance travelled to “0”.

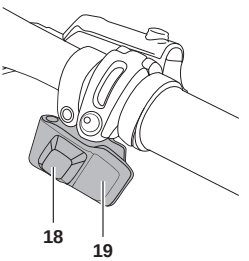
Operation unit



Display unit



Di2 Operation unit



17 Coin-type battery compartment
A coin-type battery is housed here for the time display of the display unit.

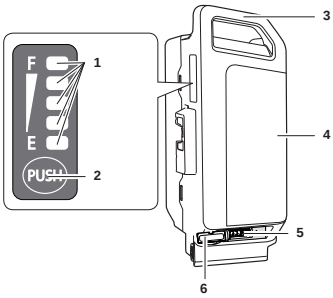
18 Shifting button (up)
Each time this switch is pressed, the gear ratio shifts up.

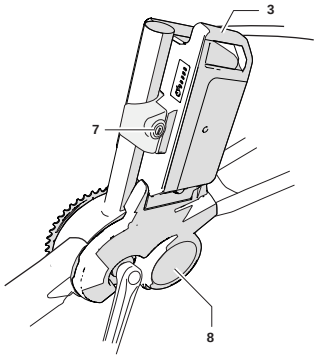
19 Shifting button (down)
Each time this switch is pressed, the gear ratio shifts down.

Battery/motor unit

There are two types of batteries, center-type battery and triangle-type battery.

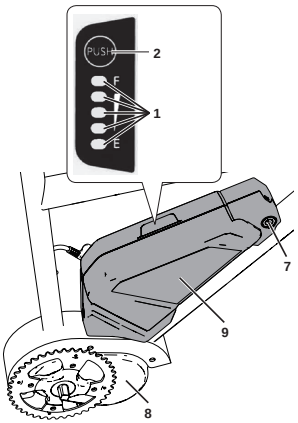
Center-type battery

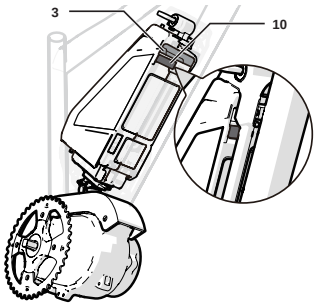


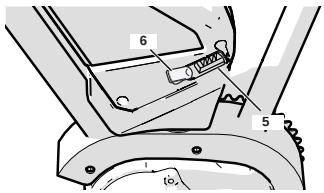


EN

Triangle-type battery







1 Battery level indication lamps
Displays the battery remaining capacity.

2 Battery level button
Lights the battery level indication lamps. The remaining battery power can be checked on the battery itself.

3 Battery handle

4 Center-type battery

5 Charger terminals

6 Rubber cap
This cap protects the charger terminals.

7 Battery lock keyhole
Used to lock the battery to the electric bicycle.

8 Motor unit
Drives the assist function.

9 Triangle-type battery

10 Stopper release lever
Used to remove the triangle-type battery from the electric bicycle.

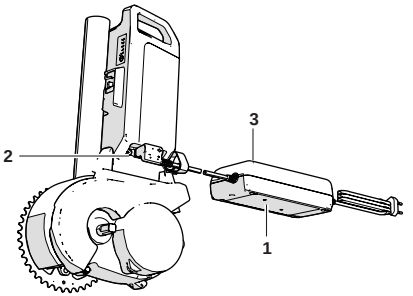
Battery charger

The battery can be charged either mounted on or removed from the electric bicycle.

1 Safety and warning label for battery charger
The label indicates cautions and other safety information when handling the battery charger. Be sure to read this before use.

2 Charge connector
Connect this connector to the battery to charge it.

3 Battery Charger (–> page EN-16)

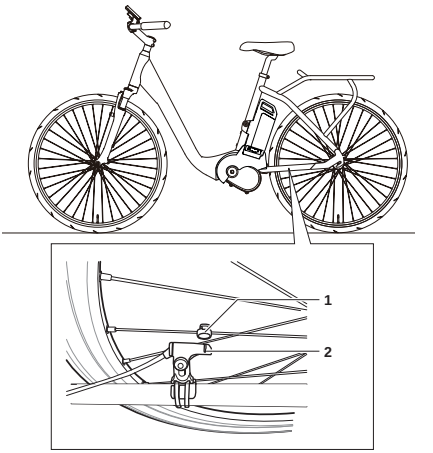


Speed sensor

The battery can be charged either mounted on or removed from the electric bicycle.

1 Spoke magnet
This magnet is attached to the wheel spokes to output lines of magnetic force to the speed sensor.

2 Speed sensor
Measures the rotation speed of the wheels, and sends signals to the motor unit.



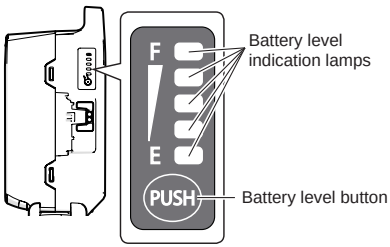
Chapter 2: Getting Started

This chapter describes procedures, etc. that must be performed before using the electric bicycle, such as mounting the display unit of the console or charging the battery.

Battery

Checking the battery

Before using the battery for the first time after purchase, check to see if it is fully charged.



1) Press the battery level button to see if the five battery level indication lamps light.

– If all five of the battery level indication lamps do not light, charge the battery by the exclusive charger. (–> page EN-16)

Attention

– Be sure to use only the designated battery. Failure to observe this may result in a drop in the travelling performance of the electric bicycle or cause the motor unit or console to malfunction.
– When using a non-designated battery, the safety circuit may be activated, and prevent both charging and discharging.

Note

– Due to the characteristics of the battery, the following may occur, but do not indicate a problem.
– In cold weather, battery performance may decrease, resulting in decreased travellable distance or decreased assist force. This performance decrease may be mitigated by storing the battery in a warm room, and mounting the battery on the electric bicycle only during use.
– Even when the battery is not used, it will naturally discharge over time, and may be unable to travel the standard travellable distance. Check the battery level prior to departure.
– If the battery is subjected to excessive recharge cycles or prolonged use, its capacity may decrease, and the travellable distance may gradually decrease. Furthermore, travellable distances may decrease depending on weather conditions, road conditions, bicycle condition, or riding style.

⚠ WARNING

Do not use battery whose case is damaged or cracked.

Use of battery with damaged cases, etc. may cause liquid leakage and get into the eyes and cause blindness.

⚠ CAUTION

Do not place battery at wet locations or locations dirtied with oil or mud.

– Doing so may cause battery malfunction.

Grip the battery handle with one hand, and carry battery supported with the other hand to prevent them from being dropped.

– Dropping battery may cause damage or injury.

Battery level display

Each of the battery level indication lamps indicates about 20% of the remaining battery power.

Battery level indication lamps	5 lit	4 lit	3 lit	2 lit	1 lit	1 blinking*1
Percentage of battery level compared with fully charged battery	81% to 100%	61% to 80%	41% to 60%	21% to 40%	11% to 20%	1% to 10%

*1 When there is no longer any remaining battery power, one battery level indication lamp blinks faster.

Battery service life

Battery service life becomes shorter depending on the number of battery charges/discharges and use period. Also, battery capacity decreases even if the battery is not used.
Even if a battery is fully charged, we recommend purchasing a new one when its capacity decreases at a significantly faster rate. To extend battery service life, pay attention to the following points.

– Charge the battery by the appropriate charging method (–> page EN-16), and store it appropriately.
– Charge the battery when you ride the electric bicycle for the first time or do not ride the electric bicycle for a certain period.
– The desirable temperature for charging is 10 °C to 30 °C.
– When you charge the battery, take the battery charger out of the carton box to prevent the charger from becoming deformed due to heat from charging.
– Charge the battery once every three months if you do not use the electric bicycle.

Battery storage

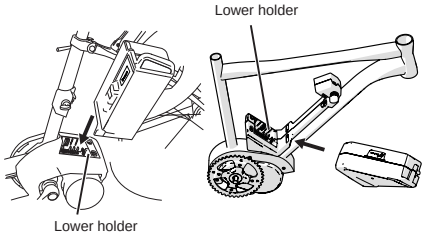
– Store batteries in a dry, well-ventilated location.
– Protect batteries from moisture and water. In unfavorable weather conditions, remove the battery from the electric bicycle, and store it until it is used again.
– When storing the battery for a long time, store it at room temperature of about 20°C to slow down deterioration of battery capacity.
– When reusing batteries that have not been used for a long time, be sure to fully charge them by the exclusive charger before mounting them on the electric bicycle. (Batteries can be used only if charged since they will be in the energy save mode.)
– Do not store batteries at locations below -10 °C and 40 °C or higher. For example, do not leave batteries in cars under the blazing sun in summer or store them at locations subject to the direct sunlight.
– Do not store batteries while they are still connected to the exclusive charger.

Attention
When the battery is stored for a long time in a fully discharged state (no remaining battery power left), battery capacity sometimes decreases considerably as a result of self-discharge or the battery may break. We recommend to charge the battery after riding.

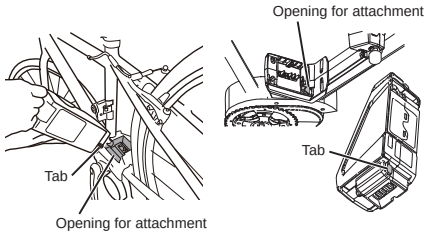
Mounting the battery

Fig. 1 to Fig. 4 show how to mount the center-type battery on the left and the triangle-type battery on the right.

1) Place the battery on the lower holder of the electric bicycle.

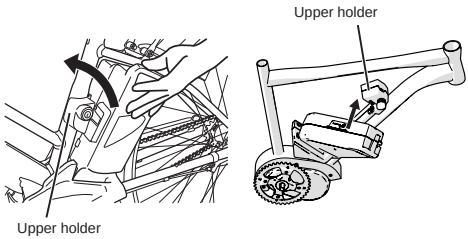


2) Remove the terminal cover (optional) from the opening for attachment on the electric bicycle, and while aligning the groove of the opening and the battery tab, mount the battery.



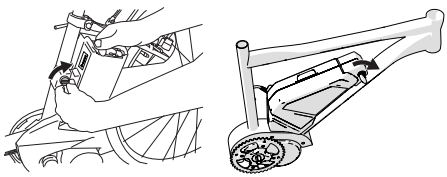
3) Raise the battery straight up and attach the battery to the upper holder.

– Make sure that the battery fits firmly into the holder.



4) Lock the battery using the battery lock key.

– If the battery is not locked, it may fall off the holder. After locking the battery, remove the battery lock key to prevent the battery from being stolen.



EN

Removing the battery

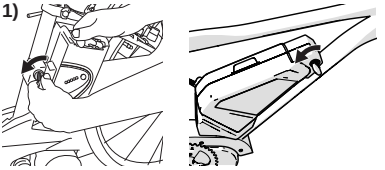
Both Fig. 1 and Fig. 3 show how to remove the center-type battery on the left and the triangle-type battery on the right. Fig. 2 shows the required procedure for only triangle-type battery.

1) Press the power button on the console to turn off the electric bicycle system.
– Removing the battery with the electric bicycle system turned on may result in malfunction.

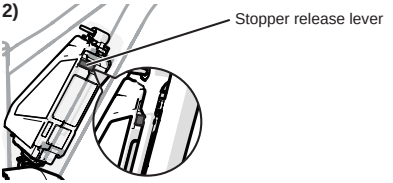
2) Unlock the battery by the battery lock key.
– For triangle-type batteries, unlock the key and then press the stopper release lever.

3) To remove center-type batteries, push the top part of the battery over to the left, and to remove triangle-type batteries, push the top part of the battery over to the right, and slowly draw out the battery.

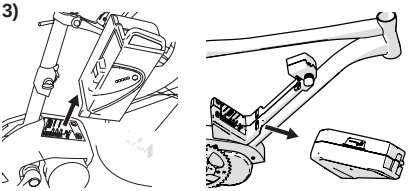
1)



2)



3)



Charging the battery

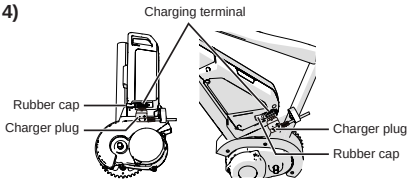
The battery can be charged either mounted on or removed from the electric bicycle.

4) Open the rubber cap of the battery and connect the charger plug to the charging terminal.

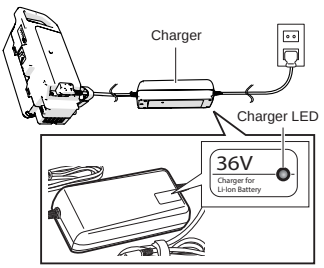
5) Connect the power source plug into the wall socket (220 V AC to 240 V AC).

6) Confirm that the battery level indication lamp and the charger LED light up.
– The battery level indication lamp lights up in accordance with charging status. When charging is completed, the battery level indication lamp and the charger LED turn off.

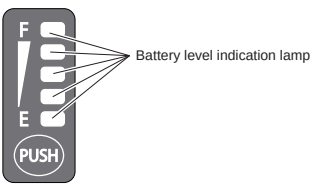
4)



5)



6)



Battery level indication lamp and charger LED when charging

Operation	Status	Battery level indication lamp	Charger LED
Connect the power source plug of the charger into the wall socket.	Normal charging	–	off
Connect the charger plug to the charging terminal.		off	Blinking green
Charging		Lighting (battery level indication)	Lighting green
Charging completed		off	off

Note

– Charging time will be extended if the battery temperature is very low or very high.
– When the battery remains at 95% or more, charging will not start, to avoid deterioration of battery capacity.
– If the battery temperature is high when starting to charge and while charging, the battery may be in standby for charging for safety and may not be charged. In such a case, the charger LED blinks green, and the battery level indication lamp turns off. If the battery level button is pressed, the top ([F]) and the lowest ([E]) indications will blink. Leave the battery in a cool place. When the battery temperature lowers, charging resumes.

4) After disconnecting the battery from the charger, disconnect the power supply plug from the wall socket (220 V AC to 240 V AC).

– Before using the battery, be sure to firmly tighten the rubber cap.
– After charging is completed, remove the battery from the charger within 24 hours.

EN

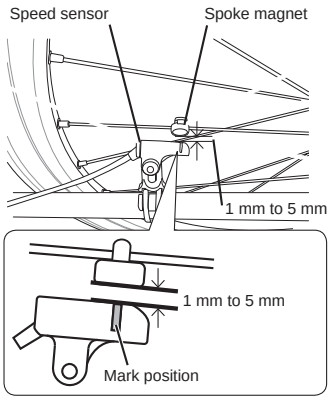
Charging time

	Center-type battery						Triangle-type battery	
Rated capacity	12 Ah		15 Ah		18 Ah		12 Ah	
Battery capacity	80%	100%	80%	100%	80%	100%	80%	100%
Charging time	3 hours	5 hours	4 hours	6 hours	5 hours	7 hours	3 hours	5 hours

Speed sensor

Mounting the speed sensor

When the speed sensor is mounted on the electric bicycle, the speed can be displayed on the display unit or the assist mode can be displayed accurately.



1) Mount the speed sensor and spoke magnet on the rear wheel so that the distance between the spoke magnet and the mark position on the speed sensor is between 1 mm to 5 mm.

– If the distance between the spoke magnet and the mark position on the speed sensor is less than 1 mm or greater than 5 mm, or the speed sensor is not mounted, the following errors will be indicated on the console and the electric bicycle will run in emergency mode.
  – Display unit of the console: Speed Indication blinks “000”.

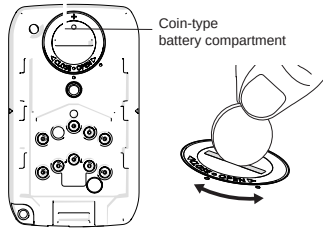
Note

– In “emergency mode”, control is automatically switched so that the speed sensor is not used. In emergency mode, when the rear derailleur is in top gear, assist is performed up to 25 km/h. However, when the speed is switched to a lower gear, the maximum assist speed drops by the amount of that gear ratio.

Display unit of the console

Using the display unit for the first time

The display unit has a built-in coin-type battery (3 V) to maintain time display memory. Before the display unit is shipped, the battery compartment contains a plastic plate to prevent the coin-type battery from discharging. Before using the display unit for the first time after purchase, remove the plastic plate by the following procedure.



1) Turn the lock cover on the coin-type battery compartment on the backside of the display unit counterclockwise with a coin, etc.

– The coin-type battery compartment opens.

2) Remove the coin-type battery and pull out the plastic plate on the minus side.

– After removing the plastic plate, dispose of it appropriately.

3) Insert the coin-type battery into the coin-type battery compartment, and turn the lock cover clockwise to lock the coin-type battery compartment.

4) Set the time. (–> page EN-28)

Attention

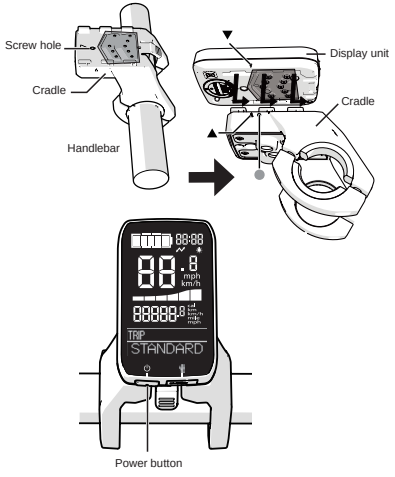
– If the lock cover is not firmly locked, the display unit may not operate properly due to malfunctions such as water seeping in.

Note

– When the time display “0:00” is blinking, this indicates that the coin-type battery has reached the end of its service life. The procedure for replacing the coin-type battery (part No.: CR2032X1) is the same as the steps 1) to 4).
– When the coin-type battery has reached the end of its service life, only clock functions stop. Since liquid leakage may cause a malfunction, immediately replace the coin-type battery that are no longer usable with a new one. Dispose of coin-type batteries that are no longer usable in accordance with the regional recycle laws where you are living.

Mounting the display unit of the console

Mount the display unit on the cradle with the cradle mounted on the handlebar of the electric bicycle and a fully charged battery mounted on the electric bicycle.



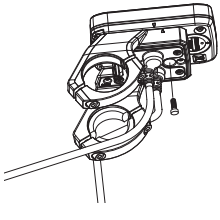
1) Align ▼ of the display unit and ▲ of the cradle, and slide the display unit in the direction of the arrow in the illustration until ▼ of the display unit moves to ● position to mount it on the cradle.

2) Press the power button on the display unit.
– Make sure that power is supplied to the display unit from the battery and that the LCD display lights.

Note
– Before mounting the display unit, wipe the contact surface on the top of the cradle or the contact surface on the rear of the display unit with a soft, dry cloth if it is wet or dirty.

Fixing the display unit in place

If the display unit is not to be removed, it can be fixed in place on the cradle.



1) Remove the cradle from the handlebar.

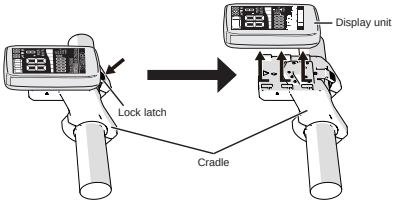
2) Mount the display unit on the cradle.

3) Fix the display unit in place on the rear of the cradle using the setscrew (M4 x L10) in the screw hole on the cradle.

4) Mount the cradle on the handlebar.

Removing the display unit of the console

Remove the display unit from the cradle after turning the electric bicycle system off.



1) Press the power button on the display unit to turn off the electric bicycle system.
– If the electric bicycle system is already turned off, proceed to step 2).
– When the display unit is fixed in place on the cradle using the setscrew, confirm that the setscrew is removed, and proceed to step 2).

2) Slide the display unit in the direction of the arrow in the illustration with the lock latch on the cradle pressed down to remove the display unit.

Note
– If the display unit is removed with the electric bicycle system still turned on, the screen display goes out, and the assist function also stops after about three seconds.
– Do not remove the display unit while you are travelling.
– When mounting the removed display unit on the cradle again to use it, confirm that the display unit operates properly.

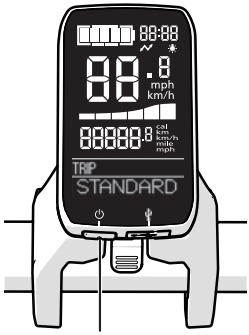
EN

Chapter 3: Methods of Use

This chapter describes operation methods for using this bicycle.

Electric bicycle system

To enable the assist function or display the various indications, press the power button on the console to turn on the electric bicycle system.



Power button

Turning on the electric bicycle system

1) Press the power button on the console.

– The battery level indication lamps, etc. light. When you start pedalling, the assist function starts to work.

Attention

– Before pressing the power button, do not place your feet on the pedals of the electric bicycle. Otherwise, this will result in a torque sensor error or less of an assisted sensation.
– Press the power button again without placing your feet on the pedals.
– While pressing the power button, do not press any other buttons, otherwise an error may be displayed.
– In this case press the power button again without your feet on the pedals.
– When the battery is being charged while still mounted on the electric bicycle, the motor unit will not start. Accordingly, the electric bicycle system will not turn on.
– Do not turn on/off the power button while travelling. If the assist function is not required, press the assist mode select buttons (▲/▼) to select [NO ASSIST].

Note

– The assist function of the electric bicycle will not work in the following cases:
  – When you stop pedalling
  – When a speed of 25 km/h is reached (The assist function starts to work by starting to pedal again at 25 km/h or less.)
  – When there is no remaining battery power

Turning off the electric bicycle system

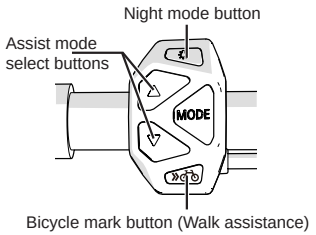
1) Press the power button on the console when the electric bicycle system is turned on.

Note

– Even if the power button is not pressed to turn off the electric bicycle system, the power automatically turns off to save energy if the electric bicycle is not used for about ten minutes (for example, when the electric bicycle is parked).

Console

The console has a display for indicating the remaining battery level and which assist mode is currently in use, and buttons such as the power button and assist mode select buttons. The following describes the displays and buttons.



Battery level display

The battery level displays not the charged state of the coin-type battery inside the display unit of the console, but the charged state of the battery on the electric bicycle. The charged state of the battery on the electric bicycle can also be checked by the battery LED.

EN

Battery level display						
	5 lit	4 lit	3 lit	2 lit	1 lit	1 blinking*1
Percentage of battery level compared with fully charged battery	81% to 100%	61% to 80%	41% to 60%	21% to 40%	11% to 20%	1% to 10%

*1 The display changes as follows when there is no longer any remaining battery power.

– Display unit on the console: One battery level indication lamp blinks and then goes out (hidden).

Assist mode select buttons

The four assist modes can be selected by pressing the assist mode select buttons.

Item	Description
[HIGH]	Power assist force is provided powerfully, and you can travel comfortably even on slopes and when carrying heavy loads.
[STANDARD]	Assist force is controlled automatically according to the travel conditions.
[ECO]	Assist force is controlled automatically according to the travel conditions, assist force is suppressed further, and longer distance travelling is possible on a single charge.
[NO ASSIST]	No assist force

1) Press the assist mode select buttons (▲/▼) until the desired assist mode is displayed.

– Display unit on the console: The assist mode selected in the assist mode display is displayed.

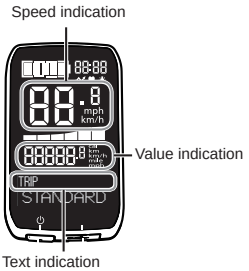
Bicycle mark button (Walk assistance)

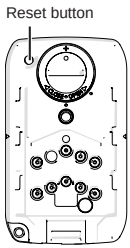
This is the push-assistance function that assists you by providing drive up to 6 km/h, for example, when you are carrying a heavy load.

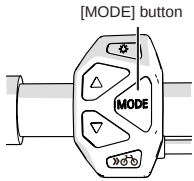
1) Hold down the bicycle mark button (Walk assistance).
– When you release your finger from the bicycle mark button (Walk assistance), or the electric bicycle exceeds a speed of 6 km/h, the function will not be activated.

Note
– When the pedals hit the curb or other objects and the push-assist function stops, hold down the bicycle mark button (Walk assistance) again.

Speed display, distance display and Gear position







The current speed is displayed at Speed indication at all times.
For the distance display and battery level, items and numerical values are displayed at Text indication and Value indication, respectively.
Items can be switched.

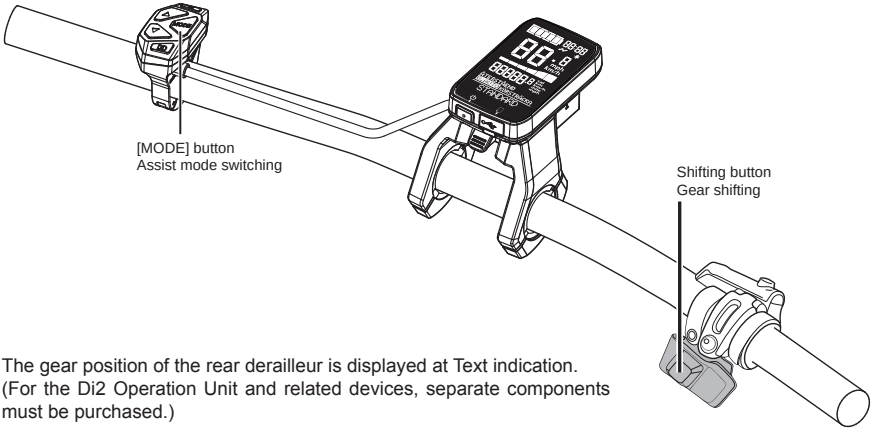
Item	Description
[TRIP]	Displays the distance travelled.
[AVG]	Displays the average speed.
[MAX]	Displays the maximum speed during travel so far.
[ODO]	Displays the total distance travelled after purchase. The total distance travelled is set to “0” by holding down the reset button on the rear of the display unit and the [MODE] button on the operation unit at the same time.
[RANGE]	Displays how far the electric bicycle can travel (estimated distance) on the remaining battery power under fixed conditions (e.g. assist mode, route profile).*1
Remaining battery capacity	Displays the battery level as %.
Gear position (Rear derailleur)	Displays the gear position of the rear derailleur (Di2).*2

*1 This is a rough value because the remaining battery capacity is calculated using the amount consumed.
*2 If Di2 related devices are not installed, there is no gear position display.

1) Press the [MODE] button on the operation unit.
– Each press of the button switches the item.

Note
– The numerical values for the [TRIP], [AVG] and [MAX] display items can be reset simultaneously.
– To reset, press the [MODE] button, display [TRIP], [AVG] or [MAX], and hold down the [MODE] button until “0” is displayed.

Gear position display (Compatible products only)



The gear position of the rear derailleur is displayed at Text indication.
(For the Di2 Operation Unit and related devices, separate components must be purchased.)

EN

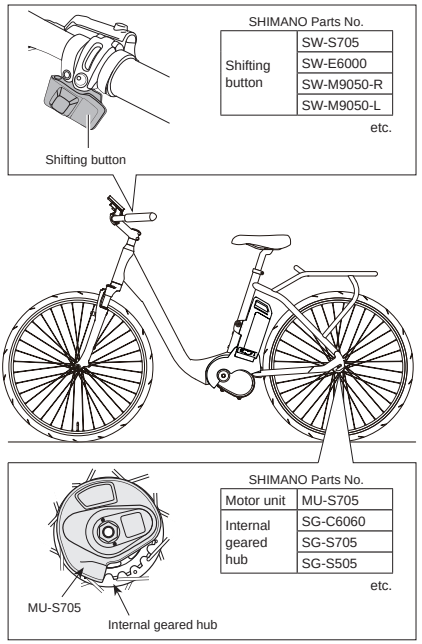
	Normal	During shifting	Operation prohibition	Abnormal (motor due)	Connection confirmation	Maintenance instructions	Maintenance mode
Gear position display *1						*2	*2
Details	Normal display	During shifting	Do not shift operation	This is the abnormality caused by motor due	Check the connection	Maintenance request	During maintenance connection

*1 The gear position indication shown on the gear position display differs with connected products.
For details, check the Compatibility parts.
*2 If “Maintenance instructions” is displayed, connect the PC and bicycle (system or components) using the PC connected device, use E-tube Project that is published by SHIMANO INC. to update and customize the firmware of each individual component and the system.
– PC connected device: SM-PCE1/SM-BCR2
– E-tube Project: PC application
– Firmware: software for each component

1) Press the shifting button on the Di2 operation unit.
– Each press of the button shifts gears.

Note
– A “Di2 Ready” label is affixed to the motor unit of models compatible with SHIMANO Di2.
– Shifting multiple gears at once is not possible.
– The derailleur operation is limited after the assist function stops if the remaining battery level becomes low.
– If there is no remaining battery power, the derailleur will stop functioning and the gear will remain fixed in the last position it shifted to. We recommend charging the battery as soon as possible.

Compatibility parts



Note

– For details on how to use each component, check the separate User's manual published by SHIMANO INC.
– The firmware of each individual component and the system can be updated and customized by connecting the PC and bicycle (system or components) using the PC connected device, and using E-tube Project that is published by SHIMANO INC. If maintenance on devices related to SHIMANO Di2 is required, use the following PC connected device and application to perform maintenance.
  – PC connected device: SM-PCE1/SM-BCR2
  – E-tube Project: PC application
  – Firmware: software for each component
– If the configuration of components changes, or defective operation is observed, use the E-tube Project software to update to the newest firmware for each component, and then check the configuration again, or whether defective operation is still observed. When doing so, check that the E-tube Project software is also updated to the newest version. If the newest version is not used, there may be compatibility issues between components or a lack of product functionality.

Basic settings

Basic settings such as the language displayed on the display unit, adjustment of backlight brightness and time can be changed. Access the basic setting menu, and change the settings as desired. In the basic setting menu, the following items can be switched and set.

Item	Description
[LANGUAGE]	The language displayed on the display unit can be switched. The language can be selected from the following ten languages: English, German, Dutch, French, Italian, Spanish, Finnish, Swedish, Norwegian, Danish
[CONTRAST]	The contrast of the display unit LCD can be adjusted in ten stages.
[BRIGHTNESS]	The brightness of the backlight of the display unit LCD can be adjusted in five stages. The brightness can be set separately for when the night mode indicator is turned on and when it is turned off.
[UNIT]	The display unit for speed and distance can be toggled between kilometers and miles.
[WHEEL]	The tire circumference matched to the electric bicycle currently in use can be set.
[ODO INPUT]	The display of the total distance travelled can be changed.
[CLOCK]	The time can be adjusted.

Setting of [LANGUAGE]

e.g. You want to change the language to German.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Hold down the [MODE] button and the assist mode select button (▼) on the operation unit until [LANGUAGE] is displayed at Text indication on the display unit. (Fig. 1)

2) Press the [MODE] button to set [LANGUAGE].

3) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select the language you want to change. (Fig. 2)
– When holding down the assist mode select buttons (▲/▼) for two seconds, the display will change fast.

4) Press the [MODE] button to fix the language. (Fig. 3)

5) Press the night mode button.
– The changed setting is stored in memory on the display unit.

Setting of [CONTRAST]

The contrast can be adjusted in ten stages between level 1 to level 10. At the level 1, no bar is displayed. When the level rises by one, the number of bars also increases by one. At level 10, nine bars are displayed. e.g. You want to change the contrast from the level 4 to level 8.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Hold down the [MODE] button and the assist mode select button (▼) on the operation unit until [LANGUAGE] is displayed at Text indication on the display unit. (Fig. 1)

2) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select [CONTRAST] and press the [MODE] button to set [CONTRAST]. (Fig. 2)
– The screen for level 4 is displayed.

3) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select the contrast you want to change, and press the [MODE] button to fix the contrast. (Fig. 3)
– The screen for level 8 is displayed.
– When holding down the assist mode select buttons (▲/▼) for two seconds, the display will change fast.
– The set contrast is reflected on the display unit.

4) Press the night mode button.
– The changed setting is stored in memory on the display unit.

EN

Setting of [BRIGHTNESS]

The brightness can be adjusted in five stages from OFF (no backlight), and level 1 to level 4. One bar is displayed at level 1, three bars are displayed at level 2, six bars at level 3, and nine bars at level 4. e.g. You want to change the brightness from the level 4 to level 2.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Hold down the [MODE] button and the assist mode select button (▼) on the operation unit until [LANGUAGE] is displayed at Text indication on the display unit. (Fig. 1)

2) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select [BRIGHTNESS] and press the [MODE] button to set [BRIGHTNESS]. (Fig. 2)
– The screen for level 4 is displayed.

3) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select the brightness you want to change, and press the [MODE] button to fix the brightness. (Fig. 3)
– The screen for level 2 is displayed.
– When holding down the assist mode select buttons (▲/▼) for two seconds, the display will change fast.
– The set brightness is reflected on the display unit.

4) Press the night mode button.
– The changed setting is stored in memory on the display unit.

Note
– Backlight setting has a normal mode and night mode. The corresponding backlight setting will change depending on whether the light turns on or off.

Setting of [UNIT]

e.g. You want to change the unit display from kilometers to miles.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Hold down the [MODE] button and the assist mode select button (▼) on the operation unit until [LANGUAGE] is displayed at Text indication on the display unit. (Fig. 1)

2) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select [UNIT] and press the [MODE] button to set [UNIT]. (Fig. 2)

3) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select the mile display, and press the [MODE] button to fix the mile display. (Fig. 3)

4) Press the night mode button.
– The changed setting is stored in memory on the display unit.

Setting of [WHEEL]

e.g. You want to change the wheel circumference to 2,200 mm.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Hold down the [MODE] button and the assist mode select button (▼) on the operation unit until [LANGUAGE] is displayed at Text indication on the display unit. (Fig. 1)

2) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select [WHEEL] and press the [MODE] button to set [WHEEL]. (Fig. 2)

3) Press the [MODE] button to select the digit to change, and press the assist mode select buttons (▲/▼) to change the number.

– Each time you press the [MODE] button, you can select the digit in order of the thousands place, hundreds place, tens place, and one place.
– Available setting value is between 1,000 mm to 2,499 mm.
– When holding down the assist mode select buttons (▲/▼) for two seconds, the display will change fast.

4) Set the value of the one place, and press the [MODE] button to fix the number. (Fig. 3)

5) Press the night mode button.

– The changed setting is stored in memory on the display unit.

Setting of [ODO INPUT]

e.g. You want to change the total distance travelled to 560.5 km.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

1) Hold down the [MODE] button and the assist mode select button (▼) on the operation unit until [LANGUAGE] is displayed at Text indication on the display unit. (Fig. 1)

2) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select [ODO INPUT] and press the [MODE] button to set [ODO INPUT]. (Fig. 2)

3) Press the [MODE] button to select the digit to change, and press the assist mode select buttons (▲/▼) to change the number.

– Each time you press the [MODE] button, you can select the digit in order of the ten-thousands place, thousands place, hundreds place, tens place, one place, and first decimal place.
– Available setting value is between 0.0 km to 99,999.9 km.
– When holding down the assist mode select buttons (▲/▼) for two seconds, the display will change fast.

4) Set the value of the one place, and press the [MODE] button to fix the number. (Fig. 3)

5) Press the night mode button.

– The changed setting is stored in memory on the display unit.

EN

Setting of [CLOCK]

Fig. 1

Fig. 2

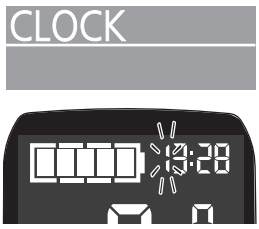
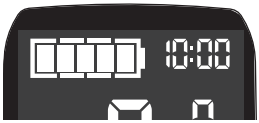


Fig. 3



1) Hold down the [MODE] button and the assist mode select button (▼) on the operation unit until [LANGUAGE] is displayed at Text indication on the display unit. (Fig. 1)

2) Press the assist mode select buttons (▲/▼) to select [CLOCK] and press the [MODE] button to set [CLOCK]. (Fig. 2)

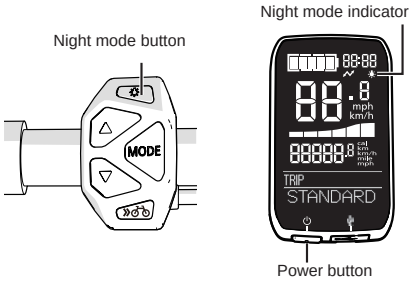
3) Press the [MODE] button to select the hours or minutes to change, and press the assist mode select buttons (▲/▼) to change the number.
– The time is displayed in 24-hour format.
– Each time you press the [MODE] button, you can select the number in order of the tens place for the hours, the one place for the hours, the tens place for the minutes, and the one place for the minutes.
– When holding down the assist mode select buttons (▲/▼) for two seconds, the display will change fast.

4) Set the value of the one place for minutes, and press the [MODE] button to fix the time. (Fig. 3)

5) Press the night mode button.
– The changed setting is stored in memory on the display unit.
– When the night mode button is pressed, the clock starts to tick from the time changed.

Night mode button

Change the backlight brightness of the display unit. Backlight setting has a normal mode and night mode. Five stages of brightness can be set for each mode. In night mode, the brightness is lowered compared to normal mode so that glare can be reduced while travelling at night.



1) Press the power button.
– The electric bicycle system is turned on and the backlight of the display unit lights in normal mode.

2) Press the night mode button.
– The night mode indicator is displayed on the display unit and the backlight changes to night mode. To change to normal mode, press the night mode button again.

Note
– If you set the same brightness for both normal mode and night mode, the brightness does not change even when the mode is switched.
– Set the brightness of the normal mode while the night mode indicator is not displayed. Set the brightness of the night mode while the night mode indicator is displayed.
– If the night mode button is pressed while the electric bicycle system is turned off, the display unit activates with the brightness set for night mode, and functions other than the assist function will operate. To travel using the assist function, press the power button.
  If the night mode button is pressed again, the display unit will turn off and functions will also stop.
– Depending on the specifications of the completed bicycle, if the electric bicycle battery-powered head light or tail lamp is equipped, it will light in night mode.

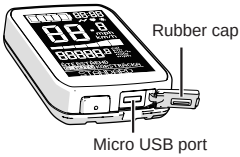
Charging external devices

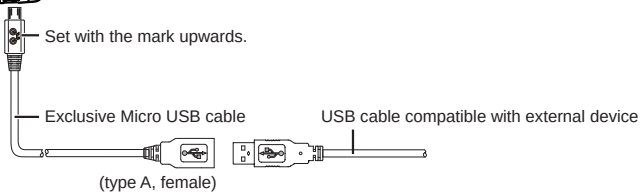
Charging external devices using the USB cable (optional)

You can charge external devices (e.g. mobile phones) that can be connected to the console via the USB cable. Connect the exclusive USB cable to charge for three hours.
External devices can be charged only when the display unit of the console, and a charged battery are mounted on the electric bicycle. Also, the USB cable (commercially available) compatible with the external device is required.

Fig. 2

Fig. 1





1) Open the cover of the Micro USB port on the display unit of the console. (Fig. 1)

2) Connect the exclusive USB cable (optional, Micro USB side: Type B, USB side: male) to the corresponding Micro USB port on the display unit of the console. (Fig. 2)

3) Connect the USB cable (commercially available) compatible with the external device to the external device and the exclusive USB cable (optional).

Attention

- Do not place the external device on a tilted or unstable place while charging. Doing so may cause the device to fall and result a malfunction.
- Some external devices cannot be charged.
- Back up the internal data on the external device since there is the risk that it may disappear.
- Operation has only been verified with some external devices using the exclusive USB cable. There is no guarantee that your external device will work correctly.
- Do not connect the exclusive USB cable (optional) to any devices other than the console. The devices may be damaged.
- Do not charge external devices while travelling. This is dangerous.
- Do not charge external devices in rainy weather or connect a wet USB cable. Doing so may cause a malfunction.
- After using the Micro USB port, firmly close the rubber cap. Otherwise, water may seep in and cause malfunction.

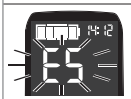
Chapter 4: Maintenance

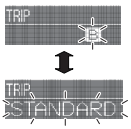
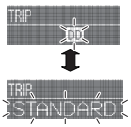
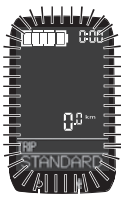
This chapter describes how to remedy errors that are displayed and daily care of the electric bicycle.

Error codes

The parts of the electric bicycle system are monitored at all times during use and charging. If an error is detected, an error code will be displayed on the console. To return the console to the standard display, press any button on the operation unit of the console.
Depending on the error code, motor unit drive is automatically stopped as necessary. The assist function will no longer be activated, though travel can be continued.
When an error is displayed, remedy it according to the remedy described in the following table.

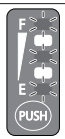
Console-related error code

Console	Description	Remedy
	Torque sensor error – Was the power button pressed while you were pedalling?	Press the power button without pedalling to turn on the power. If this does not remedy the problem, take the electric bicycle to your dealer.
	Speed sensor error – The speed sensor cannot detect the signal correctly.	Turn the power back on again. Check the speed sensor. If this does not remedy the problem, take the electric bicycle to your dealer.
	Battery authentication error – The battery cannot be recognized as an authentic battery (one provided at purchase).	Mount the authentic battery (one provided at purchase).
	Switch authentication error – The console cannot be authenticated.	Update the console software to the newest version. Take the electric bicycle to your dealer.
 Backlight blinks.	**Switch authentication error** – The console cannot be authenticated.	Check the cable connections between the console and the motor unit. Check the cradle contacts or display contacts for dirt.
	Switch authentication error – The console provided at purchase cannot be authenticated.	Mount the console provided at purchase. If this does not remedy the problem, take the electric bicycle to your dealer.
	Motor unit error – The motor unit is in error.	Take the electric bicycle to your dealer.

Console	Description	Remedy
	Battery communication error – Communication with the battery is not being performed successfully.	Remove any dirt from the battery terminals. If this does not remedy the problem, take the electric bicycle to your dealer.
	Overheating (motor) – The mode has entered the protection mode since the motor unit is over-loaded.	Travel under a lighter load. After a short while, the temperature will return to normal and the assist function will be restored.
	**Overheating (battery)** – The mode has entered the protection mode since the battery is overloaded.	Travel under a lighter load. After a short while, the temperature will return to normal and the assist function will be restored.
	**Bicycle mark button Walk assistance) error** – Either the bicycle mark button (Walk assistance) is pressed or short-circuited.	Check that the bicycle mark button (Walk assistance) is not pressed, and press the power button to turn the power back on again. If this does not remedy the problem, take the electric bicycle to your dealer
	Motor unit error – The motor unit is in error.	Take the electric bicycle to your dealer.
	Is the electric wire connector correctly installed?	Check if the electric wire connector is disconnected. Take the electric bicycle to your dealer.
	Maintenance request – The devices related to Di2 have an error.	Update the firmware and clear any errors of each individual component and the system by connecting the PC and bicycle (system or components) using the PC connected device, and using E-tube Project that is published by SHIMANO INC.
	Average speed error – There is not enough data to calculate the average speed.	Reset the average speed. * Measurement data such as distance travelled is not recorded while [E] is still displayed, though the power assist function is active.
 Entire display blinks.	**EEPROM error** – The console has an error.	Take the electric bicycle to your dealer.
	Protective function active – The protective function against the continuous charging is activated.	Turn the power off and on. If the display does not disappear even when the power is turned off and on, your device is the unsupported USB device.
	Coin-type battery out of power – The coin-type battery has run out of power.	Replace the coin-type battery and set the time.

EN

Battery-related error code

Blinking pattern of the battery level indication lamps after pressing the battery level button	Description	Remedy
 Blinking like [E] flowing to [F]	**Board error** **Charging error** – The battery board has an error.	Take the electric bicycle to your dealer.
	Charging error **Current error** **Cell error** – Probable causes are a battery board or cell error. Or, the motor unit and charger may be in error.	Take the electric bicycle to your dealer.
	**Board error** **Temperature error** – The battery is hot or the board is in error.	If blinking continues after this condition is left for a while, replacement is necessary. Take the electric bicycle to your dealer.
	Cell error **Authentication error** – Probable causes are a battery cell error. Or, an authentication error may have occurred or the battery heated up during charging.	Check the terminals for dirt. If blinking continues after removing dirt from the terminals and leaving the battery for a while, take the electric bicycle to your dealer.

Battery charger-related error code

Blinking pattern of charger LED	Description	Remedy
Blinking pattern of charger LED Blinking red	**Charging error** – The battery or battery charger contains some errors, and charging cannot be performed.	Remove any dirt from the terminals. If this does not remedy the problem, consult your dealer.

Daily care

The parts of the electric bicycle system are precision parts and must be cared for daily.

Daily care

– Prevent all parts of the electric bicycle system from getting dirty. If parts are dirty, wipe off the dirt with a soft, moist cloth. (Battery terminals and corresponding connectors, and terminals on the cradle and on the display unit of the console)
– Do not coat battery terminals with conductive grease since there is the risk of shorting the terminals.
– Before and after use, wipe any dirt or water from the terminals on the console or cradle.
– Do not clean any of the parts including the motor unit with a steam cleaner or high-pressure cleaner.
– Consult only an authorized bicycle dealer for servicing or repair of the electric bicycle.
– For battery storage, refer to –> page DE-16.

Chapter 5: Appendix

This chapter describes the specifications and after-sales service of the electric bicycle.

Specifications

The specifications of the four main components of the electric bicycle are as follows.

EN

Console

Operating temperature	-10°C to 40°C
Storage temperature	-20°C to 50°C
Weight	Approx. 0.28 k
Waterproofing level	IPX5
USB output	5 V DC, Max. 1.1 A

Battery

	Center-type battery	Triangle-type battery
Rated voltage	36 V	36 V
Rated capacity	12 Ah / 15 Ah / 18 Ah	12 Ah
Energy	432 Wh / 540 Wh / 648 Wh	432 Wh
Operating temperature	-10°C to 60°C	-10°C to 60°C
Storage temperature	0°C to 40°C*1	0°C to 40°C*1
Allowable charging temperature	0°C to 40°C	0°C to 40°C
Weight	Approx. 3.3 kg /3.8 kg /4.5 kg	Approx. 3.3 kg
Waterproofing level	IPX5	IPX5

*1 If you are going to store the battery for a long time, fully charge the battery before storage. When using the battery after a long time of storage, check the remaining battery level. If the remaining battery is insufficient, make sure to charge the battery.
To reduce the deterioration of the battery, charge the battery at least once every three months. (If the battery indication lamp does not light up even when the battery level button is pressed, the protection circuit is activated. To deactivate, charge the battery.)

Motor unit

Power output	250 W
Rated voltage	36 V DC
Operating temperature	-10°C to 40°C
Storage temperature	-20°C to 50°C
Weight	Approx. 4 kg
Waterproofing level	IPX5

Battery charger

Input	220 V AC to 240 V AC, 50 Hz/60 Hz, 195 W
Output	42 V DC, 4 A/3 A
Allowable charging temperature	0°C to 40°C
Battery type	Li-ion 36 V 12 Ah 15 Ah 18 Ah

Internal geared hub

SHIMANO Series	NEXUS 8s	ALFINE 8s	ALFINE 11s
SHIMANO Parts No.	SG-C6060-8R SG-C6060-8V SG-C6060-8C SG-C6060-8D	SG-S505	SG-S705
Speeds	8	8	11
Gear ratio	0.527 - 1.615	0.527 - 1.615	0.527 - 2.153

After-sales service

Check with an authorized bicycle dealer if you have any questions about the electric bicycle system and its components.

Transportation

Transportation of Lithium ion batteries or equipment with Lithium ion batteries attached is restricted by international transportation regulations, etc. excluding transportation over land by an individual. For details, check with a carrier.

Disposal of Old Equipment and Batteries
Only for European Union and countries with recycling systems

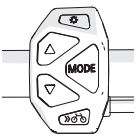
These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.
By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

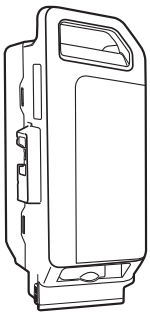
Note for the battery symbol (bottom symbol):
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

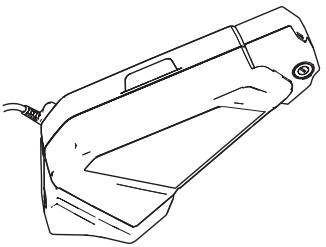
Gebruiksaanwijzing

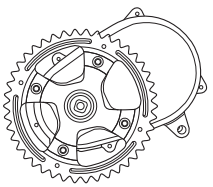
2016 CENTER DRIVING UNIT (in toepassing met SHIMANO Di2) voor Pedelec (elektrische fietsen)

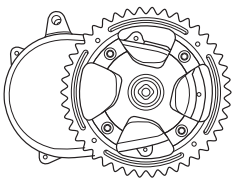
- **Voordat u dit product gebruikt, dient u de instructies zorgvuldig te lezen en deze handleiding te bewaren voor toekomstig gebruik.**
- **Lees in elk geval "Lees dit eerst!", voordat u dit product gebruikt. (pagina's NL-4 t/m NL-8).**
- **Bij elektrische fietsen (elektrische power-assist fietsen) zoals bedoeld in deze handleiding gaat het om Pedelec.**
- **Gebruiksaanwijzing**
  – De afbeeldingen van de consoles van de elektrische power-assist-fiets, de batterij, de schermafbeeldingen enz. kunnen afwijken van het eigenlijke product.
  – De inhoud van deze handleiding kan gewijzigd worden zonder voorafgaande kennisgeving.
- **Verwijzingspagina's**
  – Referentiepagina's in deze gebruiksaanwijzing worden weergegeven als (bladzijde NL-00).
- **Termen**
  – In deze gebruiksaanwijzing wordt "batterij" gebruikt als algemene term voor de "middenbatterij" (batterij bevestigd op de achterkant van de zadelbuis) en de "driehoekbatterij", tenzij iets anders wordt aangegeven.

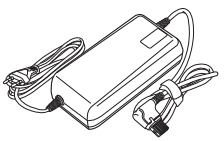












Inhoud

NL

Lees dit eerst! 4

Hoofdstuk 1: Voorbereiding
Voor u het toestel in gebruik neemt 9
Voorzorgsmaatregelen bij het rijden op de elektrische fiets 9
Wederzijds effect van de fietsversnellingen en het elektrische fietssysteem 9
Namen en functies van onderdelen 10
Console 10
Batterij / motoreenheid 11
Batterijlader 12
Snelheidssensor 12

Hoofdstuk 2: De eerste stappen
Batterij 13
Controle van de batterij 13
Indicatie batterijcapaciteit 14
Levensduur van de batterij 14
Bewaren van de batterij 14
De batterij plaatsen 15
De batterij verwijderen 16
De batterij opladen 16
Het batterij-indicatielampje en de oplaad-LED tijdens het opladen 17
Laadduur 17
Snelheidssensor 18
Montage van de snelheidssensor 18
Display-eenheid van de console 18
Het eerste gebruik van de display-eenheid 18
De display-eenheid van de console monteren 19
Bevestiging van de display-eenheid 19
De display-eenheid van de console demonteren 20

Hoofdstuk 3: Gebruikswijze
Elektrisch fietssysteem 21
Uitschakeling van het elektrisceh fietssysteem 21
Uitschakeling van het elektrisceh fietssysteem 21
Console 22
Indicatie batterijcapaciteit 22
Keuzetoetsen voor de assist-modus 22
Fietsfunctietoets (hulp bij wandelen) 23
Snelheidsdisplay, afstandsdisplay en versnellingsstand 23
Versnellingsdisplay (alleen compatibele producten) 24
Compatibiliteit van de onderdelen 25
Basisinstellingen 25
Nachtmodus toets 29
Externe apparaten opladen 30
Externe apparaten opladen met behulp van een USB-label (optioneel) . . 30

Hoofdstuk 4: Onderhoud
Foutcodes 31
Foutcode betreffende de console 31
Foutcode betreffende de batterij 33
Foutcode betreffende de oplader 33
Dagelijks onderhoud 33

Hoofdstuk 5: Bijlage
Technische gegevens 34
After-sales service 35
Transport 35

NL

Lees dit eerst!

Voor uw eigen veiligheid
Om het risico op letsels, dodelijk ongeluk, elektrische schokken, brand, defecten en schade aan apparatuur of eigendommen te verminderen, dient u steeds de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.

Uitleg van symbolen
De volgende symbolen worden gebruikt voor de classificatie en beschrijving van het niveau van mogelijke gevaren, letsels en schade aan eigendommen als gevolg van het niet opvolgen van een waarschuwing of van oneigenlijk gebruik.

DANGER

Geeft een potentieel gevaar aan dat zal resulteren in ernstig of zelfs dodelijk lichamelijk letsel.

WARNING

Geeft een potentieel gevaar aan dat zou kunnen resulteren in ernstig of zelfs dodelijk lichamelijk letsel.

CAUTION

Wijst op een gevaar dat kan leiden tot minder ernstige letsels of schade aan het toestel of andere apparatuur.

De volgende symbolen worden gebruikt voor het classificeren en beschrijven van het type instructies dat in acht genomen moet worden.

Dit symbool wordt gebruikt om gebruikers te wijzen op een specifieke bedieningsprocedure die niet mag worden uitgevoerd.

Dit symbool wordt gebruikt om gebruikers te wijzen op een specifieke bedieningsprocedure die gevolgd moet worden om het toestel veilig te kunnen gebruiken.

DANGER

Batterij

Gebruik deze batterij uitsluitend voor elektrische fietsen.

– Als u de batterij gebruikt voor een ander soort fiets, kan dit hitte, brand en ontploffingen veroorzaken.
– Deze batterij moet weggegooid worden volgens de toepasselijke regelgeving.

Haal de batterij niet uit elkaar en breng geen wijzigingen aan de batterij aan.

– Deze batterij is uitgerust met een beveiligingscircuit en een beveiligingsmechanisme om gevaar te voorkomen. Schade aan deze mechanismen kan hitte, brand, ontploffingen en rookontwikkeling veroorzaken.

Raak de (+) en (-) polen nooit aan met metalen voorwerpen en bewaar de batterij nooit samen met een metalen halsketting, haarspeld enz.

– Metalen voorwerpen kunnen kortsluiting veroorzaken tussen de (+) en (-) polen van de batterij, met een krachtige elektrische stroom als gevolg. Dit veroorzaakt hitte, ontploffing, brand of oververhitting van de metalen voorwerpen.

Zorg ervoor dat de batterij niet oververhit raakt. Werp de batterij nooit in open vuur.

– Hierdoor kan de isolator smelten, de gasuitlaatklep en het beveiligingsmechanisme kunnen beschadigd raken en de elektrolyt kan vlam vatten. Dit kan leiden tot warmteontwikkeling, brand, ontploffingen en rookontwikkeling.

De batterij niet opladen, gebruiken of achterlaten op plekken met een hoge temperatuur (hoger dan 80°C), afgezien van open vuur.

– Als de harsscheider beschadigd raakt door de hitte en er een kortsluiting optreedt in de batterij, kan dit leiden tot warmteontwikkeling, brand, ontploffingen en rookontwikkeling.

Dompel de batterij niet onder in water, zout water of andere vloeistoffen.

– Dit beschadigt het beveiligingscircuit en -mechanisme van de batterij en kan warmte, brand, ontploffingen en rookontwikkeling veroorzaken.

Laad de batterij niet op in de buurt van open vuur, in direct zonlicht of op plekken die aan hoge temperaturen worden blootgesteld.

– Hoge temperaturen kunnen het ingebouwde beveiligingsmechanisme (ter preventie van ongevallen) activeren zodat de batterij niet langer wordt opgeladen, of kunnen het beveiligingscircuit beschadigen waardoor er tijdens het opladen een abnormale spanning of stroom wordt afgegeven. Dit kan leiden tot warmteontwikkeling, brand, ontploffingen en rookontwikkeling.

Sla geen spijkers in de batterij, sla er nooit met een hamer op en trap er niet op met uw voet.

– De batterij kan hierdoor vervormd raken, waardoor het ingebouwde beveiligingsmechanisme beschadigd kan raken. Dit leidt tot warmteontwikkeling, brand, ontploffingen en rookontwikkeling.

Gooi niet met de batterij, laat de batterij niet vallen van grote hoogte en vermijd sterke schokken.

– Dit kan leiden tot vloeistoflekkage, warmteontwikkeling, brand, ontploffingen en rookontwikkeling.

Batterij

Gebruik de gespecificeerde oplader om de batterij op te laden.

– Voor andere opladers gelden mogelijk andere oplaadspecificaties. Als u een niet-aanbevolen oplader gebruikt, kan dit leiden tot warmteontwikkeling, brand, ontploffingen en rookontwikkeling.

WARNING

Batterij

Gebruik de batterij niet wanneer deze beschadigd is.

– Als u de batterij gebruikt wanneer de behuizing ervan beschadigd is, kan er vloeistof gaan lekken. Als deze vloeistof in uw ogen terechtkomt, kan dit blindheid veroorzaken.

Batterij

Voordat u onderhoud en inspecties uitvoert aan de elektrische fiets, moet u deze uitschakelen en de batterij uit de elektrische fiets verwijderen.

– Als u het toestel per ongeluk in-of uitschakelt, kan dit letsels veroorzaken.

Console

Haal de console niet uit elkaar en breng geen wijzigingen aan de console aan.
Gebruik en bewaar de console niet op plaatsen waar de temperatuur hoog is.

– Dit kan schade of warmteontwikkeling tot gevolg hebben met een brand als gevolg.

Druk niet op de fietsfunctietoets (Loop-hulp) wanneer de wielen van de elektrische fiets de grond niet raken.

– Dit kan letsels veroorzaken.

Motoreenheid

Haal de motoreenheid niet uit elkaar en breng geen wijzigingen aan de motoreenheid aan.

– Dit kan schade of oververhitting tot gevolg hebben met een brand als gevolg. Als u de motoreenheid zonder toestemming opent, vervalt uw garantie zonder uitzondering.

Motoreenheid

Alle onderdelen die bevestigd zijn aan de motoreenheid en alle andere onderdelen die bevestigd zijn aan de elektrische fiets (bv. het kettingwiel, de crank, de achterste versnelling, het versnellingsmechanisme, de wielen, het tandrad) mogen alleen vervangen worden door identieke onderdelen of door onderdelen die bestemd zijn voor de elektrische fiets.
Gebruik de motoreenheid alleen voor de elektrische fiets.

– Oneigenlijk gebruik kan letsel tot gevolg hebben. Gebruik de componenten dus nooit voor andere doeleinden.

WARNING

Batterijlader

Raak de laadcontacten niet aan met metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen.

– Doet u dit wel, dan kan de oplader oververhit raken, ontvlammen of een elektrische schok veroorzaken.

Breng de opladercontacten niet in contact met knoopcellen.

– Knoopcelbatterijen kunnen exploderen of in brand vliegen.

Raak de stekker niet aan met natte handen.

– Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

Zorg ervoor dat het stopcontact of verlengkabels niet overbelast raken.

– Als de stroomvoorziening overbelast raakt (bv. door te veel adapters te gebruiken), kan dit tot oververhitting en brand leiden.

Wikkel het netsnoer niet rond de batterijlader, als u die opbergt.

– Het netsnoer of de stekker kunnen hierdoor beschadigd raken. Als u daarna het beschadigde netsnoer of de beschadigde stekker blijft gebruiken, kan dit elektrische schokken, defecten of brand veroorzaken.

Probeer nooit het onderstaande te doen.

– Op de lader slaan - De lader laten vallen - De lader bij een waterlekkage gebruiken - De lader in natte/vochtige omgevingen gebruiken

– Doet u dit wel, dan kan de oplader oververhit raken, in brand vliegen of een elektrische schok veroorzaken.

Laat de oplader nooit liggen op een plek die toegankelijk is voor kleine kinderen of huisdieren.

– Kleine kinderen of huisdieren kunnen de kabel beschadigen en zo een elektrische schok, defecten of brand veroorzaken. Trek de stekker uit het stopcontact en veeg deze af met een droge doek.

Gebruik de oplader nergens anders voor dan voor de gespecificeerde elektrische fiets.

– Doet u dit toch, dan kan dit lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

Batterijlader

Het netsnoer kan niet vervangen worden.

– Als het netsnoer beschadigd raakt, moet u het toestel afdanken en vervangen.

Zorg ervoor dat de stekker volledig ingeplugd wordt.

– Als de stekker niet correct wordt aangesloten, kan dit een elektrische schok of oververhitting veroorzaken.

Maak de stekker regelmatig schoon om te voorkomen dat deze bedekt raakt met stof.

Dit kan brand veroorzaken.

– Als er zich stof verzamelt op de stekker, kan de daaruit voortvloeiende vochtigheid de isolatie beschadigen. Trek de stekker regelmatig uit het stopcontact en veeg deze af met een droge doek.

⚠ CAUTION

Batterij

Bewaar de batterij niet op een plek die toegankelijk is voor kleine kinderen.
– Zij kunnen de batterij laten vallen, wat tot letsels kan leiden.

Batterij

Houd de batterij altijd met twee handen vast.
– De batterij kan anders makkelijker vallen en letsels veroorzaken.

Batterijlader

Haal de batterijoplader nooit uit elkaar. Zorg ervoor dat de oplader tijdens het opladen nooit langdurig contact maakt met een bepaalde plek op uw huid.
– Tijdens het opladen kan de temperatuur oplopen tot 40 - 60°C, met lage temperatuur brandwonden als gevolg.

Batterijlader

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing en van de batterij om het risico op een explosie te minimaliseren.

Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze worden begeleid door of uitleg over het gebruik van dit toestel hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat zij niet met het apparaat kunnen spelen. Alleen kinderen die ouder zijn dan 8 jaar, mogen de batterijoplader gebruiken.

Instrueer kinderen op een adequate manier, zodat zij de battterijoplader op een veilige manier kunnen gebruiken.

Laat kinderen weten dat ze niet mogen proberen niet-oplaadbare batterijen op te laden, omdat deze zouden kunnen ontploffen.

Controleer de batterijoplader regelmatig op beschadigingen. Besteed hierbij extra aandacht aan het snoer, de stekker en de behuizing. Als de batterijoplader beschadigd is, mag u die niet meer gebruiken.

Gebruik de oplader alleen voor het opladen van lithium-ionbatterijen. (Deze oplader is bestemd voor het opladen van een specifieke lithium-ionbatterij).

De oplader mag niet gebruikt worden als stroomvoorziening voor andere apparaten.

Console

Als met de elektrische fiets wordt gelopen terwijl de Fietsfunctietoets (Wandel-assistentie) ingedrukt is, blijven de pedalen draaien.
– Wees voorzichtig om letsel te voorkomen.
Zorg ervoor dat u de stroom uitschakelt, voordat u de display-eenheid verwijdert.
– Verwijdering, terwijl de stroom is ingeschakeld, kan de eenheid beschadigen.

Hoofdstuk 1: Voorbereiding

In dit hoofdstuk vindt u informatie waarvan u op de hoogte moet zijn en die u moet controleren voordat u het toestel in gebruik neemt.

Voor u het toestel in gebruik neemt

Voorzorgsmaatregelen bij het rijden op de elektrische fiets

- De assist-functie werkt alleen door op de pedalen te trappen.
- De output van de motoreenheid varieert afhankelijk van de kracht waarmee u trapt.
- Een wijziging van de kracht waarmee u trapt, brengt eveneens een verandering in sterkte (zwakte) van de assist-functie met zich mee. De sterkte (zwakte) van de assist-functie wijzigt overeenkomstig de assist-modus.
- De motoreenheid stopt automatisch, wanneer de snelheid van de elektrische fiets hoger is dan 25 km/h.
- De motoreenheid wordt automatisch opnieuw geactiveerd wanneer de snelheid van de elektrische fiets lager is dan 25 km/h.
- De motoreenheid geeft vermogen, terwijl de fietsfunctietoets (Wandel-assistentie) ingedrukt is en tot de elektrische fiets een snelheid van 6 km/h bereikt, zelfs als u niet op de pedalen trapt. (De instellingen kunnen per bedrijf verschillen.)
- In de volgende gevallen kunt u de elektrische fiets als een fiets zonder assist-functie gebruiken.
  - Wanneer het elektrische fietssysteem uitgeschakeld is
  - Wanneer de assist-modus ingesteld is op [NO ASSIST]
  - Wanneer de batterij leeg is
- Het is verboden de elektrische fiets voor wedstrijden te gebruiken. Als u met de elektrische fiets rijdt en de versnelling niet correct is, kan er oververhitting optreden.

Wederzijds effect van de fietsversnellingen en het elektrische fietssysteem

- Gebruik de versnellingen zoals u dat op een gewone fiets zou doen.
- Door de geschikte versnelling te kiezen, kunt u met dezelfde trapkracht een hogere snelheid halen en een grotere afstand afleggen.

Namen en functies van onderdelen

De belangrijkste onderdelen van de elektrische fiets zijn de console, de batterij, de motoreenheid, de batterijopladeren de snelheidssensor.

Console

De console omvat een display-eenheid en een bedieningseenheid. (Voor de Di2 bedieningsunit en bijbehorende apparatuur moeten aparte componenten worden gekocht.)

1 Keuzetoetsen voor de Assist-modus (▼/▲)
Selecteer de gewenste assistmodus uit [HIGH], [STANDARD], [ECO] en [NO ASSIST].

2 Nachtmodustoets
*Schakelt de achtergrondverlichting van de display-unit in. Wanneer er via de batterij van de elektrische fiets stroom geleverd wordt aan het voor- of achterlicht, gaat het voor- of achterlicht branden. De beschikbaarheid van deze functie hangt af van de lokale wetgeving. (–> pag. NL-29)

3 [MODE] toets
Hiermee kunt u de weergegeven items wijzigen, zoals bijv. de afgelegde afstand.

Fietsfunctietoets (hulp bij het wandelen)
Tot een snelheid van 6 km/h kunt u geholpen worden bij het rijden, bijvoorbeeld wanneer u de elektrische fiets vooruitduwt met een zware last erop.

5 Weergave batterijcapaciteit
Geeft de resterende batterijcapaciteit weer.

6 USB-aansluitingsmarkering
Wordt weergegeven wanneer er een extern apparaat (bijv. mobiele telefoon) aangesloten is op de display-eenheid om opgeladen te worden.

7 Assist-vermogensindicatie
Hier wordt op een grafiek aangetoond in welke mate de rijder geholpen wordt. Hoe hoger de waarde op de grafiek, des te meer de rijder geholpen wordt.

8 Tekstindicatie
Hier wordt de huidige assist-modus enz. weergegeven.

9 Tijdweergave
Hier wordt de actuele uurtijd weergegeven.

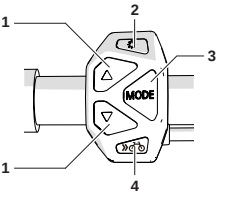
10 Nachtmodusindicatie
Licht op wanneer u op de nachtmodustoets hebt gedrukt.

11 Snelheidsindicatie
Hier wordt de actuele rijsnelheid weergegeven.

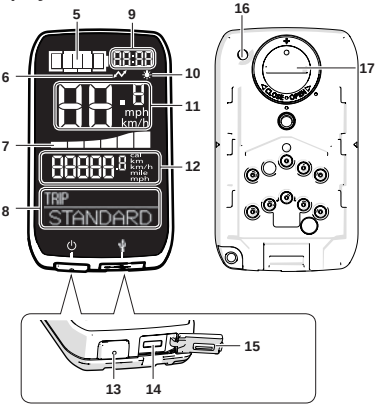
12 Waardenindicatie
Hier wordt de afgelegde afstand, de totale afgelegde afstand, de maximale snelheid enz. weergegeven.

13 Power-toets
Hiermee kunt u het elektrische fietssysteem in- en uitschakelen.

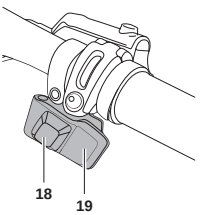
Bedieningseenheid



Display-eenheid



Di2 bedieningseenheid



14 Micro USB-poort
Wordt gebruikt om een extern apparaat (bijv. mobiele telefoon) op te laden. (–> pag. NL-27)

15 Rubberen kapje
Beschermt de Micro USB-poort.

16 Reset-toets
Hiermee kunt u de totale afgelegde afstand instellen op “0”.

17 Knoopcel-batterijvak
In dit vak is een knoopcelbatterij geplaatst voor de weergave van de uurtijd op de display-eenheid.

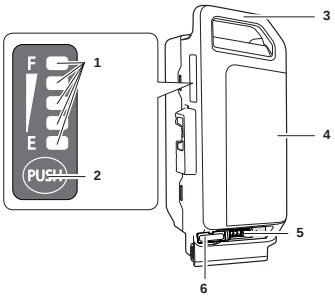
18 Schakelknop (omhoog)
Telkens wanneer de knop wordt ingedrukt, wordt de overbrengingsverhouding hoger geschakeld.

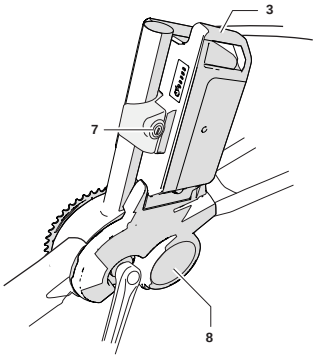
19 Schakelknop (omlaag)
Telkens wanneer de knop wordt ingedrukt, wordt de overbrengingsverhouding lager geschakeld.

Batterij / motoreenheid

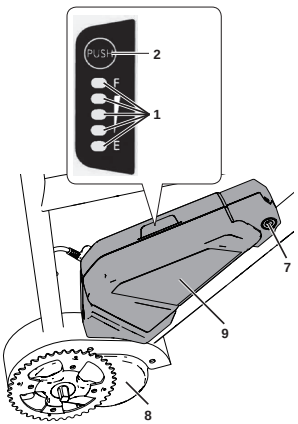
Er zijn twee soorten batterijen: middenbatterijen en driehoekbatterijen.

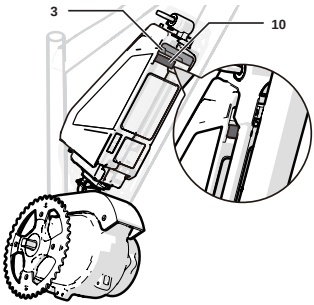
Middenbatterij

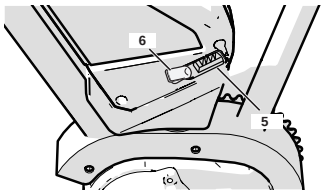




Driehoekbatterij







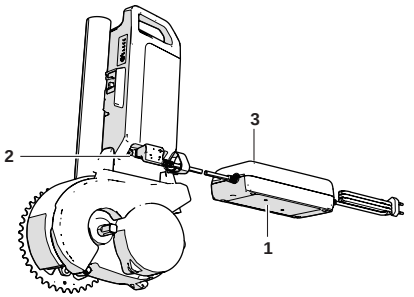
NL

1 **Batterijniveau indicatielampjes**
Geeft de resterende batterijcapaciteit weer.
2 **Knop batterijcapaciteit**
Verlicht de indicatielampjes voor de batterijcapaciteit. De resterende batterijcapaciteit kan op de batterij zelf worden gecontroleerd.
3 **Batterijhandgreep**
4 **Middenbatterij**
5 **Laadcontacten**
6 **Rubberen kapje**
Dit kapje beschermt de laadcontacten.
7 **Sleutelgat batterijvergrendeling**
Wordt gebruik om de batterij aan de elektrische fiets te vergrendelen.
8 **Motoreenheid**
Is de aandriiving van de assist-functie.
9 **Driehoekbatterij**
10 **Stoppervrijgavehendel**
Wordt gebruik om de driehoekbatterij van de elektrische fiets te verwijderen.

Batterijlader

U kunt de batterij opladen terwijl deze gemonteerd is op de fiets of verwijderd is.

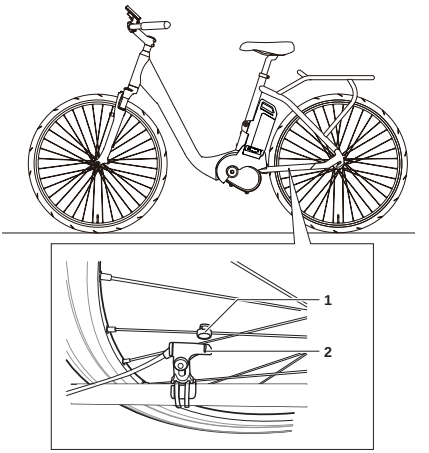
1 **Veiligheids- en waarschuwingsetiket voor de batterijoplader**
Het etiket vermeldt in acht te nemen punten en andere veiligheidsinformatie voor de omgang met de batterijoplader. Lees dit voordat u de oplader in gebruik neemt.
2 **Laadstekker**
Sluit deze stekker op de batterij aan om deze op te laden.
3 **Batterijlader (–> pag. NL-14)**



Snelheidssensor

U kunt de batterij opladen terwijl deze gemonteerd is op de fiets of verwijderd is.

1 **Spaakmagneet**
Deze magneet is bevestigd aan de spaken van het wiel en geeft magnetische impulslijnen aan de snelheidssensor af.
2 **Snelheidssensor**
Meet de draaisnelheid van de wielen en verzendt signalen naar de console.



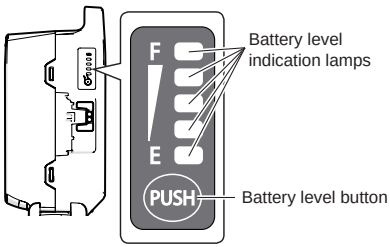
Hoofdstuk 2: De eerste stappen

In dit hoofdstuk vindt u o.a. de procedures die moeten uitgevoerd worden om de elektrische fiets in gebruik te nemen, zoals het monteren van de display-eenheid van de console of het opladen van de batterij.

Batterij

Controle van de batterij

Voordat u de batterij na aankoop voor het eerst gaat gebruiken, controleert u of deze volledig opgeladen is.



Druk op de batterijcapaciteitstoets om te zien of de vijf batterij-indicatielampjes oplichten.

– Als niet alle batterij-indicatielampjes oplichten, laadt u de batterij op met behulp van de oplader. (–> pag. NL-14)

Let op

– Zorg ervoor dat alleen de gespecificeerde batterij wordt gebruikt. Als u toch een andere batterij gebruikt, kan dit een verslechtering van de rijprestaties van de elektrische fiets met zich meebrengen of kan de motoreenheid of console defect raken.
– Wanneer u een niet-opgegeven batterij gebruikt, wordt het beveiligingscircuit mogelijk geactiveerd, waardoor zowel opladen als energie-afgifte onmogelijk wordt.

Opmerking

– Als gevolg van de eigenschappen van de batterij kan zich het onderstaande voordoen (dit wijst niet op een probleem).
– Bij koud weer kunnen de batterijprestaties afnemen, waardoor u minder lange afstanden kunt afleggen of minder geholpen wordt. U kunt deze achteruitgang van de prestaties tegengaan door de batterij in een warme ruimte te bewaren en alleen tijdens het gebruik op de elektrische fiets te plaatsen.
– Zelfs wanneer u de batterij niet gebruikt, zal deze na verloop van tijd toch leeg raken, waardoor u de gebruikelijke 'standaard' rijafstand niet zult kunnen afleggen. Controleer dus steeds de batterijcapaciteit, voordat u vertrekt.
– Als u de batterij extreem veelvuldig oplaadt of langdurig gebruikt, kan de capaciteit ervan verminderen en kan de haalbare rijafstand geleidelijk aan afnemen. Bovendien kan de haalbare rijafstand ook verminderen door de weersomstandigheden, de wegomstandigheden, de staat van de fiets en de rijstijl.

⚠ WARNING

Gebruik geen batterij met een beschadigde of gebarsten behuizing.

Gebruik van een batterij met beschadigde behuizing, kan gepaard gaan met lekkage van vloeistof die in de ogen terecht kan komen en blindheid kan veroorzaken.

⚠ CAUTION

Bewaar de batterij niet op vochtige plaatsen of op plaatsen met olie, modder of viezigheid.

– Doet u dat toch, dan kan de batterij storingen gaan vertonen.

Pak de batterijgreep met een hand vast en gebruik uw andere hand om de batterij bij het dragen te ondersteunen om te voorkomen dat u deze laat vallen.

– Als u een batterij laat vallen, kan dit schade of letsels veroorzaken.

Indicatie batterijcapaciteit

Elk brandend batterijniveaulampje staat voor ongeveer 20% van de totale batterijcapaciteit.

Battery level indication lamps	5 lit	4 lit	3 lit	2 lit	1 lit	1 blinking*1
Percentage of battery level compared with fully charged battery	81% to 100%	61% to 80%	41% to 60%	21% to 40%	11% to 20%	1% to 10%

Wanneer er geen resterende batterijcapaciteit is, gaat er een batterij-indicatielampje sneller knipperen.

Levensduur van de batterij

De levensduur van de batterij wordt korter afhankelijk van het aantal keren dat de batterij opgeladen/ontladen werd en van de gebruiksduur. Wij wijzen u erop dat de batterijcapaciteit ook afneemt, als de batterij niet gebruikt wordt.
Zelfs als u de batterij volledig kunt opladen, raden wij u aan een nieuwe te kopen, zodra de batterij wezenlijk sneller leeg begint te raken. Om de levensduur van de batterij te kunnen verlengen, dient u de volgende punten in acht te nemen.

– Pas de juiste methode toe voor het opladen van de batterij (–> pag. NL-14) en bewaar deze op een geschikte plaats.
– Laad de batterij op wanneer u voor het eerst met de elektrische fiets rijdt of gedurende een bepaalde periode niet met de elektrische fiets zult rijden.
– De optimale oplaadtemperatuur ligt tussen 10 °C en 30 °C.
– Wanneer u de batterij oplaadt, moet u de batterijoplader uit de kartonnen verpakking nemen om te voorkomen dat deze vervormd raakt door de warmte die opgewekt wordt tijdens het opladen.
– Laad de batterij om de drie maanden op als u de elektrische fiets niet gebruikt.

Bewaren van de batterij

– Bewaar batterijen in een droge, goed geventileerde ruimte.
– Bescherm batterijen tegen vocht en water. Verwijder bij slechte weersomstandigheden de batterij van de elektrische fiets en berg deze op tot u ze opnieuw gaat gebruiken.

Wanneer u de batterij langdurig niet gebruikt, dient u deze te bewaren bij een kamertemperatuur van ongeveer 20 °C om een verslechtering van de batterijcapaciteit tegen te gaan.

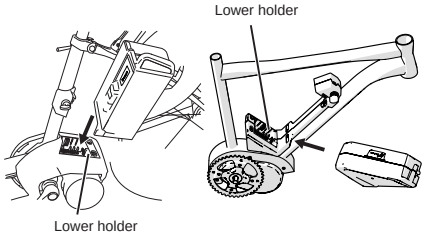
– Wanneer u langere tijd niet gebruikte batterijen opnieuw in gebruik neemt, dient u deze volledig op te laden met behulp van de bijgeleverde oplader voordat u ze op de elektrische fiets plaatst. (Aangezien de energiebesparende modus van de batterijen geactiveerd zal zijn, kunt u ze alleen gebruiken als ze opgeladen zijn.)
– Bewaar batterijen niet op plekken waar de temperatuur lager ligt dan -10 °C of kan oplopen tot meer dan 40 °C. Laat batterijen bijvoorbeeld niet liggen in een auto die in de zomer in de zon geparkeerd is of op plaatsen die blootgesteld zijn aan direct zonlicht.
– Berg de batterijen niet op, terwijl ze nog steeds op de lader aangesloten zijn.

Let op
Wanneer u de batterij langdurig opslaat in volledig ontladen toestand (geen resterende batterijcapaciteit), neemt de batterijcapaciteit als gevolg van zelfontlading soms beduidend af of gaat de batterij kapot. Wij raden u aan de batterij na het rijden op te laden.

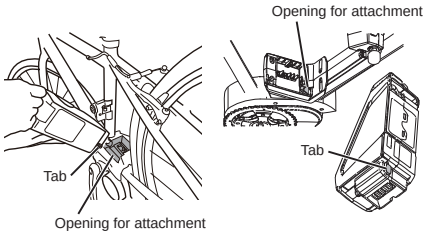
De batterij plaatsen

Afb. 1 t/m 4 laten u zien hoe u de middenbatterij (links) en de driehoekbatterij (rechts) kunt monteren.

1) Plaats de batterij op de onderste houder van de elektrische fiets.

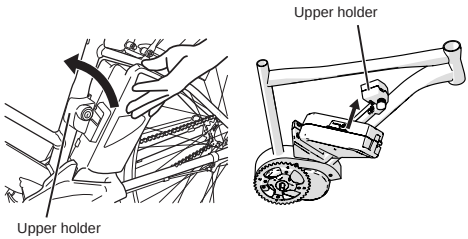


2) Verwijder het aansluitingsdeksel (optioneel) van de bevestigingsopening op de elektrische fiets en lijn de groef van de opening uit met het batterijlipje om de batterij te positioneren.



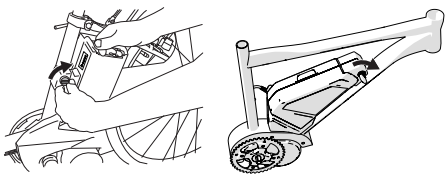
Breng de batterij recht omhoog en bevestig de batterij aan de bovenste houder.

– Zorg ervoor dat de batterij stevig in de houder geplaatst is.



4) Vergrendel de batterij met de batterijvergrendelsleutel.

– Als u de batterij niet vergrendelt, kan deze uit de houder vallen. Verwijder na het vergrendelen van de batterij de batterijsleutel om te voorkomen dat de batterij gestolen wordt.



NL

De batterij verwijderen

Zowel afb. 1 als afb. 3 laten u zien hoe u de middenbatterij (links) en de driehoekbatterij (rechts) kunt verwijderen. Afb. 2 toont u alleen de procedure voor de driehoekbatterij.

1) Druk op de aan/uit-toets op de console om het elektrische fietssysteem uit te schakelen.

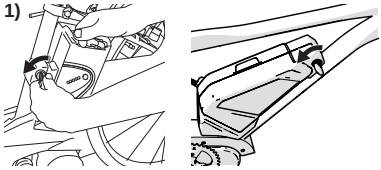
– Als u de batterij verwijdert terwijl de elektrische fiets ingeschakeld is, kan dit storingen veroorzaken.

2) Ontgrendel de batterij met de batterijsleutel.

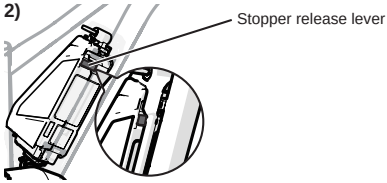
– Bij driehoekbatterijen ontgrendelt u de batterij en drukt u vervolgens op de stopperontgrendelaar.

3) Om middenbatterijen te verwijderen, drukt u het bovenste deel van de batterij naar links, en om driehoekbatterijen te verwijderen, drukt u het bovenste deel van de batterij naar rechts. Trek de batterij daarna voorzichtig uit de houder.

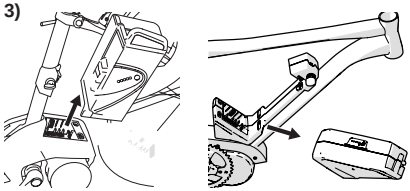
1)



2)



3)



De batterij opladen

U kunt de batterij opladen terwijl deze gemonteerd is op of verwijderd is van de elektrische fiets.

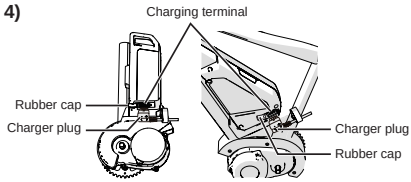
4) Open de rubberen dop van de batterij en sluit de stekker van de oplader aan op het oplaadaansluiting.

5) Steek de netstekker in een stopcontact (220 V AC tot 240 V AC).

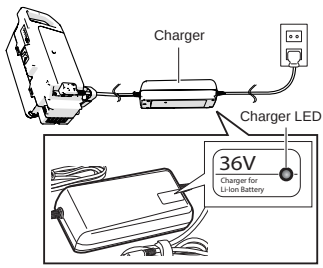
6) Controleer of het batterij-indicatielampje en de oplaad-LED gaan branden.

– Het batterij-indicatielampje licht overeenkomstig de oplaadstatus op. Wanneer het opladen voltooid is, doven het batterij-indicatielampje en de oplaad-LED.

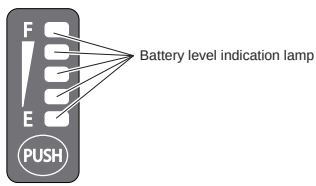
4)



5)



6)



Het batterij-indicatielampje en de oplaad-LED tijdens het opladen

Handeling	Status	Batterij-indicatielampje	Oplaad-LED
Sluit de netstekker van de oplader op het stopcontact aan.	Normaal laden	–	uit
Sluit de laderstekker op het oplaadcontact aan.		uit	Knippert groen
Bezig met opladen		Licht op (aanduiding van het batterijniveau)	Brandt ononderbroken groen
Opladen voltooid		uit	uit

Opmerking

– Als de temperatuur van de batterij erg laag of erg hoog is, zal het opladen langer duren.
– Wanneer er 95% of meer resterende batterijcapaciteit is, zal het opladen niet starten om te vermijden dat de batterijcapaciteit afneemt.
– Als de batterijtemperatuur hoog is, wanneer het opladen start en tijdens het laden, schakelt de batterij wegens veiligheidsredenen mogelijk over naar de stand-bystand en wordt deze wellicht niet opgeladen. In dat geval knippert de oplaad-LED groen en dooft het batterij-indicatielampje. Als u op de batterijniveautoets drukt, beginnen het bovenste ([F]) en het onderste ([E]) lampje te knipperen. Laat de batterij liggen op een koele plek. Wanneer de batterijtemperatuur daalt, wordt het opladen hervat.

4) Na het loskoppelen van de batterij van de oplader, trekt u de netstekker uit het stopcontact (220 V AC tot 240 V AC).

– Zorg ervoor dat de rubberen dop stevig bevestigd is voor u de batterij gebruikt.
– Als het opladen voltooid is, moet u de batterij binnen 24 uur uit de oplader halen.

NL

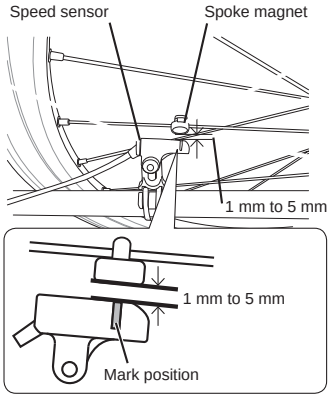
Laadduur

	Middenbatterij						Driehoekbatterij	
Nominale capaciteit	12 Ah		15 Ah		18 Ah		12 Ah	
Batterijcapaciteit	80%	100%	80%	100%	80%	100%	80%	100%
Laadduur	3 uur	5 uur	4 uur	6 uur	5 uur	7 uur	3 uur	5 uur

Snelheidssensor

Montage van de snelheidssensor

Wanneer de snelheidssensor gemonteerd is op de elektrische fiets, kunt u de snelheid weergeven op de display-eenheid of kan de assist-modus nauwkeurig weergegeven worden.



1) Monteer de snelheidssensor en de spaakmagneet op het achterwiel zodat de afstand tussen de spaakmagneet en de markeerpositie op de snelheidssensor 1 mm tot 5 mm bedraagt.

– Als de afstand tussen de spaakmagneet en de markeerpositie op de snelheidssensor minder dan 1 mm of meer dan 5 mm bedraagt, of als de snelheidssensor niet gemonteerd is, worden de volgende foutmeldingen getoond op de console en zal de noodmodus geactiveerd zijn op de elektrische fiets.
  – Display-eenheid van de console: snelheidsindicatie knippert “000”.

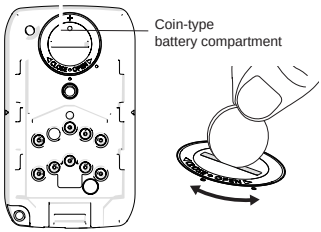
Opmerking

– In de "noodmodus" wordt de besturing automatisch omgeschakeld zodat de snelheidssensor niet gebruikt wordt. Wanneer in de noodgevallenmodus de achterste derailleur in de hoogste versnelling staat, wordt assist toegepast tot 25 km/h. Wanneer er echter een lagere versnelling gekozen is, daalt de maximale assist-snelheid in overeenstemming met de waarde van de versnellingsverhouding.

Display-eenheid van de console

Het eerste gebruik van de display-eenheid

De display-eenheid is uitgerust met een knoopcelbatterij (3 V) voor het geheugen van de uurtijdweergave. Voordat de display-eenheid de fabriek verlaat, wordt er in het batterijvak een plastic plaatje aangebracht om te voorkomen dat de knoopcelbatterij ontladen raakt. Voordat u de display-eenheid na aankoop voor het eerst gebruikt, dient u het plastic plaatje te verwijderen via de volgende procedure.



1) Draai het deksel van het knoopcel-batterijvak aan de achterkant van de display-eenheid linksom met een munt enz.

– Het batterijvakje voor de knoopcelbatterij gaat open.

2) Haal de knoopcelbatterij eruit en verwijder het plastic plaatje aan de minpoolzijde.

– Gooi het plastic plaatje weg als u het verwijderd hebt.

3) Plaats de knoopcelbatterij in het knoopcelvak en draai het deksel rechtsom om het knoopcelvak te sluiten.

4) Stel de tijd in. (–> pag. NL-29)

Let op

– Als het deksel niet goed gesloten is, raakt de display-eenheid mogelijk defect doordat er bijvoorbeeld water binnendringt.

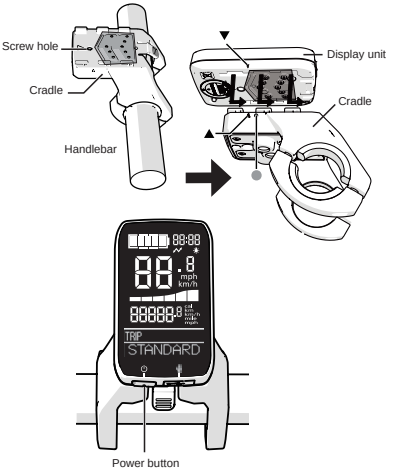
Opmerking

– Wanneer de tijdweergave “0:00” knippert, betekent dit dat de knoopcelbatterij het einde van zijn levensduur heeft bereikt. De procedure voor de vervanging van de knoopcel (ond.nr.: CR2032X1) is gelijk aan de stappen 1) t/m 4).

– Wanneer de knoopcelbatterij het einde van haar levensduur heeft bereikt, worden alleen de klokfuncties onderbroken. Aangezien lekkende vloeistoffen defecten kunnen veroorzaken, dient u knoopcelbatterijen die niet langer bruikbaar zijn, onmiddellijk te vervangen door een nieuwe batterij. Verwijder knoopcelbatterijen die niet langer bruikbaar zijn in overeenstemming met de recyclingvoorschriften in het land/de regio waar u woont.

De display-eenheid van de console monteren

Monteer de display-eenheid op de houder op het stuur van de elektrische fiets en plaats een volledig opgeladen batterij op de elektrische fiets.



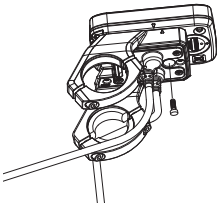
1) Lijn ▼ van de displayeenheid en ▲ van de houder uit en schuif de displayeenheid in de richting van de pijl in de illustratie totdat ▼ van de displayeenheid naar de ● positie verschoven is om deze op de houder te bevestigen.

2) Druk op de aan/uit-toets op de display-eenheid.
– Verzeker u ervan dat de batterij de display-eenheid van stroom voorziet en dat het LCD-display oplicht.

Opmerking
– Voordat u de display-eenheid monteert, veegt u het contactoppervlak aan de bovenkant van de houder of het contactoppervlak aan de achterkant van de display-eenheid schoon met een zachte, droge doek als het contactoppervlak nat of vuil is.

Bevestiging van de display-eenheid

Als de display-eenheid niet verwijderd zal worden, kunt u deze vastmaken op de houder.



1) Verwijder de houder van het stuur.

2) Monteer de display-eenheid op de houder.

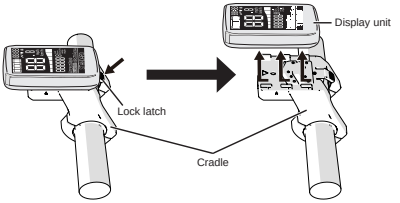
3) Fixeer de display-eenheid langs de achterkant van de houder met de schroef (M4 x L10) in de schroefopening van de houder.

4) Monteer de houder op het stuur.

NL

De display-eenheid van de console monteren

Schakel het elektrische fietssysteem uit en verwijder de display-eenheid uit de houder.



1) Druk op de aan/uit-toets op de display-eenheid om het elektrische fietssysteem uit te schakelen.

– Als de elektrische fiets al uitgeschakeld is, gaat u verder met stap 2).
– Als de display-eenheid met de schroef vastgemaakt is aan de houder, controleert u eerst of de schroef verwijderd is en gaat u vervolgens verder met stap 2).

2) Om de display-eenheid te verwijderen, drukt u het vergrendellipje op de houder omlaag en schuift u de display-eenheid in de richting van de aangegeven pijl.

Opmerking

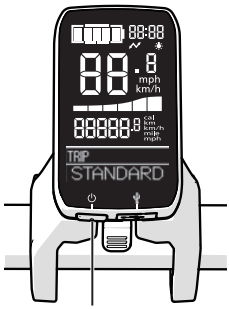
– Als u de display-eenheid verwijdert terwijl de elektrische fiets nog ingeschakeld is, gaat het scherm uit en stopt de assist-functie na ongeveer drie seconden.
– Verwijder de display-eenheid niet tijdens het rijden.
– Wanneer u de verwijderde display-eenheid opnieuw op de houder bevestigt, gaat u na of deze correct werkt.

Hoofdstuk 3: Gebruikswijze

Dit hoofdstuk beschrijft de bedieningsmethodes voor gebruik van deze fiets.

Elektrisch fietssysteem

Om de assist-functie in te schakelen of de verschillende aanduidingen weer te geven, drukt u op de aan/uit-toets op de console om de elektrische fiets in te schakelen.



Power button

Uitschakeling van het elektrische fietssysteem

1) Druk op de aan/uit-toets op de console.

– De batterijniveaulampjes enz. lichten op. De assist-functie begint te werken zodra u gaat trappen.

Let op

– Plaats uw voet niet op het pedaal van de elektrische fiets, voordat u op de aan/uit-knop drukt. Anders kan zich een koppelsensor-error voordoen of een verminderd assistentiegevoel.
– Druk nogmaals op de toets zonder dat uw voeten op de pedalen rusten.
– Zorg ervoor dat u tijdens het indrukken van de aan/uit-toets geen andere toetsen indrukt, anders wordt er mogelijk een foutmelding weergegeven.
– Druk in dat geval nogmaals op de aan/uit-toets zonder dat uw voeten op de pedalen rusten.
– Wanneer de batterij geladen wordt, terwijl deze nog steeds op de fiets geplaatst is, zal de motoreenheid niet starten. Tevens zal het elektrische fietssysteem niet ingeschakeld worden.
– Druk niet op de aan/uit-toets terwijl u aan het rijden bent. Als u de assist-functie niet nodig hebt, drukt u op de keuzetoetsen voor de assist- modus (▲/▼) om [NO ASSIST] te selecteren.

Opmerking

– De assist-functie van de elektrische fiets werkt niet in de volgende gevallen:
  – Wanneer u stopt met trappen.
  – Wanneer er een snelheid van 25 km/h bereikt is (de assist-functie treedt opnieuw in werking wanneer u gaat trappen bij een snelheid van 25 km/h of minder.)
  – Wanneer de batterij leeg is

Uitschakeling van het elektrische fietssysteem

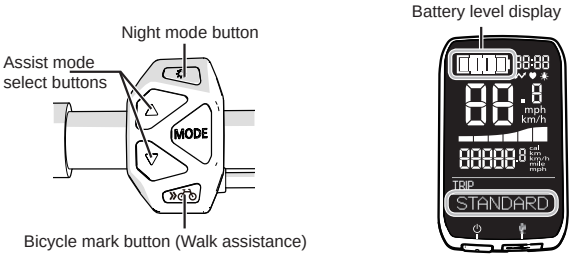
1) Druk op de aan/uit-toets op de console terwijl het elektrische fietssysteem ingeschakeld is.

Opmerking

– Zelfs als u de aan/uit-toets niet indrukt om de elektrische fiets uit te schakelen, wordt het systeem automatisch uitgeschakeld om energie te besparen als u de elektrische fiets gedurende ongeveer 10 minuten niet gebruikt (bijvoorbeeld wanneer u de elektrische fiets geparkeerd hebt).

Console

De console is uitgerust met een display dat de resterende batterijcapaciteit en de geactiveerde assist-modus aangeeft. Daarnaast toont het display toetsen zoals de aan/uit-toets en de keuzetoetsen voor de assist-modus. Hieronder vindt u meer informatie over de displays en de toetsen.



Indicatie batterijcapaciteit

Het batterijniveaudisplay geeft geen aanduiding van de capaciteit van de knoopcelbatterij in de display-eenheid van de console, maar van de capaciteit van de batterij op de elektrische fiets. U kunt de capaciteit van de batterij op de elektrische fiets ook controleren aan de hand van de batterij-LED.

Battery level display						
	5 lit	4 lit	3 lit	2 lit	1 lit	1 blinking*1
Percentage of battery level compared with fully charged battery	81% to 100%	61% to 80%	41% to 60%	21% to 40%	11% to 20%	1% to 10%

*1 Het display verandert als volgt, wanneer er geen batterijcapaciteit meer resteert.

– Display-eenheid op de console: een batterijniveaulampje knippert en dooft vervolgens (verborgen).

Keuzetoetsen voor de assist-modus

U kunt de vier assist-modi selecteren door op de keuzetoetsen voor de assist-modus te drukken.

Item	Beschrijving
[HIGH]	U wordt krachtig geholpen tijdens het trappen en kunt altijd comfortabel rijden, zelfs op hellingen en wanneer u zware lasten vervoert.
[STANDARD]	De mate waarin u geholpen wordt, is automatisch afgestemd op de rijomstandigheden.
[ECO]	De mate waarin u geholpen wordt, is automatisch afgestemd op de rijomstandigheden. De hulp is minder intensief en u kunt langere afstanden afleggen met een batterijlading.
[NO ASSIST]	U wordt niet geholpen bij het rijden.

Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) tot de gewenste assist-modus weergegeven wordt.

– Display-eenheid op de console: de in het scherm geselecteerde assist-modus wordt weergegeven.

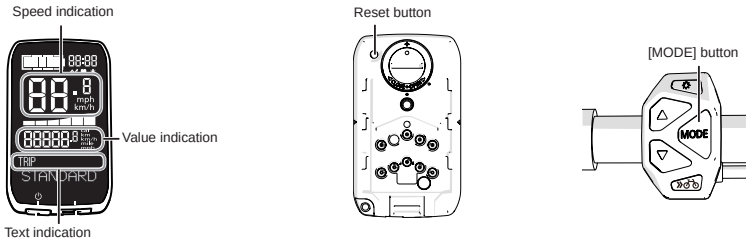
Fietsfunctietoets (hulp bij wandelen)

Met deze toets kunt u de push-assist-functie activeren, die u helpt met tractie tot een snelheid van 6 km/h, bijvoorbeeld wanneer u een zware last vervoert.

1) Houd de fietsfunctietoets (hulp bij wandelen) ingedrukt.
– Wanneer u de fietsfunctietoets (hulp bij wandelen) loslaat of wanneer de elektrische fiets een snelheid van 6 km/h overschrijdt, is de functie niet geactiveerd.

Opmerking
– Wanneer u met de pedalen de stoeprand of een ander object raakt en de push-assist-functie beëindigd wordt, drukt u opnieuw op de fietsfunctietoets (hulp bij wandelen).

Snelheidsdisplay, afstandsdisplay en versnellingsstand



NL

De actuele snelheid wordt altijd weergegeven in de snelheidsindicatie. Voor het afstandsdisplay en de batterijcapaciteit worden de items en numerieke waarden weergegeven bij de tekst- en waardenindicaties. De items kunnen gewijzigd worden.

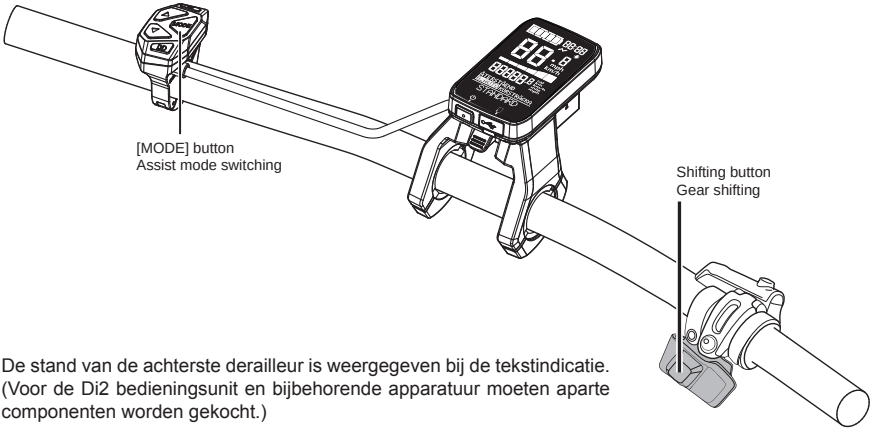
Item	Beschrijving
[DAG-KM]	Geeft de afgelegde afstand weer.
[GEM-KM/H]	Geeft de gemiddelde snelheid weer.
[MAX KM/H]	Geeft de tot dan behaalde maximale snelheid weer.
[TOT. KM]	Geeft de totale afgelegde afstand weer sinds de aankoop/ingebruikname van de fiets. U kunt de totale afgelegde afstand instellen op “0” door de reset-toets aan de achterkant van de display- eenheid en de [MODE]-toets op de bedieningseenheid tegelijk ingedrukt te houden.
[ACTIERADIUS]	Geeft weer welke afstand u nog met de elektrische fiets kunt afleggen (schatting) met de resterende batterijcapaciteit bij onveranderde omstandigheden (bv. assist-modus, routeprofiel).*1
Resterende batterijcapaciteit	Geeft de batterijcapaciteit weer als een percentage.
Versnellingspositie (achterste derailleur)	Geeft de versnellingspositie van de achterste derailleur (Di2) aan. *2

*1 Dit is een ruwe waarde aangezien de resterende batterijcapaciteit berekend wordt aan de hand van de verbruikte hoeveelheid energie.
*2 Wanneer geen Di2-gerelateerde inrichtingen geïnstalleerd zijn, wordt geen versnellingspositie weergegeven.

1) Druk op de [MODE]-toets op de bedieningseenheid.
– Telkens als u op de toets drukt, wijzigt het item.

Opmerking
– De numerieke waarden voor de displayitems [DAG-KM], [GEM-KM/H] en [MAX KM/H] kunnen tegelijkertijd worden gereset.
– Om te resetten drukt u op de [MODE]-toets, geeft u [DAG-KM], [GEM-KM/H] of [MAX KM/H] weer en houdt u de [MODE]-toets ingedrukt tot “0” weergegeven wordt.

Versnellingsdisplay (alleen compatibele producten)



De stand van de achterste derailleur is weergegeven bij de tekstindicatie. (Voor de Di2 bedieningsunit en bijbehorende apparatuur moeten aparte componenten worden gekocht.)

	Normal	During shifting	Operation prohibition	Abnormal (motor due)	Connection confirmation	Maintenance instructions	Maintenance mode
Gear position display *1						*2	*2
Details	Normal display	During shifting	Do not shift operation	This is the abnormality caused by motor due	Check the connection	Maintenance request	During maintenance connection

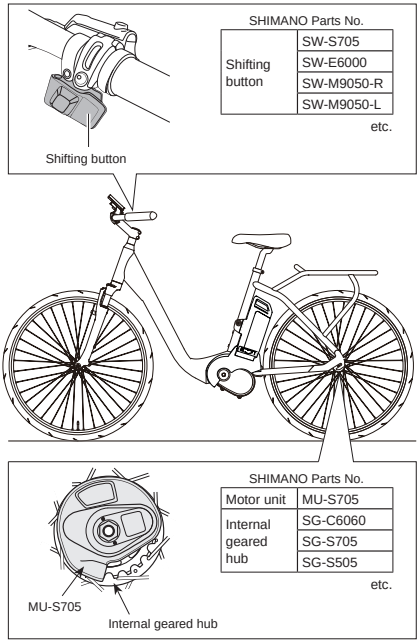
*1 de versnellingsstand in het versnellingsdisplay verschilt in overeenstemming met de gemonteerde producten. Zie voor details Compatbiliteit van de onderdelen.

*2 Wanneer de “Onderhoudsinstructies” weergegeven worden, verbindt u de PC en fiets (systeem of componenten) via het op de PC aangesloten apparaat. Gebruik het door SHIMANO INC. gepubliceerde E-tube Project om de firmware voor alle individuele componenten en het systeem te updaten en naar behoefte in te stellen.
– Op PC aangesloten apparaat: SM-PCE1/SM-BCR2
– E-tube Project: PC-applicatie
– Firmware: software voor elke component

1) Druk op de shift-toets op de Di2-bedieningseenheid.
– Telkens als u op de toets drukt, wordt de versnelling geschakeld.

Opmerking
– Een “Di2 Ready”-label is bevestigd aan de motoreenheid van modellen die compatibel zijn met SHIMANO Di2.
– Meerdere versnellingen ineens omhoog/omlaag schakelen is niet mogelijk.
– De derailleurbediening is beperkt, zodra de assist-functie stopt bij een te lage resterende batterijcapaciteit.
– Wanneer er geen batterijcapaciteit meer resteert, stopt de derailleur met werken en blijft de versnelling staan in de laatste stand waarin deze geschakeld is. Wij adviseren u de batterij zo spoedig mogelijk op te laden.

Compatibiliteit van de onderdelen



Opmerking

– Voor details over het gebruik van alle componenten verwijzen wij naar de aparte gebruiksaanwijzingen van SHIMANO INC.
– De firmware van elke individuele component en het systeem kan worden geactualiseerd en aangepast door de PC en de fiets (systeem of componenten) te verbinden en gebruik te maken van E-tube Project dat door SHIMANO INC. gepubliceerd wordt. Wanneer aan SHIMANO Di2 gerelateerde inrichtingen onderhoud noodzakelijk is, gebruikt u het volgende op een PC aan te sluiten apparaat en de applicatie om dit onderhoud te verrichten.
  – Op PC aangesloten apparaat: SM-PCE1/ SM-BCR2
  – E-tube project: PC-applicatie
  – Firmware: software voor elke component
– Wanneer de configuratie van de componenten verandert of een defect of foutieve werking wordt vastgesteld, gebruikt u de E-tube projectsoftware om de nieuwste firmware voor elke component te installeren. Controleer vervolgens de configuratie opnieuw om te zien of het defect / probleem verholpen is. Controleer tijdens deze procedure ook of de E-tube Project-software eveneens naar de nieuwste versie geactualiseerd is. Wanneer niet de nieuwste versie wordt gebruik, kunnen zich compatibiliteitsproblemen tussen componenten voordoen of functioneert het product niet naar behoren.

Basisinstellingen

U kunt basisinstellingen zoals de taal op de display-eenheid, de helderheid van de achtergrondverlichting en de tijd aanpassen. Open het menu Basisinstellingen en pas de instellingen naar wens aan. In het menu Basisinstellingen kunt u de volgende items aanpassen en instellen.

Item	Beschrijving
[TAAL]	Hier kunt u de taal wijzigen die getoond wordt op de display-eenheid. U kunt een taal kiezen uit de volgende tien mogelijkheden: Engels, Duits, Nederlands, Frans, Italiaans, Spaans, Fins, Zweeds, Noors, Deens
[CONTRAST]	Hier kunt u het contrast van het LCD-scherm aanpassen in tien stappen.
[HELDERHEID]	Hier kunt u de helderheid van de achtergrondverlichting van het LCD-scherm aanpassen in vijf stappen. U kunt voor de helderheid afzonderlijk instellen wanneer de nachtmodusweergave in- en uitgeschakeld wordt.
[UNIT]	Hier kunt u kilometer of mijl kiezen als eenheid voor het weergeven van snelheid en afstand.
[WIEL]	Hier kunt u de omtrek van de banden die momenteel gebruikt worden voor de elektrische fiets instellen.
[ODO INPUT]	Hier kunt u de weergave van de totale afgelegde afstand wijzigen.
[KLOK]	Hier kunt u de tijd instellen.

[LANGUAGE] instellen

U wilt bijvoorbeeld de taal wijzigen naar Duits

Afb. 1

Afb. 2

Afb. 3

1) Houd de [MODE]-toets en de keuzetoets voor de assist-modus (▼) op de bedieningseenheid ingedrukt tot [LANGUAGE] weergegeven wordt in de zone Tekstindicatie op de display-eenheid. (Afb. 1)

2) Druk op de [MODE]-toets om [LANGUAGE] in te stellen.

Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om de te wijzigen taal te selecteren. (Afb. 2)
– Als u de keuzetoetsen voorde assist-modus (▲/▼) gedurende twee seconden ingedrukt houdt, zal de weergave snel wijzigen.

4) Druk op de [MODE]-toets om de taal te bevestigen. (Afb. 3)

5) Druk op de nachtmodustoets.
– De gewijzigde instelling wordt opgeslagen in het geheugen van de display-eenheid.

[CONTRAST] instellen

U kunt het contrast aanpassen in tien stappen van niveau 1 t/m 10. Bij niveau 1 wordt er geen balk weergegeven. Wanneer u een niveau hoger kiest, neemt het aantal balkjes evenredig toe. Bij niveau 10 worden er negen balken weergegeven. U wilt bijvoorbeeld het contrast wijzigen van niveau 4 naar niveau 8.

Afb. 1

Afb. 2

Afb. 3

1) Houd de [MODE]-toets en de keuzetoets voor de assist-modus (▼) op de bedieningseenheid ingedrukt tot [LANGUAGE] weergegeven wordt in de zone Tekstindicatie op de display-eenheid. (Afb. 1)

Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om [CONTRAST] te selecteren en druk op de [MODE]-toets om [CONTRAST] in te stellen. (Afb. 2)
– Het scherm voor niveau 4 wordt weergegeven.

3) Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om het te wijzigen contrast te selecteren, en druk op de [MODE]-toets om de keuze van het contrast te bevestigen. (Afb. 3)
– Het scherm voor niveau 8 wordt weergegeven.
– Als u de keuzetoetsen voorde assist-modus (▲/▼) gedurende twee seconden ingedrukt houdt, zal de weergave snel wijzigen.
– Het ingestelde contrast wordt weergegeven op de display-eenheid.

4) Druk op de nachtmodustoets.
– De gewijzigde instelling wordt opgeslagen in het geheugen van de display-eenheid.

[HELDERHEID] instellen

De helderheid kan in vijf niveaus worden ingesteld van OFF (geen achtergrondverlichting) en niveau 1 t/m 4. Een balk wordt weergegeven op niveau 1, drie balken worden weergegeven op niveau 2, zes balken op niveau 3 en negen balken op niveau 4. Voorbeeld: u wilt de helderheid veranderen van niveau 4 naar niveau 2.

Afb. 1

Afb. 2

Afb. 3

1) Houd de [MODE]-toets en de keuzetoets voor de assist-modus (▼) op de bedieningseenheid ingedrukt tot [LANGUAGE] weergegeven wordt in de zone Tekstindicatie op de display-eenheid. (Afb. 1)

2) Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om [HELDERHEID] te selecteren en druk op de [MODE]-toets om [HELDERHEID] in te stellen. (Afb. 2)
– Het scherm voor niveau 4 wordt weergegeven.

3) Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om de te wijzigen helderheid te selecteren, en druk op de [MODE]-toets om de helderheid te bevestigen. (Afb. 3)
– Het scherm voor niveau 2 wordt weergegeven.
– Als u de keuzetoetsen voorde assist-modus (▲/▼) gedurende twee seconden ingedrukt houdt, zal de weergave snel wijzigen.
– De ingestelde helderheid wordt toegepast op de display-eenheid.

4) Druk op de nachtmodustoets.
– De gewijzigde instelling wordt opgeslagen in het geheugen van de display-eenheid.

Opmerking
– U kunt de achtergrondverlichting afzonderlijk instellen voor de normale modus en voor de nachtmodus. De betreffende instelling voor de achtergrondverlichtingsinstelling bepaalt of het licht in- of uitgeschakeld is.

[EENHEID] instellen

U wilt bijvoorbeeld de weergave van de eenheden wijzigen van kilometer naar mijl.

Afb. 1

Afb. 2

Afb. 3

1) Houd de [MODE]-toets en de keuzetoets voor de assist-modus (▼) op de bedieningseenheid ingedrukt tot [LANGUAGE] weergegeven wordt in de zone Tekstindicatie op de display-eenheid. (Afb. 1)

2) Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om [EENHEID] te selecteren en druk op de [MODE]-toets om [EENHEID] in te stellen. (Afb. 2)

Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om de mijlweergave te selecteren, en druk op de [MODE]-toets om de mijlweergave vast te leggen. (Afb. 3)

4) Druk op de nachtmodustoets.
– De gewijzigde instelling wordt opgeslagen in het geheugen van de display-eenheid.

[WIEL] instellen

U wilt bijvoorbeeld de omtrek van het wiel wijzigen naar 2.200 mm.

Afb. 1

Afb. 2

Afb. 3

1) Houd de [MODE]-toets en de keuzetoets voor de assist-modus (▼) op de bedieningseenheid ingedrukt tot [LANGUAGE] weergegeven wordt in de zone Tekstindicatie op de display-eenheid. (Afb. 1)

Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om [WIEL] te selecteren en druk op de [MODE]-toets om [WIEL] in te stellen. (Afb. 2)

3) Druk op de [MODE]-toets om het te wijzigen cijfer te selecteren, en druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om het cijfer te wijzigen.
– Telkens wanneer u op de [MODE]-toets drukt, wijzigt de selectie tussen de duizendtallen, honderdtallen, tientallen en enkele cijfers.
– U kunt een waarde instellen van 1.000 mm tot 2.499 mm.
– Als u de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) gedurende twee seconden ingedrukt houdt, loopt u snel door de getallen heen.

4) Druk na het instellen van de cijfers op de [MODE]-toets om het getal vast te leggen. (Afb. 3)

5) Druk op de nachtmodustoets.
– De gewijzigde instelling wordt opgeslagen in het geheugen van de display-eenheid.

[ODO INPUT] instellen

U wilt bijvoorbeeld de totale afgelegde afstand wijzigen naar 560,5 km.

Afb. 1

Afb. 2

Afb. 3

1) Houd de [MODE]-toets en de keuzetoets voor de assist-modus (▼) op de bedieningseenheid ingedrukt tot [LANGUAGE] weergegeven wordt in de zone Tekstindicatie op de display-eenheid. (Afb. 1)

2) Druk op de keuzetoetsen voor de assistmodus (▲/▼) om [ODO INPUT] te selecteren en druk op de [MODE]-toets om [ODO INPUT] in te stellen. (Afb. 2)

3) Druk op de [MODE]-toets om het te wijzigen cijfer te selecteren, en druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om het cijfer te wijzigen.
– Telkens wanneer u op de [MODE]-toets drukt, wijzigt de selectie tussen de tienduizendtallen, duizendtallen, honderdtallen, tientallen, enkele cijfers en het eerste cijfer na de komma.
– U kunt een waarde instellen van 0,0 km tot 99.999,9 km.
– Als u de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) gedurende twee seconden ingedrukt houdt, loopt u snel door de getallen heen.

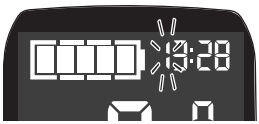
4) Druk na het instellen van de cijfers op de [MODE]-toets om het getal vast te leggen. (Afb. 3)

5) Druk op de nachtmodustoets.
– De gewijzigde instelling wordt opgeslagen in het geheugen van de display-eenheid.

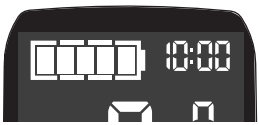
[KLOK] instellen

Afb. 1

Afb. 2



Afb. 3



1) Houd de [MODE]-toets en de keuzetoets voor de assist-modus (▼) op de bedieningseenheid ingedrukt tot [LANGUAGE] weergegeven wordt in de zone Tekstindicatie op de display-eenheid. (Afb. 1)

2) Druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om [KLOK] te selecteren en druk op de [MODE]-toets om de [KLOK] in te stellen. (Afb. 2)

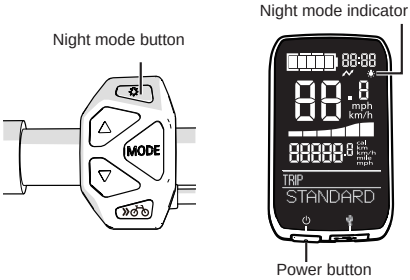
3) Druk op de [MODE]-toets om de uren en minuten te selecteren en druk op de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) om het cijfer te wijzigen.
– De tijd wordt weergegeven in 24-uursindeling.
– Door op de [MODE] toets te drukken, kunt u de twee posities voor de uurtijd en de posities voor de minuten selecteren.
– Als u de keuzetoetsen voor de assist-modus (▲/▼) gedurende twee seconden ingedrukt houdt, loopt u snel door de getallen heen.

4) Stel de waarde voor de minutenpositie in en druk op de [MODE]-toets om de tijd te bevestigen. (Afb. 3)

5) Druk op de nachtmodustoets.
– De gewijzigde instelling wordt opgeslagen in het geheugen van de display-eenheid.
– Wanneer u op de nachtmodustoets drukt, begint de klok te lopen vanaf de gewijzigde tijd.

Nachtmodus toets

Om de helderheid van de achtergrond van het display aan te passen. U kunt de achtergrondverlichting instellen voor de normale modus en voor de nachtmodus. U kunt voor elke modus vijf helderheidsniveaus instellen. In de nachtmodus is de achtergrondverlichting minder fel dan in de normale modus zodat de schijn u niet stoort tijdens het rijden in het donker.



1) Druk op aan/uit-toets.
– De elektrische fiets wordt ingeschakeld en de achtergrondverlichting van de display-eenheid licht op in de normale modus.

2) Druk op de nachtmodustoets.
– De nachtmodusaanduiding wordt weergegeven op de display-eenheid en de achtergrondverlichting schakelt over naar de nachtmodus. Om terug te schakelen naar de normale modus, drukt u nogmaals op de nachtmodustoets.

Opmerking
– Als u dezelfde helderheid instelt voor de normale modus en voor de nachtmodus, wijzigt de helderheid niet wanneer u de modus wijzigt.
– Stel de helderheid van de normale modus in, terwijl de nachtmodusindicatie niet weergegeven wordt. Stel de helderheid van de nachtmodus in, terwijl de nachtmodusindicatie weergegeven wordt. (–> pag. 28)
– Wanneer de nachtmodustoets ingedrukt wordt, terwijl het elektrische fietssysteem uitgeschakeld is, wordt het display geactiveerd met de helderheid voor de nachtmodus en de andere functies behalve de assist-functie zullen functioneren. Druk op de aan/uit-knop om te rijden met de assist-functie.
Wanneer de nachtmodustoets opnieuw ingedrukt wordt, zal de displayeenheid uitgeschakeld worden en stoppen ook de functies.
– Als de fiets uitgerust is met een voor- of achterlicht dat gevoed wordt door de batterij van de elektrische fiets (dit is afhankelijk van de specificaties van de fiets), zal deze verlichting gaan branden in de nachtmodus.

NL

Externe apparaten opladen

Externe apparaten opladen met behulp van een USB-label (optioneel)

U kunt externe apparaten (bijv. een mobiele telefoon) opladen die via een USB-kabel aangesloten kunnen worden op de console. Sluit de exclusieve USB-kabel aan en laat het apparaat drie uur opladen. Externe apparaten kunnen alleen opgeladen worden wanneer de display-eenheid van de console en een opgeladen batterij gemonteerd zijn op de elektrische fiets. Bovendien hebt u een USB-kabel (in de vrije handel verkrijgbaar) nodig die compatibel is met het externe apparaat.

Fig. 2

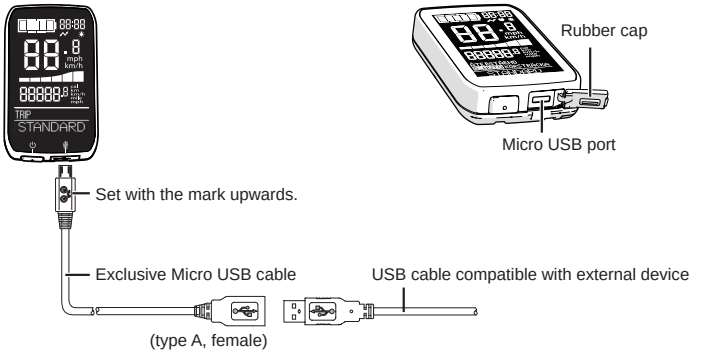


Fig. 1

1) Open het deksel van de Micro-USB-poort op de display-eenheid van de console. (Afb. 1)

2) Sluit de speciale USB-kabel aan (optioneel, Micro-USB-zijde: type B, USB-zijde: mannetje) op de bijbehorende Micro-USB-poort op de displayeenheid van de console. (Afb. 2)

3) Sluit de USB-kabel (in de vrije handel verkrijgbaar) die compatibel is met het externe apparaat aan op het externe apparaat en op de exclusieve USB-kabel (optioneel).

Let op

- Plaats het externe apparaat tijdens het opladen niet op een schuine of onstabiele ondergrond. Doet u dit wel, dan kan het apparaat vallen en defect raken.
- Sommige externe apparaten kunnen niet opgeladen worden.
- Maak een back-up van de gegevens op het externe apparaat zodat deze niet verloren gaan.
- De werking werd slechts met enkele externe apparaten via de exclusieve USB-kabel geverifieerd. Wij kunnen niet garanderen dat uw externe apparaat correct zal werken.
- Gebruik de exclusieve USB-kabel (optioneel) alleen voor de console. De apparaten kunnen beschadigd raken.
- Laad geen externe apparaten op terwijl u aan het rijden bent. Dit is gevaarlijk.
- Laad geen externe apparaten op terwijl het regent en sluit geen natte USB-kabel aan. Dit kan storingen veroorzaken.
- Plaats na het gebruik van de Micro-USB-poort de rubberen dop stevig terug. Doet u dit niet, dan kan er water binnendringen, met storingen tot gevolg.

Hoofdstuk 4: Onderhoud

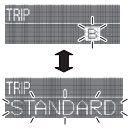
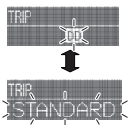
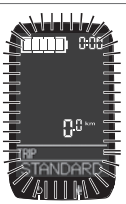
In dit hoofdstuk vindt u meer informatie over de remedie voor weergegeven foutmeldingen en over het dagelijkse onderhoud van de elektrische fiets.

Foutcodes

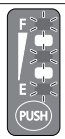
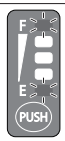
Tijdens het gebruik en opladen worden de onderdelen van de elektrische fiets voortdurend bewaakt. Als er een fout geregistreerd wordt, wordt er een foutcode weergegeven op de console. Om de standaard-weergave van de console te herstellen, drukt u op een willekeurige toets op de bedieningseenheid van de console.
Afhankelijk van de foutcode wordt de aandrijving van de motoreenheid indien nodig automatisch gestopt. In dat geval kunt u verder rijden, maar zal de assist-functie niet langer geactiveerd zijn.
Wanneer er een foutmelding weergegeven wordt, kunt u deze verhelpen door de oplossing in de onderstaande tabel uit te voeren.

Foutcode betreffende de console

Console	Beschrijving	Oplossing
	Koppelsensorfout Hebt u de aan/uit-toets ingedrukt terwijl u aan het trappen was?	Druk zonder te trappen op de aan/uit-toets om de voeding in te schakelen. Als het probleem hierdoor niet opgelost wordt, brengt u de elektrische fiets naar uw dealer.
	Snelheidssensor error – De snelheidssensor kan het signaal niet correct detecteren.	Schakel de voeding weer in. Controleer de snelheidssensor. Als het probleem hierdoor niet opgelost wordt, brengt u de elektrische fiets naar uw dealer.
	Batterij-verificatiefout – De batterij wordt niet herkend als een originele batterij (geleverd bij aankoop).	Plaats de originele batterij (geleverd bij aankoop).
	Consoleverificatiefout – De console kan niet worden geverifieerd.	Update de consolesoftware naar de nieuwste versie. Breng de elektrische fiets naar uw dealer.
 Backlight blinks.	**Consoleverificatiefout** – De console kan niet worden geverifieerd.	Controleer de kabelverbindingen tussen de console en de motoreenheid. Ga na of de contactpunten van de houder of het display vuil zijn.
	Consoleverificatiefout – De bij aankoop geleverde console kan niet worden geverifieerd.	Plaats de console die geleverd werd bij aankoop. Als het probleem hierdoor niet opgelost wordt, brengt u de elektrische fiets naar uw dealer.

Console	Beschrijving	Oplossing
	Motoreenheidstoring – De motoreenheid is in storing.	Breng de elektrische fiets naar uw dealer.
	Batterijcommunicatiefout – De communicatie met de batterij verloopt niet goed.	Verwijder vuil van de contactpunten van de batterij. Als het probleem hierdoor niet opgelost wordt, brengt u de elektrische fiets naar uw dealer.
	Oververhitting (motor) – De beveiligingsmodus is geactiveerd omdat de motoreenheid overbelast is.	Fiets met een lagere belasting. Na een korte tijd zal de temperatuur opnieuw normaal zijn en zal de assist-functie weer werken.
	**Oververhitting (batterij)** – De beveiligingsmodus is geactiveerd omdat de batterij overbelast is.	Fiets met een lagere belasting. Na een korte tijd zal de temperatuur opnieuw normaal zijn en zal de assist-functie weer werken.
	**Fout van de fietsfunctietoets (hulp bij wandelen)** – De fietsfunctietoets (hulp bij wandelen) is ingedrukt of kortgesloten.	Verzeker u ervan dat de fietsfunctietoets (hulp bij wandelen) niet ingedrukt is en druk op de aan/uit-toets om de voeding opnieuw in te schakelen. Als het probleem hierdoor niet opgelost wordt, brengt u de elektrische fiets naar uw dealer.
	Motoreenheidfout – De motoreenheid vertoont een fout.	Breng de elektrische fiets naar uw dealer.
	Is de elektrische kabelconnector goed geïnstalleerd?	Controleer of de elektrische kabelaansluiting gescheiden/losgekomen is. Breng de elektrische fiets naar uw dealer.
	Onderhoudsverzoek – De aan Di2 gerelateerde apparaten vertonen een storing.	Update de firmware van elke individuele component en wis alle foutmeldingen van de individuele componenten en het systeem door de PC en de fiets (systeem of componenten) te verbinden en gebruik te maken van E-tube Project dat door SHIMANO INC. gepubliceerd wordt.
	Fout gemiddelde snelheid – Er zijn onvoldoende data om de gemiddelde snelheid te berekenen.	Reset de gemiddelde snelheid. * Meetgegevens zoals de afgelegde afstand worden niet bijgehouden zolang [E] weergegeven wordt, ook al is de assist- functie geactiveerd.
 Entire display blinks.	**EEPROM-fout** – De console vertoont een fout.	Breng de elektrische fiets naar uw dealer.
	Beschermingsfunctie actief – De functie voor bescherming tegen ononderbroken opladen is geactiveerd.	Schakel de voeding uit en weer in. Als er geen gegevens weergegeven worden op het scherm, zelfs niet wanneer u het toestel uit- en weer inschakelt, wordt uw USB-apparaat niet ondersteund.
	Knoopcelbatterij leeg – De knoopcelbatterij is leeg.	Vervang de knoopcel en stel de uurtijd opnieuw in.

Foutcode betreffende de batterij

Knipperend patroon van de batterijniveaulampjes na op de batterijniveautoets te hebben gedrukt	Beschrijving	Oplossing
 Blinking like [E] flowing to [F]	**Kaartfout** **Oplaadfout** – De batterijprintplaat vertoont een fout.	Breng de elektrische fiets naar uw dealer.
	Oplaadfout **Stroomfout** **Celfout** – Waarschijnlijke oorzaken zijn een batterijkaart of een celfout. Of er is een storing in de motoreenheid of de oplader.	Breng de elektrische fiets naar uw dealer.
	**Kaartfout** **Temperatuurfout** – De batterij is warm of de printplaat vertoont een fout.	Als de lampjes blijven knipperen na een tijdje te hebben gewacht, dienen de onderdelen vervangen te worden. Breng de elektrische fiets naar uw dealer.
	**Celfout** **Verificatiefout** – Waarschijnlijke oorzaak is een batterijcelfout. Of er is een verificatiefout opgetreden of de batterij is bij het opladen heet geworden.	Controleer of de contactpunten vuil zijn. Als de lampjes blijven knipperen nadat u het vuil van de contactpunten verwijderd hebt en de batterij een tijdje hebt laten rusten, brengt u de elektrische fiets naar uw dealer.

NL

Foutcode betreffende de oplader

Knipperpatroon van de oplaad- LED	Beschrijving	Oplossing
Blinking pattern of charger LED Blinking red	**Oplaadfout** – De batterij of de batterijoplader vertoont fouten, en het opladen lukt niet.	Verwijder eventueel vuil van de contactpunten. Als het probleem hierdoor niet opgelost is, neemt u contact op met uw dealer.

Dagelijks onderhoud

De onderdelen van de elektrische fiets zijn precisie-instrumenten en moeten dagelijks onderhouden worden.

Dagelijks onderhoud

– Voorkom dat onderdelen van de elektrische fiets vuil worden. Als er onderdelen vuil zijn, veegt u deze schoon met een zachte, licht bevochtigde doek (Contactpunten van de batterij en de overeenkomstige aansluitingen, en contactpunten op de houder en op de displayeenheid van de console.)
– Behandel de contactpunten van de batterij niet met geleidend vet. Dit kan namelijk kortsluiting veroorzaken.
– Verwijder voor en na het gebruik eventueel aanwezig vuil of water van de contactpunten op de console of houder.
– Reinig onderdelen (dit geldt ook voor de motoreenheid) nooit met een stoomreiniger of een hogedrukreiniger.
– Ga uitsluitend naar een erkende fietshandelaar voor onderhoud of herstelling van de elektrische fiets.
– Raadpleeg –> pag. NL-14. voor informatie over het bewaren van de batterij.

Hoofdstuk 5: Bijlage

In dit hoofdstuk vindt u de technische gegevens en de gegevens van de after-sales service voor de elektrische fiets.

Technische gegevens

Hieronder vindt u de technische gegevens van de vier hoofdonderdelen van de elektrische fiets.

Console

Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 40°C
Opslagtemperatuur	-20°C tot 50°C
Gewicht	Circa 0.28 k
Niveau van waterdichtheid	IPX5
USB-uitgang	5 V DC, Max. 1.1 A

Batterij

	Middenbatterij	Driehoekbatterij
Nominale spanning	36 V	36 V
Nominale capaciteit	12 Ah / 15 Ah / 18 Ah	12 Ah
Energie	432 Wh / 540 Wh / 648 Wh	432 Wh
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 60°C	-10°C tot 60°C
Opslagtemperatuur	0°C tot 40°C*1	0°C tot 40°C*1
Toegelaten oplaadtemperatuur	0°C tot 40°C	0°C tot 40°C
Gewicht	Circa 3.3 kg /3.8 kg /4.5 kg	Circa 3.3 kg
Niveau van waterdichtheid	IPX5	IPX5

*1 Als u de batterij langdurig niet zult gebruiken, laadt u de batterij volledig op voordat u deze opbergt. Controleer de resterende batterijcapaciteit wanneer u de batterij na een lange tijd opnieuw gebruikt. Als de resterende batterijcapaciteit ontoereikend is, moet u de batterij eerst opladen.
Om ervoor te zorgen dat de batterijcapaciteit optimaal blijft, moet u de batterij minstens om de drie maanden opladen. (Als het batterijniveaulampje niet oplicht, zelfs niet wanneer u op de batterijniveautoets drukt, is het beschermingscircuit geactiveerd. Laad de batterij op om het circuit te deactiveren.)

Motoreenheid

Uitgangsvermogen	250 W
Nominale spanning	36 V DC
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 40°C
Opslagtemperatuur	-20°C tot 50°C
Gewicht	Circa 4 kg
Niveau van waterdichtheid	IPX5

Batterijlader

Input	220 V AC tot 240 V AC, 50 Hz/60 Hz, 195 W
Output	42 V DC, 4 A/3 A
Toegelaten oplaadtemperatuur	0°C tot 40°C
Batterijtype	Li-ion 36 V 12 Ah 15 Ah 18 Ah

Interne tandwielnaaf

SHIMANO serie	NEXUS 8s	ALFINE 8s	ALFINE 11s
SHIMANO ond.nr.	SG-C6060-8R SG-C6060-8V SG-C6060-8C SG-C6060-8D	SG-S505	SG-S705
Snelheden	8	8	11
Overbrengingsverhouding	0.527 - 1.615	0.527 - 1.615	0.527 - 2.153

After-sales service

Mocht u nog vragen hebben over het elektrische fietssysteem en zijn componenten dan kunt u daarover een officiële fietsdealer raadplegen.

Transport

Het transport van lithium-ionbatterijen of van apparatuur waarop lithium-ionbatterijen gemonteerd zijn, is onderhevig aan beperkingen onder de internationale transportrichtlijnen, tenzij het gaat om transport over land door een individu. Vraag een vervoerder om verdere details.

Het afvoeren van afgedankte, oude apparatuur en batterijen
Enkel voor de Europese Unie en landen met recyclingsystemen

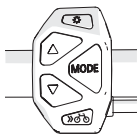
Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met het gewone huishoudelijke afval.
Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve u deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.
Door ze op de juiste wijze af te voeren, helpt u mee met het ontzien van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiele negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.
Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.
Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist afvoeren van dit soort afval.

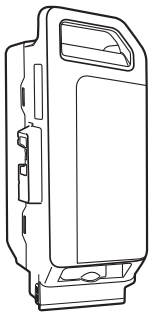
Let op het batterijsymbool (Onderstaand symbool)
Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.

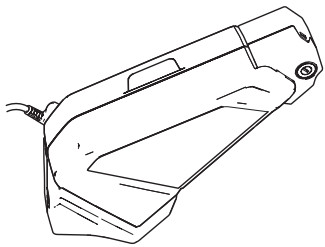
Bruksanvisning

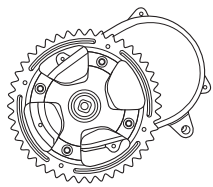
2016 SENTRAL DRIVENHET (gjelder SHIMANO Di2) for Pedelec (Elsykler)

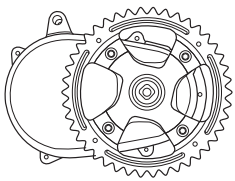
- **Les bruksanvisningen nøye før du tar dette produktet i bruk, og ta vare på bruksanvisningen.**
- **Les avsnittet "Les dette først!" før du tar produktet i bruk (side NO-4 til NO-8).**
- **Elsykler (sykler med elektrisk hjelpemotor) betyr Pedelec i denne bruksanvisningen.**
- **Bruksanvisning**
  - Illustrasjoner for konsoller som omfatter sykkelens elektriske hjelpesystem, batterier, skjermbilder, osv. kan avvike fra de faktiske produktene.
  - Innholdet i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel.
- **Referansesider**
  - Referansesider i denne bruksanvisningen vises som (side NO-00).
- **Begreper**
  - Denne bruksanvisningen omtaler "senterbatteri" (batteri som er montert bak på setestammen) og "trekantbatteri" samlet som “batteri” med mindre annet er spesifisert.

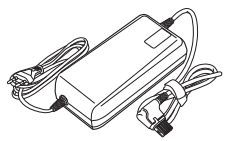












Innhold

NO

Les dette først! 4

Kapittel 1: Klargjøring
Før bruk 9
Forholdsregler ved bruk av elsykkel 9
Gjensidig effekt av sykkelgir og elsykkelsystemet. 9
Delenes navn og funksjoner 10
Konsoll. 10
Batteri/motorenhet. 11
Batterilader 12
Hastighetssensor. 12

Kapittel 2: Kom i gang
Batteri 13
Kontrollere batteriet. 13
Display for batterinivå 14
Batteriets levetid 14
Lagring av batteriet 14
Montere batteriet. 15
Fjerne batteriet 16
Lade batteriet 16
Batteriindikatorlampe og ladelampe under lading. 17
Ladetid. 17
Hastighetssensor 18
Montere hastighetssensoren. 18
Konsollens displayenhet 18
Bruke displayenheten for første gang 18
Montere konsollens displayenhet 19
Feste displayenheten 19
Fjerne konsollens displayenhet. 19

Kapittel 3: Bruksmetoder
Elsykkelsystem. 20
Slå på elsykkelsystemet 20
Slå av elsykkelsystemet 20
Konsoll. 21
Display for batterinivå 21
Valgknapper for assist-modus. 21
Sykkelknappen (trillehjelp) 22
Hastighetsvisning, avstandsvisning og girstilling. 22
Visning av girstilling (Kun kompatible produkter) 23
Kompatibilitetsdeler. 24
Grunninnstillinger 24
Knapp for nattmodus. 28
Lade eksterne enheter 29
Lagre eksterne enheter ved hjelp av USB-kabel (tilleggsutstyr) 29

Kapittel 4: Vedlikehold
Feilkoder 30
Konsollrelatert feilkode 30
Batterirelatert feilkode 32
Batteriladerrelatert feilkode 32
Daglig vedlikehold 32

Kapittel 5: Tillegg
Spesifikasjoner. 33
Service etter salg 34
Transport. 34

Les dette først!

Sikkerhetsinformasjon
Følg alltid sikkerhetsforanstaltningene nedenfor for å unngå risiko for personskade, død, elektrisk sjokk, brann, funksjonsfeil og skade på utstyr eller eiendom.

Forklaring av symbolene
De følgende symbolene brukes for å klassifisere og beskrive nivået for fare, personskade og skade på eiendom som kan forekomme når man ikke følger advarslene og produktet brukes feil.

DANGER

Betegner en potensiell fare som medfører alvorlig personskade eller død.

WARNING

Betegner en potensiell fare som kan medføre alvorlig personskade eller død.

CAUTION

Betegner en fare som kan medføre mindre alvorlig personskade eller skade på enheten eller annet utstyr.

Følgende symboler brukes for å klassifisere og beskrive typen instruksjoner som skal følges.

Dette symbolet brukes for å varsle brukerne om en bestemt fremgangsmåte som ikke må brukes.

Dette symbolet brukes for å varsle brukerne om en bestemt fremgangsmåte som må brukes for å bruke enheten på en trygg måte.

DANGER

Batteri

Ikke bruk dette batteriet sammen med annet enn elsykler.

– Dersom det brukes sammen med andre typer sykler, kan det forårsake varmeutvikling, brann og eksplosjon.
– Dette batteriet må avhendes på en forsvarlig måte.

Batteriet må ikke demonteres eller endres.

– Dette batteriet har en beskyttelseskrets og beskyttelsesmekanisme for å forhindre fare. Skade på disse mekanismene forårsaker varmeutvikling, brann, eksplosjon og utslipp av røyk.

Ikke koble polene (+) og (-) ved hjelp av metallgjenstander, og ikke transporter eller lagre batteriet sammen med et halskjede, en hårspenne eller lignende.

– Metallgjenstander kan forårsake kortslutning mellom polene (+) og (-) på batteriet og skape sterk elektrisk strøm. Dette fører til varmeutvikling, eksplosjon, brann eller overoppheting av metallgjenstandene.

Batteriet må ikke overopphetes. Batteriet må ikke kastes i ild.

– Dette vil smelte isolatoren, skade utløpsventilen og beskyttelsesmekanismen, og få elektrolytten til å ta fyr. Det vil forårsake varmeutvikling, brann, eksplosjon og utslipp av røyk.

Ikke lad, bruk eller etterlat batteriet i høye temperaturer (over 80 °C) eller ved åpen ild.

– Hvis separatoren blir skadet av varme og kortslutning skjer inne i batteriet, kan det forårsake varmeutvikling, brann, eksplosjon og utslipp av røyk.

Ikke legg batteriet i vann, saltvann eller andre væsker.

– Dette vil forårsake varmeutvikling, brann, eksplosjon og utslipp av røyk dersom batteriets krets og beskyttelsesmekanisme blir skadet.

Ikke lad batteriet i nærheten av åpen ild, under sterk sol eller på steder hvor det utsettes for høye temperaturer.

– Høye temperaturer kan aktivere den innebygde beskyttelsesmekanismen som er utformet for å unngå ulykker, noe som hindrer lading av batteriet, eller beskyttelsesmekanismen kan bli ødelagt, noe som medfører at det oppstår unormal strøm eller spenning under lading. Dette vil forårsake varmeutvikling, brann, eksplosjon og utslipp av røyk.

Ikke slå spiker inn i batteriet, slå det med en hammer eller tråkk på det.

– Dette kan deformere batteriet og ødelegge den innebygde beskyttelsesmekanismen. Dette vil forårsake varmeutvikling, brann, eksplosjon og utslipp av røyk.

Ikke kast batteriet eller slipp det fra stor høyde, og unngå harde støt.

– Dette vil forårsake lekkasje, varmeutvikling, brann, eksplosjon og utslipp av røyk.

NO

Batteri

Bruk den originale laderen til å lade batteriet.

– Andre ladere kan ha andre ladespesifikasjoner. Bruk av en uoriginal lader vil forårsake varmeutvikling, brann, eksplosjon og utslipp av røyk.

WARNING

Batteri

Ikke bruk batteriet når det er skadet.
– Hvis batteriet brukes mår batterikassen er skadet, kan det føre til lekkasje, og hvis batterivæsken kommer i kontakt med øynene, kan det resultere i blindhet.

Batteri

Pass på å slå av strømmen og fjerne batteriet fra elsykkelen før du utfører vedlikeholdssjekk på den.
– Hvis strømmen slås på eller av ved et uhell, kan det medføre personskade.

Konsoll

Konsollen må ikke endres eller demonteres.
Ikke bruk eller la konsollen ligge i høy temperatur.
– Dette kan forårsake skade eller varmeutvikling, som kan føre til brann.
Ikke bruk sykkelknappen (trillehjelp) når hjulene på elsykkelen ikke er i kontakt med bakken.
– Det kan medføre personskade

Motorenhet

Motorenheten må ikke endres eller demonteres.
– Dette kan forårsake skade eller overoppheting, som kan føre til brann. Blir motorenheten åpnet av uvedkommende, blir garantien ugyldig.

Motorenhet

Alle komponenter som er montert på motorenheten og alle andre enheter som er montert på elsykler (f.eks. kjedehjul, krank, bakveksel, gir, hjul, tannhjul) må kun skiftes ut med identiske komponenter eller komponenter som samsvarer med elsykler.
Motorenheten må kun brukes til elsykler.
– Dette kan medføre personskade Ikke bruk komponentene til andre formål.

WARNING

Batterilader

Ikke kortslutt ladeterminalene med metallgjenstander.
– Dette kan gjøre at laderen blir overopphetet, tar fyr eller produserer elektrisk sjokk.

Ikke la ladeterminalene komme i kontakt med knappcelle- eller myntbatteriet.
– Knappcelle- eller myntbatteriet kan eksplodere og forårsake brann.

Ikke ta i støpselet når du er våt på hendene.
– Dette kan medføre elektrisk sjokk.

Ikke overbelast stikkontakten eller skjøteledningene.
– Hvis strømforsyningen blir overbelastet (f.eks. ved bruk av for mange adaptere), kan overoppheting oppstå, noe som forårsaker brann.

Ikke surr strømledningen rundt batteriladeren ved lagring.
– Strømledningen eller kontakten kan bli ødelagt. Fortsatt bruk av den ødelagte strømledningen eller kontakten kan medføre elektrisk sjokk, funksjonsfeil eller brann.

Ikke gjør følgende.
– Slå laderen – Slippe laderen – Bruke den i nærheten av vannlekkasje – Bruke den på fuktige steder
– Dette kan gjøre at laderen blir overopphetet, tar fyr eller produserer elektrisk sjokk.

Ikke la laderen ligge på et sted hvor barn eller kjæledyr kan få tak i den.
– Barn eller kjæledyr kan skade ledningen, noe som kan medføre elektrisk sjokk, funksjonsfeil eller brann. Trekk ut støpselet og tørk det med en tørr klut.

Ikke bruk laderen på annet enn de angitte elsyklene.
– Dette kan medføre personskade.

Batterilader

Strømledningen kan ikke skiftes ut.
– Hvis strømledningen er skadet, bør innretningen kasseres.

Sett støpselet helt inn.
– Hvis støpselet ikke er satt inn riktig, kan det medføre elektrisk sjokk eller overoppheting.

Rengjør støpselet regelmessig for å hindre at det blir dekket av støv.
Dette kan medføre brann.
– Hvis støv samler seg på støpselet , kan den resulterende fuktigheten skade isolasjonen. Trekk ut støpselet av stikkontakten og tørk det med en tørr klut regelmessig.

⚠ CAUTION

Batteri

Ikke la batteriet ligge på et sted hvor barn eller kjæledyr kan få tak i det.

– Batteriet kan falle ned, noe som kan medføre personskade.

Batteri

Hold batteriet med begge hender.

– Batteriet kan falle ned, noe som kan medføre personskade.

Batterilader

Ikke demonter batteriladeren.

Ikke la laderen komme i kontakt med samme hudområde i lengre tid under lading.

– Under lading kan temperaturen bli mellom 40 °C og 60 °C. Dette kan føre til brannskader ved lav temperatur.

Batterilader

Følg anvisningene i bruksanvisningen og på batteriet for å redusere faren for eksplosjon.

Denne innretningen er ikke beregnet for bruk av personer (blant annet barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller manglende ekspertise og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon angående bruk av innretningen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn bør være under tilsyn slik at de ikke leker med innretningen. La ikke barn under 8 år bruke batteriladeren.

Gi tilstrekkelig veiledning slik at barn kan bruke batteriladeren på en trygg måte.

Lær barna at de ikke skal prøve å lade ikke-oppladbare batterier på grunn av eksplosjonsfaren.

Undersøk batteriladeren regelmessig for skader, spesielt ledningen, støpselet og kabinettet. Batteriladeren må ikke brukes dersom den er skadet.

Laderen må kun brukes til å lade et litium-ionbatteri. (Denne laderen er ment for å lade et bestemt litium-ionbatteri.)

Den er ikke ment å brukes som strømforsyning til andre innretninger.

Konsoll

Når elsykkelen trilles mens sykkelknappen (trillehjelp) er trykket inn, går pedalene fortsatt rundt.

– Vær forsiktig ettersom personskader kan forekomme.

Pass på at du slår av strømmen før du fjerner displayenheten.

– Fjerner du den mens strømmen er på, kan det skade enheten.

Kapittel 1: Klargjøring

Dette kapittelet omhandler informasjon du bør kjenne til og kontrollere før bruk.

Før bruk

Forholdsregler ved bruk av elsykkel

– Assist-funksjonen fungerer kun når pedalene går rundt.
– Motorenhetens effekt varierer avhengig av pedalkraften.
– Hvis pedalkraften endres, blir også assist-funksjonen sterkere (eller svakere). Styrken (svakheten) til assist-funksjonen endres i henhold til assist-modus.
– Motorenheten stopper automatisk når elsykkelen oppnår en hastighet på 25 km/t.
– Motorenheten reaktiveres automatisk når elsykkelens hastighet er under 25 km/t.
– Motorenheten gir effekt når sykkelknappen (trillehjelp) er trykket inn helt til elsykkelen oppnår en hastighet på 5 km/t (eller 6 km/t), selv om pedalene ikke beveger seg. (Dette varierer med innstillingene hos de ulike selskapene.)
– Elsykkelen kan brukes som sykkel uten assistfunksjon i følgende tilfeller:
  – Når elsykkelsystemet er slått av
  – Når assist-modus er satt til [NO ASSIST]
  – Når batteriet er tomt
– Bruk av elsykkel i konkurranser er ikke tillatt. Hvis du bruker elsykkelen med feil gir, kan overoppheting forekomme.

Gjensidig effekt av sykkelgir og elsykkelsystemet

– Skift gir på samme måte som på en vanlig sykkel.
– Ved å velge riktig gir kan du øke hastighet og distanse ved hjelp av samme pedalkraft.

Delenes navn og funksjoner

Hovedkomponentene i elsykkelsystemet er konsollen, batteriet, motorenheten, batteriladeren og hastighetssensoren.

Konsoll

Konsollen består av en displayenhet og en driftsenhet. (For Di2 driftsenhet og lignende enheter må komponenter kjøpes separat.)

1 Valgknapper for assist-modus (▼/▲)
Velg assist-modus mellom [HIGH], [STANDARD] [ECO], og [NO ASSIST].

2 Knapp for nattmodus
* Tenner baklyset på displayenheten.
Når elsykkelens batteri forsyner front- eller baklykten med strøm, tennes front- eller baklykten. Det avhenger av lokale bestemmelser. (–> side NO-28)

3 [MODE]-knapp
Bytter visningselementer som for eksempel hvor langt man har syklet.

4 Sykkelknappen (trillehjelp)
Batterihjelp på opptil 6 km/t kan gis når du skyver elsykkelen med tung last.

5 Display for batterinivå
Viser gjenværende batterikapasitet.

6 Merke for USB-tilkobling
Vises når en ekstern enhet (f.eks. en mobiltelefon) er koblet til displayenheten for lading.

7 Indikator for hjelpestrøm
Viser i form av en graf hvor mye hjelp syklisten får. Jo høyere tallet på grafen er, jo mer hjelp får syklisten.

8 Tekstindikator
Viser gjeldende assist-modus osv.

9 Tidsvisning
Viser gjeldende klokkeslett.

10 Indikator for nattmodus
Lyser når nattmodusknappen er trykket inn.

11 Hastighetsindikator
Viser gjeldende hastighet.

12 Verdiindikator
Viser distanse, total distanse, maksimal hastighet osv.

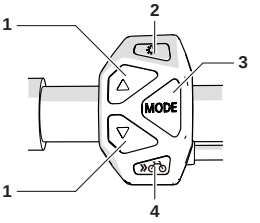
13 Av/på-knapp
Slår elsykkelsystemet av og på.

14 Mikro-USB-port
Brukes til å lade en ekstern enhet (f.eks. en mobiltelefon). (–> side NO-27)

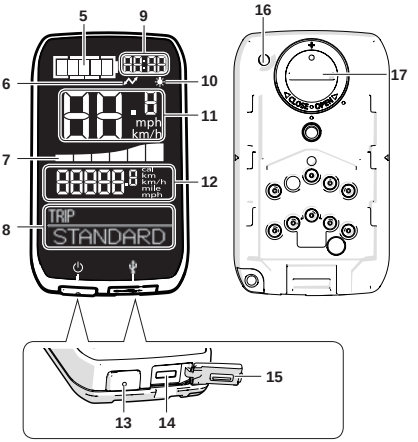
15 Gummihette
Beskytter mikro-USB-porten.

16 Tilbakestillingsknapp
Brukes til å sette total avstand man har syklet til "0".

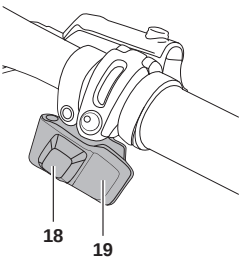
Driftsenhet



Displayenhet



Di2-driftsenhet



17 Rom for myntbatteri
Her oppbevares et myntbatteri for visning av tid i displayenheten.

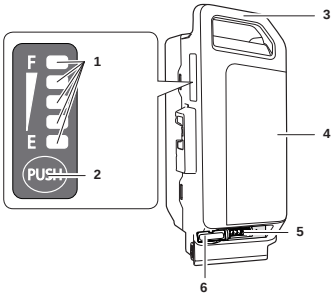
18 Girknapp (opp)
Hver gang denne knappen trykkes, girer man opp.

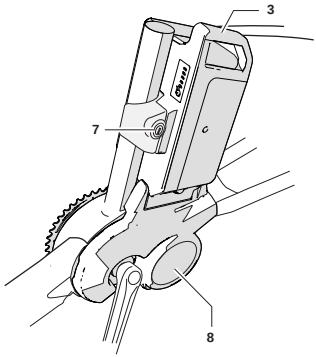
19 Girknapp (ned)
Hver gang denne knappen trykkes, girer man ned.

Batteri/motorenhet

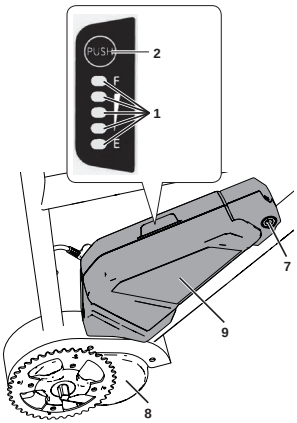
Det finnes to typer batterier, senterbatteri og trekantbatteri.

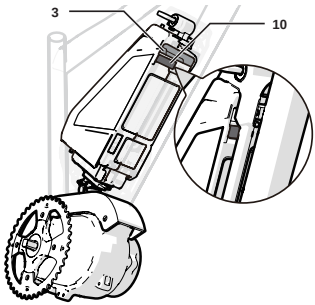
Senterbatteri

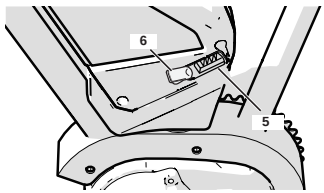




Trekantbatteri







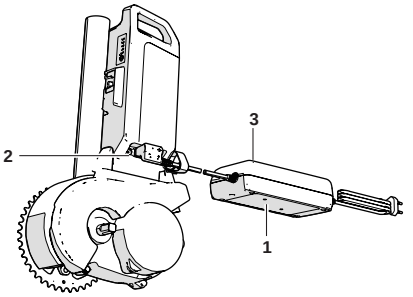
NO

1 **Batteriindikatorlamper**
Viser gjenværende batterikapasitet.
2 **Knapp for batterinivå**
Tenner indikasjonslampene for batterinivå. Gjenværende batteristrøm kan sjekkes på selve batteriet.
3 **Batterihåndtak**
4 **Senterbatteri**
5 **Ladeterminaler**
6 **Gummihette**
Dette dekselet beskytter ladeterminalene.
7 **Nøkkelhull til batterilås**
Brukes til å låse batteriet til elsykkelen.
8 **Motorenhet**
Driver assist-funksjonen.
9 **Trekantbatteri**
10 **Utløserspak**
Brukes til å fjerne trekantbatteriet fra elsykkelen.

Batterilader

Batteriet kan lades både når det er montert på elsykkelen og når det er fjernet fra sykkelen.

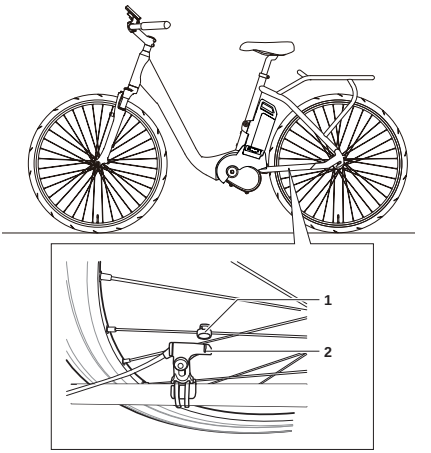
1 **Sikkerhets- og advarselsetikett for batteriladeren**
Etiketten viser advarsler og annen sikkerhetsinformasjon for håndtering av batteriladeren. Sørg for at du leser den før bruk.
2 **Ladekontakt**
Koble denne kontakten til batteriet for å lade det.
3 **Batterilader (–> side NO-14)**



Hastighetssensor

Batteriet kan lades både når det er montert på elsykkelen og når det er fjernet fra sykkelen.

1 **Eikemagnet**
Denne magneten er festet til eikene i hjulet for å overføre magnetisk kraft til hastighetssensoren.
2 **Hastighetssensor**
Måler hjulenes rotasjonshastighet og sender signaler til motorenheten.



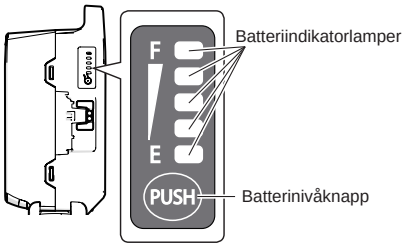
Kapittel 2: Kom i gang

Dette kapittelet beskriver fremgangsmåter osv. som må følges før elsykkelen tas i bruk, for eksempel montering av displayenheten på konsollen eller lading av batteriet.

Batteri

Kontrollere batteriet

Før du bruker batteriet for første gang, må du kontrollere om det er fulladet.



1) Trykk inn knappen for batterinivå for å se om de fem indikatorlampene for batterinivå lyser.

– Hvis ikke alle de fem indikatorlampene for batterinivå lyser, lader du batteriet med den medfølgende laderen. (–> side NO-14)

Pass på

– Bruk bare angitt batteri. Hvis du ikke følger denne forholdsregelen, kan det medføre at elsykkelen fungerer dårligere eller at motorenheten elelr konsollen svikter.
– Hvis du bruker et uoriginalt batteri, kan sikkerhetskretsen bli aktivert, slik at både lading og utlading hindres.

Merk

– På grunn av batteriets egenskaper kan følgende skje, men det betyr ikke at det har oppstått problemer.
– Når det er kaldt, kan batteriets ytelse bli dårligere, og dermed gi redusert distanse eller redusert kraft. Denne reduksjonen i ytelse kan motvirkes ved å lagre batteriet i et varmt rom, og montere batteriet på elsykkelen kun når den skal brukes.
– Selv når batteriet ikke er i bruk, vil det lades ut naturlig over tid. Det kan dermed hende at det ikke vil kunne fungere på hele den angitte standarddistansen. Kontroller batterinivået før du drar.
– Hvis batteriet utsettes for overdreven oppladning eller langvarig bruk, kan kapasiteten reduseres, og distansen kan også gradvis reduseres. Videre kan distansen bli redusert avhengig av værforhold, veiforhold, sykkelens tilstand eller måten man sykler på.

⚠ WARNING

Ikke bruk batteriet hvis batterikassen er skadet eller sprukket.

Hvis batteriet brukes mår batterikassen er skadet eller lignende, kan det føre til lekkasje, og hvis batterivæsken kommer i kontakt med øynene, kan det resultere i blindhet.

⚠ CAUTION

Ikke plasser batteriet på våte steder eller steder som er tilsølt med olje eller søle.

– Hvis du gjør det, kan det forårsake funksjonsfeil på batteriet.

Ta tak i batterihåndtaket med én hånd, og støtte batteriet med den andre hånden når du bærer det for å unngå at det faller ned.

– Hvis batteriet faller ned, kan det føre til materiell skade eller personskade.

Display for batterinivå

Hver indikatorlampe for batterinivå viser ca. 20 % av gjenværende batteristrøm.

Batteri-indikatorlamper						
	5 lyser	4 lyser	3 lyser	2 lyser	1 lyser	1 blinker *1
Prosent av batterinivå sammenlignet med fulladet batteri	81% til 100%	61% til 80%	41% til 60%	21% til 40%	11% til 20%	1% til 10%

*1 Når det ikke er mer batteristrøm igjen, vil én indikatorlampe for batteri blinke raskere.

Batteriets levetid

Batteriets levetid blir kortere avhengig av antall oppladinger/utladinger og bruksperiode. Dessuten reduseres batterikapasiteten selv om batteriet ikke er i bruk.
Selv om batteriet er fulladet, anbefaler vi å kjøpe et nytt når kapasiteten reduseres betydelig raskere. Vær oppmerksom på følgende for å øke batteriets levetid.

– Lad batteriet på riktig måte (–> side NO-14), og lagre det riktig.
– Lad batteriet når du bruker elsykkelen for første gang eller ikke bruker elsykkelen i en viss periode.
– Ønskelig temperatur for lading er mellom 10 °C og 30 °C.
– Når du lader batteriet, må du ta laderen ut av pappesken slik at laderen ikke blir deformert på grunn av varmen fra ladingen.
– Lad batteriet en gang hver tredje måned hvis du ikke bruker elsykkelen.

Lagring av batteriet

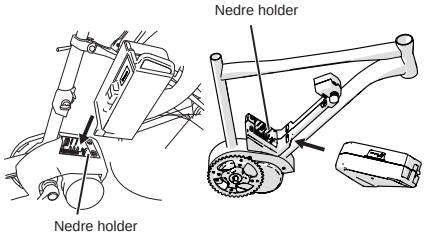
– Lagre batterier på et tørt, godt ventilert sted.
– Beskytt batterier mot fuktighet og vann. I dårlig vær må du fjerne batteriet fra sykkelen og lagre det til det skal brukes igjen.
– Når du lagrer batteriet i lang tid, må du lagre det ved romtemperatur på ca. 20 °C for å forsinke reduksjon av batterikapasitet.
– Når du bruker batterier igjen etter at de ikke har vært brukt på lang tid, må du passe på å lade dem helt opp med den medfølgende laderen før du monterer dem på elsykkelen. (Batterier kan kun brukes hvis de er ladet, ettersom de vil være i energisparemodus.)
– Ikke lagre batterier ved lavere temperaturer enn -10 °C og ved 40 °C eller høyere. La for eksempel ikke batterier ligge i bilen under stekende sol om sommeren eller lagre dem på steder hvor de blir utsatt for direkte sollys.
– Ikke lagre batterier mens de fortatt er koblet til laderen.

Pass på
Når batteriet lagres i lang tid i helt utladet tilstand (ingen batteristrøm igjen), reduseres batterikapasiteten noen ganger betydelig på grunn av selvutlading, eller batteriet kan gå i stykker. Vi anbefaler å lade batteriet etter å ha brukt sykkelen.

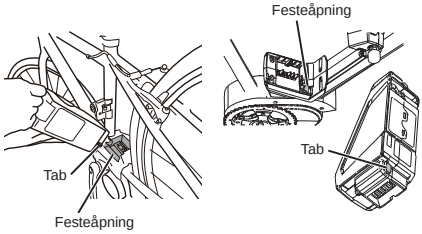
Montere batteriet

Figur 1 til figur 4 viser hvordan du monterer senterbatteriet til venstre og trekantbatteriet til høyre.

1) Plasser batteriet på den nedre holderen på elsykkelen.



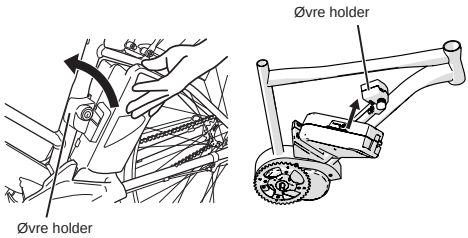
2) Fjern terminaldekselet (tilleggsutstyr) fra åpningen for å feste det til elsykkelen, og monter batteriet mens du justerer åpningssporet og fliken på batteriet.



NO

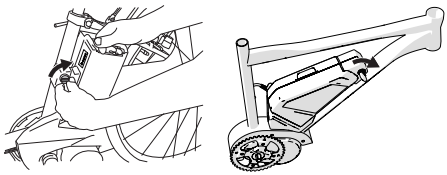
3) Reis batteriet rett opp og fest batteriet til den øvre holderen.

– Pass på at batteriet sitter godt i holderen.



4) Lås batteriet med låsenøkkelen.

– Hvis batteriet ikke er låst, kan det falle ut av holderen. Etter å ha låst batteriet fjerner du batterilåsen for å hindre at batteriet blir stjålet.



Fjerne batteriet

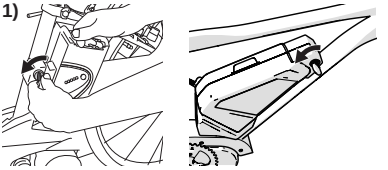
Både figur 1 og figur 3 viser hvordan du fjerner senterbatteriet til venstre og trekantbatteriet til høyre. Figur 2 viser fremgangsmåten kun for trekantbatteri.

1) Trykk inn av/på-knappen på konsollen for å slå av elsykkelsystemet.
– Hvis du fjerner batteriet mens elsykkelsystemet er på, kan det medføre funksjonsfeil.

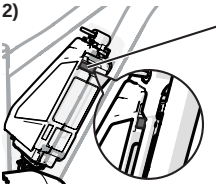
2) Lås opp batteriet med låsenøkkelen.
– Lås opp trekantbatterier med nøkkelen og trykk deretter på utløserspaken.

3) For å fjerne senterbatterier skyver du den øverste delen av batteriet over til venstre, og for å fjerne trekantbatterier skyver du den øverste delen av batteriet over til høyre, og trekker batteriet langsomt ut.

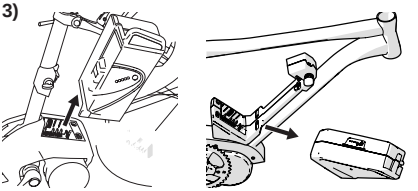
1)



2)



3)



Lade batteriet

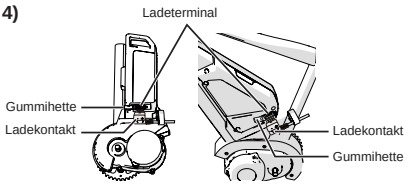
Batteriet kan lades både når det er montert på elsykkelen og når det er fjernet fra sykkelen.

4) Åpne gummihetten på batteriet og koble laderen til ladeterminalen.

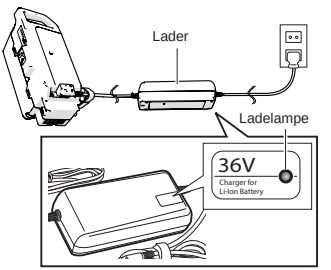
5) Sett støpselet inn i veggkontakten (220 V AC til 240 V AC).

6) Forsikre deg om at batteriindikatorlampen og ladelampen lyser.
– Batterindikatorlampen tennes i henhold til ladestatus. Når ladingen er ferdig, slås batteriindikatorlampen og ladelampen av.

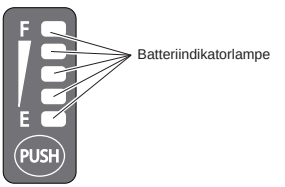
4)



5)



6)



Batteriindikatorlampe og ladelampe under lading

Drift	Status	Batteriindikatorlampe	Ladelampe
Sett laderens støpsel inn i veggkontakten.	Normal lading	–	av
Koble laderen til ladeterminalen.		av	Blinker grønt
Lader		Lyser (batterinivåindikator)	Lyser grønt
Lading ferdig		av	av

Merk
– Ladetiden blir lengre hvis batteriets temperatur er svært lav eller svært høy.
– Når batteriet har 95 % eller mer strøm igjen, vil ladingen ikke starte for at batterikapasiteten ikke skal bli dårligere.
– Hvis batteriet har høy temperatur når ladingen begynner og mens det lader, kan batteriet stå i ventemodus for lading for sikkerhets skyld og ikke bli ladet. I like tilfeller blinker ladelampen grønt, og batterinivåindikatoren slås av. Hvis batterinivåknappen trykkes, blinker den øverste ([F]) og den laveste ([E]) indikatoren. Lagg batteriet på et kjølig sted. Når batteriets temperatur synker, gjenopptas ladingen.

4) Etter at du har koblet batteriet fra laderen, kobler du støpselet fra veggkontakten (220 V AC til 240 V AC).
– Før du bruker batteriet, må du passe på å stramme gummihetten godt.
– Etter at ladingen er ferdig, må du koble batteriet fra laderen innen 24 timer.

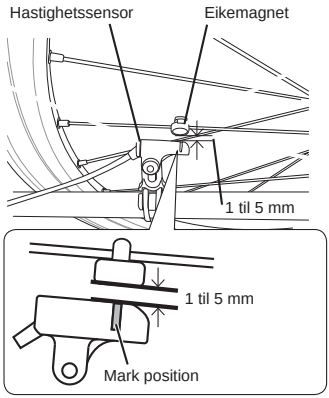
Ladetid

	Senterbatteri						Trekantbatteri	
Nominell kapasitet	12 Ah		15 Ah		18 Ah		12 Ah	
Batterikapasitet	80 %	100 %	80 %	100 %	80 %	100 %	80 %	100 %
Ladetid	3 timer	5 timer	4 timer	6 timer	5 timer	7 timer	3 timer	5 timer

Hastighetssensor

Montere hastighetssensoren

Når hastighetssensoren er montert på elsykkelen, kan hastigheten vises på displayenheten, eller assist-modus kan vises nøyaktig.



1) Monter hastighetssensoren og eikemagneten på bakhjulet slik at avstanden mellom eikemagneten og merkeposisjonen på hastighetssensoren er mellom 1 mm og 5 mm.

– Hvis avstanden mellom eikemagneten og merkeposisjonen på hastighetssensoren er mindre enn 1 mm eller større enn 5 mm, eller hastighetssensoren ikke er montert, vil følgende feil vises på konsollen, og elsykkelen vil kjøre i nødmodus.
  – Konsollens displayenhet Hastighetsindikatoren blinker "000".

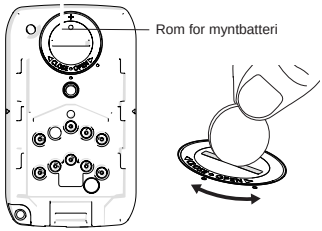
Merk

– I "nødmodus" byttes kontrollen automatisk slik at hastighetssensoren ikke brukes. I nødmodus, når det bakre giret står i høyeste posisjon, fungerer assist-funksjonen i opptil 25 km/t. Derimot faller maksimal assist-hastighet i henhold til girutvekslingen når man girer ned.

Konsollens displayenhet

Bruke displayenheten for første gang

Displayenheten har et innebygd myntbatteri (3 V) for å opprettholde tidsvisningsminnet. Før displayenheten sendes ut, er det en plastplate i batterirommet som skal hundre at myntbatteriet lades ut. Før du bruker displayenheten for første gang, må du fjerne plastplaten på følgende måte.



1) Vri låsdekselet på myntbatterirommet på baksiden av displayenheten mot klokken med en mynt e.l.

– Myntbatterirommet åpnes.

2) Ta ut myntbatteriet og trekk ut plastplaten på minussiden.

– Kast plastplaten på riktig måte eller å ha fjernet den.

3) Sett myntbatteriet inn i myntbatterirommet og vri låsedekselet med klokken for å låse myntbatterirommet.

4) Still klokken. (–> side NO-28)

Pass på

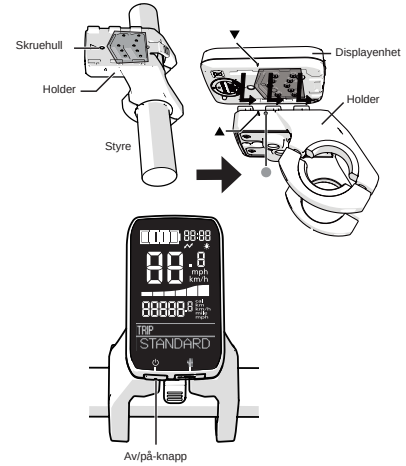
– Hvis låsedekselet ikke er skikkelig låst, kan det hende at displayenheten ikke fungerer som den skal på grunn av funksjonsfeil, f.eks. ved at vann siver inn.

Merk

– Når tidsdisplayet blinker "0:00", betyr det at myntbatteriets levetid er over. Fremgangsmåten for å skifte myntbatteri (delenr.: CR2032X1) er den samme som i trinn 1) til 4).
– Når myntbatteriets levetid er over, er det bare klokkefunksjonen som stopper. Ettersom lekkasje kan føre til funksjonsfeil, må et myntbatteri som ikke lenger er brukbart, skiftes ut. Kast myntbatterier som ikke lenger er brukbare i henhold til regelverket for gjenvinning der du bor.

Montere konsollens displayenhet

Monter displayenheten på holderen med holderen montert på styret på elsykkelen og et fulladet batteri montert på elsykkelen.



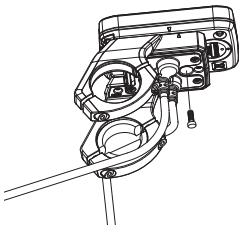
1) Juster ▼ på displayenheten og ▲ på holderen, og skyv displayenheten i pilens retning i illustrasjonen til ▼ på displayenheten flytter til ● stilling for å montere den i holderen.

2) Trykk på av/på-knappen på displayenheten.
– Pass på at displayenheten har strøm fra batteriet og at LCD-displayet lyser.

Merk
– Før du monterer displayenheten, må du tørke av kontaktflaten på holderen eller kontaktflaten bak på displayenheten med en tørr, myk klut hvis den er våt eller skitten.

Feste displayenheten

Hvis displayenheten ikke skal fjernes, kan den festes til holderen.



1) Fjern holderen fra styret.

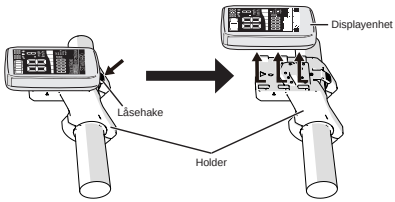
2) Monter displayenheten i holderen.

3) Fest displayenheten bak på holderen ved hjelp av festeskruen (M4 x L10) i skruehullet på holderen.

4) Monter holderen på styret.

Fjerne konsollens displayenhet

Fjern displayenheten fra holderen etter å ha slått av elsykkelsystemet.



1) Trykk inn av/på-knappen på displayenheten for å slå av elsykkelsystemet.
– Hvis elsykkelsystemet allerede er slått av, går du til trinn 2).
– Når displayenheten er festet til holderen med festeskruen, må du kontrollere at festeskruen er fjernet, og gå deretter til trinn 2).

2) Skyv displayenheten i pilens retning i illustrasjonen med låsehaken på holderen trykket ned for å fjerne displayenheten.

Merk
– Hvis displayenheten fjernes mens elsykkelsystemet fortsatt er påslått, slukkes displayet, og assist-funksjonen stopper etter ca. tre sekunder.
– Ikke fjern displayenheten mens du sykler.
– Når du setter displayenheten på plass i holderen igjen for å bruke den, må du kontrollere at displayenheten fungerer som den skal.

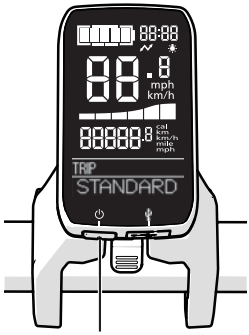
NO

Kapittel 3: Bruksmetoder

Dette kapittelet beskriver måter å bruke denne sykkelen på.

Elsykkelsystem

Hvis du vil aktivere assist-funksjonen eller vise de ulike indikatorene, trykekr du på av/på-knappen på konsollen for å slå på elsykkelsystemet.



Av/på-knapp

Slå på elsykkelsystemet

1) Trykk på av/på-knappen på konsollen.

– Batterinivåindikatorene osv. tennes. Når du begynner å sykle, begynner assist-funksjonen å virke.

Pass på

– Ikke sett føttene på pedalene på elsykkelen før du trykker på av/på-knappen. Dette kan føre til feil på momentsensoren eller mindre følelse av assistanse.
– Trykk på av/på-knappen igjen uten å sette føttene på pedalene.
– Ikke trykk på andre knapper mens du trykker på av/på-knappen, ellers kan en feilkode vises.
– I slike tilfeller trykker du på av/på-knappen igjen uten å sette føttene på pedalene.
– Motorenheten vil ikke starte dersom batteriet lades mens det fortsatt er montert på elsykkelen. Dermed slås heller ikke elsykkelsystemet på.
– Ikke slå strømmen av eller på mens du sykler. Hvis du ikke trenger assist-funksjonen, trykker du på valgknappene for assist-modus (▲/▼) og velger [NO ASSIST].

Merk

– Elsykkelens assist-funksjon vil ikke fungere i følgende tilfeller:
  – Når du slutter å tråkke
  – Når du kommer opp i en hastighet på 25 km/t (assist-funksjonen begynner å virke når du begynner å tråkke igjen ved 25 km/t eller mindre.)
  – Når batteriet er tomt

Slå av elsykkelsystemet

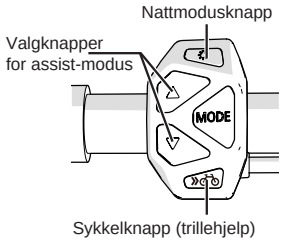
1) Trykk på av/på-knappen på konsollen når elsykkelsystemet er slått på.

Merk

– Selv om du ikke trykker på av/på-knappen for å slå av elsykkelsystemet, slås strømmen automatisk av for å spare energi hvis elsykkelen ikke brukes i ca. ti minutter (for eksempel når sykkelen parkeres).

Konsoll

Konsollen har et display som viser gjenværende batterinivå og hvilken assist-modus som er i bruk, i tillegg til knapper som f.eks. av/på-knappen og valgknapper for assist-modus. Nedenfor finner du en beskrivelse av display og knapper.



Display for batterinivå

Displayet for batterinivå viser ikke ladestatus for myntbatteriet inne i konsollens displayenhet, men ladestatus for batteriet på elsykkelen. Ladestatus for batteriet på elsykkelen kan også kontrolleres ved hjelp av batteriets LED-skjerm.

Display for batterinivå						
	5 lyser	4 lyser	3 lyser	2 lyser	1 lyser	1 blinker *1
Prosent av batterinivå sammenlignet med fulladet batteri	81% til 100%	61% til 80%	41% til 60%	21% til 40%	11% til 20%	1% til 10%

*1 Displayet endres som følger når det ikke er mer batteristrøm igjen.

– Konsollens displayenhet: Én batterinivåindikator blinker og slukkes deretter (skjult).

Valgknapper for assist-modus

De fire assist-modiene kan velges ved å trykke på valgknappene for assist-modus.

Element	Beskrivelse
[HIGH]	Kraftig assist-funksjon. Du kan sykle komfortabelt selv i oppoverbakke og med tung last.
[STANDARD]	Assist-funksjonen tilpasses automatisk til kjøresituasjonen.
[ECO]	Assist-funksjonen tilpasses automatisk til kjøresituasjonen, det brukes enda mindre strøm, og det er mulig å sykle en lengre distanse på én enkelt opplading.
[NO ASSIST]	Ingen assist-funksjon

1) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) til ønsket assist-modus vises.
– Konsollens displayenhet: Den valgte assist-modusen vises i displayet for assist-modus.

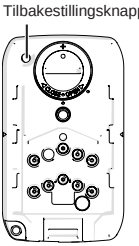
Sykkelknappen (trillehjelp)

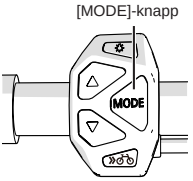
Dette er skyvehjelp-funksjonen som gir deg ekstra kraft i opptil 6 km/t, for eksempel når du har tung last på sykkelen.

1) Hold sykkelknappen (trillehjelp) nede.
– Når du slipper sykkelknappen (trillehjelp), eller elsykkelen holder høyere fart enn 6 km/t, er funksjonen ikke aktivert.

Merk
– Når pedalene kommer borti fortauskanten eller andre gjenstander og skyvehjelp-funksjonen stopper, holder du sykkelknappen (trillehjelp) nede igjen.

Hastighetsvisning, avstandsvisning og girstilling





Den gjeldende hastigheten vises i Hastighetsvisning til enhver tid.
For avstandsvisning og batterinivå vises enheter og tallverdier som henholdsvis tekst og verdier.
Elementene kan byttes om.

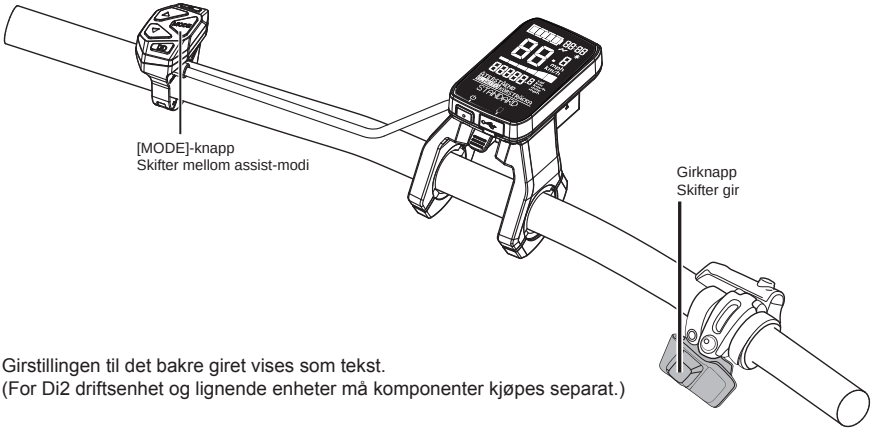
Element	Beskrivelse
[TRIP]	Viser hvor langt du har syklet.
[AVG]	Viser gjennomsnittshastighet.
[MAX]	Viser maksimal hastighet under sykling hittil.
[ODO]	Viser hvor langt du har syklet totalt etter kjøp. Den totale distansen du har syklet settes til "0" ved å holde tilbakestillingsknappen på baksiden av displayenheten og [MODE]-knappen på driftsenheten nede samtidig.
[RANGE]	Viser hvor langt du kan sykle med elsykkelen (beregnet distanse) med gjenværende batteristrøm under bestemte forhold (f.eks. assist-modus, ruteprofil).*1
Gjenværende batterikapasitet	Viser batterinivået i %.
Girstilling (bakre gir)	Viser girstillingen til det bakre giret (Di2)*2

*1 Dette er en omtrentlig verdi ettersom gjenværende batterikapasitet beregnes ved hjelp av hvor mye som er brukt.
*2 Hvis ingen Di2-relaterte enheter er installert, er det ingen girstilling å vise.

1) Trykk på [MODE]-knappen på driftsenheten.
– Enhetene byttes hver gang du trykker på knappen.

Merk
– Tallverdiene for visningselementene [TRIP], [AVG] og [MAX] kan nullstilles samtidig.
– Trykk på [MODE]-knappen, vis [TRIP], [AVG] eller [MAX] og hold [MODE]-knappen inne til "0" vises for å tilbakestille.

Visning av girstilling (Kun kompatible produkter)



Girstillingen til det bakre giret vises som tekst.
(For Di2 driftsenhet og lignende enheter må komponenter kjøpes separat.)

	Normal	Under giring	Operasjon ikke tillatt	Avvik (motor-problemer)	Tilkoblings-bekreftelse	Vedlikeholds-instruksjoner	Vedlikeholds-modus
Visning av gir-stilling[1]						*2	*2
Detaljer	Normal visning	Under giring	Ikke skift gir	Dette er et avvik som skyldes problemer med motoren	Kontroller tilkobling	Vedlikeholds-forespørsel	Under vedlikeholds-tilkobling

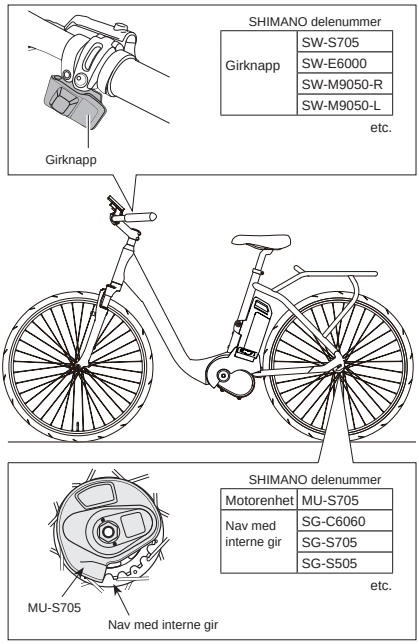
*1 Visning av girstilling på displayet for girstilling varierer avhengig av hvilke produkter som er tilkoblet.
Se Kompatibilitetsdeler for mer informasjon.
*2 Hvis "Vedlikeholdsinstruksjoner" vises, kobler du sykkelen (system eller komponenter) til PC-en ved hjelp av tilkoblings-enheten for PC, bruk E-tube Project fra SHIMANO INC. for å oppdatere og tilpasse firmwaren for hver enkelt komponent og systemet.
– Tilkoblingsenhet for PC: SM-PCE1/SM-BCR2
– E-tube Project: PC-program
– Firmware: programvare for hver komponent

1) Trykk på skift-knappen på Di2-driftsenheten.
– Girene skiftes hver gang du trykker på knappen.

Merk
– En etikett med "Di2-klar" er festet på motorenheten til modeller som er kompatible med SHIMANO Di2.
– Det er ikke mulig å skifte flere gir samtidig.
– Girfunksjonen blir begrenset etter at assist-funksjonen stopper hvis det er lite batteristrøm igjen.
– Hvis det ikke er batteristrøm igjen, vil giret slutte å fungere, og giret vil være låst i den stillingen det sist ble satt i. Vi anbefaler å lade batteriet snarest mulig.

NO

Kompatibilitetsdeler



Merk

– Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bruker hver enkelt komponent, se den separate bruksanvisningen fra SHIMANO INC.
– Firmwaren til hver enkelt komponent og systemet kan oppdateres og tilpasses ved å koble PC og sykkel (system eller komponenter) til hverandre ved hjelp av tilkoblingsenheten for PC og E-tube Project fra SHIMANO INC. Hvis vedlikehold av enheter knyttet til SHIMANO Di2 er nødvendig, bruk følgende tilkoblingsenhet for PC og program for å utføre vedlikehold.
  – Tilkoblingsenhet for PC: SM-PCE1/SM-BCR2
  – E-tube Project: PC-program
  – Firmware: programvare for hver komponent
– Hvis konfigurasjonen av komponentene endres, eller du oppdager funksjonsfeil, bruker du programmet E-tube Project til å oppdatere til nyeste firmware for hver komponent. Kontroller deretter konfigurasjonen igjen, eller se etter om det fortsatt er funksjonsfeil. Kontroller samtidig at programmet E-tube Project er oppdatert til nyeste versjon. Hvis du ikke bruker nyeste versjon, kan det være kompatibilitetsproblemer mellom komponenter eller manglende produktfunksjonalitet.

Grunninnstillinger

Grunninnstillinger som f.eks. språket som vises på displayenheten, justering av styrken på bakgrunnsbelysningen og tiden kan endres. Gå til menyen for grunninnstillinger og endre innstilne etter ønske. I menyen for grunninnstillinger kan du bytte og angi følgende elementer.

Element	Beskrivelse
[LANGUAGE]	Du kan bytte språk som vises på displayenheten. Du kan velge mellom disse ti språkene: Engelsk, tysk, nederlandsk, fransk, italiensk, spansk, finsk, svensk, norsk, dansk
[CONTRAST]	Kontrasten for displayenhetens LCD-skjerm kan justeres med ti trinn.
[BRIGHTNESS]	Styrken på bakgrunnsbelysningen på displayenhetens LCD-skjerm kan justeres med fem trinn. Lysstyrken kan angis separat for når nattmodusindikatoren er slått på og når den er slått av.
[UNIT]	Displayenheten for hastighet og distanse kan veksle mellom kilometer og miles.
[WHEEL]	Dekkomkretsen som samsvarer med den elsykkelen du bruker, kan angis.
[ODO INPUT]	Visningen av den totale distansen du har syklet kan endres.
[CLOCK]	Tiden kan justeres.

Angi [LANGUAGE]

Du vil f.eks. endre språk til tysk.

Figur 1

Figur 2

Figur 3

1) Hold [MODE]-knappen og valgnappen for assist-modus inne (▼) på driftsenheten til [LANGUAGE] vises som tekst på displayenheten. (Figur 1)

2) Trykk på [MODE]-knappen for å angi [LANGUAGE].

3) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge språket du ønsker å endre. (Figur 2)
– Når du holder valgknappene for assist-modus nede (▲/▼) i to sekunder, vil displayet endres raskt.

4) Trykk på [MODE]-knappen for å lagre [LANGUAGE]. (Figur 3)

5) Trykk på knappen for nattmodus.
– Den endrede innstillingen er lagret i minnet på displayenheten.

Angi [CONTRAST]

Kontrasten kan justeres i ti trinn fra nivå 1 til nivå 10. På nivå 1 vises ingen strek. Når nivået heves med ett trinn, øker også antall streker med én. På nivå 10 vises ni streker. Du vil f.eks. endre kontrasten fra nivå 4 til nivå 8.

Figur 1

Figur 2

Figur 3

1) Hold [MODE]-knappen og valgnappen for assist-modus inne (▼) på driftsenheten til [LANGUAGE] vises som tekst på displayenheten. (Figur 1)

2) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge [CONTRAST] og trykk på [MODE]-knappen for å angi [CONTRAST]. (Figur 2)
– Skjermbildet for nivå 4 vises.

3) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge kontrasten du ønsker å endre, og trykk på [MODE]-knappen for å lagre kontrasten. (Figur 3)
– Skjermbildet for nivå 8 vises.
– Når du holder valgknappene for assist-modus nede (▲/▼) i to sekunder, vil displayet endres raskt.
– Den angitte kontrasten vises på displayenheten.

4) Trykk på knappen for nattmodus.
– Den endrede innstillingen er lagret i minnet på displayenheten.

Angi [BRIGHTNESS]

Lysstyrken kan justeres i fem trinn fra AV (ingen bakgrunnsbelysning), og nivå 1 til nivå 4. Én strek vises på nivå 1, tre streker vises på nivå 2, seks streker på nivå 3 og ni streker på nivå 4. Du vil f.eks. endre lysstyrken fra nivå 4 til nivå 2.

Figur 1

Figur 2

Figur 3

1) Hold [MODE]-knappen og valgnappen for assist-modus inne (▼) på driftsenheten til [LANGUAGE] vises som tekst på displayenheten. (Figur 1)

2) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge [BRIGHTNESS] og trykk på [MODE]-knappen for å angi [BRIGHTNESS]. (Figur 2)
– Skjermbildet for nivå 4 vises.

3) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge lysstyrken du ønsker å endre, og trykk på [MODE]-knappen for å lagre lysstyrken. (Figur 3)
– Skjermbildet for nivå 2 vises.
– Når du holder valgknappene for assist-modus nede (▲/▼) i to sekunder, vil displayet endres raskt.
– Den angitte lysstyrken vises på displayenheten.

4) Trykk på knappen for nattmodus.
– Den endrede innstillingen er lagret i minnet på displayenheten.

Merk
– Innstillingen for bakgrunnsbelysning har en normal modus og en nattmodus. Den tilsvarende baklysninnstillingen vil endres avhengig av om lyset slår seg på eller av.

Angi [UNIT]

Du vil f.eks. endre enhetsvisningen fra kilometer til miles.

Figur 1

Figur 2

Figur 3

1) Hold [MODE]-knappen og valgnappen for assist-modus inne (▼) på driftsenheten til [LANGUAGE] vises som tekst på displayenheten. (Figur 1)

2) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge [UNIT] og trykk på [MODE]-knappen for å angi [UNIT]. (Figur 2)

3) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge miles-visning, og trykk på [MODE]-knappen for å lagre miles-visning. (Figur 3)

4) Trykk på knappen for nattmodus.
– Den endrede innstillingen er lagret i minnet på displayenheten.

Angi [WHEEL]

Du vil f.eks. endre hjulomkrets til 2 200 mm.

Figur 1

Figur 2

Figur 3

1) Hold [MODE]-knappen og valgnappen for assist-modus inne (▼) på driftsenheten til [LANGUAGE] vises som tekst på displayenheten. (Figur 1)

2) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge [WHEEL] og trykk på [MODE]-knappen for å angi [WHEEL]. (Figur 2)

3) Trykk på [MODE]-knappen for å velge sifferet du vil endre, og trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å endre tallet.
- Hver gang du trykker på [MODE]-knappen, kan du velge siffer i posisjonen for tusen, hundre, ti og en.
- Tilgjengelig innstillingsverdi er mellom 1 000 mm og 2 499 mm.
- Når du holder valgknappene for assist-modus nede (▲/▼) i to sekunder, vil displayet endres raskt.

4) Angi verdien i den aktuelle plasseringen, og trykk deretter på [MODE]-knappen for å lagre tallet. (Figur 3)

5) Trykk på knappen for nattmodus.
- Den endrede innstillingen er lagret i minnet på displayenheten.

Angi [ODO INPUT]

Du vil f.eks. endre den totale distansen du har syklet til 560,5 km.

Figur 1

Figur 2

Figur 3

1) Hold [MODE]-knappen og valgnappen for assist-modus inne (▼) på driftsenheten til [LANGUAGE] vises som tekst på displayenheten. (Figur 1)

2) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge [ODO INPUT] og trykk på [MODE]-knappen for å angi [ODO INPUT]. (Figur 2)

3) Trykk på [MODE]-knappen for å velge sifferet du vil endre, og trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å endre tallet.
- Hver gang du trykker på [MODE]-knappen, kan du velge siffer i posisjonen for ti tusen, tusen, hundre, ti og en, samt første desimal.
- Tilgjengelig innstillingsverdi er mellom 0,0 km og 99 999,9 km.
- Når du holder valgknappene for assist-modus nede (▲/▼) i to sekunder, vil displayet endres raskt.

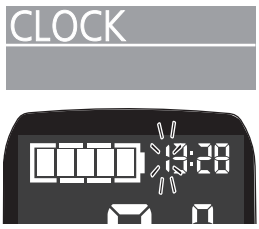
4) Angi verdien i den aktuelle plasseringen, og trykk deretter på [MODE]-knappen for å lagre tallet. (Figur 3)

5) Trykk på knappen for nattmodus.
- Den endrede innstillingen er lagret i minnet på displayenheten.

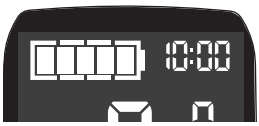
Stille [CLOCK]

Figur 1

Figur 2



Figur 3



1) Hold [MODE]-knappen og valgnappen for assist-modus inne (▼) på driftsenheten til [LANGUAGE] vises som tekst på displayenheten. (Figur 1)

2) Trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å velge [CLOCK] og trykk på [MODE]-knappen for å stille [CLOCK]. (Figur 2)

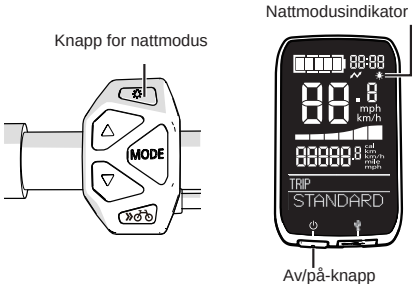
3) Trykk på [MODE]-knappen for å velge timer eller minutter du vil endre, og trykk på valgknappene for assist-modus (▲/▼) for å endre tallet.
– Tiden vises i 24-timers format.
– Hver gang du trykker på [MODE]-knappen, kan du velge tallet for timer i plasseringen for ti, tallet for timer i plasseringen for en, tallet for minutter i plasseringen for ti og tallet for minutter i plasseringen for en.
– Når du holder valgknappene for assist-modus nede (▲/▼) i to sekunder, vil displayet endres raskt.

4) Angi verdien i plasseringen for en for minutter, og trykk deretter på [MODE]-knappen for å lagre tiden. (Figur 3)

5) Trykk på knappen for nattmodus.
– Den endrede innstillingen er lagret i minnet på displayenheten.
– Når du trykker på nattmodusknappen, begynner klokken å gå fra den endrede tiden.

Knapp for nattmodus

Endre styrken på bakgrunnsbelysningen på displayenheten. Innstillingen for bakgrunnsbelysning har en normal modus og en nattmodus. Lysstyrken kan justeres med fem trinn for hver modus. I nattmodus er lysstyrken lavere en normal modus slik at gjenskinn kan reduseres når du sykler om natten.



1) Trykk på av/på-knappen.
– Elsykkelsystemet slår seg på, og bakgrunnsbelysningen på displayenheten tennes i normalmodus.

2) Trykk på knappen for nattmodus.
– Nattmodusindikatoren vises på displayenheten, og bakgrunnsbelysningen endres til nattmodus. Trykk på nattmodusknappen igjen for å endre til normalmodus.

Merk
– Hvis du angir samme lysstyrke både for normalmodus og nattmodus, endres ikke lysstyrken selv når du bytter modus.
– Angi lysstyrke for normalmodus mens nattmodusindikatoren ikke vises. Angi lysstyrke for nattmodus mens nattmodusindikatoren vises.
– Hvis nattmodusknappen trykkes mens elsykkelsystemet er slått av, aktiveres enheten med lysstyrken for nattmodus, og funksjonene bortsett fra assist-funksjonen vil fungere. Trykk på av/på-knappen for å sykle med assist-funksjon. Hvis du trykker på nattmodusknappen igjen, slås displayenheten av, og funksjonene vil også stoppe.
– Avhengig av spesifikasjonene for hele sykkelen, vil front- eller baklykten lyse i nattmodus hvis den får strøm fra elsykkelbatteriet.

Lade eksterne enheter

Lagre eksterne enheter ved hjelp av USB-kabel (tilleggsutstyr)

Du kan lade eksterne enheter (f.eks. mobiltelefoner) som kan kobles til konsollen via USB-kabelen. Koble til den eksklusive USB-kabelen for å lade i tre timer.
Eksterne enheter kan kun lades når konsollens displayenhet og et ladet batteri er montert på elsykkelen. Dessuten kreves det en USB-kabel (kjøpes separat) som er kompatibel med den eksterne enheten.

Fig. 2

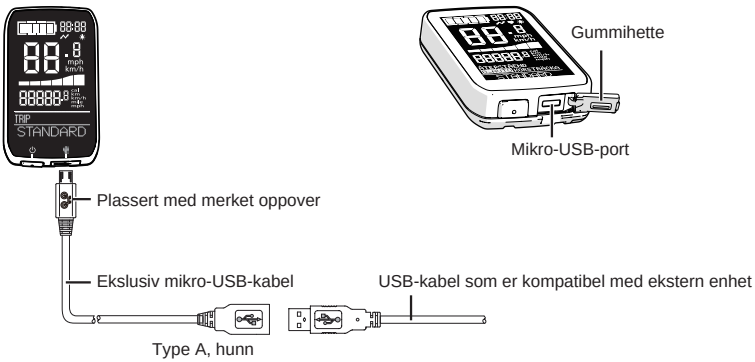


Fig. 1

1) Åpne dekselet til mikro-USB-porten på displayenheten på konsollen. (Figur 1)

2) Koble den eksklusive USB-kabelen (tilleggsutstyr, mikro-USB-side: Type B, USB-side: hann) til den tilsvarende mikro-USB-porten på displayenheten på konsollen. (Figur 2)

3) Koble USB-kabelen (kjøpes separat) som er kompatibel med den eksterne enheten til den eksterne enheten og den eksklusive USB-kabelen (tilleggsutstyr).

Pass på

- Ikke plasser den eksterne enheten på et skrått eller ustabilt underlag mens den lades. Dette kan få enheten til å falle ned og føre til funksjonsfeil.
- Noen eksterne enheter kan ikke lades.
- Ta sikkerhetskopi av de interne dataene på den eksterne enheten ettersom det er fare for at de kan forsvinne.
- Det er bare bekreftet at noen eksterne enheter fungerer ved hjelp av den eksklusive USB-kabelen. Det finnes ingen garanti for at din eksterne enhet vil fungere som den skal.
- Ikke koble den eksklusive USB-kabelen (tilleggsutstyr) til andre enheter enn konsollen. Enhetene kan ta skade.
- Ikke lad eksterne enheter mens du sykler. Dette er farlig.
- Ikke lagre eksterne enheter i regnvær eller koble til en våt USB-kabel.
  - Hvis du gjør det, kan det forårsake funksjonsfeil.
- Sett gummihetten godt på plass etter å ha brukt mikro-USB-porten. Ellers kan vann sive inn og forårsake funksjonsfeil.

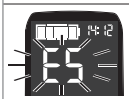
Kapittel 4: Vedlikehold

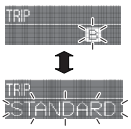
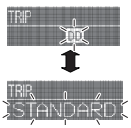
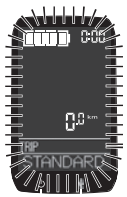
Dette kapittelet beskriver hvordan du retter feil som vises og daglig vedlikehold av elsykkelen.

Feilkode

Delene i elsykkelsystemet overvåkes konstant under bruk og lading. Hvis det oppdages en feil, vises en feilkode på konsollen. Trykk på en knapp på driftsenheten på konsollen for å gå tilbake til standardvisning. Avhengig av feilkoden stoppes motordrivenheten automatisk hvis det er nødvendig. Assist-funksjonen vil ikke lenger være aktivert, men du kan fortsette å sykle.
Når en feil vises, retter du den i henhold til fremgangsmåten som er beskrevet i følgende tabell.

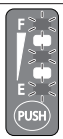
Konsollrelatert feilkode

Konsoll	Beskrivelse	Fremgangsmåte	Side
	Feil på momentsensoren – Var av/på-knappen trykket inn mens du syklet?	Trykk på av/på-knappen uten å sykle for å slå på strømmen. Ta elsykkelen med til forhandleren hvis dette ikke løser problemet.	23
	Feil på hastighetssensoren – Hastighetssensoren oppfatter ikke signalet riktig.	Slå på strømmen igjen. Kontroller hastighetssensoren Ta elsykkelen med til forhandleren hvis dette ikke løser problemet.	19
	Batteriautentiseringsfeil – Batteriet gjenkjennes ikke som autentisk (det som fulgte med sykkelen ved kjøpet).	Monter det autentiske batteriet (det som fulgte med sykkelen ved kjøpet).	14
	Bryterautentiseringsfeil – Konsollen kan ikke autentiseres.	Oppdater programvaren for konsollen til nyeste versjon. Ta elsykkelen tilbake til forhandleren.	–
 Backlight blinks.	**Bryterautentiseringsfeil** – Konsollen kan ikke autentiseres.	Kontroller kabeltilkoblingene mellom konsollen og motorenheten. Kontroller at det ikke er smuss på kontaktene på holderen eller displayet.	20
	Bryterautentiseringsfeil – Konsollen som fulgte med sykkelen kan ikke autentiseres.	Monter konsollen som fulgte med sykkelen. Ta elsykkelen med til forhandleren hvis dette ikke løser problemet.	–
	Feil på motorenheten – Det er feil på motorenheten.	Ta elsykkelen tilbake til forhandleren.	–

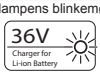
Konsoll	Beskrivelse	Fremgangsmåte	Side
	Batterikommunikasjonsfeil – Kommunikasjonen med batteriet mislykkes.	Fjern eventuelt smuss fra batteriterminalene. Ta elsykkelen med til forhandleren hvis dette ikke løser problemet.	39
	Overoppheting (motor) – Beskyttelsesmodus er aktivert siden motorenheten er overbelastet.	Reduser belastningen. Etter en liten stund går temperaturen tilbake til normalt nivå og assist-funksjonen gjenopprettes.	–
	**Overoppheting (batteri)** – Beskyttelsesmodus er aktivert siden batteriet er overbelastet.	Reduser belastningen. Etter en liten stund går temperaturen tilbake til normalt nivå og assist-funksjonen gjenopprettes.	–
	**Feil på sykkelknappen (trillehjelp)** – Sykkelknappen (trillehjelp) er enten trykket inn eller kortsluttet.	Kontroller at sykkelknappen (trillehjelp) ikke er trykket inn, og trykk på av/på-knappen for å slå på strømmen igjen. Ta elsykkelen med til forhandleren hvis dette ikke løser problemet	24
	Feil på motorenheten – Det er feil på motorenheten.	Ta elsykkelen tilbake til forhandleren.	–
	Er kontakten til den elektriske ledningen riktig installert?	Kontroller om kontakten til den elektriske ledningen er frakoblet. Ta elsykkelen tilbake til forhandleren.	–
	Vedlikeholdsforespørsel – Det er feil på de Di2-relaterte enhetene.	Oppdater firmwaren og fjern eventuelle feil på hver enkelt komponent og systemet ved å koble PC og sykkel (system eller komponenter) til hverandre ved hjelp av tilkoblingsenheten for PC og E-tube Project fra SHIMANO INC.	–
	Feil ved gjennomsnittshastighet – Det er ikke nok data til å beregne gjennomsnittshastighet.	Nullstill gjennomsnittshastigheten. * Måledata som f.eks. distansen su har syklet blir ikke registrert mens [E] vises, selv om assist-fuksjonen er aktiv.	25
 Entire display blinks.	**EEPROM-feil** – Det er en feil på konsollen.	Ta elsykkelen tilbake til forhandleren.	–
	Beskyttelsesfunksjonen er aktiv – Beskyttelsesfunksjonen mot kontinu-erlig lading er aktivert.	Slå strømmen av og på. Hvis displayet ikke forsvin-ner selv når strømmen slås av og på, er enheten din en USB-enhet som ikke støttes.	33
	Myntbatteriet er tomt for strøm – Myntbatteriet er tomt for strøm.	Skift myntbatteriet og still klokken.	

NO

Batterirelatert feilkode

Batteriindikatorlampene blinker etter at batterinivåknappen er trykket	Beskrivelse	Fremgangsmåte
 Blinker som [E] flyter til [F]	**Brettfeil** **Ladefeil** – Det er en feil på batteribrettet.	Ta elsykkelen tilbake til forhandleren.
	Ladefeil **Strømfeil** **Cellefeil** – Sannsynlig årsak er en feil på batteribrettet eller cellen. Eller det kan være feil på motorenheten eller laderen.	Ta elsykkelen tilbake til forhandleren.
	**Brettfeil** **Temperaturfeil** – Batteriet er varmt, eller det er feil på brettet.	Hvis indikatoren fortsetter å blinke etter at denne tilstanden har stått i fred en stund, må batteriet skiftes. Ta elsykkelen tilbake til forhandleren.
	Cellefeil **Autentiseringsfeil** – Sannsynlig årsak er en feil på battericellen. Det kan også være at en autentiseringsfeil har oppstått eller at batteriet er blitt varmt under lading.	Kontroller terminalene for smuss. Hvis indikatoren fortsetter å blinke etter at du har fjernet smuss fra terminalene og latt batteriet stå i fred en stund, må du ta elsykkelen tilbake til forhandleren.

Batterilader-relatert feilkode

Ladelampens blinkemønster	Beskrivelse	Fremgangsmåte
Ladelampens blinkemønster  Blinker rødt	**Ladefeil** – Det er en feil på batteriet eller batteriladeren, og batteriet kan ikke lades.	Fjern eventuelt smuss fra terminalene. Kontakt forhandleren hvis dette ikke løser problemet.

Daglig vedlikehold

Delene i elsykkelsystemet er presisjonsdeler og må vedlikeholdes daglig.

Daglig vedlikehold
- Beskytt alle delene i elsykkelsystemet mot å bli skitne. Hvis delene er skitne, tørker du vekk smusset med en myk, fuktig klut. (Batteriterminalene og tilhørende kontakter, og terminaler på holderen og displayenheten på konsollen)
- Ikke dekk batteriterminalene med ledende fett ettersom du risikerer å kortslutte terminalene.
- Før og etter bruk tørker du eventuelt smuss eller vann fra terminalene på konsollen eller holderen.
- Ikke rengjør noen av delene, inkludert motorenheten, med en dampvasker eller høytrykkspyler.
- Kun autoriserte sykkelforhandlere skal foreta service eller reparasjoner på elsykkelen.
- For lagring av batteriet se –> side NO-14.

Kapittel 5: Tillegg

Dette kapittelet beskriver spesifikasjonene og service etter salg for elsykkelen.

Spesifikasjoner

Spesifikasjonene for de fire hovedkomponentene til elsykkelen er som følger.

Konsoll

Driftstemperatur	-10 °C til 40 °C
Lagringstemperatur	-20 °C til 50 °C
Vekt	Ca. 0,28 k
Vanntettingsnivå	IPX5
USB-effekt	5 V DC, Maks 1,1 A

Batteri

	Senterbatteri	Trekantbatteri
Nominell spenning	36 V	36 V
Nominell kapasitet	12 Ah / 15 Ah / 18 Ah	12 Ah
Energi	432 Wh / 540 Wh / 648 Wh	432 Wh
Driftstemperatur	-10 °C til 60 °C	-10 °C til 60 °C
Lagringstemperatur	0 °C til 40 °C*1	0 °C til 40 °C*1
Tillatelig ladetemperatur	0 °C til 40 °C	0 °C til 40 °C
Vekt	Ca. 3,3 kg /3,8 kg/ 4,5 kg	Ca. 3,3 kg
Vanntettingsnivå	IPX5	IPX5

*1 Hvis du skal lagre batteriet i lang tid, må du fullade batteriet før det lagres. Kontroller gjenværende batterinivå når du skal bruke batteriet etter lang tids lagring. Pass på å lagre batteriet hvis gjenværende batteritid er utilstrekkelig. Lad batteriet minst en gang hver tredje måned for å redusere forringelsen av batteriet. (Hvis batteriindikatorlampen ikke tennes selv når batterinivåknappen trykkes, er beskyttelseskretsen aktivert. Lad batteriet for å deaktivere den.)

Motorenhet

Utgangseffekt	250 W
Nominell spenning	36 V DC
Driftstemperatur	-10°C til 40 °C
Lagringstemperatur	-20°C til 50°C
Vekt	Ca. 4 kg
Vanntettingsnivå	IPX5

Batterilader

Inngang	220 V AC til 240 V AC, 50 Hz/60 Hz, 195 W
Utgang	42 V DC, 4 A/3 A
Tillatelig ladetemperatur	0 °C til 40 °C
Batteritype	Li-ion 36 V 12 Ah 15 Ah 18 Ah

Nav med interne gir

SHIMANO-serie	NEXUS 8s	ALFINE 8s	ALFINE 11s
SHIMANO delenummer	SG-C6060-8R SG-C6060-8V SG-C6060-8C SG-C6060-8D	SG-S505	SG-S705
Hastigheter	8	8	11
Girutveksling	0,527 – 1,615	0,527 – 1,615	0,527 – 2,153

Service etter salg

Sjekk med en autorisert sykkelforhandler hvis du har spørsmål om elsykkelsystemet og dets komponenter.

Transport

Transport av litium-ionbatterier eller utstyr med litium-ionbatterier reguleres blant annet av internasjonal transportlovgivning. Transport på land av privatpersoner er unntatt. Kontakt en transportør hvis du vil ha mer informasjon.

Avhending av gammelt utstyr og batterier
Kun for EU og land som har resirkuleringssystemer

Disse symbolene på produkter, emballasje og/eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig avfall fra husholdninger.
For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering av gamle produkter og brukte batterier, må de leveres til gjenvinningsstasjoner i henhold til nasjonal lovgivning.
Ved å avhende dem riktig bidrar du til å spare verdifulle ressurser og forhindre eventuelle negative innvirkninger på menneskers helse og miljøet.
Ta kontakt med kommunen dersom du vil ha mer informasjon om innsamling og resirkulering.
I henhold til nasjonal lovgivning kan det være straffbart å avhende dette avfallet på feil måte.

Merknad til batterisymbolet (symbol på bunnen):
Dette symbolet kan brukes i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet samsvarer det med kravet som stilles av direktivet for kjemikalien det gjelder.

FLYER

Biketec AG
Schwende 1
CH-4950 Huttwil

T +41 62 959 55 55
info@flyer.ch
www.flyer-bikes.com

Ihr FLYER Fachhändler

Biketec AG · FLYER, 1. Auflage, 8.2015